Nothing but **HEAVY DUTY.**™

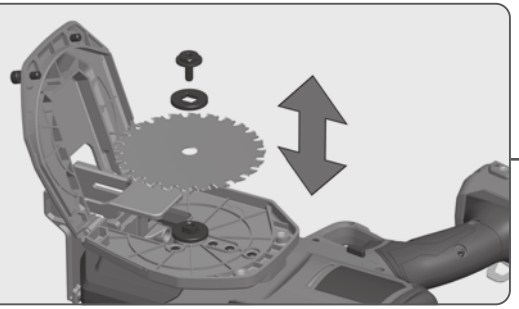


M18 FPCS

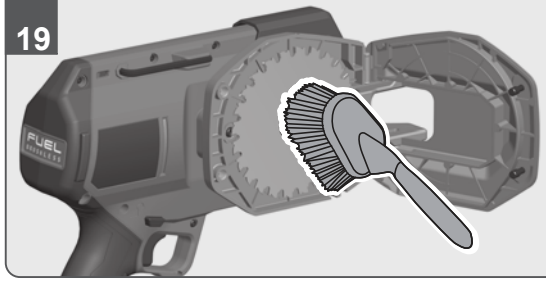
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	20
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	24
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	28
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	32
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	36
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	40
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	44
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	48
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	52
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	56
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	60
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	64
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	68
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	72
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	76
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	80
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	84
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	88
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	92
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	96
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	100
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	104
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	108
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	112
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	116
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	120
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	124
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	128
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	132
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	141

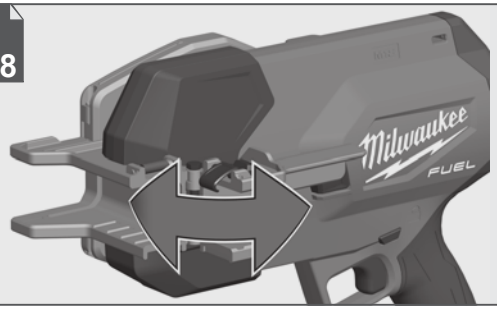
10



19



8

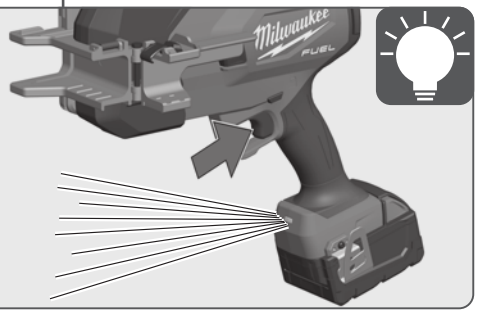


16

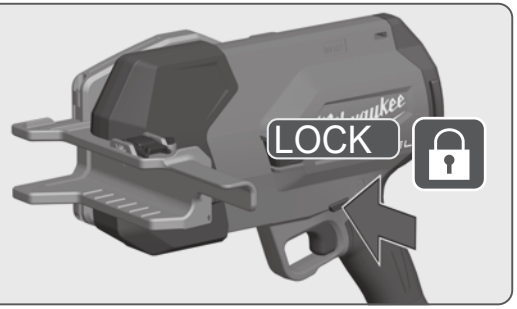
TIP



9



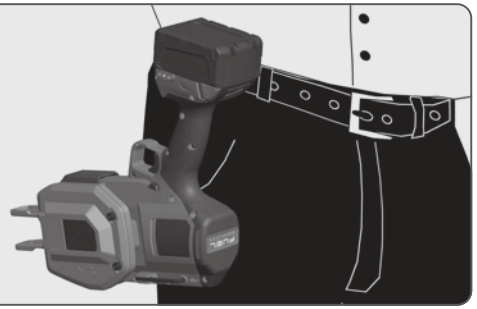
14



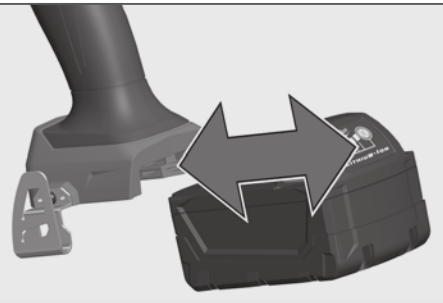
12

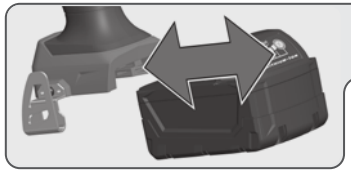


15



6





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

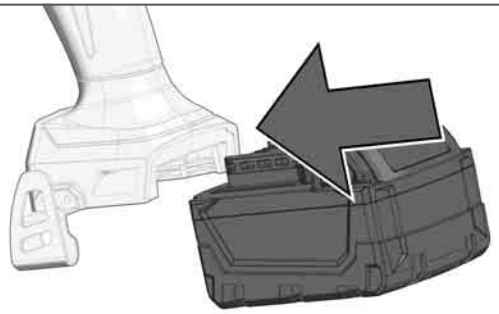
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

قم بازالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

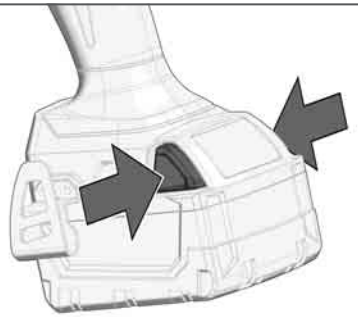
1



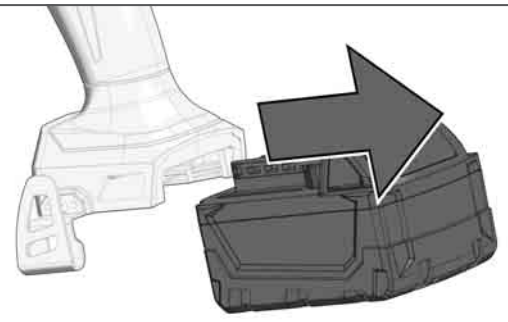
2

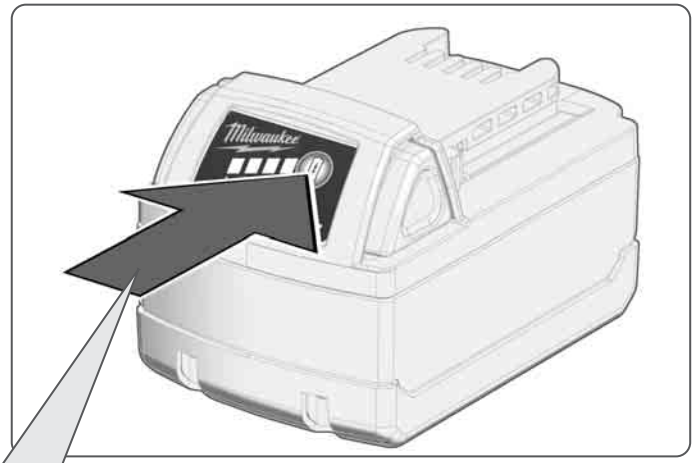


1



2







75-100 %



50-75 %



30-50 %



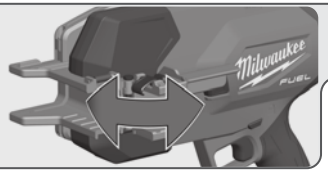
10-30 %



< 10 %







Always unfold the holder for freehand work.

Bei Freihandarbeiten immer Halter ausklappen.

Toujours déplier le support pour le travail à main levée.

Aprire sempre il supporto per lavorare a mano libera.

Despliegue siempre el soporte para los trabajos a mano.

Desdobre sempre a pega para trabalho à mão livre.

Vouw de houder altijd uit voor werk uit de vrije hand.

Fold altid holderen ud til frihåndsarbejde.

Brett alltid ut holderen for frihåndsarbeid.

Fäll alltid ut hållaren för frihandsarbete.

Avaa aina pidike vapaalla kädellä työskentelyä varten.

Ξεδιπλώνετε πάντα τη βάση για ελεύθερη εργασία.

Serbest elle çalışma yaparken her zaman tutucuyu açın.

Pro volné ruční řezání vždy rozložte držák.

Vždy rozložte držiak umožňujúci voľnosť rúk na prácu.

W razie pracy z ręki należy zawsze rozkładać uchwyt.

A szabadkézi munkához mindig hajtsa ki a tartókart.

Vedno raztegnite držalo pri prostem delu z rokami.

Uvijek rasklopite držač za rad slobodnom rukom.

Vienmēr pirms darba veikšanas atlociet turētāju.

Visada atlenkite laikiklį, kad ranka galėtumėte dirbti laisvai.

Vabakäe tööks avage alati hoidik.

Для выполнения работы без использования рук необходимо раскрыть держатель.

Винаги разгъвайте държача при работа със свободни ръце.

Desfaceți întotdeauna suportul pentru lucrul liber.

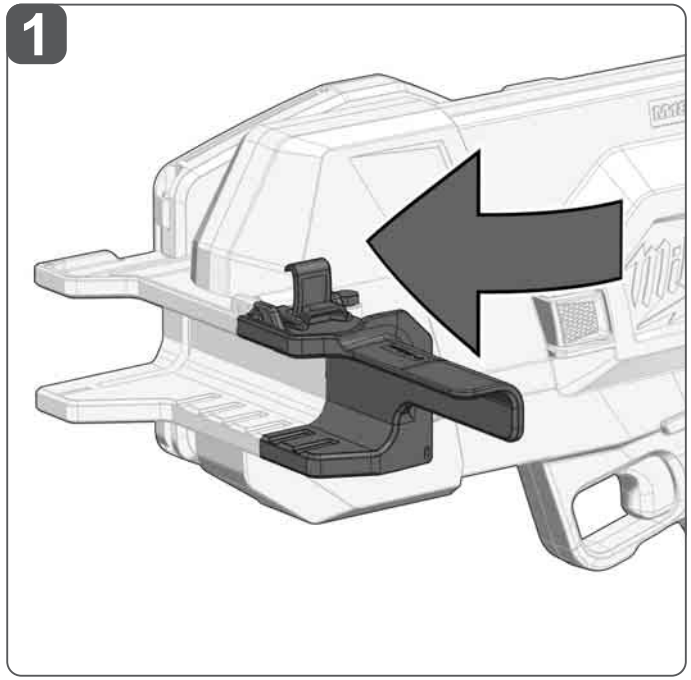
Секогаш расклопувајте го држачот за рачна работа.

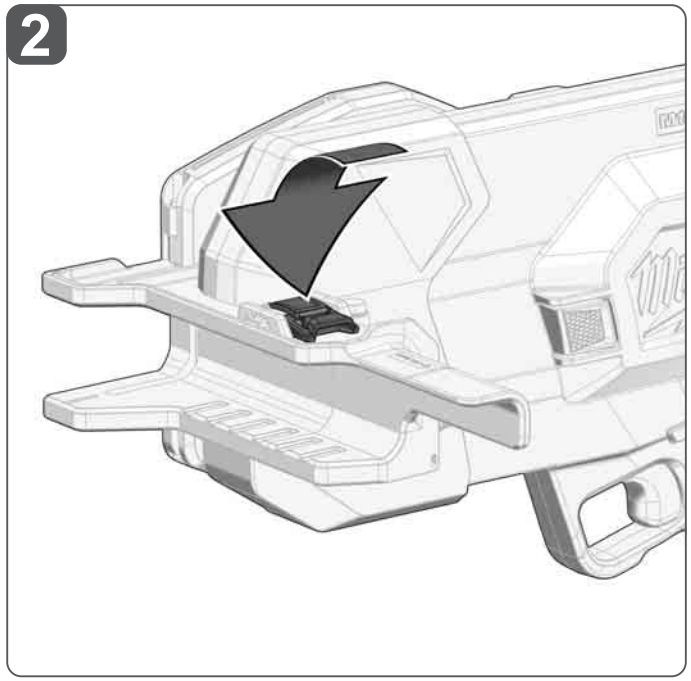
Завжди розкривайте тримач для зручності роботи.

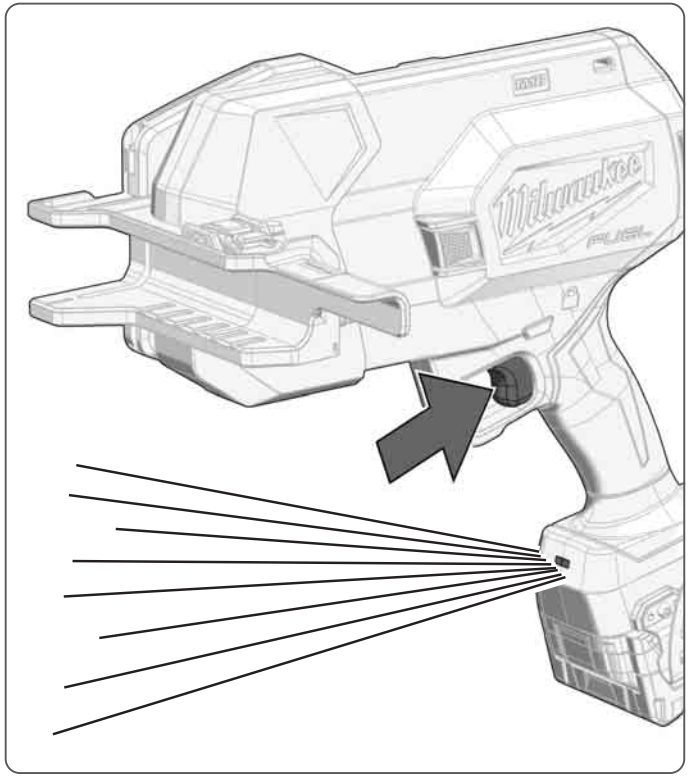
Uvek rasklopite držač kad radite slobodnom rukom.

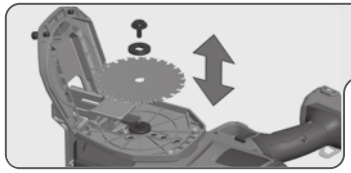
Gjithmonë hapeni mbajtësen për punë me dorë të lirë.

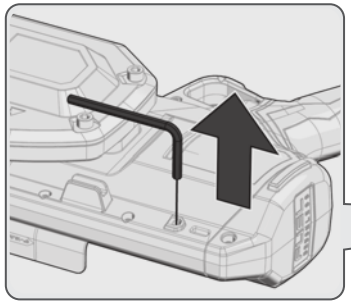
افتح الحامل دائمًا للعمل اليدوي.



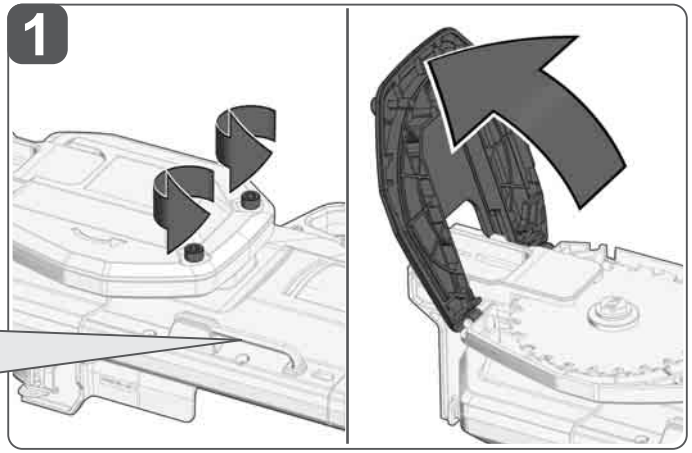


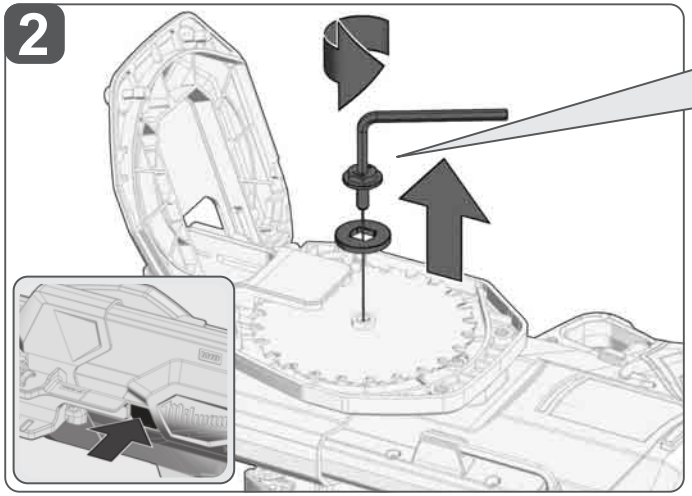


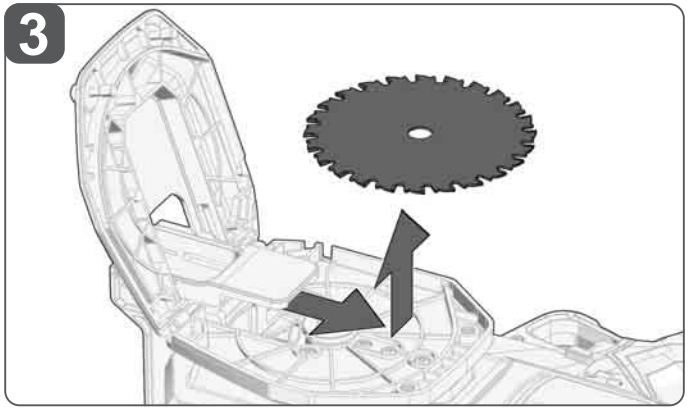


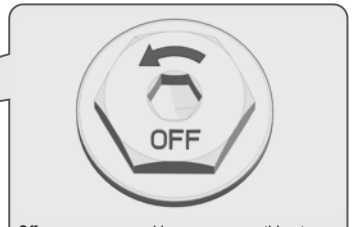


Only use Milwaukee saw blades.
Verwenden Sie nur Sägeblätter von Milwaukee.
N'utiliser que des lames de scie Milwaukee.
Utilizzare solo lame per seghe Milwaukee.
Use únicamente hojas de sierra Milwaukee.
Utilize apenas lâminas de serra Milwaukee.
Gebruik alleen Milwaukee-zaagbladen.
Brug kun Milwaukee-savklinger.
Bruk kun Milwaukee-sagblad.
Använd endast Milwaukees sågblad.
Käytä vain Milwaukee-sahanteriä.
Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού Milwaukee.
Sadece Milwaukee testere bıçakları kullanın.
Používejte pouze pilové kotouče Milwaukee.
Uporabljajte samo žagine liste Milwaukee.
Używać tylko ostrzy Milwaukee.
Csak Milwaukee fűrészlapokat használjon.
Uporabljajte samo žagine liste Milwaukee.
Upotrebljavajte samo listove pile društva Milwaukee.
Izmantojiet tikai Milwaukee zāģa asmeņus.
Naudokite tik „Milwaukee“ pjovimo diskus.
Kasutage ainult Milwaukee saeterasid.
Используйте только дисковые лезвия производства Milwaukee.
Използвайте само режещи дискове от Milwaukee.
Utilizați numai lame de ferăstrău Milwaukee.
Користете само сечила за пили од Milwaukee.
Використовуйте лише дискові леза Milwaukee.
Koristite samo listove testere Milwaukee.
Përdorni vetëm tehe sharrash Milwaukee.
استخدم شفرات منشار Milwaukee فقط.

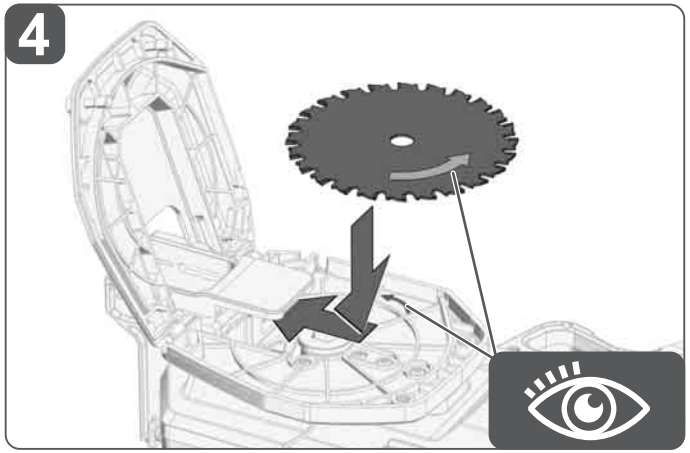


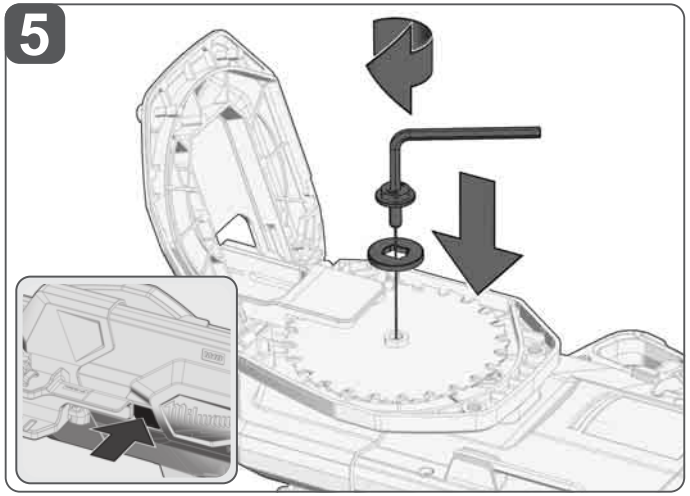


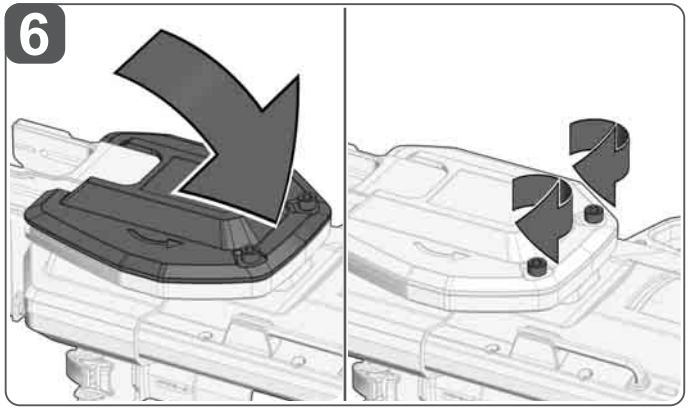


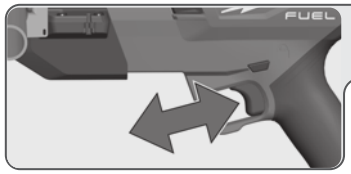


Off	auki	atidaryta
Auf	ανοικτό	avatud
ouvert	aç	разомкнуто
aprire	otevřít	отваряне
Abierto	otvorené	deschidere
aberto	otwarty	отворено
openen	nyitva	відкрито
åbn	odpri	ovoreno
åpen	otvoreno	hap
öppen	atvērt	مفتوحة

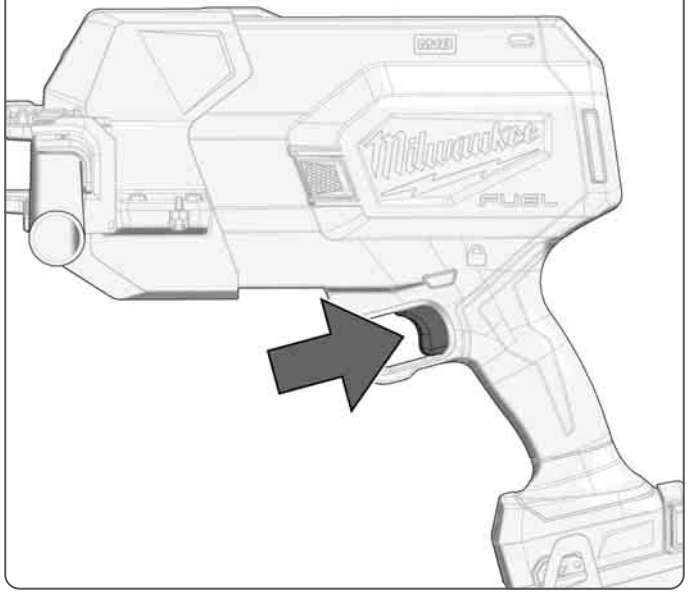




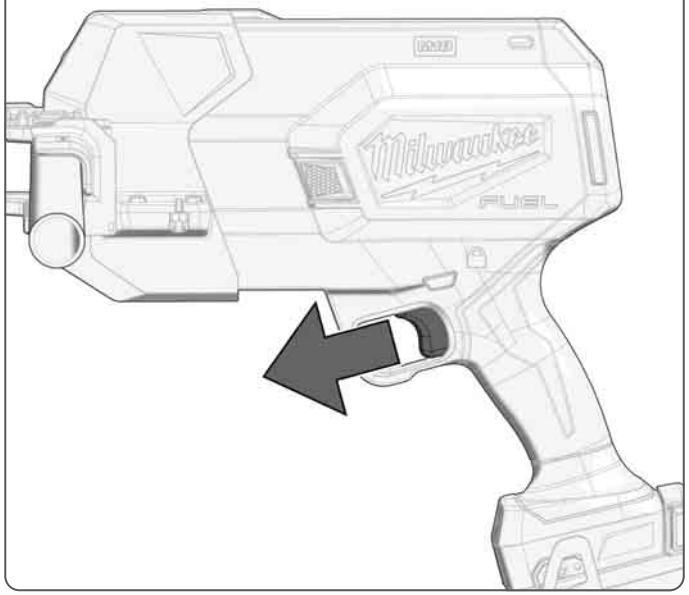


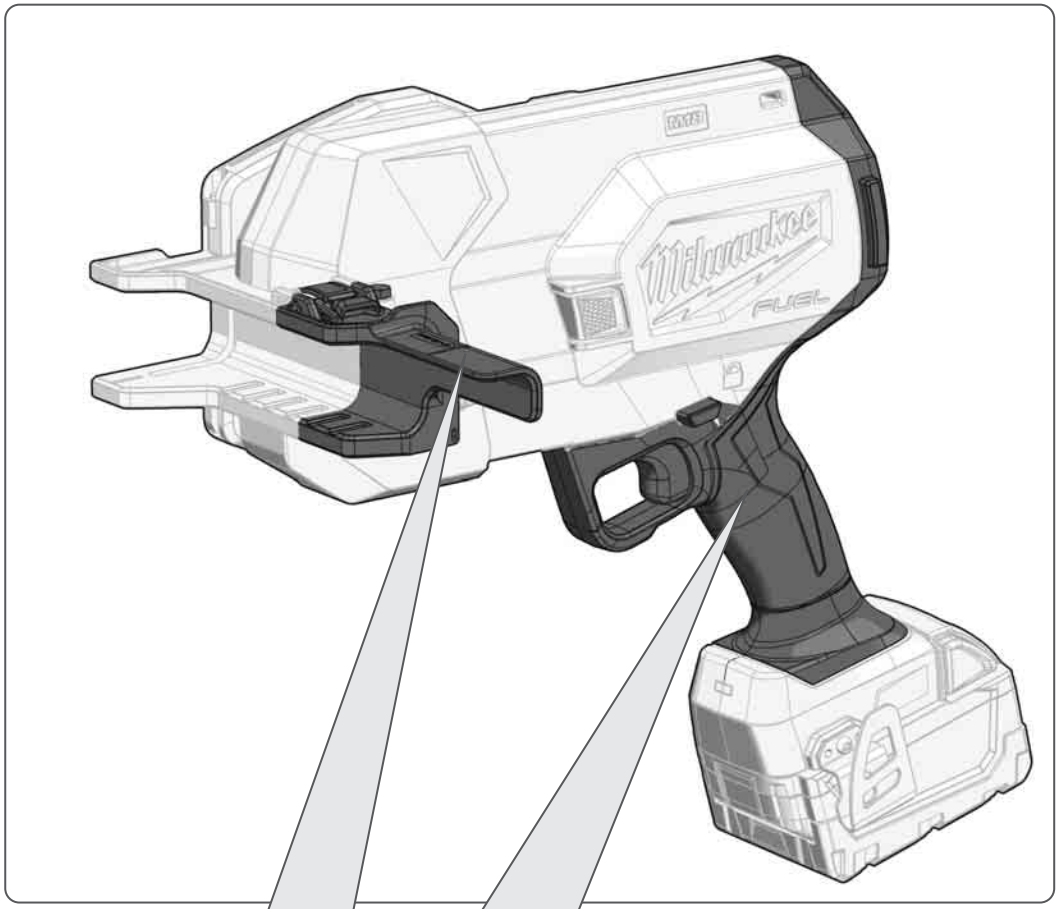


START



STOP

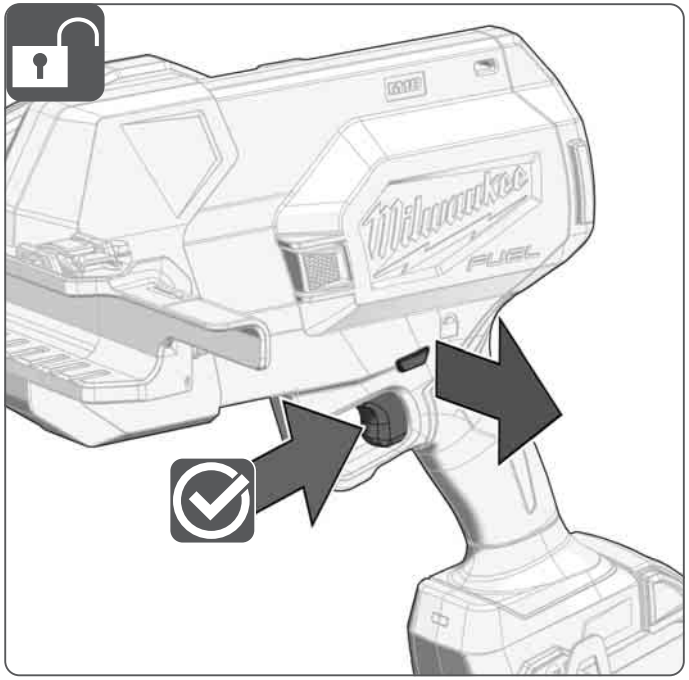


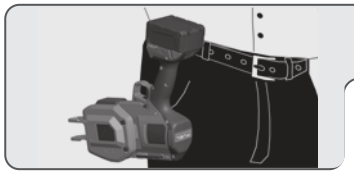


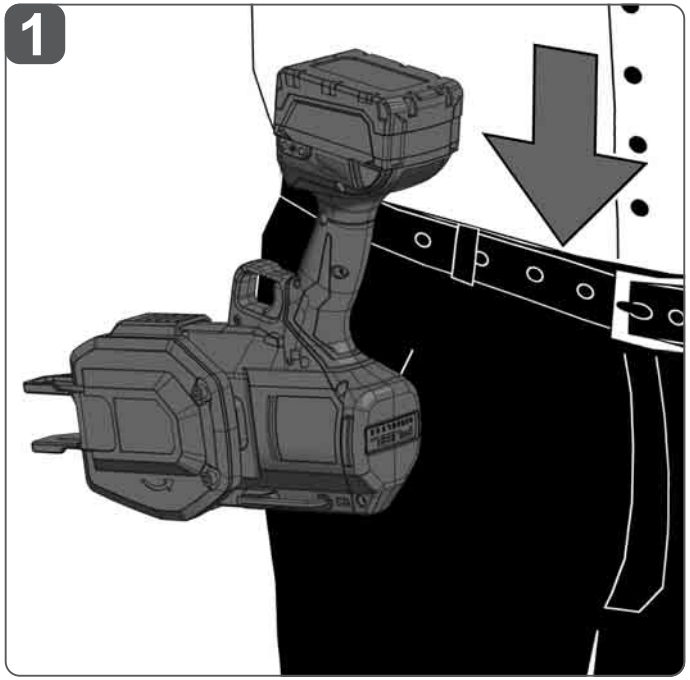
Handle
Handgriff
Poignée
Impugnatura
Empuñadura
Manípulo
Handgreep
Håndtag
Håndtak
Handtag
Kahva
Χειρολαβή
El kulpu
Rukojeť
Rukoväť
Uchwyt
Fogantyú
Ročaj
Rukohvat
Rokturis
Rankena
Käepide
Рукоятка
Ръкохватка
Mâner
Дршка
Ручка
Ručka
Dorezë
المقبض

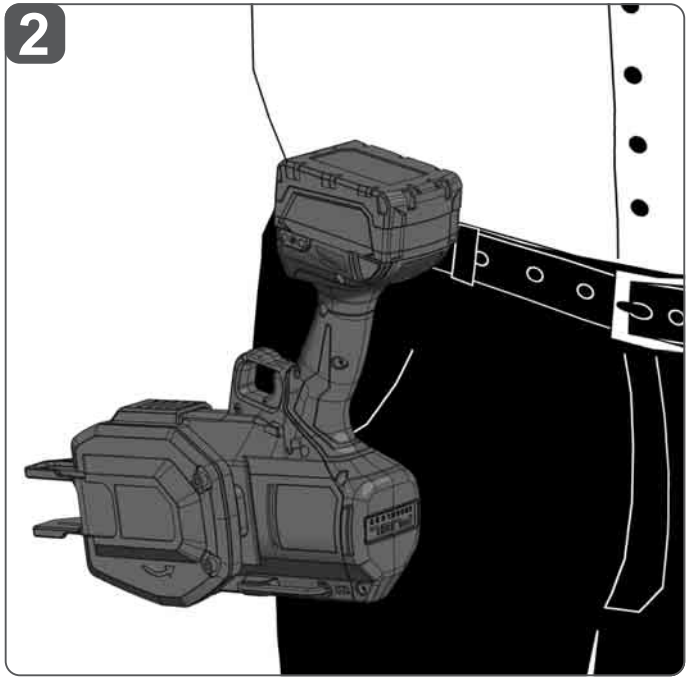









1


2

TIP

The pipe can be clamped or installed or held by hand.

Das Rohr kann eingespannt oder installiert sein oder von Hand gehalten werden.

Le tuyau peut être serré, installé ou tenu à la main.

Il tubo può essere bloccato, installato o tenuto a mano.

El tubo puede sujetarse, instalarse o sostenerse con la mano.

O tubo pode ser fixado, instalado ou segurado manualmente.

De buis kan met de hand worden vastgeklemd of geïnstalleerd of vastgehouden.

Røret kan fastspændes, monteres eller holdes med hånden.

Røret kan klemmes eller installeres eller holdes for hånd.

Röret kan klämmas fast, monteras fast eller hållas för hand.

Putki voidaan kiinnittää tai asentaa tai sitä voidaan pitää kädessä.

Μπορείτε να στερεώσετε, να εγκαταστήσετε ή να κρατήσετε με το χέρι τον σωλήνα.

Boru, mengene ile sabitlenebilir, monte edilebilir veya elle tutulabilir.

Trubku lze upnout, nainstalovat nebo držet v ruce.

Rúrky možno upnúť alebo nainštalovať alebo držať rukou.

Rura może być zaciśnięta w imadle, zainstalowana lub trzymana ręcznie.

A cső a befogóval rögzíthető, lehet telepített vagy kézzel is tartható.

Cev je mogoče vpeti ali namestiti ali pa držati z roko.

Cijev se može stisnuti stezaljkama, ugraditi ili držati ručno.

Caurule var būt fiksēta, uzstādīta vai to var pieturēt ar roku.

Vamzdį galima prispausti, sumontuoti arba laikyti rankomis.

Toru saab kinnitada või paigaldada või käes hoida.

Трубу можно зажать, установить в определенную позицию или зафиксировать руками.

Тръбата може да бъде захваната, монтирана или държана на ръка.

Țeava poate fi fixată sau montată sau ținută cu mâna.

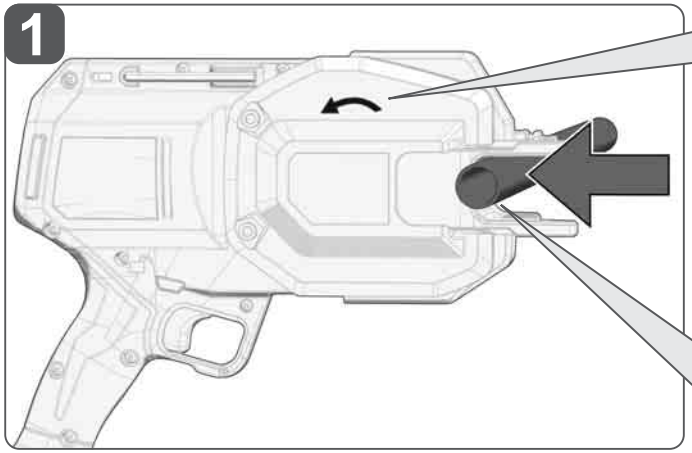
Цевката може да се прицврсти или да се инсталира или да се држи со рака.

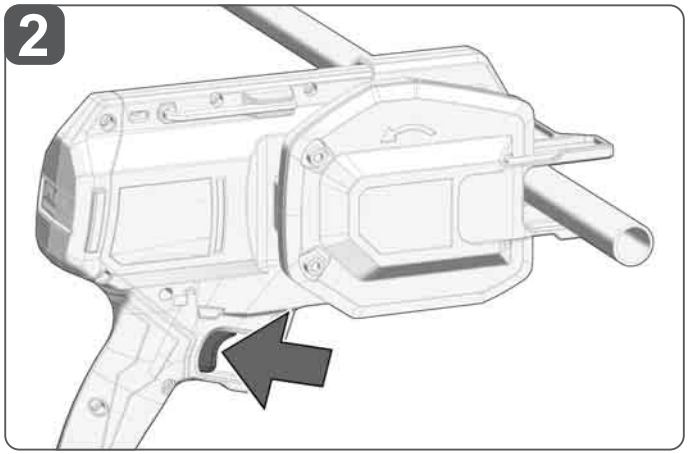
Трубу можна затиснути, встановити або утримувати рукою.

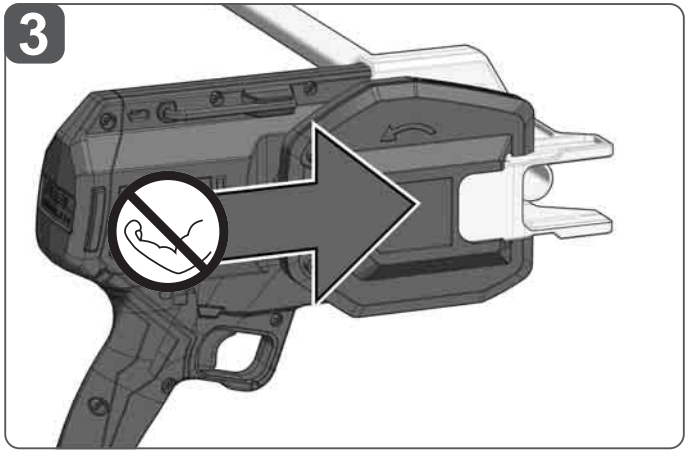
Cev se može stegnuti ili ugraditi ili držati ručno.

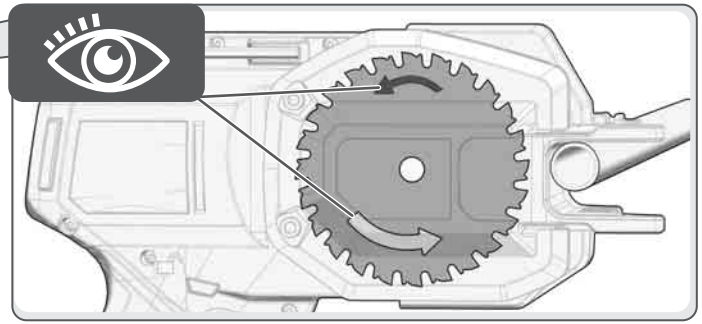
Tubin mund të shtrëngohet, të instalohet ose të mbahet me dorë.

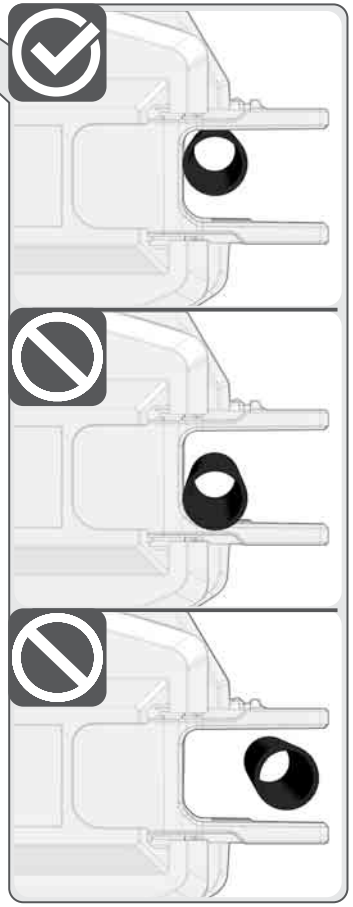
يمكن تثبيت الأنبوب بملزمة أو تركيبه أو إمساكه باليد.

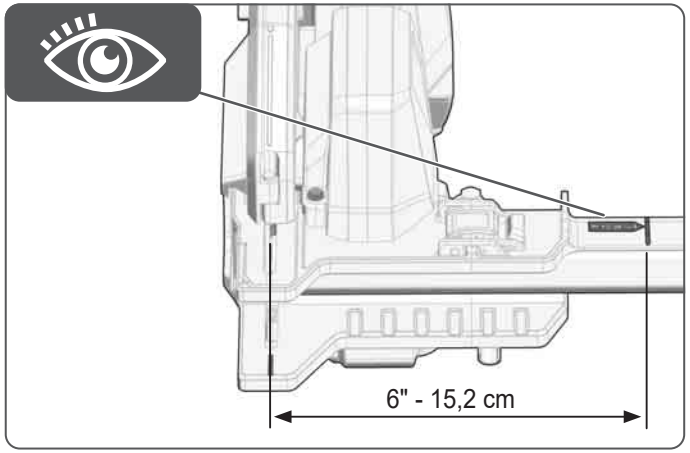


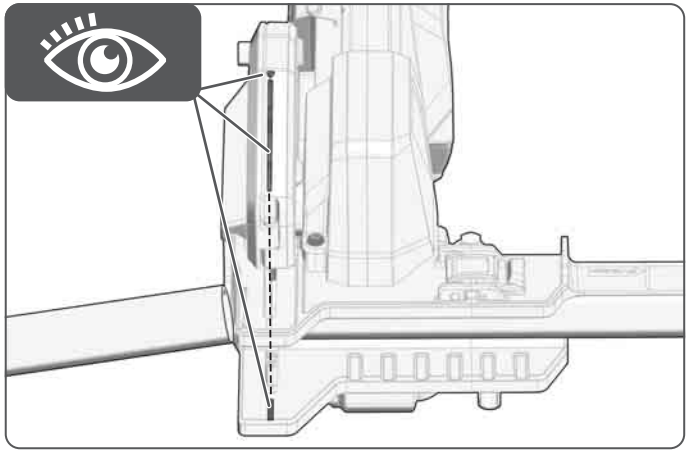


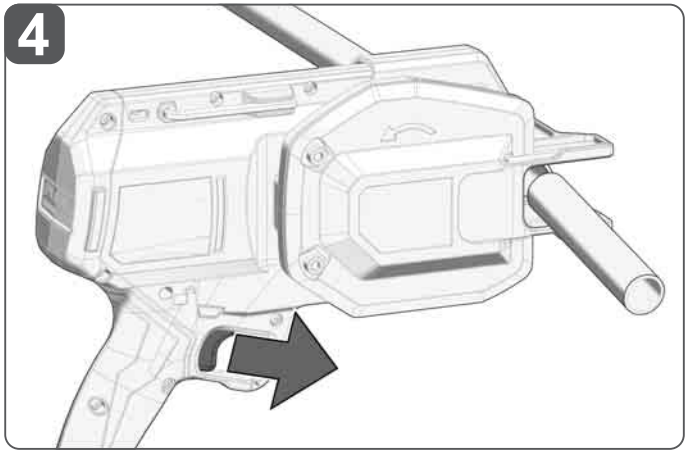


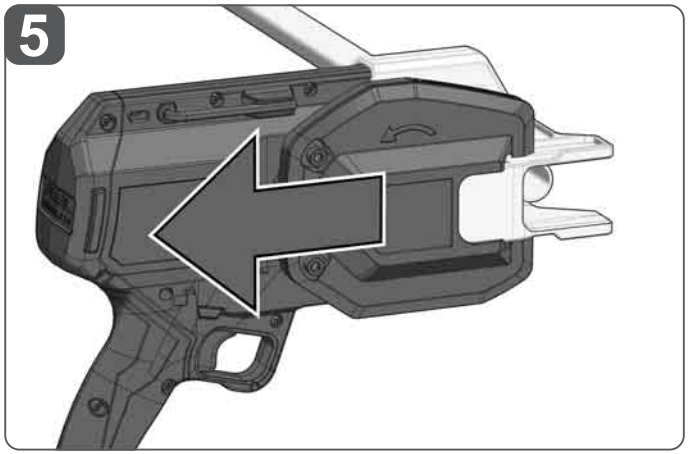


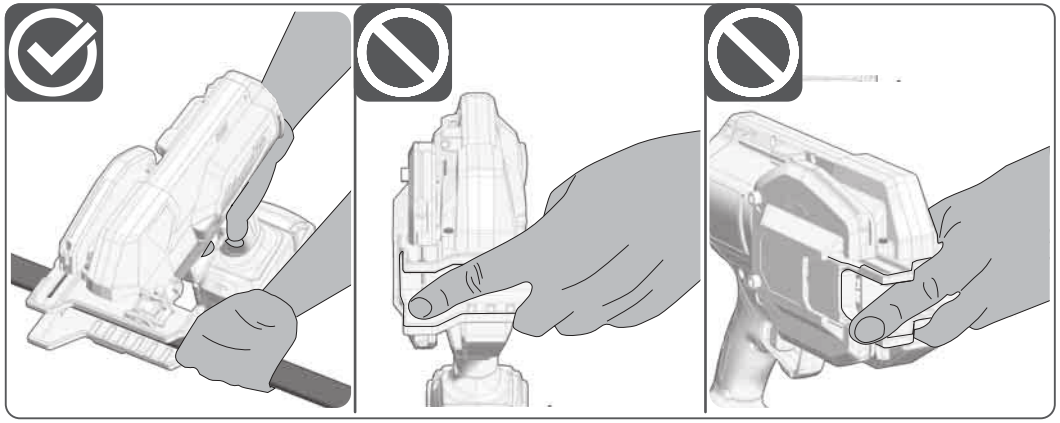


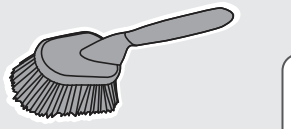












Clean the saw blade and the inside of the machine regularly to remove chips.

Das Sägeblatt und den Innenraum regelmäßig von Spänen reinigen.

Nettoyer régulièrement la lame de scie et l'intérieur de la machine pour éliminer les copeaux.

Pulire regolarmente la lama della sega e l'interno della macchina per rimuovere i trucioli.

Limpie con regularidad la hoja de sierra y el interior de la máquina para eliminar las virutas.

Limpe o disco de corte e o interior da máquina regularmente para remover aparas.

Reinig het zaagblad en de binnenkant van de machine regelmatig om spanen te verwijderen.

Rengør savklingen og indersiden af maskinen regelmæssigt for at fjerne spåner.

Rengjør sagbladet og innsiden av maskinen regelmessig for å fjerne spon.

Rengör sågbladet och insidan av maskinen regelbundet för att ta bort spån.

Puhdista sahanterä ja laitteen sisäpuoli säännöllisesti sirujen poistamiseksi.

Καθαρίζετε τακτικά τη λεπίδα πριονιού και το εσωτερικό του μηχανήματος για να αφαιρέσετε θραύσματα.

Talaşları temizlemek için testere bıçağını ve makinenin iç kısmını düzenli olarak temizleyin.

Pilový kotouč a vnitřek stroje pravidelně čistěte, abyste odstranili úlomky.

Pravidelne čistite reznú čepeľ a vnútro stroja s cieľom odstrániť triesky.

Regularnie czyść tarczę pilarską i wnętrze maszyny, aby usunąć opiłki.

A forgácsok eltávolítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fűrészlapot és a gép belsejét.

Redno čistite rezilo žage in notranjost stroja, da odstranite odrezke.

Redovito čistite list pile i unutrašnjost stroja kako biste uklonili strugotine.

Regulāri notīriet zāģa asmeni un instrumenta iekšpusi, lai atbrīvotu to no skaidām.

Periodiškai valykite pjovimo diską ir įrenginio vidų, kad pašalintumėte drožles.

Laastude eemaldamiseks puhastage regulaarselt saetera ja masina sisemust.

Регулярно очищайте пильный диск и внутреннюю часть станка от стружки.

Почиствайте редовно режещия диск и вътрешността на машината, за да отстраните стружките.

Curățați periodic lama de fierăstrău și interiorul mașinii pentru a îndepărta așchiile.

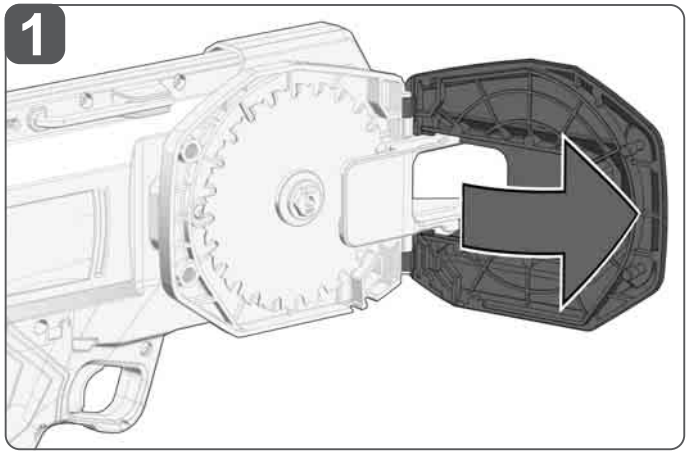
Редовно чистете ги сечилото за пила и внатрешноста на машината за да ги отстраните струготините.

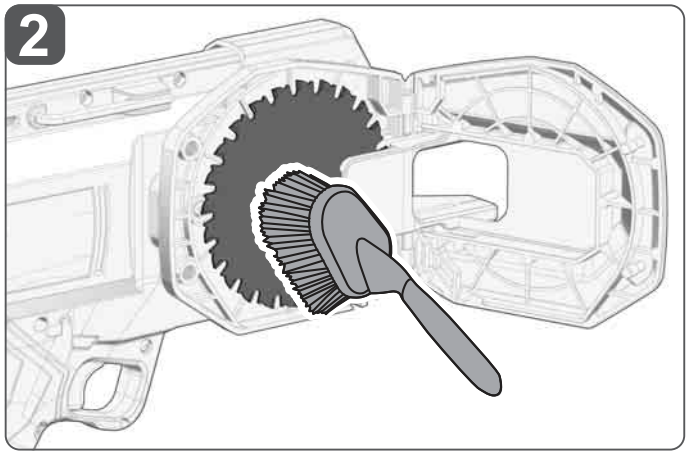
Регулярно очищайте дискове лезо та внутрішню частину інструмента від стружки.

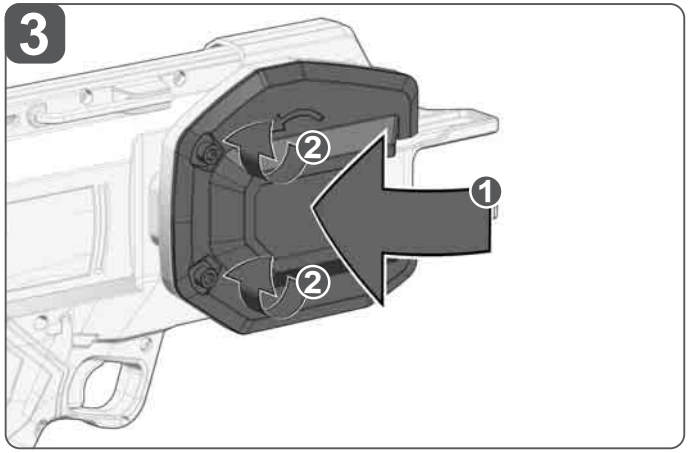
Redovno čistite list testere i unutrašnjost mašine da biste uklonili opiljke.

Pastroni rregullisht tehun e sharrës dhe pjesën e brendshme të makinës për të hequr ciflat.

نظّف شفرة المنشار والجزء الداخلي للماكينة بانتظام لإزالة الشظايا.







TECHNICAL DATA	M18 FPCS
Type	Cordless Steel Pipe Cutter
Production code	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Battery voltage	18 V ⎓
No-load speed	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Sawing capacity max.	1" / 33,7 mm
Saw blade dia. x hole dia	115 x 12 mm
Saw blade thickness	1,6 mm
Blade teeth	24
Weight with battery (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B…; M18HB…; M18FB…
Recommended charger	M12-18…; M1418…; M18…
Noise information: Measured values determined according to EN 62841.	
Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:	
Sound pressure level / Uncertainty K	100 db(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Always wear ear protectors!	
Vibration information: Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841.	
Vibration emission value a_h / Uncertainty K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

STEEL PIPE CUTTER SAFETY WARNINGS

Safety warnings common for sawing operations

This power tool is intended to function as sawing tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.

Do not use accessories and saw blades which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Just because the accessory or saw blade can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
Use the dedicated blade from Milwaukee with the article number 4932500399 and the with geometrical specification 115x12x1,6 mm.

The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

Do not use damaged saw blades. Before each use, inspect the saw blades for chips and cracks. If power tool or saw blade is dropped, inspect for damage or install an undamaged saw blade. After inspecting and installing the saw blade, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating saw blade and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

Do not run the power tool while carrying it at your side.

Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged saw blade. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if the saw blade is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the saw blade that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the saw blade to climb out or kick out. The saw blade may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the saw blades movement at the point of pinching.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

Safety warnings specific for sawing operations

Use only saw blades that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected saw blade. Saw blades for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of saw blade is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken saw blade fragments, accidental contact with saw blade and sparks that could ignite clothing.

Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected saw blade. Proper wheel flanges support the saw blade thus reducing the possibility of saw blade breakage. Flanges for saw blades may be different from grinding wheel flanges.

Additional safety warnings specific for sawing operations

Do not "jam" the saw blade or apply excessive pressure and do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the saw blade increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the saw blade in the cut and the possibility of kickback or saw blade breakage.

Do not position your body in line with and behind the saw blade. When the saw blade, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning saw blade and the power tool directly at you.

When the saw blade is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the saw blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw blade from the cut while the saw blade is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of binding.

Do not restart the sawing operation in the workpiece. Let the saw blade reach full speed and carefully re-enter the cut. The saw blade may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use only saw blade that are specifically approved and recommended by Milwaukee for this product.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. This also applies to other people in the vicinity.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Never touch the rotating parts. Risk of injury

Always use the hand at the secondary handle to press workpiece and power tool against each other to mitigate the risk of slipping during sawing and ensure a proper cut.

Do not saw pipes shorter than 200 mm. Those cannot be safely handled during the operation of this power tool.

Always have the secondary handle extended and use two hands during sawing operations, with the single exception of sawing in confined spaces, where the power tool only fits with the handle collapsed, in that case extend the second handle immediately after the cuts.

Always make sure that the pipe is balanced within the power tool. Before the sawing process, make sure that the pipe is not at risk of failing or tilting during the operation. Never have 2 people operating the power tool or bystanders closer than 2 m during the sawing process. As it can't be ensured that the hands of the second person are far enough away from the sawing area.

Use the Trigger Lock off when the tool isn't in use

Other people in the vicinity must also wear eye protection, a dust mask, a hard hat, hearing protection while the product is being used.

Test if the guard motion works properly, covers the whole motion range frictionless and always returns to the fully closed position before using the power tool. Immediately repair the power tool in case of malfunction or any visible damages.

The flange screw must be securely tightened before the product is started. If the saw blade is not securely tightened with the flange screw, it is possible that the saw blade loses the required clamping force when it is decelerated.

Never use a blunt or damaged saw blade. A saw blade with dulled or misaligned teeth causes increased friction, binding of the saw blade and kickback.

Never start the tool when the saw blade is touching the workpiece. Allow the saw blade to reach full speed before starting the cut.

When sawing, slow down the forward movement, both at the beginning and at the end of the cut.

Hold the product firmly so that it does not vibrate while cutting.

Secure the workpiece to prevent the cutting residue from falling and causing injury. When working at heights, make sure that no one is below. Falling debris, materials or products can cause accidents.

When sawing metal, flying sparks are produced that could cause a risk of fire. Keep bystanders and combustible materials away from the spark flight zone or working area. Do not use dust extraction when cutting metals.

Prevent flying sparks from hitting your body. Risk of burns.

Metal chips are sharp and can cause injuries. Wear tight-fitting clothing to prevent chips from getting into gloves, shoes or elsewhere.

Clean the guard of chips before changing the saw blade. Chips can get under the guard and affect the axial run-out, this leads to vibrations, the process becomes unstable and cannot be controlled. The blade will be damaged and serious injuries may occur.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to

protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging batteries. Do not use batteries from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product may only be operated if all the instructions in this operating manual and the service and maintenance instructions are observed.

The pipe cutter is designed for cutting stainless steel, galvanized steel and copper pipe.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. If the machine is not used as intended, the manufacturer is not liable for any personal injury or damage to property.

Improper use

Improper use include, among others:

Using of saw blades not specifically approved and recommended by Milwaukee.

Sawing materials other than those specified above.

Connecting non-permissible components and accessories to the machine.

Operating the machine above its performance data.

Disregarding the given behavior, safety and maintenance instructions.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration.
  Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
  Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
  Wear eye protection, heavy long trousers and substancial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and batteries must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will stop for about 2 seconds and then the tool will turn OFF. To reset, remove the battery pack from the tool and replace it.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Lithium batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

CLEANING

Clean the power tool regularly from cutting residue and other dirt. The ventilation slots in particular must always be kept clean.

A power tool that is kept free of contamination increases work safety.

STORAGE AND TRANSPORT

Store the machine in a locked, clean, dry place which is protected from frost and inaccessible for children.

When storing or transporting the power tool, protect it from direct sunlight.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS


Please read the instructions carefully before starting the machine.


CAUTION! WARNING! DANGER!


Remove the battery pack before starting any work on the machine.


Always wear goggles when using the machine.


Wear ear protectors!


Wear gloves!


Always operate with two hands


Keep hands away from rotating saw blades.


Do not use force.


Do not cut electric cable.


Blade rotation direction.


Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste.
Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.
Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.
Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.
Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.
Delete personal data from waste equipment, if any.


Rated no-load speed


Voltage


Direct Current


European Conformity Mark


British Confomity Mark


Ukraine Conformity Mark


EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FPCS
Bauart	Akku-Rohrschneider
Produktionsnummer	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Spannung Akku	18 V ⎓
Leerlaufdrehzahl	3140 min^{-1}
Spindel	12 mm
Sägekapazität max.	1" / 33,7 mm
Sägeblatt-ø x Bohrungs-ø	115 x 12 mm
Sägeblattdicke	1,6 mm
Sägeblattzähne	24
Gewicht mit Akku (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B…; M18HB…; M18FB…
Empfohlene Ladegeräte	M12-18…; M1418…; M18…
Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841.	
Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:	
Schalldruckpegel / Unsicherheit K	100 db(A) / 3 dB(A)
Schallleistungspegel / Unsicherheit K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.	
Schwingungsemissionswert a_h / Unsicherheit K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 62841 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Beim Schleifen von dünnen Metallblechen oder anderen großflächigen Strukturen, die leicht in Schwingung geraten, kann ein wesentlich höherer (bis zu 15 dB) Schallpegel als angegeben entstehen. Bei diesen Werkstücken empfiehlt es sich, geeignete Maßnahmen zur Schalldämmung zu ergreifen, wie z. B. die Verwendung von schweren, flexiblen Dämmmatten. Der erhöhte Schallpegel ist auch bei der Bewertung des Lärmexpositionsrisikos und bei der Auswahl des geeigneten Gehörschutzes zu berücksichtigen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ROHRSCHNEIDER

Übliche Sicherheitshinweise für Sägevorgänge

Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die Funktion eines Sägewerkzeugs. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellt werden. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht vollständig beachten, kann dies zu einem Stromschlag, Feuer und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Dieses Elektrowerkzeug darf nur sachgemäß und laut den Herstellerangaben betrieben werden. Die nicht sachgemäße Verwendung kann zu Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie keine Zubehörteile und Sägeblätter, die nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt und spezifiziert wurden. Nur weil das Zubehör oder Sägeblatt an Ihrem Elektrowerkzeug befestigt werden kann, bedeutet dies nicht, dass ein sicheres Arbeiten gewährleistet ist.

Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.
Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.
Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
Verwenden Sie nur das spezielle Sägeblatt von Milwaukee mit der Artikelnummer 4932500399 und der geometrischen Spezifikation 115x12x1,6 mm.

Die Maße des Zubehöraufsatzes müssen den Aufnahmemaßen des Elektrowerkzeugs entsprechen. Zubehör, das nicht genau auf die Aufnahme des Elektrowerkzeugs passt, dreht sich ungleichmäßig, vibriert sehr stark und kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.
Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.
Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

Bei Arbeiten, bei denen der Schleifaufsatz mit verdeckten stromführenden Leitungen in Berührung kommen könnte, das Elektrowerkzeug immer an den isolierten Grifffläche anfassen.
Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel können auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.
Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.
Funken können diese Materialien entzünden.

Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.
Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Sägeblattes. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Sägeblatt im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante des Sägeblattes, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch das Sägeblatt ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Das Sägeblatt bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung des Sägeblattes an der Blockierstelle. Hierbei können Sägeblätter auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen gut fest und bereiten Sie sich darauf vor, mögliche Rückstöße mit Ihrem Körper und den Armen abzufangen. Nutzen Sie stets den zusätzlichen Haltegriff (sofern vorhanden), um Rückstöße oder Drehmomentschwankungen beim Starten bestmöglich auszugleichen. Treffen Sie geeignete Vorkehrungen, um Drehmomentschwankungen oder Rückstöße auszugleichen.

Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.
Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

Positionieren Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückstoßes bewegt. Bei einem Rückstoß bewegt sich das Werkzeug entgegengesetzt zur Drehrichtung des Schleifkörpers im Moment des Blockierens.

Spezifische Sicherheitshinweise für Sägevorgänge

Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug angegebenen Sägeblätter und die für diese Sägeblätter vorgesehene Schutzhaube. Sägeblätter, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind nicht sicher.

Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Sägeblattes zeigt offen zur Bedienperson. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Sägeblatt schützen.

Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählten Sägeblattes. Geeignete Flansche stützen das Sägeblatt und verringern so die Gefahr eines Sägeblattbruchs. Flansche für Sägeblätter können sich von den Flanschen für Trennscheiben unterscheiden.

Zusätzliche spezielle Sicherheitshinweise für Sägevorgänge

Vermeiden Sie ein Blockieren des Sägeblattes oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung des Sägeblattes erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Sägeblattbruches.

Meiden Sie den Bereich vor und hinter des rotierenden Sägeblattes. Wenn Sie das Sägeblatt im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit dem sich drehenden Sägeblattes direkt auf Sie zugeschleudert werden.

Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, das noch laufende Sägeblatt aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.

Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie das Sägeblatt erst seine volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Anderenfalls kann das Sägeblatt verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die von Milwaukee speziell für dieses Produkt zugelassen und empfohlen werden.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Das Tragen der jeweils passenden Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfestes Schuhwerk, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert das Verletzungsrisiko. Dies gilt auch für andere Personen in der Nähe.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Berühren Sie niemals die rotierenden Teile. Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie immer die Hand am zweiten Handgriff, um Werkstück und Werkzeug gegeneinander zu drücken, um die Gefahr des Abrutschens während des Schnitts zu verringern und einen korrekten Schnitt zu gewährleisten.

Schneiden Sie keine Rohre, die kürzer als 200 mm sind. Diese können während des Betriebs dieses Elektrowerkzeugs nicht sicher gehandhabt werden.

Lassen Sie den zweiten Griff immer ausgeklappt und verwenden

Sie während der Sägevorgänge zwei Hände, mit der einzigen Ausnahme von Schneidevorgängen in engen Räumen, wo das Werkzeug nur mit eingeklapptem Griff hineinpasst; in diesem Fall fahren Sie den zweiten Griff unmittelbar nach den Schnitten aus.

Achten Sie stets darauf, dass das Rohr im Elektrowerkzeug ausbalanciert ist. Vergewissern Sie sich vor dem Sägen, dass das Rohr nicht Gefahr läuft, während des Vorgangs zu brechen oder zu kippen. Während des Sägevorgangs dürfen niemals 2 Personen das das Elektrowerkzeug bedienen, oder sich Unbeteiligte näher als 2 m befinden. Denn es kann nicht sichergestellt werden, dass die Hände der zweiten Person weit genug vom Schneidbereich entfernt sind.

Die Schaltsperre aktivieren, wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist.

Andere Personen in der Nähe müssen während der Verwendung des Produkts ebenfalls einen Augenschutz, eine Staubmaske, einen Schutzhelm und einen Gehörschutz tragen.

Prüfen Sie vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs, ob die Verschiebung der Schutzeinrichtung ordnungsgemäß funktioniert, den gesamten Bewegungsbereich reibungslos abdeckt und immer in die vollständig geschlossene Position zurückkehrt. Reparieren Sie das Gerät bei Fehlfunktionen oder sichtbaren Schäden sofort.

Die Flanschschraube muss fest angezogen werden, bevor die Maschine gestartet wird. Wenn das Sägeblatt mit der Flanschschraube nicht fest angezogen wird, kann es sein, dass das Sägeblatt die benötigte Spannkraft verliert, wenn es verlangsamt wird.

Verwenden Sie nie ein stumpfes oder beschädigtes Sägeblatt. Ein Sägeblatt mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursacht erhöhte Reibung, ein Verklemmen des Sägeblatts und Rückschlag.

Starten Sie das Werkzeug nie, wenn das Sägeblatt bereits das Werkstück berührt. Lassen Sie das Sägeblatt die volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

Verlangsamen Sie beim Sägen die Vorwärtsbewegung, sowohl am Anfang als auch am Ende des Schnitts.

Halten Sie die Maschine fest, damit es beim Schneiden nicht vibriert.

Sichern Sie das Werkstück, um zu verhindern, dass Schneidrückstände herunterfallen und Verletzungen verursachen. Achten Sie bei Arbeiten in der Höhe darauf, dass sich unter Ihnen keine Person befindet. Herabfallende Bruchstücke, Materialien oder Produkte können Unfälle verursachen.

Beim Sägen von Metall entstehen fliegende Funken, die zu Brandgefahr führen können. Halten Sie umstehende Personen und brennbare Materialien von dem Bereich, in dem Funken fliegen können, bzw. der Arbeitsumgebung fern. Verwenden Sie beim Schneiden von Metallen keine Staubabsaugung.

Vermeiden Sie, dass fliegende Funken Ihren Körper erreichen. Verbrennungsgefahr

Metallspäne sind scharf und können Verletzungen verursachen. Tragen Sie eng anliegende Kleidung, um zu vermeiden, dass Späne in Handschuhe, Schuhe oder an andere Stellen gelangen.

Säubern Sie die Schutzhaube von Spänen, bevor Sie das Sägeblatt wechseln. Späne können unter die Schutzhaube gelangen und den Planlauf beeinträchtigen. Dies führt zu Vibrationen, der Vorgang wird instabil und kann nicht kontrolliert werden. Das Sägeblatt wird beschädigt und es kann zu schweren Verletzungen kommen.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Maschine darf nur betrieben werden, wenn sämtliche Anweisungen in dieser Betriebsanleitung sowie die Wartungs- und Instandhaltungsanweisungen beachtet werden.

Der Rohrschneider dient zum Schneiden von Rohren aus Edelstahl, verzinktem Stahl oder Kupfer.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf andere Weise als wie angegeben für den normalen Gebrauch.
Wenn die Maschine nicht wie vorgesehen verwendet wird, haftet der Hersteller nicht für Personen- oder Sachschäden.

Unsachgemäße Verwendung

Unsachgemäße Verwendung umfasst, unter anderem:

Verwendung von Sägeblättern, die Milwaukee nicht speziell zugelassen und empfohlen hat.

Das Sägen von anderen als den oben genannten Materialien.

Anschluss von unzulässigen Komponenten und Zubehörteilen an der Maschine.

Ein Betrieb der Maschine, der über ihre Leistungsdaten hinausgeht.

Nichtbeachtung der vorgegebenen Verhaltens-, Sicherheits- und Wartungsanweisungen.

RESTRISIKEN

Selbst bei ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts lassen sich Restgefahren nicht vollständig ausschließen. Bei der Verwendung können folgende Risiken auftreten, weshalb der Bediener Folgendes beachten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen.
  Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen.
  Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen.
  Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark.
In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

REINIGUNG

Säubern Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig von Schnittresten und anderen Verschmutzungen. Insbesondere die Lüftungsschlitze müssen stets sauber gehalten werden.

Saubere Elektrowerkzeuge erhöhen die Arbeitssicherheit.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Die Maschine an einem abgesperrten, sauberen, frostgeschützten und trockenen Ort lagern, der für Kinder unzugänglich ist.

Elektrowerkzeuge bei Lagerung und Transport vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.


ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!


Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen


Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.


Gehörschutz tragen!


Schutzhandschuhe tragen!


Führen Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen.


Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.


Keine Kraft anwenden.


Elektrische Kabel nicht durchschneiden.


Drehrichtung des Sägeblattes.


Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.
Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.
Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.
Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.
Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.
Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.


Leerlaufdrehzahl


Spannung


Gleichstrom


Europäisches Konformitätszeichen


Britisches Konformitätszeichen


Ukrainisches Konformitätszeichen


EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	M18 FPCS
Type	Coupe-tuyaux en acier sans fil
Numéro de série	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Tension de la batterie rechargeable	18 V ⎓
Vitesse de rotation à vide	3140 min^{-1}
Arbre	12 mm
Capacité de sciage max.	1" / 33,7 mm
ø de la lame de scie et de son alésage	115 x 12 mm
Epaisseur de la lame de scie	1,6 mm
Dent de scie	24
Poids avec l'accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B…; M18HB…; M18FB…
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18…; M1418…; M18…
Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841.	
Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :	
Niveau de pression acoustique / Incertitude K	100 db(A) / 3 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Toujours porter une protection acoustique!	
Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841.	
Valeur d'émission vibratoire a_h / Incertitude K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Le ponçage de tôles métalliques fines ou d'autres structures de grande taille qui vibrent facilement peut générer un niveau sonore beaucoup plus élevé (jusqu'à 15 dB) que celui indiqué. Pour des pièces à usiner telles que celles-ci, il est recommandé de prendre des mesures d'isolation acoustique appropriées, par exemple en utilisant des tapis isolants lourds et flexibles. Il convient également de tenir compte du niveau sonore accru lors de l'évaluation du risque d'exposition au bruit et du choix des protections auditives appropriées.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU COUPE-TUYAUX EN ACIER

Avertissements de sécurité courants applicables aux opérations de sciage

Cet outil électrique est destiné à fonctionner avec l'outil de sciage. Lire l'ensemble des avertissements de sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Cet outil électrique ne doit être utilisé que de manière conforme et selon les instructions du fabricant. Une utilisation non conforme peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.

Ne pas utiliser d'accessoires ni de lames de scie qui ne sont pas spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil. Le fait que l'accessoire ou la lame de scie peut être fixé sur l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.

La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.

Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.
Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
Utiliser la lame dédiée du Milwaukee avec le numéro d'article 4932500399 et la spécification géométrique 115 x 12 x 1,6 mm.

Les dimensions de l'accessoire doivent correspondre aux dimensions du logement de l'outil électrique. Un accessoire qui n'est pas parfaitement adapté au logement de l'outil électrique tourne de façon irrégulière, est sujet à de fortes vibrations et peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Ne pas utiliser de lames de scie endommagées. Avant chaque utilisation, inspecter les lames de scie à la recherche de copeaux et de fissures. Si l'outil électrique ou la lame de scie est tombé, inspecter pour détecter tout dommage ou installer une lame de scie intacte. Après avoir inspecté et installé la lame de scie, se tenir à l'écart du plan de la lame de scie rotative et maintenir les personnes présentes éloignées. Ensuite, faire fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se casseront normalement pendant ce temps d'essai.

Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.
La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
Des fragments de pièce à usiner ou d'outils insérables cassés peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

En cas de travaux où l'accessoire de meulage peut entrer en contact avec des câbles sous tension non visibles, tenez toujours l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées. En cas de contact avec un câble sous tension, les parties métalliques de l'outil électrique peuvent elles aussi être conductrices et électrocutées l'opérateur.

Ne jamais poser l'appareil électrique avant que l'outil rapporté soit entièrement à l'arrêt. L'outil rapporté en rotation est susceptible d'entrer en contact avec la surface de dépôt, ce qui risquerait de vous faire perdre le contrôle de l'appareil électrique.

Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté. Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.

Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.
Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.
L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée ou accrochée. Le pincement ou l'accrochage provoque un calage rapide de l'accessoire rotatif qui, à son tour, force l'outil électrique incontrôlé dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de fixation.

Par exemple, si la lame de scie est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la lame de scie qui entre au point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant la sortie ou l'éjection de la lame de scie. La lame de scie peut soit bondir en direction de l'opérateur ou loin de lui, en fonction de la direction du mouvement des lames de scie au moment du pincement.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées cidessous.

Saisissez l'outil électrique fermement des deux mains et préparez-vous à amortir les éventuels rebonds avec votre corps et vos bras. Utilisez toujours la poignée supplémentaire (si disponible) pour compenser autant que possible les rebonds ou les variations de couple au moment du démarrage. Prenez les mesures appropriées pour compenser les rebonds ou les variations de couple.

Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique risque de se déplacer si un rebond se produit. En cas de rebond, l'outil se déplace dans le sens opposé au sens de rotation de la meule au moment du blocage.

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de sciage

Utiliser uniquement les lames de scie qui sont recommandées pour l'outil électrique et la protection spécifique conçue pour la lame de scie sélectionnée. Les lames de scie pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être correctement protégées et ne sont pas sûres.

Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de sorte que la lame de scie soit le moins possible exposée en direction de l'opérateur. Le protecteur aide à protéger l'opérateur contre les fragments de lame de scie cassés, le contact accidentel avec la lame de scie et les étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.

Toujours utiliser des brides de roue intactes dont la taille et la forme sont adaptées à la lame de scie sélectionnée. Les brides de roue appropriées soutiennent la lame de scie, réduisant ainsi la possibilité qu'elle se brise. Les brides des lames de scie peuvent être différentes des brides des roues de meulage.

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de sciage

Ne pas « bloquer » la lame de scie ou appliquer une pression excessive. Ne pas essayer d'effectuer une coupe trop profonde. La surcharge de la lame de scie augmente la charge et le risque de torsion ou de fixation de la lame de scie dans la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture de la lame de scie.

Ne pas positionner le corps dans l'axe de la lame de scie ni derrière elle. Lorsque la lame de scie s'éloigne du corps au point de fonctionnement, le rebond éventuel peut propulser la lame de scie tournante et l'outil électrique directement sur l'opérateur.

Lorsque la lame de scie se bloque ou lorsque l'on interrompt une coupe pour quelque raison que ce soit, éteindre l'outil électrique et le maintenir immobile jusqu'à ce que la lame de scie s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la lame de scie de la coupe tant qu'elle est en mouvement, sinon cela pourrait provoquer un rebond. Enquêter et adopter des mesures correctives pour éliminer la cause de l'accrochage.

Ne pas relancer le sciage dans la pièce à usiner. Laisser la lame de scie atteindre sa pleine vitesse et soigneusement repénétrer dans la coupe. La roue peut s'accrocher, sortir ou rebondir si l'outil électrique est redémarré lorsqu'il se trouve encore dans la pièce à usiner.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser uniquement des lames de scie spécifiquement approuvées et recommandées par Milwaukee pour ce produit.

Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Porter un équipement de protection adapté, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de protection ou une protections auditive, permet de réduire le risque de blessure. Cela s'applique également aux autres personnes à proximité.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Ne jamais toucher les pièces en rotation. Risque de blessures !

Toujours utiliser la main au niveau de la poignée secondaire pour presser la pièce et l'outil électrique l'un contre l'autre afin de réduire le risque de glissement pendant le sciage et d'assurer une coupe correcte.

Ne pas scier les tuyaux de moins de 200 mm. Ceux-ci ne peuvent pas être manipulés en toute sécurité pendant le fonctionnement de cet outil électrique.

Toujours avoir la poignée secondaire dépliée et utiliser les deux mains pendant les opérations de sciage, à la seule exception du sciage dans des espaces confinés, où l'outil électrique ne s'adapte qu'avec la poignée repliée, dans ce cas, étendre la deuxième poignée immédiatement après les coupes.

Toujours s'assurer que le tuyau est positionné de façon équilibrée dans l'outil électrique. Avant le processus de sciage, s'assurer que le tuyau ne risque pas de tomber ou de basculer pendant l'opération. Ne jamais laisser 2 personnes utiliser l'outil électrique en même temps, ne jamais laisser d'autres personnes se tenir à moins de 2 m pendant le processus de sciage. Car il n'est pas possible de s'assurer que les mains de la deuxième personne sont suffisamment éloignées de la zone de sciage.

Utiliser le verrouillage de la gâchette lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Les autres personnes à proximité doivent également porter une protection oculaire, un masque anti-poussière, un casque et une protection auditive pendant l'utilisation du produit.

Vérifier que le dispositif de protection fonctionne correctement, couvre toute la plage de mouvement sans frottement et revient toujours en position complètement fermée avant d'utiliser l'outil électrique. Réparer

immédiatement l'outil électrique en cas de dysfonctionnement ou de dommages visibles.

La vis de la bride doit être bien serrée avant le démarrage du produit. Si la roue de la lame de scie n'est pas bien serrée avec la vis de la bride, il est possible que la lame de scie perde la force de serrage requise lorsqu'elle ralentit.

Ne jamais utiliser une lame de scie émoussée ou endommagée. Une lame de scie avec des dents émoussées ou mal alignées provoque une augmentation du frottement, du grippage de la lame de scie et du rebond.

Ne jamais démarrer l'outil lorsque la lame de scie touche la pièce à usiner. Laisser la lame de scie atteindre sa pleine vitesse avant de commencer la coupe.

Lors du sciage, ralentir le mouvement vers l'avant, à la fois au début et à la fin du sciage.

Maintenir fermement le produit afin qu'il ne vibre pas lors de la coupe.

Fixer la pièce à usiner pour éviter que les résidus de coupe ne tombent et ne causent des blessures. Lorsque l'on travaille en hauteur, s'assurer que personne ne se trouve en dessous. La chute de débris, de matériaux ou de produits peut provoquer des accidents.

Lors du sciage du métal, des étincelles volantes peuvent entraîner un risque d'incendie. Garder les passants et les matériaux combustibles à l'écart de la zone de vol des étincelles ou de la zone de travail. Ne pas utiliser l'extraction de la poussière lors de la coupe des métaux.

Empêcher les étincelles volantes de heurter le corps de l'opérateur. Risque de brûlures

Les copeaux métalliques sont tranchants et peuvent provoquer des blessures. Porter des vêtements bien ajustés pour éviter que les copeaux ne pénètrent dans les gants, les chaussures ou ailleurs.

Nettoyer le protège-copeaux avant de changer la lame de scie. Des copeaux peuvent se glisser sous le protecteur et affecter le faux-rond axial, ce qui entraînerait des vibrations. Le processus deviendrait alors instable et incontrôlable. La lame sera endommagée et des blessures graves pourraient survenir.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

Ne jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit ne peut être utilisé que si toutes les instructions de ce manuel d'utilisation et les instructions d'entretien sont respectées.

Le coupe-tube est utilisé pour couper des tuyaux en acier inoxydable, en acier galvanisé ou en cuivre.

Ne pas utiliser ce produit d'une autre manière que celle indiquée pour une utilisation normale.
Si la machine n'est pas utilisée comme prévu, le fabricant n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Utilisation inappropriée

L'utilisation inappropriée comprend, entre autres :

L'utilisation de lames de scie non spécifiquement approuvées et recommandées par Milwaukee.

L'utilisation de matériaux de sciage autres que ceux spécifiés ci-dessus.

la connexion de composants et d'accessoires non admissibles à la machine.

l'utilisation de la machine au-delà de ses données de performance.

le non-respect des instructions de comportement, de sécurité et d'entretien données.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte du produit il n'est pas possible d'exclure complètement des risques résiduels. Pendant l'utilisation les risques décrits ci-dessous pourront se présenter et par conséquent l'opérateur devra respecter les normes suivantes:

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement.
Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.
Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement l'outil électrique des résidus de coupe et autres saletés. Notamment, les fentes de ventilation doivent toujours être maintenues propres.

Un outil électrique exempt d'impuretés augmente la sécurité lors du travail.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Ranger l'appareil dans un endroit fermé à clé, propre, protégé contre le gel et sec, non accessible aux enfants.

Lors du stockage ou du transport de l'outil électrique, le protéger des rayons directs du soleil.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Toujours porter une protection acoustique!
	Porter des gants de protection!
	Manipulez toujours l'outil avec les deux mains.
	Ne pas approcher les mains des parties tournantes.
	Ne pas appliquer de la force.
	Ne pas couper les câbles électriques.
	Sens de rotation de la lame.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver. 
n_0	Vitesse de rotation à vide
V	Voltage
⎓	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UK CA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FPCS
Tipo di costruzione	Tagliatubi in acciaio senza fili
Numero di serie	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V ⎓
Numero di giri a vuoto	3140 min^{-1}
Codolo	12 mm
Capacità di taglio max.	1" / 33,7 mm
Diametro lama x foro lama	115 x 12 mm
Spessore lama sega	1,6 mm
Denti di lama	24
Peso con batteria (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B…; M18HB…; M18FB…
Caricatori consigliati	M12-18…; M1418…; M18…

Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 62841.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità / Incertezza della misura K	100 db(A) / 3 dB(A)
Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K	108 dB(A) / 3 dB(A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841.

Valore di emissione dell'oscillazione a_h / Incertezza della misura K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 62841 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

La levigatura di lamiere di metallo sottili o di altre strutture a grande superficie che vibrano facilmente può produrre un livello sonoro molto più alto (di fino a 15 dB) di quello specificato. Per questo tipo di pezzi da lavorare si raccomanda di adottare misure adeguate per l'isolamento acustico, come ad esempio l'uso di materassini isolanti pesanti e flessibili. L'aumento del livello sonoro deve essere preso in considerazione anche nella valutazione del rischio di esposizione al rumore e nella scelta di un'adeguata protezione dell'udito.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA TAGLIATUBI IN ACCIAIO

Avvertenze di sicurezza comuni per le operazioni di segatura

Questo elettroutensile è destinato a funzionare come utensile da taglio. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle istruzioni di seguito riportate, può provocare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Questo elettroutensile deve essere utilizzato sempre e soltanto nella modalità corretta e in conformità alle istruzioni del produttore. Un uso non corretto può causare la perdita di controllo e gravi lesioni.

Non utilizzare accessori e lame per seghe non specificamente progettati e specificati dal produttore dell'utensile. Il fatto che l'accessorio o la lama della sega possano essere collegati all'elettroutensile non garantisce un funzionamento sicuro.

Il numero di giri ammesso dell'accessorio impiegato deve essere almeno tanto alto quanto il numero massimo di giri riportato sull'elettroutensile.

Un accessorio che gira più rapidamente di quanto consentito può rompersi in vari pezzi e venir lanciato intorno.

Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio montato devono corrispondere ai dati delle dimensioni dell'elettroutensile in dotazione.
In caso di utilizzo di portautensili e di accessori di dimensioni sbagliate non sarà possibile schermarli oppure controllarli a sufficienza.
Utilizzare la lama dedicata di Milwaukee con il codice articolo 4932500399 e con specifica geometrica 115x12x1,6 mm.

Le dimensioni dell'attacco dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni del porta-accessorio dell'elettroutensile. Gli accessori che non siano esattamente della stessa misura del porta-accessorio dell'elettroutensile gireranno in maniera sbilanciata, vibreranno fortemente e potranno causare la perdita del controllo sull'utensile.

Non utilizzare lame danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le lame della sega per verificare la presenza di scheggiature e screpolature. Se l'elettroutensile o la lama della sega cadono, verificare la presenza di danni o installare una lama della sega non danneggiata. Dopo aver ispezionato e installato la lama della sega, allontanarsi dal piano della lama della sega rotante e far funzionare l'elettroutensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questa fase di prova.

Indossare abbigliamento di protezione. A seconda dell'applicazione in corso utilizzare una visiera completa, maschera di protezione per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Per quanto necessario, portare maschere per polveri, protezione acustica, guanti di protezione oppure un grembiule speciale in grado di proteggervi da piccole particelle di levigatura o di materiale.
Gli occhi dovrebbero essere protetti da corpi estranei espulsi in aria nel corso di diverse applicazioni. La maschera antipolvere e la maschera respiratoria devono essere in grado di filtrare la polvere provocata durante l'applicazione. Esponendosi per lungo tempo ad un rumore troppo forte vi è il pericolo di perdere l'udito.

Avere cura di evitare che altre persone possano avvicinarsi alla zona in cui si sta lavorando. Ogni persona che entra nella zona di operazione deve indossare un abbigliamento protettivo personale.
Frammenti del pezzo in lavorazione oppure utensili ad inserto rotti possono volar via oppure provocare incidenti anche al di fuori della zona diretta di lavoro.

Eseguendo lavori, durante i quali l'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con fili sotto tensione nascosti, tenere sempre l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate. In caso di contatto con un cavo sotto tensione, anche le parti metalliche dell'utensile elettrico possono condurre corrente ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione.

Non depositare mai l'utensile elettrico, prima che questo non si sia fermato completamente. Utensili rotanti possono venire in contatto con la superficie d'appoggio, causando la perdita del controllo sull'utensile.

Mai trasportare l'elettroutensile mentre questo dovesse essere ancora in funzione. Attraverso un contatto casuale l'utensile in rotazione potrebbe fare presa sugli indumenti oppure sui capelli dell'operatore e potrebbe arrivare a ferire seriamente il corpo dell'operatore.

Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'elettroutensile in dotazione.
Il ventilatore del motore attira polvere nella carcassa ed una forte raccolta di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.

Non utilizzare mai l'elettroutensile nelle vicinanze di materiali infiammabili.
Le scintille possono far prendere fuoco questi materiali.

Non utilizzare mai accessori che richiedano refrigeranti liquidi. L'utilizzo di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare una scossa di corrente elettrica.

Contraccolpo e relative avvertenze di pericolo

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama della sega che si è incastrata o inceppata. L'urto o l'inceppamento provocano un rapido arresto dell'accessorio rotante che a sua volta provoca una perdita di controllo dell'utensile elettrico, in senso opposto a quello di rotazione dell'accessorio, all'altezza del punto di collegamento.

Ad esempio, se la lama della sega si inceppa o viene incastrata dal pezzo in lavorazione, il bordo della lama della sega che sta penetrando nel punto di presa può penetrare nella superficie del materiale facendo sì che la lama della sega esca dalla sede o causi un contraccolpo. La lama della sega può scagliarsi verso l'operatore oppure allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento delle lame della sega nel punto di incastro.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettroutensile. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue.

Impugnare saldamente l'elettroutensile con entrambe le mani e prepararsi ad assorbire l'eventuale contraccolpo con il corpo e le braccia. Utilizzare sempre la maniglia supplementare (se presente) per compensare al meglio il contraccolpo o le fluttuazioni di coppia durante l'avviamento. Adottare le opportune precauzioni per compensare eventuali fluttuazioni di coppia o contraccolpi.

Mai avvicinare la propria mano alla zona degli utensili in rotazione.
Nel corso dell'azione di contraccolpo il portautensili o accessorio potrebbe passare sulla Vostra mano.

Non posizionare il corpo nell'area in cui l'elettroutensile si muove in caso di contraccolpo. In caso di contraccolpo, l'utensile si muove in direzione opposta al senso di rotazione dell'utensile abrasivo al momento dell'inceppamento.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di segatura

Utilizzare solo lame da sega specifiche per il proprio elettroutensile e la protezione specifica progettata per la lama della sega selezionata. Le lame della sega per cui l'elettroutensile non è stato progettato non possono essere adeguatamente protette e non sono sicure.

La protezione deve essere fissata saldamente all'elettroutensile e posizionata per la massima sicurezza, in modo che verso l'operatore sia esposta la minima quantità di lama della sega. La protezione contribuisce a proteggere l'operatore da frammenti di lama della sega rotti, dal contatto accidentale con la lama della sega e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.

Utilizzare sempre flange di disco non danneggiate della forma e delle dimensioni corrette per la lama della sega selezionata. Flange di disco adeguate supportano la lama della sega riducendone così la possibilità di rottura. Le flange per le lame della sega possono essere diverse dalle flange per i dischi da smerigliatura.

Ulteriori avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di segatura

Non bloccare la lama della sega e non applicare una pressione eccessiva. Non tentare di effettuare un taglio di profondità eccessiva. Il sovraccarico della lama della sega aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o al blocco della lama della sega nel taglio e la possibilità di contraccolpi o rotture della lama della sega.

Non posizionare il corpo in direzione e dietro la lama della sega. Quando la lama della sega, nel punto di intervento, si allontana dal corpo, l'eventuale contraccolpo può spingere la lama della sega rotante e l'elettroutensile direttamente verso l'operatore.

Quando la lama della sega si inceppa oppure si interrompe un taglio per qualsiasi ragione, spegnere e tenere fermo l'elettroutensile fino al suo completo arresto. Non rimuovere la lama dal taglio mentre è in movimento; in caso contrario, potrebbero verificarsi contraccolpi. Controllare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del blocco.

Non riavviare l'operazione di segatura nel pezzo da lavorare. Lasciare che la lama della sega raggiunga la velocità massima e reinserire con cura nel taglio. La lama della sega si potrebbe incastrare, sollevare o sobbalzare se l'elettroutensile viene riavviato quando già inserito nel pezzo da lavorare.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Utilizzare solo lame da sega specificamente approvate e raccomandate da Milwaukee per questo prodotto.

Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione. Indossare i dispositivi di protezione appropriati, come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, riduce il rischio di lesioni. Questo vale anche per le altre persone nelle vicinanze.

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Non toccare in nessun caso le parti in rotazione. Rischio di lesioni!

Utilizzare sempre la mano sull'impugnatura secondaria per premere il pezzo da lavorare e l'elettroutensile l'uno contro l'altro al fine di ridurre il rischio di scivolamento durante il taglio e garantire un taglio corretto.

Non segare tubi più corti di 200 mm. Non possono essere maneggiati in sicurezza durante il funzionamento di questo elettroutensile.

Tenere sempre estesa l'impugnatura secondaria e usare entrambe le mani durante le operazioni di taglio, con la sola eccezione del taglio in spazi ristretti, dove l'elettroutensile è utilizzabile solo con l'impugnatura ripiegata; in tal caso, estendere la seconda impugnatura immediatamente dopo i tagli.

Assicurarsi sempre che il tubo sia bilanciato all'interno dell'elettroutensile. Prima del processo di taglio, assicurarsi

che il tubo non sia a rischio di cedimento o inclinazione durante l'operazione. Durante il processo di taglio, non devono mai esserci due persone che azionano l'elettroutensile o astanti a meno di 2 m di distanza. Poiché non è possibile garantire che le mani della seconda persona siano abbastanza lontane dall'area di taglio.

Utilizzare il blocco del grilletto quando l'utensile non è in uso.

Anche le altre persone che si trovano nelle vicinanze devono indossare una protezione per gli occhi, una maschera antipolvere, un casco e una protezione per l'udito durante l'utilizzo del prodotto.

Prima di utilizzare l'elettroutensile, verificare che il movimento della protezione funzioni correttamente, copra l'intera gamma di movimento senza attrito e ritorni sempre nella posizione di completa chiusura. Riparare immediatamente l'elettroutensile in caso di malfunzionamento o danni visibili.

La vite della flangia deve essere serrata saldamente prima di avviare il prodotto. Se il volano della sega non è serrato saldamente con la vite della flangia, è possibile che perda la forza di serraggio necessaria durante la fase di decelerazione.

Non utilizzare mai una lama smussata o danneggiata. Una lama da taglio con denti smussati o disallineati provoca un aumento dell'attrito, l'inceppamento della lama e il contraccolpo.

Non avviare mai l'utensile quando la lama della sega tocca il pezzo da lavorare. Lasciare che la lama della sega raggiunga la velocità massima prima di iniziare il taglio.

Durante la segatura, rallentare il movimento in avanti, sia all'inizio che alla fine del taglio.

Tenere saldamente il prodotto in modo che non vibri durante il taglio.

Fissare il pezzo da lavorare per evitare che i residui di taglio cadano e causino lesioni. Quando si lavora in quota, assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto. La caduta di detriti, materiali o prodotti può causare incidenti.

Durante la segatura del metallo, vengono prodotte scintille vaganti che potrebbero causare un rischio di incendio. Tenere persone e materiali combustibili lontani dalla zona di propagazione delle scintille o dall'area di lavoro. Non utilizzare l'aspiratore di polveri durante il taglio dei metalli.

Evitare che le scintille vaganti colpiscano il corpo. Pericolo di ustione.

I trucioli di metallo sono taglienti e possono causare lesioni. Indossare indumenti aderenti per evitare che i trucioli finiscano nei guanti, nelle scarpe o altrove.

Pulire la protezione dai trucioli prima di sostituire la lama della sega. I trucioli possono finire sotto la protezione e influenzare l'oscillazione assiale, con conseguenti vibrazioni; in tal caso, il processo diventa instabile e non può essere controllato. La lama subirà danni e potrebbero verificarsi lesioni gravi.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Il prodotto può essere utilizzato solo se vengono rispettate tutte le istruzioni di questo manuale operativo e le istruzioni di assistenza e manutenzione.

Il tagliatubi è usato per tagliare tubi in acciaio inossidabile, acciaio zincato o rame.

Non utilizzare questo prodotto in modo diverso da quello indicato per il normale utilizzo.
Se il dispositivo non viene utilizzato come previsto, il produttore non è responsabile di eventuali lesioni personali o danni materiali.

Uso improprio

L'uso improprio include, tra gli altri:

Utilizzo di lame da sega non specificamente approvate e raccomandate da Milwaukee.

Materiali da segatura diversi da quelli sopra specificati.

Collegamento di componenti e accessori non consentiti al dispositivo.

Funzionamento del dispositivo oltre i suoi dati di prestazione.

Mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo, sicurezza e manutenzione fornite.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di uso corretto del prodotto non è possibile escludere del tutto i rischi residui. Durante l'uso possono presentarsi i seguenti rischi, per cui l'operatore dovrà rispettare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni.Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.
Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.
Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

PULIZIA

Pulire regolarmente l'elettroutensile dai residui di taglio e da altre impurità. In particolare, le fessure di ventilazione devono sempre essere pulite.

La pulizia degli utensili elettrici aumenta la sicurezza durante il lavoro.

TRASPORTARE E RIPORRE L'APPARECCHIO

Immagazzinare la macchina in un luogo chiuso a chiave, pulito, protetto contro il gelo ed asciutto, non accessibile ai bambini.

Durante immagazzinamento e trasporto, proteggere gli utensili elettrici dai raggi diretti del sole.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI


Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.


ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!


Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.


Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.


Utilizzare le protezioni per l'udito!


Indossare guanti protettivi!


Guidare l'utensile sempre con entrambe le mani.


Non avvicinare le mani alle parti rotanti.


Non applicare forza.


Non tagliare i cavi elettrici.


Senso di rotazione della lama.


I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.
Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.
Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.
Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.


Numero di giri a vuoto


Voltaggio


Corrente continua


Marchio di conformità europeo


Marchio di conformità britannico


Marchio di conformità ucraino


Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	M18 FPCS
Tipo de construcción	Cortatubos de acero sin cable
Número de producción	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Tensión de acumulador intercambiable	18 V ⎓
Velocidad en vacío	3140 min^{-1}
Eje	12 mm
Capacidad máxima de corte	1" / 33,7 mm
Disco de sierra - ø x orificio ø	115 x 12 mm
Grueso de las hojas de la sierra	1,6 mm
Dientes de la hoja	24
Peso con batería (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18B…; M18HB…; M18FB…
Cargadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…
Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 62841.	
El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:	
Presión acústica / Tolerancia K	100 db(A) / 3 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Usar protectores auditivos!	
Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.	
Valor de vibraciones generadas a_h / Tolerancia K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 62841 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Al amolar chapas metálicas finas u otro tipo de estructuras de gran superficie con tendencia a oscilar se puede producir un nivel sonoro considerablemente superior al especificado (hasta 15 dB). Con estas piezas de trabajo se recomienda tomar las medidas oportunas para conseguir un aislamiento acústico adecuado, como, por ejemplo, la utilización de esteras insonorizantes. También se ha de tener en cuenta que se produce un mayor nivel sonoro al evaluar el riesgo de exposición a ruidos y al elegir la protección auditiva apropiada.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica**. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTATUBOS DE ACERO

Advertencias de seguridad comunes para operaciones de corte

Esta herramienta eléctrica está diseñada para cortar.
Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Solo se puede utilizar esta herramienta si ello se hace correctamente y de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Su utilización incorrecta puede provocar la pérdida de control de la misma, así como lesiones graves.

No utilice accesorios ni hojas de sierra que no estén específicamente diseñados y especificados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que un accesorio o una hoja de sierra puedan acoplarse a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.

Las revoluciones admisibles del útil deberán ser como mínimo iguales a las revoluciones máximas indicadas en la herramienta eléctrica.
Aquellos accesorios que giren a unas revoluciones mayores a las admisibles pueden llegar a romperse y salir despedidos.

El diámetro exterior y el grosor del útil deberán corresponder con las medidas indicadas para su herramienta eléctrica.
Los útiles de dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse con suficiente seguridad.
Utilice la cuchilla especial Milwaukee con el artículo n.º 4932500399 y la especificación geométrica de 115 x 12 x 1,6 mm.

Las medidas de la pieza de montaje del accesorio se deben corresponder con las medidas de alojamiento de la herramienta eléctrica. Todo accesorio que no se ajuste exactamente al alojamiento de la herramienta eléctrica gira de forma irregular, vibra muy fuertemente y puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

No use hojas de sierra dañadas. Antes de cada uso, inspeccione las hojas de sierra para detectar mellas y grietas. Si la herramienta eléctrica o la hoja de sierra se caen, compruebe si presentan daños o instale una hoja sin daños. Después de inspeccionar e instalar la hoja de sierra, sitúense usted y las personas presentes fuera del plano de rotación de la hoja de sierra y haga funcionar la herramienta eléctrica a la máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados suelen romperse durante este tiempo de prueba.

Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Si procede, emplee una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes de protección o un mandil especial adecuado para protegerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados al desprenderse del útil o pieza.
Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocar sordera.

Cuide que otras personas se mantengan a suficiente distancia de la zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo deberá utilizar un equipo de protección personal.
Podrían ser lesionadas, incluso fuera del área de trabajo inmediata, al salir proyectados fragmentos de la pieza de trabajo o herramientas intercambiables rotas.

Coger la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de la empuñadura siempre que se realicen trabajos en los que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos conductores de corriente. Si se produce un contacto con un cable conductor de corriente es posible que las partes de metal de la herramienta eléctrica también pasen a conducir corriente y provoquen una descarga eléctrica en el operador.

No deposite jamás la herramienta eléctrica antes de que la herramienta intercambiable haya dejado de girar por completo. La herramienta intercambiable que aún está girando puede entrar en contacto con la superficie de deposición, con lo que usted puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta. El útil en funcionamiento podría lesionarle al engancharse accidentalmente con su vestimenta.

Limpie periódicamente las rejillas de refrigeración de su herramienta eléctrica.
El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, por lo que, en caso de una acumulación fuerte de polvo metálico, ello puede provocarle una descarga eléctrica.

No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales combustibles.
Las chispas producidas al trabajar pueden llegar a incendiar estos materiales.

No emplee útiles que requieran ser refrigerados con líquidos.
La aplicación de agua u otros refrigerantes líquidos puede comportar una descarga eléctrica**.**

Causas del rechazo y advertencias al respecto

El retroceso es una reacción repentina causada por el atrapamiento o el enganche de la hoja de sierra. Dicho atrapamiento o enganche provoca la rápida paralización del accesorio rotativo, lo que a su vez genera que la herramienta eléctrica sea impulsada en dirección opuesta al sentido de rotación del accesorio en el punto del atasco.

Por ejemplo, si la hoja de sierra se engancha o queda atrapada en la pieza de trabajo, el borde de la hoja de sierra que penetra en el punto del atrapamiento puede clavarse en la superficie del material, haciendo que la hoja de sierra se desplace bruscamente hacia arriba o hacia afuera. La hoja de sierra puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo del sentido en que se muevan las hojas de sierra en el punto del atrapamiento.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.

Mantenga fuertemente sujeta la herramienta con ambas manos y prepárese a tener que amortiguar con su cuerpo y sus brazos el retroceso que se pueda producir. Utilice siempre la empuñadura de agarre (siempre que haya una) para compensar de la mejor forma posible el retroceso o los cambios de par motor durante el arranque. Tome las medidas preventivas adecuadas para compensar los cambios de par motor o el retroceso.

Jamás aproxime su mano al útil en funcionamiento.
En caso de un rechazo, el útil podría lesionarle la mano**.**

No posicione su cuerpo en la zona donde se mueve la herramienta eléctrica en caso de retroceso. Cuando se produce un retroceso, la herramienta se mueve en la dirección contraria a la del sentido de giro de la muela abrasiva en el momento del bloqueo.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de corte

Utilice únicamente hojas de sierra especificadas para su herramienta eléctrica y la protección concreta diseñada para la hoja de sierra seleccionada. Las hojas de sierra para las que no se haya diseñado la herramienta eléctrica no pueden protegerse adecuadamente y resultan peligrosas.

La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada de forma que ofrezca la máxima seguridad, dejando expuesta la menor parte posible de la hoja de sierra hacia el operario. La protección ayuda a proteger al usuario de fragmentos de hoja de sierra rotos, contactos accidentales con la hoja de la sierra y chispas que podrían prender la ropa.

Utilice siempre bridas para discos en buen estado y del tamaño y forma adecuados para la hoja de sierra seleccionada. Las bridas para discos apropiadas sujetan la hoja de sierra y reducen el riesgo de que se rompa. Las bridas para hojas de sierra pueden diferir de las utilizadas en muelas abrasivas.

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte

No bloquee la hoja de sierra ni aplique una presión excesiva. No intente realizar cortes demasiado profundos. Sobrecargar la hoja de sierra hace que aumente su susceptibilidad a la torsión o los atascos al cortar y la posibilidad de que se produzca un retroceso o de que la hoja de sierra se rompa.

No se sitúe en línea con la hoja de sierra ni detrás de ella. Si la hoja de sierra, en pleno uso, se aleja de usted, el posible retroceso puede hacer que la hoja de sierra en movimiento y la herramienta eléctrica salgan disparadas directamente hacia usted.

Si la hoja de sierra se atasca o si usted deja de cortar por algún motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que la hoja de sierra se detenga por completo. No intente sacar la hoja de sierra del corte mientras esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso. Identifique la causa del atasco y solucione el problema antes de continuar.

No empiece a cortar la pieza en la que esté trabajando de nuevo. Espere a que la hoja de sierra alcance la máxima velocidad y reanude el corte con cuidado. Reiniciar la herramienta eléctrica con la hoja de sierra dentro de la pieza de trabajo puede provocar atascos, desplazamientos bruscos o retrocesos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Utilice únicamente hojas de sierra específicamente aprobadas y recomendadas por Milwaukee para este producto.

Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre gafas de seguridad. Se consigue una disminución del riesgo de lesiones cuando se utiliza el equipo de protección adecuado en cada caso, como una máscara de protección contra el polvo, calzado de suela antideslizante, un casco protector o una protección auditiva.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

No toque nunca las piezas giratorias. ¡Pueden causar lesiones!

Coja el agarre secundario con la mano para presionar la herramienta eléctrica contra la pieza de trabajo y así reducir el riesgo de deslizamiento al serrar y asegurarse de que el corte se realiza correctamente.

No sierre tubos de menos de 200 mm. No se pueden manipular de forma segura al usar esta herramienta eléctrica.

Mantenga siempre el agarre secundario extendido y use las dos manos cuando sierre, salvo que lo haga en espacios confinados en los que la herramienta eléctrica solo quepa con el agarre plegado; en tal caso, extienda el agarre secundario de inmediato después de realizar los cortes.

Asegúrese siempre de que el tubo esté bien equilibrado dentro de la herramienta eléctrica. Antes de empezar a serrar, asegúrese de que el tubo no vaya a moverse o inclinarse. Asegúrese de que no haya 2 personas usando la herramienta eléctrica ni nadie más presente a menos de 2 m durante el serrado. Esto se debe a que es imposible garantizar que la segunda persona tenga las manos lo suficientemente alejadas de la zona de serrado.

Active el bloqueo del gatillo cuando la herramienta no se use.

Las personas presentes en las proximidades deben usar siempre gafas de protección, mascarilla antipolvo, casco y protección auditiva mientras se utiliza la herramienta.

Antes de usar la herramienta eléctrica, compruebe que el protector se mueve como debe, abarca todo el rango de movimientos sin trabas y vuelve siempre a la posición en que se cierra por completo. Repare de inmediato la herramienta eléctrica en caso de avería o daños visibles.

Asegúrese de apretar firmemente el tornillo de la brida antes de poner en marcha la herramienta. Si el disco no se aprieta bien con dicho tornillo, la hoja de sierra podría perder la fuerza de sujeción necesaria al desacelerarse.

Nunca utilice una hoja de sierra desgastada o dañada. Una hoja con dientes desafilados o desalineados genera una mayor fricción, puede atascarse y provocar un retroceso.

No encienda la herramienta si la hoja de sierra está en contacto con la pieza de trabajo. Espere a que la hoja alcance su velocidad máxima antes de iniciar el corte.

Cuando corte, reduzca la velocidad de avance al iniciar y finalizar el corte.

Sujete firmemente el producto para evitar vibraciones durante el corte.

Asegure la pieza de trabajo para evitar que los residuos de corte caigan y provoquen lesiones. Si trabaja en altura, asegúrese de que no haya personas debajo, ya que la caída de residuos, materiales o herramientas puede causar accidentes.

Al cortar metal, saltan chispas que pueden provocar incendios. Mantenga a cualquier persona presente y los materiales combustibles alejados de la zona en que salten chispas o del área de trabajo. No utilice sistemas de extracción de polvo al cortar metales.

Evite que las chispas en movimiento entren en contacto con su cuerpo. Riesgo de quemaduras.

Las virutas metálicas son cortantes y pueden causar lesiones. Use ropa ajustada para evitar que las virutas entren en los guantes, el calzado u otras zonas.

Limpie las virutas de la protección antes de cambiar la hoja de sierra. Las virutas pueden acumularse bajo la protección y afectar al descentrado axial, lo que genera vibraciones y hace que el proceso sea inestable y no se pueda controlar. La hoja podría dañarse y causar lesiones graves.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El producto solo debe utilizarse si se siguen todas las instrucciones de este manual de funcionamiento, así como las indicaciones de servicio y mantenimiento.

El cortatubos se usa para cortar tubos de acero inoxidable, acero galvanizado o cobre.

No utilice este producto de ninguna otra forma que no sea la prevista para su uso normal.El fabricante no se hace responsable de posibles lesiones personales ni de daños materiales derivados de un uso inadecuado del producto.

Usos indebidos

Se consideran usos indebidos, entre otros:

No utilice hojas de sierra que no estén específicamente aprobadas y recomendadas por Milwaukee.

No corte materiales distintos de los especificados anteriormente.

Conectar componentes y accesorios no autorizados a la máquina.

Hacer funcionar la máquina por encima de los parámetros de rendimiento establecidos.

No seguir las instrucciones de uso, seguridad y mantenimiento indicadas.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de la utilización correcta del producto no se pueden excluir totalmente los peligros residuales. Durante la utilización del producto se pueden producir los siguientes riesgos, por lo que el usuario debería tener en cuenta lo siguiente:

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración.
  Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas.
  Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad.
  Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.
Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

LIMPIEZA

Limpie con regularidad la herramienta eléctrica para eliminar residuos de corte y suciedad. Es especialmente importante mantener limpios los orificios de ventilación.

Las herramientas eléctricas limpias aumentan la seguridad en el trabajo.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

Almacenar la máquina en un lugar cerrado, limpio, protegido contra heladas y seco que no sea inaccesible para niños.

Proteger las herramientas eléctricas durante su almacenamiento o transporte de la radiación solar directa.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS


Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.


¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!


Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.


Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.


Usar protectores auditivos!


Usar guantes protectores


Guíe siempre la herramienta utilizando ambas manos.


Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.


No aplique fuerza.


No corte los cables eléctricos.


Dirección de rotación de la hoja indicada en la herramienta.


Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.
Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos.
Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.
Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.
Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.
Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.
Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.


Velocidad de giro en vacío


Tensión


Corriente continua


Marcado de conformidad europeo


Marcado de conformidad británico


Marcado de conformidad ucraniano


Certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	M18 FPCS
Tipo	Cortador de tubos de aço sem fios
Número de produção	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão bateria intercambiável	18 V ⎓
Velocidade em vazio	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Capacidade de corte máx.	1" / 33,7 mm
ø de disco x ø da furação	115 x 12 mm
Espessura da folha de serra	1,6 mm
Dentes da lâmina	24
Peso com acumulador (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B…; M18HB…; M18FB…
Carregadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…
Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 62841.	
O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:	
Nível da pressão de ruído / Incertez K	100 db(A) / 3 dB(A)
Nível da poténcia de ruído / Incertez K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Use protectores auriculares!	
Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme ÉN 62841.	
Valor de emissão de vibração a_h / Incertez K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 62841, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Ao lixar chapas metálicas finas ou outras estruturas grandes que vibram facilmente um nível sonoro muito maior do que indicado (até 15 dB) pode ocorrer. Para essas peças recomenda-se tomar medidas adequadas de isolamento acústico como, p. ex., a utilização de esteiras de isolamento acústico pesadas e flexíveis. O nível sonoro elevado também deve ser considerado na avaliação do risco de exposição ao ruído e na seleção de uma proteção auditiva adequada.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠ **ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTADOR DE TUBOS DE AÇO

Avisos de segurança comuns para operações de corte

Esta ferramenta elétrica destina-se a utilização como ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. A inobservância de todas as instruções abaixo listadas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão grave.

Esta ferramenta elétrica só deve ser usada conforme a destinação e as instruções do fabricante. A utilização contrária à destinação pode levar à perda do controlo e causar feridas graves.

Não utilize acessórios e discos de corte que não sejam especificamente concebidos e especificados pelo fabricante da ferramenta. Ainda que o acessório ou disco de corte possa ser instalado na sua ferramenta elétrica, isso não garante uma operação segura.

As rotações admissíveis da ferramenta de trabalho devem ser pelo menos tão elevadas como as rotações máximas indicadas na ferramenta eléctrica.
Os acessórios que rodam mais rapidamente do que o permitido podem partir-se e ser projectados.

O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho devem corresponder às indicações de medida da sua ferramenta eléctrica.
Ferramentas de trabalho incorrectamente medidas podem não ser suficientemente blindadas nem controladas.
Utilize o disco dedicado da Milwaukee com o número de artigo 4932500399 e a com especificação geométrica de 115x12x1,6 mm.

As medidas do acessório devem corresponder com as medidas de inserção da ferramenta elétrica. Acessórios que não caibam exatamente na inserção da ferramenta elétrica giram irregularmente, vibram fortemente e podem levar à perda do controlo sobre a ferramenta.

Não utilize discos de corte danificados. Antes de cada utilização, inspecione os discos de corte quanto a falhas e fissuras. Se a ferramenta elétrica ou o disco de corte cair, inspecione-o quanto a danos ou instale um disco de corte não danificado. Após inspecionar e instalar o disco de corte, posicione-se e afaste as pessoas próximas do plano do disco de corte em rotação e opere a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Quaisquer acessórios danificados quebram normalmente durante este tempo de teste.

Utilizar um equipamento de protecção pessoal. De acordo com a aplicação, deverá utilizar uma protecção para todo o rosto, protecção para os olhos ou um óculos protector. Se for necessário, deverá utilizar uma máscara contra pó, protecção auricular, luvas de protecção ou um avental especial, para proteger-se de pequenas partículas de amoladura e de material.
Os olhos devem ser protegidos contra partículas a voar, produzidas durante as diversas aplicações. A máscara contra pó ou a máscara de respiração deve ser capaz de filtrar o pó produzido durante a respectiva aplicação. Se for sujeito durante longo tempo a fortes ruídos, poderá sofrer a perda da capacidade auditiva.

Observe que as outras pessoas mantenham uma distância segura em relação ao seu local de trabalho. Cada pessoa que entrar na área de trabalho, deverá usar um equipamento de protecção pessoal.
Estilhaços da peça a ser trabalhada ou ferramentas de trabalho quebradas podem voar e causar lesões fora da área imediata de trabalho.

Durante trabalhos, nos quais o acessório de corte pode entrar em contato com linhas elétricas sob tensão ocultas, sempre segure a ferramenta elétrica nos punhos isolados. Em caso de contato com cabos elétricos sob tensão, as peças metálicas da ferramenta elétrica também podem ficar sob tensão e provocar um choque elétrico do utilizador.

Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de a ferramenta de trabalho parar completamente. A ferramenta de trabalho rotativa pode entrar em contacto com a área de apoio, podendo perder o controlo sobre a ferramenta eléctrica.

Não permitir que a ferramenta eléctrica funcione enquanto estiver a transportála. A sua roupa pode ser agarrada devido a um contacto acidental com a ferramenta de trabalho em rotação, de modo que a ferramenta de trabalho possa ferir o seu corpo.

Limpar regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta eléctrica.
A ventoinha do motor puxa pó para dentro da carcaça, e uma grande quantidade de pó de metal pode causar perigos eléctricos.

Não utilizar a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.
Faíscas podem incendiar estes materiais.

Não utilizar ferramentas de trabalho que necessitem agentes de refrigeração líquidos.
A utilização de água ou de outros agentes de refrigeração líquidos pode provocar um choque eléctrico.

Contra-golpe e respectivas advertências

O contragolpe é uma reação súbita a um disco de corte que fica comprimido ou preso. A compressão ou prisão causa a paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de contacto.

Por exemplo, se o disco de corte ficar preso ou comprimido pela peça de trabalho, a borda do disco de corte que entra no ponto de aperto pode ressaltar na superfície do material fazendo com que o disco de corte salte ou cause um contragolpe. O disco de corte pode saltar na direção ou para longe do operador, dependendo da direção do movimento do disco de corte no ponto de compressão.

Um contra-golpe é a consequência de uma utilização incorrecta ou indevida da ferramenta eléctrica. Ele pode ser evitado por apropriadas medidas de precaução como descrito a seguir.

Segure sempre a ferramenta com as duas mão e prepare-se para absorver eventuais recuos com o seu corpo e os braços. Use sempre a pega suplementar (caso existente) para compensar da melhor maneira os recuos ou as variações do torque no arranque. Tome as medidas adequadas para compensar as variações do torque ou os recuos.

Jamais permita que as suas mãos se encontrem perto de ferramentas de trabalho em rotação.
No caso de um contragolpe a ferramenta de trabalho poderá passar pela sua mão.

Não posicione o seu corpo na área em que a ferramenta elétrica se move em caso de recuo. Em caso de recuo a ferramenta movimenta-se em sentido oposto ao sentido de rotação do corpo abrasivo no momento do bloqueio.

Avisos de segurança específicos para operações de corte

Utilize apenas os discos de corte especificados para a sua ferramenta elétrica e a proteção específica concebida para o disco de corte selecionado. Os discos para os quais a ferramenta elétrica não foi projetada não podem ser adequadamente protegidos e não são seguros.

A proteção deve ser fixada com segurança à ferramenta elétrica e posicionada para máxima segurança, de modo que a menor parte do disco seja exposta na direção do operador. A proteção ajuda a salvaguardar o operador de fragmentos partidos do disco de corte, contacto acidental com o disco de corte e faíscas que podem incendiar a roupa.

Utilize sempre flanges de disco não danificadas que tenham o tamanho e a forma corretos para o disco selecionado. As flanges de disco adequadas suportam o disco de corte, reduzindo assim a possibilidade de este se partir. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges de discos de esmerilar.

Avisos de segurança específicos para operações de corte

Não „encrave“ o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer uma profundidade de corte excessiva. O esforço excessivo do disco de corte aumenta a carga e a suscetibilidade à torção ou compressão do disco de corte no corte e a possibilidade de contragolpe ou quebra do disco de corte.

Não posicione o seu corpo em linha com o disco de corte e atrás dele. Quando o disco de corte, no ponto de operação, está a afastar-se do seu corpo, o possível contragolpe pode impulsionar o disco rotativo e a ferramenta elétrica diretamente para si.

Quando o disco de corte estiver preso ou ao interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a imóvel até que o disco de corte pare completamente. Nunca tente remover o disco do corte enquanto este estiver em movimento. Caso contrário, pode ocorrer um contragolpe. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa da compressão.

Não reinicie a operação de corte na peça de trabalho. Deixe o disco de corte atingir a velocidade máxima e volte a entrar cuidadosamente no corte. O disco de corte pode ficar comprimido, subir ou fazer um contragolpe se a ferramenta elétrica for reiniciada na peça de trabalho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Utilize apenas discos de corte especificamente aprovados e recomendados pela Milwaukee para este produto.

Use o equipamento de proteção pessoal. Use sempre óculos de proteção. A utilização do equipamento de proteção adequado, por exemplo, uma máscara de proteção contra pó, calçados antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, reduz o risco de ferir-se. Isso também se aplica a outras pessoas nas proximidades.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Nunca toque nas peças rotativas. Perigo de ferimentos!

Utilize sempre a mão na pega secundária para pressionar a peça de trabalho e a ferramenta elétrica uma contra a outra para mitigar o risco de escorregamento durante o corte e para garantir um corte adequado.

Não serre tubos com menos de 200 mm. Estes não podem ser manuseados com segurança durante a operação desta ferramenta elétrica.

Mantenha sempre a pega secundária aberta e use as duas mãos durante as operações de corte, com a única exceção de cortes em espaços confinados, onde a ferramenta elétrica só se encaixe com a pega recolhida. Nesse caso, abra a segunda pega imediatamente após os cortes.

Certifique-se sempre de que o tubo esteja equilibrado dentro da ferramenta elétrica. Antes do processo de corte, certifique-se de que o tubo não corre o risco de cair ou de se inclinar durante a

operação. Nunca tenha 2 pessoas a operar a ferramenta elétrica ou pessoal próximo a menos de 2 m durante o processo de corte. Isto porque não se pode garantir que as mãos da segunda pessoa estejam suficientente longe da área de corte.

Use o bloqueio do gatilho quando a ferramenta não estiver em uso.

Outras pessoas nas proximidades também devem usar proteção para os olhos, máscara contra poeira, capacete e proteção auditiva enquanto o produto estiver a ser usado.

Teste se o movimento da proteção funciona corretamente, cobre toda a faixa de movimento sem atrito e regressa sempre à posição totalmente fechada antes de usar a ferramenta elétrica. Repare imediatamente a ferramenta elétrica em caso de mau funcionamento ou de quaisquer danos visíveis.

O parafuso da flange deve ser apertado com segurança antes de o produto ser iniciado. Se o volante do disco de corte não estiver bem apertado com o parafuso da flange, é possível que o disco de corte perca a força de aperto necessária quando for desacelerado.

Nunca use uma lâmina de serra romba ou danificada. Uma lâmina de serra com dentes rombos ou desalinhados causa aumento do atrito, compressão da lâmina da serra e contragolpe.

Nunca inicie a ferramenta quando a lâmina da serra estiver a tocar na peça de trabalho. Deixe a lâmina da serra atingir a velocidade máxima antes de iniciar o corte.

Ao cortar, diminua o movimento para a frente, tanto no início como no final do corte.

Segure o produto com firmeza para que não vibre durante o corte.

Prenda a peça de trabalho para evitar que resíduos de corte caiam e causem lesões. Ao trabalhar em altura, certifique-se de que não há ninguém por baixo. A queda de detritos, materiais ou produtos pode causar acidentes.

Ao cortar metal, são produzidas faíscas volantes que podem causar risco de incêndio. Mantenha as pessoas nas proximidades e os materiais combustíveis longe da zona de dispersão de faíscas ou da área de trabalho. Não utilize extração de pó ao cortar metais.

Evite que faíscas volantes atinjam o seu corpo. Risco de queimaduras

As aparas de metal são afiadas e podem causar ferimentos. Use roupas justas para evitar que aparas entrem em luvas, sapatos ou outros lugares.

Limpe a proteção de aparas antes de trocar o disco de corte. As aparas podem ficar sob a proteção de corte e afetar o escoamento axial, o que leva a vibrações; o processo torna-se instável e não pode ser controlado. O disco será danificado e poderão ocorrer ferimentos graves.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O produto só pode ser operado se todas as instruções deste manual de operação e as instruções de serviço e manutenção forem observadas.

O cortador de tubos destina-se a cortar tubos de aço inoxidável, aço galvanizado ou cobre.

Não utilize este produto de qualquer outra forma, conforme indicado para utilização normal.
Se a máquina não for utilizada como pretendido, o fabricante não é responsável por quaisquer danos pessoais ou materiais.

Utilização inadequada

A utilização inadequada inclui, entre outros:

Utilização de discos de corte não especificamente aprovados e recomendados pela Milwaukee.

Corte de materiais diferentes dos especificados acima.

Ligação de componentes e acessórios não permitidos à máquina.

Operar a máquina acima dos seus dados de desempenho.

Desconsiderar as instruções de comportamento, segurança e manutenção fornecidas.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo se este produto for usado de forma correcta, riscos residuais não podem ser inteiramente excluídos. Os seguintes riscos podem ocorrer na utilização. Por isso, o utilizador deve observar o seguinte:

- Feridas causadas pela vibração.
  Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição.
  Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira.
  Sempre use óculos de proteção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.
Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor
Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

LIMPEZA

Limpe a ferramenta elétrica regularmente de resíduos de corte e outras sujidades. As ranhuras de ventilação, em particular, devem ser sempre mantidas limpas.

Ferramentas elétricas limpas aumentam a segurança no trabalho.

ARMAZENAGEM E TRANSPORTE

Guarde a máquina em um lugar fechado, limpo, protegido contra geada e seco, fora do alcance de crianças.

Proteja as ferramentas elétricas contra a luz do sol direta durante o armazenamento e o transporte.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS


Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.


CUIDADO! AVISO! PERIGO!


Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.


Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.


Use protectores auriculares!


Use luvas de protecção!


Sempre opere a ferramenta com as duas mãos.


Mantenha as mãos afastadas de peças em rotação.


Não aplique força.


Não cortar os cabos eléctricos.


Sentido de rotação da lâmina.


Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.
Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.
Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.
Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.
Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.


Velocidade sem carga


Tensão


Corrente contínua


Marca de conformidade europeia


Marca de conformidade britânica


Marca de Conformidade Ucraniana


Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 FPCS
Type	Snoerloze stalen pijpsnijder
Productienummer	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Spanning wisselaccu	18 V ⎓
Onbelast toerental	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Zaagcapaciteit max.	1" / 33,7 mm
Zaagblad ø x boring ø	115 x 12 mm
Zaagbladdikte	1,6 mm
Zaagtand	24
Gewicht met accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B…; M18HB…; M18FB…
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18…; M1418…; M18…
Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	100 db(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermogenniveau / Onzekerheid K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Draag oorbeschermers!	
Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.	
Trillingsemissiewaarde a_h / Onzekerheid K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Bij het slijpen van dunne metalen platen of andere structuren met een groot oppervlak dat snel kan gaan trillen, kan een aanzienlijk hoger (tot 15 dB) geluidsniveau optreden dan is aangegeven. Bij dergelijke werkstukken is het raadzaam om geschikte maatregelen m.b.t. de geluiddemping te treffen, bijv. het gebruik van zware, flexibele dempingsmatten. Met het hogere geluidsniveau moet ook rekening worden gehouden bij de beoordeling van het risico m.b.t. blootstelling aan lawaai en bij de keuze van geschikte gehoorbescherming.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR STALEN PIJPSNIJDER

Veiligheidswaarschuwingen die gebruikelijk zijn bij het zagen

Dit elektrische gereedschap is bedoeld als zaaggereedschap. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van onderstaande waarschuwingen en instructies kan elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Dit elektrische gereedschap mag alleen deskundig en volgens de voorschriften van de fabrikant worden gebruikt. Ondeskundig gebruik kan leiden tot controleverlies en ernstig letsel.

Gebruik geen accessoires en zaagbladen die niet specifiek zijn ontworpen en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap. Als het accessoire of zaagblad aan uw elektrische gereedschap kan worden bevestigd, garandeert dit geen veilige werking.

Het toelaatbare toerental van het inzetgereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is aangegeven.
Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan breken en in het rond vliegen.

De buitendiameter en de dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatgegevens van het elektrische gereedschap.
Inzetgereedschappen met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
Gebruik het speciale mes van Milwaukee met het artikelnummer 4932500399 en de met geometrische specificatie 115 x 12 x 1,6 mm.

De afmetingen van de aansluiting van het toebehoren moeten overeenstemmen met de afmetingen van de houder van het elektrische gereedschap. Toebehoren dat niet exact op de houder van het elektrische gereedschap past, draait niet gelijkmatig, trilt zeer sterk en kan leiden tot controleverlies over het gereedschap.

Gebruik geen beschadigde zaagbladen. Inspecteer voor elk gebruik de zaagbladen op spanen en scheuren. Als elektrisch gereedschap of zaagblad is gevallen, inspecteer dan op schade of installeer een onbeschadigd zaagblad. Na het inspecteren en installeren van het zaagblad, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van het roterende zaagblad en laat u het elektrische gereedschap gedurende één minuut op maximale onbelaste snelheid draaien. Beschadigde accessoires zullen normaal gesproken tijdens deze testtijd uit elkaar vallen.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting.
Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegenhoudt.
Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstaande stof filteren. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.

Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen.
Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.

Pak het elektrische gereedschap altijd vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de slijpschijf met verdekte stroomvoerende leidingen in contact zou kunnen komen. Bij contact met een stroomkabel kunnen ook de metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.

Leg het elektrische gereedschap nooit neer, vóór het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende inzetstuk kan in aanraking komen met de ondergrond, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.

Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt. Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap.
De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.

Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.
Vonken kunnen deze materialen ontsteken.

Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn.
Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld of vastgelopen zaagblad. Bekneling of vasthaken veroorzaakt snel vastlopen van het roterende accessoire, waardoor het ongecontroleerde elektrische gereedschap op zijn beurt wordt geforceerd in de richting tegenovergesteld aan de rotatie van het accessoire op het punt van het vastlopen.

Als het zaagblad bijvoorbeeld vasthaakt of bekneld raakt door het werkstuk, kan de rand van het zaagblad dat in het knelpunt komt, in het oppervlak van het materiaal graven waardoor het zaagblad eruit schuift of springt. Het zaagblad kan in de richting van de bediener of van de bediener af springen, afhankelijk van de richting van de beweging van het zaagblad op het knelpunt.

Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

Houd het elektrische gereedschap goed met beide handen vast en wees voorbereid om eventuele terugslagen met uw lichaam en uw armen op te vangen. Gebruik altijd de extra handgreep (indien voorhanden) om terugslagen of schommelingen in het toerental tijdens de start zo goed mogelijk op te vangen.
Tref geschikte maatregelen om schommelingen in het toerental of terugslagen te compenseren.

Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen.
Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.

Positioneer uw lichaam niet binnen het bereik waarin het elektrische gereedschap in geval van een terugslag beweegt. Bij een terugslag beweegt het elektrische gereedschap op het moment van de blokkade tegen de draairichting van de slijpschijf in.

Veiligheidswaarschuwingen die specifiek zijn voor het zagen

Gebruik alleen zaagbladen die zijn gespecificeerd voor uw elektrische gereedschap en de specifieke beschermkap die is ontworpen voor het geselecteerde zaagblad. Zaagbladen waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kunnen niet voldoende worden beschermd en zijn onveilig.

De beschermkap moet stevig aan het elektrische gereedschap worden bevestigd en voor maximale veiligheid worden geplaatst, zodat de bediener aan de kleinst mogelijke oppervlakte van het zaagblad wordt blootgesteld. De beschermkap helpt de bediener te beschermen tegen gebroken zaagbladfragmenten, onbedoeld contact met het zaagblad en vonken die kleding kunnen ontsteken.

Gebruik altijd onbeschadigde wielflenzen die de juiste maat en vorm hebben voor het door u geselecteerde zaagblad. De juiste wielflenzen ondersteunen het zaagblad, waardoor de kans op zaagbladbreuk wordt verminderd. Flenzen voor zaagbladen kunnen verschillen van slijpschijfflenzen.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen die specifiek zijn voor het zagen

„Blokkeer" het zaagblad niet en oefen geen overmatige druk uit. Probeer geen overmatige snijdiepte te maken. Overbelasting van het zaagblad verhoogt de belasting en de vatbaarheid voor verdraaiing of vastlopen van het zaagblad in de snede en de mogelijkheid van terugslag of zaagbladbreuk.

Plaats uw lichaam niet in lijn met en achter het zaagblad. Wanneer het zaagblad op het bedieningspunt van uw lichaam af beweegt, kan de mogelijke terugslag het draaiende zaagblad en het elektrische gereedschap rechtstreeks naar u toe bewegen.

Wanneer het zaagblad vastloopt of wanneer u een snede om welke reden dan ook onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het op zijn plek totdat het zaagblad volledig tot stilstand komt. Probeer nooit het zaagblad van de snede te verwijderen terwijl het zaagblad in beweging is, anders kan er een terugslag optreden. Controleer het bindmiddel en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen te elimineren.

Start de zaagbewerking in het werkstuk niet opnieuw. Laat het zaagblad op volle snelheid komen en voer de snede voorzichtig opnieuw in. Het zaagblad kan vastlopen, omhoog bewegen of terugslaan als het elektrische gereedschap opnieuw in het werkstuk wordt gestart.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Gebruik alleen zaagbladen die specifiek zijn goedgekeurd en aanbevolen door Milwaukee voor dit product.

Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Door het dragen van een geschikte veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, slipvast schoeisel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, vermindert u het risico voor letsel. Dit geldt ook voor andere mensen in de omgeving.

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Raak de draaiende delen nooit aan. Risico op letsel!

Gebruik altijd de hand aan de secundaire handgreep om het werkstuk en het elektrische gereedschap tegen elkaar aan te drukken om het risico op wegglijden tijdens het zagen te verminderen en voor een goede snede te zorgen.

Zaag geen buizen korter dan 200 mm. Die kunnen niet veilig worden gehanteerd tijdens het gebruik van dit elektrische gereedschap.

Laat de secundaire handgreep altijd uitsteken en gebruik twee handen tijdens het zagen, met als enige uitzondering zagen in krappe ruimtes, waar het elektrische gereedschap alleen met de ingeklapte handgreep past, in dat geval de tweede handgreep onmiddellijk na de sneden uitschuiven.

Zorg er altijd voor dat de buis in balans is binnen het elektrische gereedschap. Zorg er vóór het zaagproces voor dat de buis niet het risico loopt te vallen of te kantelen tijdens het werk. Laat tijdens het zaagproces nooit twee personen het elektrische gereedschap bedienen om omstanders minder dan twee meter in de buurt van het gereedschap komen. U kunt er namelijk niet zeker van zijn dat de handen van de tweede persoon ver genoeg van het zaaggebied verwijderd zijn.

Gebruik de trekkervergrendeling wanneer het gereedschap niet in gebruik is.

Andere mensen in de omgeving moeten ook oogbescherming, een stofmasker, een helm, gehoorbescherming dragen terwijl het product wordt gebruikt.

Test of de beweging van de afscherming goed werkt, het hele bewegingsbereik wrijvingsloos bedekt en altijd terugkeert naar de volledig gesloten positie voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Repareer het elektrische gereedschap onmiddellijk in geval van een storing of zichtbare schade.

De flensschroef moet stevig worden vastgedraaid voordat het product wordt gestart. Als het zaagbladwiel niet goed wordt vastgedraaid met de flensschroef, is het mogelijk dat het zaagblad de vereiste klemkracht verliest wanneer het wordt vertraagd.

Gebruik nooit een bot of beschadigd zaagblad. Een zaagblad met afgestompte of verkeerd uitgelijnde tanden veroorzaakt verhoogde wrijving, binding van het zaagblad en terugslag.

Start het gereedschap nooit wanneer het zaagblad het werkstuk raakt. Laat het zaagblad op volle snelheid komen voordat u met de snede begint.

Vertraag tijdens het zagen de voorwaartse beweging, zowel aan het begin als aan het einde van de snede.

Houd het product stevig vast zodat het niet trilt tijdens het snijden.

Bevestig het werkstuk om te voorkomen dat de snijresten vallen en letsel veroorzaken. Zorg er bij het werken op hoogte voor dat er niemand onder het werk staat. Vallend vuil, materialen of producten kunnen ongelukken veroorzaken.

Bij het zagen van metaal worden vliegende vonken geproduceerd die brandgevaar kunnen veroorzaken. Houd omstanders en brandbare materialen uit de buurt van de vonkvluchtzone of het werkgebied. Gebruik geen stofafzuiging bij het snijden van metalen.

Voorkom dat vliegende vonken uw lichaam raken. Risico op brandwonden

Metaalspaanders zijn scherp en kunnen verwondingen veroorzaken. Draag nauwsluitende kleding om te voorkomen dat er spaanders in handschoenen, schoenen of elders komen.

Reinig de beschermkap van spanen voordat u het zaagblad vervangt. Spaanders kunnen onder de beschermkap komen en de axiale uitloop beïnvloeden, dit leidt tot trillingen, het proces wordt onstabiel en kan niet worden gecontroleerd. Het mes zal worden beschadigd en er kunnen ernstige verwondingen optreden.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

breek accu's en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het product mag alleen worden gebruikt als alle instructies in deze bedieningshandleiding en de service- en onderhoudsinstructies worden nageleefd.

De pijpsnijder is bedoeld voor het snijden van pijpen van rvs, verzinkt staal of koper.

Gebruik dit product niet op een andere manier zoals vermeld voor normaal gebruik.
Als de machine niet wordt gebruikt zoals bedoeld, is de fabrikant niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Oneigenlijk gebruik

oneigenlijk gebruik omvat onder andere:

Het gebruik van zaagbladen die niet specifiek zijn goedgekeurd en aanbevolen door Milwaukee.

Andere dan de hierboven gespecificeerde zaagmaterialen.

Het aansluiten van niet-toegestane componenten en accessoires op de machine.

Het bedienen van de machine boven de prestatiegegevens.

Het negeren van het gegeven gedrag, veiligheids- en onderhoudsinstructies.

RESTRISICO'S

Zelfs bij correct gebruik van het product kunnen resterende gevaren niet volledig worden uitgesloten. De bediener dient de volgende punten in acht te nemen om eventuele risico's te vermijden:

- Door vibraties veroorzaakt letsel.
  Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade.
  Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel.
  Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.
Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.
Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

REINIGING

Reinig het elektrische gereedschap regelmatig van snijresten en ander vuil. Met name de ventilatiesleuven moeten altijd schoon worden gehouden.

Schoon elektrisch gereedschap verhoogt de werkveiligheid.

OPBERGEN EN TRANSPORT

Bewaar de machine op een afgesloten, schone, tegen vorst beschermde en droge plaats die voor kinderen ontoegankelijk is.

Bescherm elektrisch gereedschap tijdens de opslag en het transport tegen direct zonlicht.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN


Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.


LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!


Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.


Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.


Draag oorbeschermers!


Draag veiligheidshandschoenen!


Bedien het gereedschap altijd met twee handen.


Houd de handen verwijderd van roterende onderdelen.


Geen kracht uitoefenen.


Snijd elektrische kabels niet door.


Draairichting van het mes.


Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert.
Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.
Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.
Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.
Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.


Nullasttoerental


Spanning


Gelijkstroom


Europees symbool van overeenstemming


Britse conformiteitsmarkering


Oekraïens symbool van overeenstemming


EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 FPCS
Type	Ledningsfri skæreværktøj til stålrør
Produktionsnummer	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Spænding batteri	18 V ⎓
Omdrejningstal, ubelastet	3140 min^{-1}
Skaft	12 mm
Maksimumsbelastning under savning	1" / 33,7 mm
Savklinge-ø x hul-ø	115 x 12 mm
Klingetykkelse	1,6 mm
Savklinge	24
Vægt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Anbefalede opladere	M12-18…; M1418…; M18…

Støjinformation: Måleværdier beregnes iht. EN 62841.

Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau / Usikkerhed K	100 db(A) / 3 dB(A)
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	108 dB(A) / 3 dB(A)

Brug høreværn!

Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841.

Vibrationseksponering a_h / Usikkerhed K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL!

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningsskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 62841, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårlig vedligeholdt, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Ved slibning af tynde metalplader eller andre nemt vibrerende strukturer med en stor overflade, kan støjniveauet være væsentligt højere (op til 15 dB) end specificeret. Ved sådanne arbejdsemner anbefales det at træffe passende foranstaltninger til støjdæmpning, f.eks. i form af tunge, fleksible dæmpningsmåtter. Der skal også tages højde for det øgede støjniveau, både i forbindelse med risikovurderingen af støjeksponering og ved valg af passende høreværn.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSADVARSEL FOR SKÆREVÆRKTØJ TIL STÅLRØR

Sikkerhedsadvarsler, der er fælles for skærearbejde

Dette elværktøjs formål er at fungere som skæreværktøj. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af nedenstående vejledninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Dette elværktøj må udelukkende anvendes i overensstemmelse med formålet og i henhold til fabrikantens anvisninger. Forkert brug kan resultere i tab af kontrol og alvorlig personskade.

Brug ikke tilbehør og savklinger, der ikke er specielt designet og specificeret af værktøjsproducenten. Bare fordi tilbehøret eller savklingen kan monteres på dit elværktøj, garanterer det ikke sikker drift.

Den tilladte hastighed for indsatsværktøjet skal mindst være så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på elektroværktøjet.
Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan brække og de enkelte dele flyve fra hinanden.

Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til målene på dit elværktøj.
Forkert målt indsatsværktøj kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
Brug den særlige klinge fra Milwaukee med artikelnummer 4932500399 og med de geometriske specifikationer på 115x12x1,6 mm.

Dimensionerne på tilbehørsdelen skal passe til dimensionerne på elværktøjets adapter. Tilbehør, som ikke passer præcist til el-værktøjets adapter, roterer ujævnt, vibrerer voldsomt og kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.

Brug ikke beskadigede savklinger. Inspicer savklingerne for spån og revner før hver brug. Hvis elværktøj eller savklinge tabes, skal du inspicere for skader eller montere en ubeskadiget savklinge. Efter at have inspiceret og monteret savklingen, skal du placere dig selv og andre personer væk fra området med den roterende savklinge og køre elværktøjet med maksimal ubelastet hastighed i et minut. Beskadiget udstyr vil typisk falde fra hinanden fra hinanden i løbet af denne testtid.

Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialepartikler.
Øjenene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for høj støj i længere tid, kan du lide høretab.

Sørg for tilstrækkelig afstand til andre personer under arbejdet. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr.
Brudstykker fra emnet eller brækket indsatsværktøj kan flyve væk og føre til kvæstelser også uden for det direkte arbejdsområde.

I forbindelse med slibearbejde, hvor slibehovedet kan komme i kontakt med skjulte strømførende ledninger, skal man altid holde el-værktøjet i de isolerede håndtag. Ved kontakt med et strømførende kabel er der også risiko for, at værktøjets metalliske dele kan blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.

Læg aldrig elektroværktøjet fra dig, før indsatsværktøjet er standset helt. Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsoverfladen, og ved dette kan du miste kontrollen over elektroværktøjet.

Lad ikke elværktøjet køre, mens det bæres. Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.

Rengør ventilationsåbningerne på dit el-værktøj med regelmæssige mellemrum.
Motorhuset trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan være farligt rent elektrisk.

Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brændbare materialer.
Gnister kan sætte ild i materialer.

Brug ikke indsatsværktøj, der transporterer flydende kølemiddel.
Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan føre til elektrisk stød.

Tilbageslag og tilsvarende advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på en savklinge, der har sat sig fast eller er gået i baglås. Fastklemning får det roterende tilbehør til at sætte sig fast hurtigt, hvilket igen tvinger det ukontrollerede elværktøj i den modsatte retning af tilbehøret idet fastklemningen sker.

Hvis en savklinge fx sætter sig fast i arbejdsemnet, kan den kant af savklingen, der når til fastklemningspunktet, grave sig ned i materialets overflade og få savklingen til at springe ud eller slå tilbage. Savklingen kan enten springe mod eller væk fra operatøren afhængigt af retningen af savklingens bevægelse ved klemningspunktet.

Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbehæftet brug af el-værktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede forsigtighedsforanstaltninger, der beskrives i det følgende.

Hold godt fast i elværktøjet med begge hænder, og anbring din krop og dine arme i en stilling, som gør det muligt modstå kraften fra tilbageslaget. Brug altid det ekstra håndtag (hvis tilgængeligt), for maksimal kontrol over tilbageslag eller drejningsmomentudsving under opstart. Tag passende forholdsregler for at imødekomme drejningsmomentudsving eller tilbageslag.

Sørg for at din hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj.
Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd i forbindelse med et tilbageslag.

Undgå at stå med kroppen i det område, hvor elværktøjet vil bevæge sig hen i tilfælde af tilbageslag. I tilfælde af tilbageslag bevæger værktøjet sig i modsat retning af slibeskivens rotationsretning i blokeringsøjeblikket.

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for skærearbejde

Brug kun savklinger, der anbefales til dit elværktøj og den specifikke beskyttelsesskærm, der er designet til den valgte savklinge. Savklinger der ikke er designet specifikt til elværktøjet er ikke tilstrækkeligt beskyttede og er usikre at bruge.

Afskærmningen skal være solidt fastgjort til elværktøjet og placeret med henblik på maksimal sikkerhed, så savklingen vender så lidt som muligt mod operatøren. Afskærmningen beskytter operatøren mod knuste savklingefragmenter, utilsigtet kontakt med savklingen og gnister, der kan antænde tøjet.

Brug altid ubeskadigede skiveflanger i den rigtige størrelse og form til den valgte savklinge. Korrekte skiveflanger støtter savklingen og reducerer dermed risikoen for brud på savklingen. Flanger til savklinger kan være anderledes end slibeskiveflanger.

Yderligere sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for skærearbejde

Savklingen må ikke blokeres, og der må ikke trykkes for hårdt. Forsøg ikke at opnå for stor skæredybde. Overbelastning af savklingen øger belastningen og følsomheden over for vridning eller fastklemning i snittet og dermed sandsynligheden for tilbageslag eller brud på savklingen.

Placer ikke din krop på linje med og bag savklingen. Hvis savklingen bevæger sig væk fra din krop under bearbejdningen, kan det potentielle tilbageslag sende den roterende savklinge og elværktøjet direkte mod dig.

Hvis savklingen sætter sig fast, eller et snit afbrydes af en eller anden grund, skal du slukke for elværktøjet og holde det stille, indtil savklingen stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne savklingen fra snittet, mens den er i bevægelse, da der kan opstå tilbageslag. Find og afhjælp årsagen til, at savklingen sidder fast.

Genstart ikke skærearbejdet i arbejdsemnet. Lad savklingen nå fuld hastighed, og før den forsigtigt tilbage i snittet. Savklingen kan sætte sig fast, bevæge sig opad eller slå tilbage, når elværktøjet genstartes i arbejdsemnet.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Brug kun savklinger, der er specifikt godkendt og anbefalet af Milwaukee til dette produkt.

Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug beskyttelsesbriller. Brug af passende sikkerhedsudstyr, herunder støvmaske, skridsikre sko, en sikkerhedshjelm eller høreværn, reducerer risikoen for personskade. Dette gælder også for andre personer i nærheden.

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

Rør aldrig ved de roterende dele. Risiko for personskade!

Brug altid din hånd på det sekundære håndtag til at presse arbejdsemnet og elværktøjet sammen, så du mindsker risikoen for skred under skæringen og sikrer et præcist snit.

Skær ikke i rør, der er kortere end 200 mm. De kan ikke håndteres sikkert med dette elværktøj.

Træk altid det sekundære håndtag ud, og brug begge hænder til skærearbejdet. Der er dog en undtagelse ved arbejde under trange pladsforhold, hvor der kun er plads til at bruge værktøjet uden at trække håndtaget ud. I dette tilfælde skal det sekundære håndtag trækkes ud umiddelbart efter endt skæring.

Sørg altid for, at røret er afbalanceret i elværktøjet. Før du saver, skal du sikre dig, at der ikke er risiko for, at røret falder ned eller vælter under arbejdet. Lad aldrig to personer betjene elværktøjet under skæringen. Omkringstående personer skal befinde sig mere end to meter fra værktøjet. Da det ikke kan sikres, at den anden persons hænder er langt nok væk fra skæreområdet.

Brug aftrækkerlåsen, når værktøjet ikke er i brug.

Andre personer i nærheden skal også bære øjenbeskyttelse, støvmaske, hjelm og høreværn, mens produktet bruges.

Test, at afskærmningens bevægelse fungerer korrekt, dækker hele bevægelsesområdet uden friktion og altid vender tilbage til den helt lukkede position, før du bruger elværktøjet. Reparer straks elværktøjet ved funktionsfejl eller synlige skader.

Flangeskruen skal strammes ordentligt, før produktet startes. Hvis savklingehjulet ikke er spændt godt fast med flangeskruen, kan savklingen miste den nødvendige klemkraft, når hastigheden sænkes.

Brug aldrig en stump eller beskadiget savklinge. En savklinge med sløve eller forkert indstillede tænder giver øget friktion, klemning af savklingen og tilbageslag.

Start aldrig værktøjet, når savklingen rører arbejdsemnet. Lad savklingen nå fuld hastighed, før du begynder at skære.

Sænk hastigheden på den fremadgående bevægelse, når du skærer, både i begyndelsen og i slutningen af snittet.

Hold produktet fast, så det ikke vibrerer, mens du skærer.

Fastgør arbejdsemnet for at forhindre, at skæreresterne falder og forårsager skade. Sørg for, at der ikke er nogen under, når du arbejder i højden. Faldende snavs, materialer eller produkter kan forårsage ulykker.

Ved der skæres i metal produceres der flyvende gnister, der kan forårsage risiko for brand. Hold omkringstående personer og brændbare materialer væk fra det område, hvor gnisterne kan flyve, eller fra arbejdsområdet. Brug ikke støvudsugning, når du skærer i metaller.

Undgå, at flyvende gnister rammer din krop. Risiko for forbrændinger

Metalspåner er skarpe og kan forårsage skader. Brug tætsiddende tøj for at forhindre, at spåner kommer ind i handsker, sko eller andre steder.

Rengør spånbeskyttelsen, før du skifter savklingen. Spåner kan komme ind under værnet og forringe det aksiale udløb. Det fører til vibrationer, processen bliver ustabil og kan ikke styres. Klingen vil blive beskadiget, og der kan opstå alvorlige skader.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Produktet må kun tages i brug, hvis alle anvisninger i denne betjeningsvejledning samt vedligeholdelses- og serviceanvisningerne overholdes.

Rørskæreren bruges til afkortning af rør i rustfrit stål, galvaniseret stål eller kobber.

Brug ikke dette produkt på nogen anden måde end den, der er angivet for normal brug.
Hvis maskinen ikke anvendes efter hensigten, er producenten ikke ansvarlig for personskade eller materielle skader.

Ukorrekt brug

ukorrekt brug omfatter blandt andet:

Brug af savklinger, der ikke er specifikt godkendt og anbefalet af Milwaukee.

Andre savematerialer end dem, der er angivet ovenfor.

Tilslutning af ikke-tilladte komponenter og tilbehør til maskinen.

Betjening af maskinen, der går ud over dens ydelsesdata.

Manglende overholdelse af de specificerede adfærds-, sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner.

RESTRISICI

Selv hvis produktet bruges korrekt, kan restresici ikke helt udelukkes. Ved brug kan følgende risici opstå, og derfor bør brugeren lægge mærke til det følgende:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration.
  Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader.
  Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler.
  Brug altid beskyttelsesbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.
For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.
Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

RENGØRING

Rengør elværktøjet regelmæssigt for skærerester og andet snavs. Især ventilationsåbningerne skal altid holdes rene.

Rent elværktøj øger arbejdssikkerheden.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Opbevar maskinen på et afspærret, rent, frostsikkert og tørt sted utilgængeligt for børn.

Beskyt elværktøjerne mod direkte sollys under opbevaring og transport.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/ kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.
	Brug høreværn!
	Brug beskyttelseshandsker!
	Brug altid begge hænder, når du betjener værktøjet.
	Hold hænderne væk fra roterende dele.
	Brug ikke kraft.
	Skær ikke elektriske kabler over.
	Klingens rotationsretning.

	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
	Tomgangshastighed
	Spænding
	Jævnstrøm
	Europæisk overensstemmelsesmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke
	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	M18 FPCS
Type	Batteridrevet stålrørskutter
Produksjonsnummer	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Spenning oppladbart batteri	18 V ⎓
Tomgangsturtall	3140 min^{-1}
Dor	12 mm
Sagekapasitet maks	1" / 33,7 mm
Sagblad-ø x hull-ø	115 x 12 mm
Sagebladtykkelse	1,6 mm
Bladtenner	24
Vekt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Anbefalte ladere	M12-18…; M1418…; M18…
Støyinformasjon: Måleverdier fastslått i samsvar med EN 62841. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:	
Lydtrykknivå / Usikkerhet K	100 db(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Bruk hørselsvern!	
Vibrasjonsinformasjoner: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 62841.	
Svingningsemisjonsverdi a_h / Usikkerhet K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL!

De angitte vibrasjonseksponering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jamfør EN 62841 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksponering- og støyemisjonsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksponering- og støyeverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Ved sliping av tynne metallskiver eller andre strukturer med store flater, som lett begynner å vibrere, kan det oppstå et vesentlig høyere lydnivå (inntil 15 dB) enn det som er angitt. Ved disse arbeidsemnene anbefaler vi at det iverksettes egnede tiltak til støydemping, som eksempelvis å bruke tynge, fleksible isolasjonsmatter. Det økte lydnivået må også tas høyde for ved evalueringen av faren for støyeksponering og ved valg av egnet hørselsvern.

Når en vurderer vibrasjonseksponeringsnivået og støyeverdi må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirking av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte arbeidsrutiner.

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSADVARSLER FOR STÅLRØRSKUTTER

Sikkerhetsadvarsler vanlige for sageoperasjoner

Dette elektroverktøyet er beregnet på å fungere som et sageverktøy. Les alle sikkerhetsadvarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene oppført nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Dette elektriske verktøyet må bare brukes på fagmessig måte og i henhold til instruksene fra produsenten. En bruk som ikke ligger innenfor det som defineres som tiltenkt bruk kan føre til tap av kontroll og til alvorlig personskade.

Ikke bruk tilbehør og sagblader som ikke er spesialutformet og spesifisert av verktøyprodusenten. Bare fordi tilbehøret eller sagbladet kan festes til elektroverktøyet, garanterer ikke dette sikker drift.

Det tillatte omdreiningstallet til elektroverktøyet må være minst så høyt som det maksimale omdreiningstallet som er oppgitt på elektroverktøyet.
Tilbehør som dreier seg raskere enn tillatt kan brekke og slynges rundt.

Utvendig diameter og tykkelse på innsatsverktøyet må tilsvare målene for elektroverktøyet.
Gale innsatsverktøy kan ikke sikres eller kontrolleres tilstrekkelig. Bruk det tilhørende bladet fra Milwaukee med artikkelnummer 4932500399 og med geometrisk spesifikasjon 115 × 12 × 1,6 mm.

Målene på det påmonterte tilbehøret må samsvare med holdermålene til det elektriske verktøyet. Tilbehør som ikke passer nøyaktig på holderen til det elektriske verktøyet roterer uregelmessig, vibrerer sterkt og kan føre til at kontrollen over verktøyet mistes.

Ikke bruk skadede sagblader. Før hver bruk må du inspisere sagbladene for hakk og sprekker. Dersom elektroverktøyet eller sagbladet mistes i bakken, må du inspisere dem for skader eller installere et uskadet sagblad. Etter å ha inspisert og installert sagbladet, posisjonerer du deg selv og tilskuere vekk fra planet til det roterende sagbladet, og kjører elektroverktøyet uten belastning med maksimal hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør kommer normalt til å gå i stykker i løpet av denne testtiden.

Bruk personlig beskyttelsesutstyr. Avhengig av typen bruk må du bruke visir, øyebeskyttelse eller vernebriller. Om nødvendig må du bruke støvmaske, hørselvern, vernehansker eller spesialforkle som holder små slipe- og materialpartikler unna kroppen din.
Øynene bør beskyttes mot fremmedlegemer som kan fly rundt ved visse typer bruk. Støv- eller pustevernmasker må filtere den typen støv som oppstår ved denne bruken. Hvis du er utsatt for sterk støy over lengre tid, kan du miste hørselen.

Sørg for at andre personer holder en trygg avstand til ditt arbeidsområde. Alle som entrer arbeidsområdet må ha på seg personlig verneutstyr.
Bruddstykker av verktøyet eller brukket tilbehør kan bli slynget ut og føre til personskade, selv utenfor det direkte arbeidsområdet.

Ved arbeider der borkronen vil kunne komme i berøring med skjulte strømførende ledninger, skal det elektriske verktøyet alltid gripes med de isolerte håndtaksflatene. Ved kontakt med en strømførende kabel kan også det elektriske verktøyets metalldeler bli strømførende og forårsake at operatøren lider elektrisk sjokk.

Legg aldri fra deg elektroverktøyet før verktøyet har stanset helt. Det roterende verktøyet kan komme i kontakt med underlaget, noe som kan medføre at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

La aldri elektroverktøyet være innkoblet mens du bærer det. Tøyet ditt kan komme inn i det roterende innsatsverktøyet hvis det tilfeldigvis kommer i kontakt med verktøyet og innsatsverktøyet kan da bore seg inn i kroppen din.

Rengjør ventilasjonsåpningene til elektroverktøyet med jevne mellomrom.
Motorviften trekker støv inn i huset, og en stor oppsamling av metallstøv kan medføre elektrisk fare**.**

Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer. Gnister kan antenne disse materialene.

Bruk ikke innsatsverktøy som krever flytende kjølemidler. Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektriske støt.

Tilbakeslag og tilsvarende advarsler

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et presset eller fastklemt sagblad. Press eller fastklemming forårsaker rask overbelastning på det roterende tilbehøret, noe som i sin tur fører til at det ukontrollerte elektroverktøyet tvinges i motsatt retning av tilbehørets rotasjon ved bindingspunktet.

Dersom sagbladet for eksempel klemmes fast eller presses av arbeidsstykket, kan kanten på sagbladet som kommer inn i klempunktet, grave seg inn i materialets overflate og forårsake at sagbladet klatrer ut eller kastes ut. Sagbladet kan enten hoppe mot eller unna operatøren, avhengig av sagbladets bevegelsesretning ved klempunktet.

Et tilbakeslag er resultat av en gal eller feilaktig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås ved å følge egnede sikkerhetstiltak som beskrevet nedenstående.

Hold det elektriske verktøyet godt fast med begge hender og forbered deg på å fange opp mulige tilbakestøt med kroppen og armene. Bruk alltid det ekstra håndtaket (hvis installert) for å utjevne tilbakestøt eller svingninger i dreiemomentet på beste måte ved oppstart. Iverksett egnede tiltak for å utjevne svingninger i dreiemomentet eller tilbakestøt.

Hold aldri hånden i nærheten av det roterende innsatsverktøyet. Innsatsverktøyet kan bevege seg over hånden din ved tilbakeslag.

Ikke plasser kroppen i området der det elektriske verktøyet beveger seg i tilfelle av et tilbakestøt. Ved et tilbakestøt beveger verktøyet seg i motsatt rotasjonsretning av slipeskiven i det øyeblikket blokkeringen oppstår.

Sikkerhetsadvarsler som er spesifikke for sageoperasjoner

Bruk kun sagblader som er spesifisert for elektroverktøyet, og den spesifikke beskyttelsen som er utformet for det valgte sagbladet. Sagblader elektroverktøyet ikke er konstruert for, kan ikke beskyttes tilstrekkelig, og er usikre.

Beskyttelsen må festes sikkert til elektroverktøyet og posisjoneres for maksimal sikkerhet, slik at minst mulig av sagbladet er eksponert mot operatøren. Beskyttelsen bidrar til å beskytte operatøren mot ødelagte sagbladfragmenter, utilsiktet kontakt med sagblad og gnister som kan antenne klær.

Bruk alltid uskadde hjulflenser som er av riktig størrelse og fasong for det valgte sagbladet. Riktige hjulflenser støtter sagbladet og reduserer dermed muligheten for brudd på sagbladet. Flenser for sagblader kan være forskjellige fra slipeskiveflenser.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler som er spesifikke for sageoperasjoner

Sagbladet må ikke «jammes» eller påføres overdrevent trykk. Ikke forsøk å foreta overdrevne kuttdybder. Overbelastning av sagbladet øker belastningen og tilbøyeligheten til vridning eller binding av sagbladet i kuttet, samt muligheten for tilbakeslag eller brudd på sagbladet.

Ikke plasser kroppen din på linje med og bak sagbladet. Når sagbladet, ved driftspunktet, beveger seg bort fra kroppen din, kan det mulige tilbakeslaget propellere sagbladet og elektroverktøyet direkte mot deg.

Når sagbladet binder seg eller du avbryter et kutt av hvilken som helst grunn, slår du av elektroverktøyet og holder det ubevegelig til sagbladet stanser helt. Forsøk aldri å fjerne sagbladet fra kuttet mens sagbladet er i bevegelse, ellers kan det oppstå tilbakeslag. Undersøk og iverksett korrigerende tiltak for å eliminere årsaken til binding.

Ikke start sageoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La sagbladet nå full hastighet og beveg det forsiktig inn i kuttet igjen. Sagbladet kan binde seg, bevege seg fremover eller slå tilbake dersom elektroverktøyet startes på nytt i arbeidsstykket.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk kun sagblad som er spesifikt godkjent og anbefalt av Milwaukee for dette produktet.

Ha på deg personlig verneutstyr. Ha alltid på deg vernebriller. Bruk av verneutstyr som til enhver tid er egnet for arbeidet som skal utføres, som støvbeskyttelsesmaske, sklisikkert skotøy, vernehjelm eller hørselsvern, reduserer faren for personskade. Dette gjelder også andre personer i nærheten.

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen**.**

Berør aldri de roterende delene. Fare for personskade!

Bruk alltid hånden på det sekundære håndtaket til å presse arbeidsstykket og elektroverktøyet mot hverandre for å redusere risikoen for skliing under saging, og for å sikre et korrekt kapp.

Ikke sag rør som er kortere enn 200 mm. Disse kan ikke håndteres trygt under bruk av dette elektroverktøyet.

Ha alltid det sekundære håndtaket forlenget, og bruk to hender under sageoperasjoner, med saging i trange rom som eneste unntak, der elektroverktøyet bare passer med håndtaket sammenslått – forleng i så fall det andre håndtaket umiddelbart etter kappene.

Påse alltid at røret er balansert inne i elektroverktøyet. Før sageprosessen påser du at røret ikke risikerer å falle eller vippe under drift. Elektroverktøyet må aldri betjenes av 2 personer, eller ha tilskuere som står nærmere enn 2 m unna under sageprosessen. Ettersom det ikke kan sikres at hendene til den andre personen er langt nok unna sageområdet.

Bruk avtrekkerlåsen når verktøyet ikke er i bruk.

Andre personer i nærheten må også bruke øyevern, en støvmaske, en vernehjelm og hørselsvern mens produktet brukes.

Test om beskyttelsesbevegelsen fungerer som den skal, dekker hele bevegelsesområdet friksjonsfritt og alltid går tilbake til helt lukket stilling før du bruker elektroverktøyet. Reparer elektroverktøyet umiddelbart ved feilfunksjon eller eventuelle synlige skader.

Flensskruen må strammes skikkelig før produktet startes. Dersom sagbladhjulet ikke strammes sikkert med flensskruen, er det mulig at sagbladet mister den nødvendige klemmekraften når det bremses ned.

Bruk aldri et sløvt eller skadet sagblad. Et sagblad med sløvede eller feiljusterte tenner forårsaker økt friksjon, binding av sagbladet og tilbakeslag.

Start aldri verktøyet når sagbladet berører arbeidsstykket. La sagbladet nå full hastighet før kuttet startes.

Ved saging bremser du fremrykningen, både i begynnelsen og i slutten av kuttet.

Hold produktet godt fast slik at det ikke vibrerer mens under kutting.

Fest arbeidsstykket for å hindre at kuttrester faller ned og forårsaker personskade. Når du arbeider i høyden, må du påse

at ingen befinner seg under deg. Fallende rusk, materialer eller produkter kan forårsake ulykker.

Ved saging av metall produseres det flyvende gnister som kan medføre brannfare. Hold tilskuere og brennbare materialer unna gnistenes flysone eller arbeidsområdet. Ikke bruk støvavtrekk ved kutting av metaller.

Forhindre at flyvende gnister treffer kroppen din. Fare for brannskader

Metallspon er skarpe og kan forårsake personskade. Bruk tettsittende klær for å hindre at spon kommer inn i hansker, sko eller andre steder.

Rengjør beskyttelsen for spon før du skifter sagbladet. Spon kan havne under beskyttelsen og påvirke det aksiale hjulslaget, noe som fører til vibrasjoner, og at prosessen blir ustabil og ikke kan kontrolleres. Bladet kommer til å bli skadet og det kan oppstå alvorlige personskader.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Batteripakker skal bare lades med Milwaukee ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Produktet kan kun brukes dersom alle instruksjonene i denne bruksanvisningen og service- og vedlikeholdsanvisningene overholdes.

Rørkutteren brukes til å kutte rør av rustfritt stål, forsinket stål eller kobber.

Ikke bruk dette produktet på noen annen måte enn den som er angitt for normal bruk.
Dersom maskinen ikke brukes som tiltenkt, står produsenten ikke ansvarlig for personskade eller skade på løsøre.

Feil bruk

feil bruk omfatter blant annet:

Bruk av sagblad som ikke er spesifikt godkjent og anbefalt av Milwaukee.

Andre sagematerialer enn dem som er spesifisert ovenfor.

Kobling av ikke-tillatte komponenter og tilbehør til maskinen.

Betjening av maskinen utover ytelsesdataene.

Å se bort fra adferd, sikkerhets- og vedlikeholdsanvisninger.

RESTRISIKOER

Selv ved sakkyndig bruk av produktet kan restfarer ikke helt utelukkes. Ved bruk kan følgende risikoer oppstå og derfor må bruker ta hensyn til følgende:

- Skader forårsaket av vibrasjon.
  Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader.
  Bruk hørselvern og begrens eksponeringens varighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler. Bruk alltid vernebriller, solide langbukser, hansker og stødige sko.
- Innånding av giftig støv

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektrovertøyet utkobler seg automatisk.
For gjeninnkobling, slipp løs brytèren og slå så på igjen.
Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjons-firma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

RENGJØRING:

Rengjør elektroverktøyet regelmessig for kuttrester og annet smuss. Især må ventilasjonssporene alltid holdes rene.

Rent elektrisk verktøy øker arbeidssikkerheten.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Lagre maskinen på et avlåst, rent, frostbeskyttet og tørt sted som er utilgjengelig for barn.

Beskytt elektrisk verktøy mot direkte solstråling ved oppbevaring og transport.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER


Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.


OBS! ADVARSEL FARE!


Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen


Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.


Bruk hørselsvern!


Bruk vernehansker !


Før alltid verktøyet med begge hender.


Hold hendene borte fra roterende deler.


Ikke bruk kraft.


Ikke kapp elektriske kabler.


Bladets rotasjonsretning.


Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.


Tomgangsturtall


Spenning


Likestrøm


Europeisk samsvarsmerke


Britisk samsvarsmerke


Ukrainsk samsvarsmerke


EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 FPCS
Typ	Sladdlös stålrörsskärare
Produktionsnummer	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V ⎓
Tomgångsvarvtal, obelastad	3140 min^{-1}
Hjulaxel	12 mm
Sågkapacitet max.	1" / 33,7 mm
Sågklinga-ø x hål-ø	115 x 12 mm
Sågklingans tjocklek	1,6 mm
Sågbladständer	24
Vikt inkl. batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Rekommenderade laddare	M12-18…; M1418…; M18…
Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 62841.	
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:	
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	100 db(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Använd hörselskydd!	
Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.	
Vibrationsemissionsvärde a_h / Onoggrannhet K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

Vid slipning av tunna metallplåtar eller andra strukturer med stor yta som lätt kan börja vibrera, kan en betydlig högre ljudnivå (upp till 15 dB) än den angivna uppstå. Med sådana arbetsstycken rekommenderas att lämpliga åtgärder för ljuddämpning vidtas, som t.ex. användning av tunga, flexibla dämpningsmattor. Den ökade ljudnivån ska även beaktas vid bedömningen av exponeringen för buller och vid valet av lämpliga hörselskydd.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

⚠ **VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljder detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR STÅLRÖRSSKÄRARE

Säkerhetsvarningar vanliga för sågningsoperationer

Detta elverktyg är avsett att fungera som sågverktyg. Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta motordrivna verktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Det här elverktyget får endast användas på ett sakkunnigt sätt enligt tillverkarens uppgifter. En icke sakkunnig användning kan leda till kontrollförlust och till allvarliga personskador.

Använd inte tillbehör och sågblad som inte är specifikt utformade och specificerade av verktygstillverkaren. Bara för att tillbehöret eller sågbladet kan fästas på ditt elverktyg garanterar det inte säker drift.

Det tillåtna varvtalet för insatsverktyget måste minst vara så högt som angivet högsta varvtal på elektroverktyget. Tillbehör som roterar snabbare än tillåtet, kan gå sönder och flyga omkring.

Insatsverktygets yttre diameter och tjocklek måste motsvara elverktygets dimensioner.

Feldimensionerade insatsverktyg kan inte på betryggande sätt avskärmas och kontrolleras.
Använd det särskilda bladet från Milwaukee med artikelnummer 4932500399 och med den geometriska specifikationen 115x12x1,6 mm.

Tillbehörssatsen måste passa till elverktygets infästningsmått. Tillbehör som inte passar exakt på elverktygets infästning roterar ojämnt, vibrerar mycket kraftigt och kan leda till att användaren förlorar kontrollen över verktyget.

Använd inte skadade sågblad. Före varje användning ska sågbladen inspekteras för eventuella flisor och sprickor. Om elverktyg eller sågblad tappas, inspektera för skador eller installera ett oskadat sågblad. Efter inspektion och installation av sågbladet, placera dig själv och åskådare bort från det roterande sågbladets plan och kör elverktyget med maximal belastningsfri hastighet i en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att gå sönder under denna testtid.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltefter avsett arbete ansiktsskärm, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så behövs, använd dammfiltermask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot små utslungade slip- och materialpartiklar.
Ögonen ska skyddas mot utslungade främmande partiklar som kan uppstå under arbetet. Damm- och andningsskydd måste kunna filtrera bort det damm som eventuellt uppstår under arbetet. Risk finns för hörselskada under en längre tids kraftigt buller.

Se till att obehöriga personer hålls på betryggande avstånd från arbetsområdet. Alla som rör sig inom arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.
Brottstycken från arbetsstycket eller verktyget kan slungas ut och orsaka personskada även utanför arbetsområdet.

Om sliptillbehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar ska du alltid ta tag i elverktygets isolerade greppytor. Vid kontakt med en strömförande kabel kan även elverktygets metalldelar bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget är helt stillastående. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget och du kan då förlora kontrolllen över elverktyget.

Elverktyget får inte rotera när det bärs. Kläder kan vid tillfällig kontakt med det roterande insatsverktyget dras in varvid insatsverktyget dras mot din kropp.

Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Motorfläkten drar in damm i huset och en kraftig anhopning av metalldamm kan orsaka farliga elströmmar.

Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material. Risk finns för att gnistor antänder materialet.

Använd inte insatsverktyg som kräver flytande kylmedel. Vatten eller andra kylvätskor kan medföra elstöt.

Varning för bakslag

Kickback är en plötslig reaktion på ett sågblad som är fastklämt eller som har fastnat. Detta orsakar snabb förhalning av det roterande tillbehöret, vilket i sin tur gör att det okontrollerade motordrivna verktyget tvingas i motsatt riktning av tillbehörets rotation vid bindningspunkten.

Till exempel, om sågbladet sitter fast eller kläms av arbetsstycket, kan kanten på sågbladet som kommer in i klämpunkten gräva in i materialets yta och få sågbladet att klättra ut eller sparka ut. Sågbladet kan antingen hoppa mot eller bort från operatören, beroende på riktningen för sågbladets rörelse vid klämpunkten.

Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan.

Håll fast elverktyget stadigt med båda händerna och var beredd på att fånga upp eventuella rekylstötar med din kropp och dina armar. Använd alltid det extra handtaget (om ett sådant finns) för att på bästa sätt kunna utjämna rekylstötar eller variationer i vridmomentet. Vidta lämpliga åtgärder för att utjämna variationer i vridmomentet eller rekylstötar.

Håll alltid handen på betryggande avstånd från det roterande insatsverktyget.
Insatsverktyget kan vid ett bakslag gå mot din hand.

Placera inte din egen kropp i det området som elverktyget rör sig om en rekylstöt inträffar. Vid en rekylstöt rör sig verktyget mot slipkroppens rotationsriktning i det ögonblick som blockeringen sker.

Säkerhetsvarningar specifika för sågningsoperationer

Använd endast sågblad som är specificerade för ditt elverktyg och det specifika skyddet som är utformat för det valda sågbladet. Sågblad för vilka elverktyget inte var konstruerat kan inte skyddas tillräckligt och är osäkra.

Skyddet måste vara säkert fastsatt på elverktyget och placerat för maximal säkerhet, så att minsta möjliga sågblad exponeras mot operatören. Skyddet hjälper till att skydda operatören från trasiga sågbladsfragment, oavsiktlig kontakt med sågblad och gnistor som kan antända kläder.

Använd alltid oskadade hjulflänsar som är av rätt storlek och form för ditt valda sågblad. Korrekta hjulflänsar stöder sågbladet och minskar därmed risken för sågbladsbrott. Flänsar för sågblad kan skilja sig från slipskivans flänsar.

Ytterligare säkerhetsvarningar specifika för sågningsoperationer

Kör inte „fast“ sågbladet eller applicera överdrivet tryck. Försök inte göra ett överdrivet djupa skär. Överbelastning av sågbladet ökar belastningen och känsligheten för vridning eller bindning av sågbladet i snittet och möjligheten till kickback eller sågbladsbrott.

Placera inte din kropp i linje med eller bakom sågbladet. När sågbladet, vid driftspunkten, rör sig bort från din kropp, kan den möjliga kickbacken driva spinnsågbladet och motordrivna verktyget direkt mot dig.

När sågbladet nyper fast eller när du avbryter ett snitt av någon anledning, stäng av elverktyget och håll det orörligt tills sågbladet kommer till ett fullständigt stopp. Försök aldrig att ta bort sågbladet från snittet medan sågbladet är i rörelse, annars kan kickback uppstå. Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till bindning.

Starta inte om sågningsoperationen i arbetsstycket. Låt sågbladet nå full hastighet och återinträda försiktigt i snittet. Sågbladet kan nypa fast, åka uppåt eller kastas tillbaka om elverktyget startas om i arbetsstycket.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

Använd endast sågblad som är specifikt godkända och rekommenderade av Milwaukee för denna produkt.

Bär personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Att bära respektive passande skyddsutrustning, som dammskyddsmask, halksäkra skor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador. Detta gäller även andra personer i närheten.

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Vidrör aldrig de roterande delarna. Risk för skada!

Använd alltid handen vid det sekundära handtaget för att pressa arbetsstycket och elverktyget mot varandra för att minska risken för glidning under sågning och säkerställa ett korrekt snitt.

Såga inte rör som är kortare än 200 mm. Det går inte att hantera korta rör säkert under sågning med detta elverktyg.

Ha alltid det sekundära handtaget utfällt och använd två händer under sågning. Enda undantaget skulle vara vid sågning i trånga utrymmen där elverktyget endast kan komma åt att såga med handtaget infällt. I så fall ska du inte glömma att fälla ut handtaget igen efter avslutad sågning.

Se alltid till att röret är balanserat inuti elverktyget. Se till att röret inte riskerar att gå sönder eller börja att luta under sågningen. Två personer får aldrig försöka använda verktyget samtidigt och inga andra personer än användaren får vara närmare verktyget än 2 m under sågningen. Detta därför att det annars inte kan säkerställas att den andra personens händer är tillräckligt långt borta från sågningsområdet.

Använd avtryckarlåset när verktyget inte används.

Andra personer i närheten måste också bära ögonskydd, en dammask, en hård hatt, hörselskydd medan produkten används.

Innan elverktyget används ska du verifiera att skyddets rörelse fungerar korrekt och täcker hela maskinens rörelseområde friktionsfritt och alltid automatiskt återgår till helt stängt läge. Vid fel eller synliga skador ska elverktyget omedelbart repareras.

Flänsskruven måste vara ordentligt åtdragen innan produkten startas. Om sågbladshjulet inte är ordentligt åtdraget med flänsskruven är det möjligt att sågbladet förlorar den nödvändiga klämkraften när den bromsas.

Använd aldrig ett trubbigt eller skadat sågblad. Ett sågblad med trubbiga eller felaktiga tänder orsakar ökad friktion, bindning av sågbladet och kickback.

Starta aldrig verktyget när sågbladet vidrör arbetsstycket. Låt sågbladet nå full hastighet innan du startar snittet.

Vid sågning, sakta ner framåtrörelsen, både i början och i slutet av snittet.

Håll produkten stadigt så att den inte vibrerar under skärning.

Säkra arbetsstycket för att förhindra att skärresterna faller och orsakar skada. Se till att ingen kommer under när du arbetar på hög höjd. Fallande skräp, material eller produkter kan orsaka olyckor.

Vid sågning av metall produceras flygande gnistor som kan orsaka brand. Håll åskådare och brännbara material borta från flygzonen eller arbetsområdet med gnistan. Använd inte dammutsugning vid skärning av metaller.

Förhindra att flygande gnistor träffar din kropp. Risk för brännskador

Metallflis är vassa och kan orsaka skador. Bär åtsittande kläder för att förhindra att flis kommer in i handskar, skor eller någon annanstans.

Rengör skyddet från spån innan du byter sågbladet. Flis kan komma under skyddet och påverka det axiella utloppet, vilket leder till vibrationer, processen blir instabil och kan inte kontrolleras. Bladet kommer att skadas och allvarliga skador kan uppstå.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Produkten får endast användas om alla instruktioner i denna bruksanvisning och service- och underhållsinstruktionerna följs.

Rörskäraren är avsedd för kapning av rör av rostfritt stål, förzinkat stål eller koppar.

Använd inte produkten på något annat sätt som anges för normal användning.
Om maskinen inte används som avsett är tillverkaren inte ansvarig för någon personskada eller skada på egendom.

Felaktig användning

felaktig användning inkluderar bland annat:

Användning av sågblad som inte är specifikt godkända och rekommenderade av Milwaukee.

Andra sågmaterial än de som anges ovan.

Ansluta icke-tillåtna komponenter och tillbehör till maskinen.

Att använda maskinen över dess prestandadata.

Att bortse från det givna beteendet, säkerhets- och underhållsinstruktionerna.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används på ändamålsenligt och föreskrivet sätt kan kvarstående risker aldrig helt uteslutas.Vid användningen finns nedan nämnda risker varför du sm användare vid sidan om alla andra föreskrifter också ska beaktas följande:

- Personskador orsakade av vibration.
  Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador.
  Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar.
  Använd alltid skyddsglasögon, stabila långbyxor, handskar och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget frånkopplas automatiskt.
För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.
Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

RENGÖRING

Rengör elverktyget regelbundet från skärrester och annan smuts. Särskilt ventilationsslitsarna måste alltid hållas rena.

Rena elverktyg ökar arbetssäkerheten.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Lagra maskinen på en avspärrad, ren, frostskyddad och torr plats oåtkomligt för barn.

Skydda under förvaring och transport elverktyg mot direkt solstrålning.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär skyddshandskar!
	För alltid verktyget med båda händerna.
	Håll händerna borta från roterande delar.
	Använd ingen kraft.
	Kapa inte elektriska kablar.
	Bladets rotationsriktning.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
n_0	Tomgångsvarvtal
V	Spänning
⎓	Likström
CE	Europeisk överensstämmelsemärkning
UK CA	Brittisk symbol för överenstämmelse
001	Ukrainskt konformitetsmärke
EAC	EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET TIEDOT	M18 FPCS
Tyyppi	Langaton teräsputkileikkuri
Tuotantonumero	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Vaihtoakun jännite	18 V ⎓
Kuormittamaton kierrosluku	3140 min^{-1}
Tuurna	12 mm
Enimmäissahauskapasiteetti	1" / 33,7 mm
Sahanterän ø x reiän ø	115 x 12 mm
Sahanterän paksuus	1,6 mm
Terän hampaat	24
Paino akun kera (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C
Suositellut akkutyypit	M18B…; M18HB…; M18FB…
Suositellut latauslaitteet	M12-18…; M1418…; M18…

Melunpäästötiedot: Mitta-arvot määritetty EN 62841 mukaan.

Koneen tyypillinen A-luokitettu melutaso:	
Melutaso / Epävarmuus K	
Äänenvoimakkuus / Epävarmuus K	100 db(A) / 3 dB(A)
Käytä kuulosuojaimia!	108 dB(A) / 3 dB(A)

Tärinätiedot: Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 62841 mukaan.

Värähtelyemissioarvo a_h / Epävarmuus K	
⚠ VAROITUS!	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

Tässä tiedotteessa ilmoitettu (ilmoitetut) tärinä- ja melupäästöarvo(t) on mitattu standardisoidulla testimenetelmällä SFS-EN 62841 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää työkalun vertailemiseen toisen työkalun kanssa. Sitä voidaan käyttää alustavaan altistuksen arviointiin.

Ilmoitettu tärinä- ja melupäästöarvo koskee työkalun pääkäyttötarkoituksia. Jos kuitenkin työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin eri varusteiden kanssa tai huonosti huollettuna, voi tärinä- ja melupäästö erota ilmoitetusta. Tämä voi merkittävästi nostaa altistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Hiottaessa ohuita metallilevyjä tai muita isopintaisia rakenteita, jotka alkavat täristä helposti, voi syntyä huomattavasti suurempi (jopa 15 dB) äänenpainetaso kuin mainittu. Tällaisten työkappaleiden yhteydessä on suositeltavaa tehdä sopivia toimenpiteitä äänenvaimennusta varten, kuten käyttää painavia, joustavia vaimennusmattoja. Suurentunut äänenpainetaso on huomioitava myös melualtistumisriskin arvioinnissa ja sopivien kuulosuojainten valinnassa.

Arvioidussa tärinä- ja melualtistustasossa tulisi ottaa huomioon myös työkalun sammutuskerrat tai sen tyhjäkäynti. Tämä voi merkittävästi laskea altistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Tunnista esimerkiksi seuraavat lisävarotoimet, joilla voidaan suojata käyttäjää tärinän ja/tai melun vaikutuksilta: työkalun ja varusteiden ylläpito, käsien lämpimänä pito, työnkulun organisointi.

⚠ VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TERÄSPUTKILEIKKURIN TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET

Sahatoimintojen turvallisuutta koskevat yleiset varoitukset

Tämä sähkökäyttöinen työkalu on tarkoitettu sahaukseen. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuutta koskevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin.

Tätä sähkötyökalua saa käyttää vain asianmukaisesti ja valmistajan antamien tietojen mukaisesti. Epäasiallinen käyttö voi aiheuttaa hallinnan menettämisen ja vakavia vammoja.

Älä käytä lisävarusteita tai sahanteriä, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määritellyt käytettäväksi. Vaikka lisävaruste tai sahanterä voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.

Käyttötyökalun sallitun kierrosluvun täytyy olla vähintään yhtä korkea kuin sähkötyökalulla ilmoitettu korkein kierrosluku. Sallittua nopeammin pyörivät lisävarusteet voivat rikkoutua ja lentää ympäriinsä.

Vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee vastata sähkötyökalun mittatietoja.

Väärin mitoitettuja vaihtotyökaluja ei voida suojata tai hallita riittävästi.
Käytä Milwaukeen omaa terää, jonka tuotenumero on 4932500399 ja jonka geometriset tiedot ovat 115 x 12 x 1,6 mm.

Lisävarusteen mittojen on oltava sähkötyökalun kiinnitysmittojen mukaisia. Lisävaruste, joka ei sovi tarkalleen sähkötyökalun kiinnittimeen, pyörii epätasaisesti, tärisee erittäin voimakkaasti ja voi johtaa siihen, että työkalun hallinta menetetään.

Älä käytä vaurioituneita sahanteriä. Tarkista sahanterät ennen jokaista käyttöä sirujen ja halkeamien varalta. Jos sähkötyökalu tai sahanterä putoaa, tarkista vaurioiden varalta tai asenna vahingoittumaton sahanterä. Kun olet tarkastanut ja asentanut sahanterän, asettaudu niin, ettet itse ole ja ettei sivullisia ole pyörivän sahanterän tasolta ja käytä sähkötyökalua suurimmalla kuormitusnopeudella yhden minuutin ajan. Vaurioituneet lisävarusteet hajoavat yleensä tämän testin aikana.

Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä käytöstä riippuen kokokasvonaamiota, silmäsuojusta tai suojalaseja. Jos mahdollista, käytä pölynaamaria, kuulonsuojainta, suojakäsineitä tai erikoissuojavaatetta, joka suojaa sinut pieniltä hioma- ja materiaalihiukkasilta.
Silmät tulee suojata lenteleviltä vierailta esineiltä, jotka saattavat syntyä erilaisessa käytössä. Pöly- tai hengityssuojanaamareiden täytyy suodattaa pois työstössä syntyvä pöly. Jos olet pitkään alttiina voimakkaalle melulle, saattaa se vaikuttaa heikentävästi kuuloon.

Huolehdi siitä, että muut henkilöt pysyvät turvallisella etäisyydellä työalueeltasi. Jokaisella työmaalle tulevalla henkilöllä tulee olla henkilökohtaiset suojavarusteet.
Työkappaleen tai murtuneen vaihtotyökalun osia saattaa sinkoutua kauas ja aiheuttaa vammoja myös välittömän työalueen ulkopuolella.

Töissä, joissa hiomalisäke voisi koskettaa piilossa oleviin jännitteellisiin johtoihin, tulee sähkötyökalua aina pidellä vain sen eristetyistä tarttumapinnoista. Jännitteelliseen johtoon koskettaminen voi tehdä myös työkalun metalliosat jännitteellisiksi ja antaa käyttäjälle sähköiskun.

Älä koskaan laske sähkötyökalua pois, ennen kuin käyttötyökalu on pysähtynyt täydellisesti. Pyörivä käyttötyökalu voi joutua kosketuksiin laskeutumispinnan kanssa, minkä seurauksena voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Älä koskaan pidä sähkötyökalua käynnissä sitä kantaessasi. Vaatteesi voi hetkellisen kosketuksen seurauksena tarttua kiinni pyörivään vaihtotyökaluun, joka saattaa porautua kehoosi.

Puhdista sähkötyökalusi tuuletusaukot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee pölyä työkalun koteloon, ja voimakas metallipölyn kasautuma voi synnyttää sähköisiä vaaratilanteita.

Älä käytä sähkötyökalua palavien aineiden lähellä.
Kipinät voivat sytyttää näitä aineita.

Älä käytä vaihtotyökaluja, jotka tarvitsevat nestemäistä jäähdytysainetta.
Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö saattaa johtaa sähköiskuun.

Takaisku ja vastaavat varo-ohjeet

Takapotku on äkillinen reaktio, joka johtuu puristuneesta tai juuttuneesta sahanterästä. Puristuminen tai juuttuminen aiheuttaa pyörivän lisävarusteen nopean pysähtymisen, minkä seurauksena hallitsematon sähkötyökalu sinkoutuu lisävarusteen kiinnijäämiskohdan pyörimissuunnan vastakkaiseen suuntaan.

Jos sahanterä juuttuu tai puristuu esimerkiksi työstettävään kappaleeseen, kiinnijäämiskohtaan osuva sahanterän reuna voi kaivautua materiaalin pintaan, minkä seurauksena sahanterä voi nousta tai sinkoutua ulos. Sahanterä voi joko hypätä kohti käyttäjää tai poispäin käyttäjästä riippuen sahanterien liikkeen suunnasta kiinnijäämiskohdassa.

Takaisku johtuu sähkötyökalun väärinkäytöstä tai käytöstä väärään tarkoitukseen. Se voidaan estää sopivin varotoimin, joita selostetaan seuraavassa.

Pidä sähkötyökalusta molemmin käsin hyvin kiinni ja valmistaudu ottamaan mahdolliset takaiskut vastaan kehollasi ja käsivarsillasi. Käytä aina lisäkahvaa (sikäli kuin käytettävissä) tasaamaan käynnistyksessä esiintyvät takaiskut tai vääntömomentin vaihtelut mahdollisimman hyvin. Tasaa vääntömomentin vaihtelut ja takaiskut sopivilla varotoimilla.

Älä koskaan tuo kättäsi lähelle pyörivää vaihtotyökalua.
Vaihtotyökalu saattaa takaiskun sattuessa liikkua kätesi yli.

Älä sijoita kehoasi alueelle, jolle sähkötyökalu siirtyy takaiskussa. Takaiskussa työkalu liikkuu hiomalaikan pyörimissuuntaa vastaan jumittumisen hetkellä.

Sahatoimintojen turvallisuutta koskevat erityiset varoitukset

Käytä vain sähkötyökalulle määritettyjä sahanteriä ja valittua sahanterää varten suunniteltua suojusta. Jos sahanterää ei ole suunniteltu sähkötyökalua varten, sitä ei voida suojata oikein ja sen käyttö on vaarallista.

Suojus on kiinnitettävä tukevasti sähkötyökaluun ja sijoitettava mahdollisimman turvallisesti siten, että mahdollisimman pieni osa sahanterää on esillä käyttäjää kohti. Suojus auttaa suojaamaan käyttäjää rikkoutuneilta sahanterän sirpaleilta, vahingossa tapahtuvalta kontaktilta sahanterään ja kipinöiltä, jotka voivat sytyttää vaatteet.

Käytä aina vahingoittumattomia laippoja, jotka ovat oikean kokoisia ja muotoisia valitsemallesi sahanterälle. Asianmukaiset laipat tukevat sahanterää, mikä vähentää sahanterän rikkoutumisen mahdollisuutta. Sahanterien laipat voivat olla erilaisia kuin hiomalaikkojen laipat.

Sahatoimintojen turvallisuutta koskevat muut erityiset varoitukset

Älä „jumita“ sahanterää tai kohdista siihen liiallista painetta. Älä yritä leikata liian syvälle. Sahanterän ylikuormittaminen lisää kuormitusta ja alttiutta sahanterän kiertymiselle tai kiinnijäämiselle leikkauksen aikana sekä takapotkun tai sahanterän rikkoutumisen mahdollisuutta.

Älä aseta kehoasi samaan linjaan sahanterän kanssa tai sen taakse. Kun sahanterä liikkuu käyttökohdassa poispäin kehostasi, mahdollinen takapotku voi työntää pyörivän sahanterän ja sähkötyökalun suoraan sinua kohti.

Jos sahanterä jää kiinni tai kun keskeytät leikkauksen jostain syystä, sammuta sähkötyökalu ja pidä sitä paikallaan, kunnes sahanterä pysähtyy kokonaan. Älä koskaan yritä poistaa sahanterää leikkauskohdasta, kun sahanterä on liikkeessä, sillä se voi aiheuttaa takapotkun. Tutki kiinnijäämisen syytä ja ryhdy korjaaviin toimenpiteisiin sen korjaamiseksi.

Älä käynnistä työstettävän kappaleen sahaustoimenpidettä uudelleen. Anna sahanterän saavuttaa täysi nopeus ja palaa varovasti leikkauskohtaan. Sahanterä voi jäädä kiinni, nousta tai aiheuttaa takapotkun, jos sähkötyökalu käynnistetään uudelleen sen ollessa vielä työstettävässä kappaleessa.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYÖSKENTELYOHJEITA

Käytä vain Milwaukeen tälle tuotteelle erityisesti hyväksymiä ja suosittelemia sahanteriä.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Sopivien suojavarusteiden, kuten pölymaskien, liukumattomien jalkineiden, kypärien tai kuulosuojainten käyttö pienentää tapaturmariskiä. Tämä koskee myös muita läheisyydessä olevia ihmisiä.

Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

Älä koskaan koske pyöriviin osiin. Loukkaantumisvaara!

Käytä aina toissijaisen kahvan kättä työkappaleen ja sähkötyökalun painamiseen toisiaan vasten vähentääksesi liukastumisriskiä sahauksen aikana ja varmistaaksesi asianmukaisen leikkauksen.

Älä sahaa alle 200 mm:n pituisia putkia. Niitä ei voi käsitellä turvallisesti tämän sähkötyökalun käytön aikana.

Pidä toissijainen kahva aina laajennettuna ja käytä kahta kättä sahauksen aikana, lukuun ottamatta sahausta ahtaissa tiloissa, joissa sähkötyökalu sopii vain supistetun kahvan kanssa. Laajenna toinen kahva heti leikkausten jälkeen.

Varmista aina, että putki on tasapainossa sähkötyökalun sisällä. Varmista ennen sahausprosessia, ettei putki ole vaarassa vioittua tai kallistua käytön aikana. Älä koskaan anna kahden henkilön käyttää sähkötyökalua tai sivullisten olla alle 2 metrin etäisyydellä sahausprosessin aikana, koska ei voida varmistaa, että toisen henkilön kädet ovat riittävän kaukana sahausalueesta.

Käytä liipaisimen lukitusta, kun työkalu ei ole käytössä.

Myös muiden läheisyydessä olevien ihmisten on käytettävä silmäsuojaimia, pölysuojainta, kypärää ja kuulonsuojaimia tuotteen käytön aikana.

Testaa ennen sähkötyökalun käyttöä, toimiiko suojauksen liike oikein ja kattaako se koko liikealueen kitkattomasti ja palaako se aina täysin suljettuun asentoon. Korjaa sähkötyökalu välittömästi, jos ilmenee toimintahäiriöitä tai näkyviä vaurioita.

Laipan ruuvi on kiristettävä tiukalle ennen tuotteen käynnistämistä. Jos sahanterää ei ole kiristetty tiukasti laipan ruuvilla, sahanterä voi menettää tarvittavan puristusvoiman, kun sen nopeutta hidastetaan.

Älä koskaan käytä tylppää tai vaurioitunutta sahanterää. Sahanterä, jossa on tylsät tai väärässä linjassa olevat hampaat, lisää kitkaa, aiheuttaa sahanterän kiinnijäämiseen ja johtaa takapotkuun.

Älä koskaan käynnistä työkalua, kun sahanterä koskettaa työkappaletta. Anna sahanterän saavuttaa täysi nopeus ennen leikkauksen aloittamista.

Kun sahaat, hidasta eteenpäin suuntautuvaa liikettä sekä leikkauksen alussa että lopussa.

Pitele tuotetta tukevasti niin, että se ei tärise leikkaamisen aikana.

Kiinnitä työkappale paikalleen estääksesi leikkausjäämiä putoamasta ja aiheuttamasta vammoja. Kun työskentelet korkealla, varmista, että kukaan ei ole alapuolella. Putoavat roskat,

materiaalit tai tuotteet voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Metallin sahauksen aikana syntyy lentäviä kipinöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipalovaaran. Pidä sivulliset ja syttyvät materiaalit poissa kipinälentovyöhykkeeltä tai työskentelyalueelta. Älä käytä pölynpoistoa, kun leikkaat metalleja.

Estä lentäviä kipinöitä osumasta kehoosi. Palovammariski

Metallisirut ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja. Käytä tiukkoja vaatteita, jotta siruja ei pääse käsineisiin, kenkiin tai muualle.

Puhdista suojus siruista ennen sahanterän vaihtamista. Siruja voi päästä suojuksen alle, mikä voi vaikuttaa aksiaaliseen ulosvirtaukseen. Tämä johtaa tärinään, jolloin prosessista tulee epävakaa eikä sitä voida hallita. Myös terä vaurioituu ja vakavia vammoja voi aiheutua.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Lataa akut vain saman järjestelmäsarjan sopivilla Milwaukee-latureilla. Älä lataa muiden järjestelmien akkuja.

Älä koskaan avaa akkuja tai latauslaitteita ja säilytä ne vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuotetta saa käyttää vain, jos kaikkia tämän käyttöoppaan sekä huolto- ja kunnossapito-ohjeiden ohjeita noudatetaan.

Putkileikkurilla leikataan ruostumattomasta teräksestä, sinkitystä teräksestä tai kuparista valmistettuja putkia.

Älä käytä tätä tuotetta muutoin kuin normaalikäytössä ilmoitetulla tavalla.
Jos laitetta ei käytetä tarkoitetulla tavalla, valmistaja ei ole vastuussa henkilö- tai omaisuusvahingoista.

Virheellinen käyttö

Virheelliseen käyttöön kuuluvat muun muassa seuraavat:

Muiden kuin Milwaukeen erityisesti hyväksymien ja suosittelemien sahanterien käyttö.

Muiden kuin edellä mainittujen materiaalien sahaaminen.

Ei-sallittujen komponenttien ja lisävarusteiden kytkeminen koneeseen.

Koneen käyttäminen sen suorituskykytietoja suuremmalla teholla.

Annettujen käyttäytymis-, turvallisuus- ja huolto-ohjeiden huomiotta jättäminen.

JÄÄMÄRISKIT

Vaikka tuotetta käytetäänkin määräysten mukaisesti, niin jäämäriskejä ei voida välttää täysin. Käytössä saattaa esiintyä seuraavia riskejä, ja siksi käyttäjän tulee muistaa seuraavat asiat:

- Tärinän aiheuttamat vammat.
  Pitele laitetta tähän tarkoitetuista kahvoista ja rajoita työskentely- ja altistumisaikasi.
- Melurasitus saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
  Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumisen kesto.
- Likahiukkasten aiheuttamat silmävammat.
  Käytä aina suojalaseja, tukevia pitkälahkeisia housuja, käsineitä ja tukevia jalkineita.
- Myrkyllisten pölyjen sisäänhengittäminen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylilataussuojaus

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti. Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.
Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

PUHDISTUS

Puhdista sähkötyökalu säännöllisesti leikkausjäämistä ja muusta liasta. Erityisesti tuuletusaukot on aina pidettävä puhtaina.

Puhtaat sähkötyökalut parantavat työturvallisuutta.

SÄILYTYS JA KULJETUS

Säilytä konetta suljetussa, puhtaassa, pakkaselta suojatussa ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Suojaa sähkötyökalut varastoinnin ja kuljetuksen aikana suoralta auringonsäteilyltä.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä suojakäsineitä!
	Ohjaa työkalua aina molemmin käsin.
	Pidä kätesi poissa pyörivistä osista.
	Älä käytä väkivoimaa.
	Älä katkaise sähkökaapeleita.
	Terän pyörimissuunta.
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
n_0	Joutokäyntikierrosluku
V	Jännite
⎓	Tasavirta

CE	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
UK CA	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
001	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
EAC	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FPCS
Κατασκευαστικό είδος	Ασύρματος κόπτης σωλήνων χάλυβα
Αριθμός παραγωγής	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Τάση αποσπώμενης μπαταρίας	18 V ⎓
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	3140 min^{-1}
Άξονας	12 mm
Μέγ. ικανότητα πριονίσματος	1" / 33,7 mm
Διάμετρος λεπίδας πριονιού x διάμετρος διάτρησης	115 x 12 mm
Πάχος πριονοδίσκου	1,6 mm
Δόντια λεπίδας	24
Βάρος με μπαταρία (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B…; M18HB…; M18FB…
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18…; M1418…; M18…
Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 62841.	
Η σύμφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη θορύβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:	
Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	100 db(A) / 3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!	
Πληροφορίες δονήσεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμωνα με τα πρότυπα EN 62841.	
Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h / Ανασφάλεια K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναφερόμενο στο παρόν φυλλάδιο επίπεδο τιμών δόνησης και εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόνησης και εκπομπής θορύβου αντιστοιχούν στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή ανεπαρκή συντήρηση, τα επίπεδα δόνησης και εκπομπών θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μία σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Το ηχητικό επίπεδο αυξάνεται σημαντικά (έως και 15 dB) και δεν ανταποκρίνεται στα αναφερόμενα κατά τη λείανση λεπτών λαμαρινών ή άλλων δομών ευρείας επιφανείας που ταλαντεύονται εύκολα. Στη περίπτωση αυτών των κατεργαζόμενων τεμαχίων συνιστάται η λήψη κατάλληλων μέτρων ηχομόνωσης, όπως για παράδειγμα τη χρήση βαρέων, εύκαμπτων μονωτικών παραπετασμάτων. Το αυξημένο ηχητικό επίπεδο πρέπει να λαμβάνεται επίσης υπόψη κατά την αξιολόγηση του κινδύνου έκθεσης στο θόρυβο και την επιλογή προστατευτικών τής ακοής.

Για μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε δόνηση και θόρυβο πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρόνοι απενεργοποίησης του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελείται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόσθετα μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή/και στον θόρυβο όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΟΠΤΗ ΣΩΛΗΝΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Προειδοποιήσεις ασφαλείας κοινές για εργασίες πριονίσματος

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργία ως εργαλείο πριονίσματος. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται ορθά και μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου και σοβαρούς τραυματισμούς.

Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα και λεπίδες πριονιού που δεν έχουν ειδικά σχεδιαστεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Η σύνδεση του εξαρτήματός ή της λεπίδας πριονιού με το ηλεκτρικό εργαλείο σας δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία.

Ο επιτρεπτός αριθμός στροφών του ανταλλακτικού εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο υψηλός όσο ο μέγιστος αριθμός στροφών που αναφέρεται επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Εξαρτήματα τα οποία περιστρέφονται με ταχύτητα μεγαλύτερη από την επιτρεπτή, ενδέχεται να σπάσουν και να εκσφενδονιστούν.

Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνονται πλήρως στις αντίστοιχες διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου σας.
Εργαλεία με εσφαλμένες διαστάσεις δεν μπορούν να καλυφθούν ή να ελεγχθούν ασφαλώς.
Χρησιμοποιήστε την ειδική λεπίδα της Milwaukee με κωδικό προϊόντος 4932500399 και γεωμετρικές προδιαγραφές 115x12x1,6 mm.

Το μέγεθος του προσαρτώμενου εξαρτήματος πρέπει να αντιστοιχεί στο μέγεθος της υποδοχής του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα εξαρτήματα που δεν ταιριάζει ακριβώς στην υποδοχή του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφεται ανομοιόμορφα, δημιουργεί ισχυρούς κραδασμούς και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένες λεπίδες πριονιού. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τις λεπίδες πριονιού για θραύσματα και ρωγμές. Εάν πέσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή η λεπίδα πριονιού, επιθεωρήστε για ζημιές ή εγκαταστήστε μια καινούρια λεπίδα πριονιού. Μετά την επιθεώρηση και την εγκατάσταση της λεπίδας πριονιού, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το επίπεδο της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά κανονικά θα σπάσουν στη διάρκεια αυτής της δοκιμής.

Να φοράτε πάντοτε τη δική σας, ατομική προστατευτική ενδυμασία.

Να χρησιμοποιείτε επίσης, ανάλογα με την εκάστοτε εργασία που εκτελείτε, προστατευτικές μάσκες, προστατευτικές διατάξεις ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν χρειαστεί, φορέστε και μάσκα προστασίας από σκόνη, ωτασπίδες προστατευτικά γάντια ή μια ειδική προστατευτική ποδιά, που θα σας προστατεύει από τυχόν εκσφενδονιζόμενα λειαντικά σωματίδια ή θραύσματα υλικού.
Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τυχόν αιωρούμενα σωματίδια που μπορεί δημιουργηθούν κατά την εκτέλεση των διάφορων εργασιών. Οι αναπνευστικές και οι προστατευτικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τον αέρα και να συγκρατούν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Σε περίπτωση που εκτεθείτε για πολύ χρόνο σε ισχυρό θόρυβο μπορεί να απωλέσετε την ακοή σας.

Φροντίζετε, τυχόν παρευρισκόμενα άτομα να βρίσκονται πάντοτε σε ασφαλή απόσταση από τον τομέα που εργάζεσθε. Κάθε άτομο που μπαίνει στον τομέα που εργάζεσθε πρέπει να φορά προστατευτική ενδυμασία.
Θραύσματα του υπό κατεργασία τεμαχίου ή σπασμένων εργαλείων εφαρμογής μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς ακόμη κι εκτός του άμεσου τομέα εργασίας.

Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάντα από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής σε εργασίες, κατά τις οποίες θα μπορούσε να έρθει η διάταξη λείανσης σε επαφή με καλυμμένα, ρευματοφόρα καλώδια. Σε περίπτωση επαφής με ένα ρευματοφόρο καλώδιο μπορεί να γίνουν και τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ρευματοφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Μην αποθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο ποτέ, προτού το ανταλλακτικό εξάρτημα ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο ανταλλακτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχό του.

Μην αφήσετε ο ηλεκτρικό εργαλείο να εργάζεται όταν το μεταφέρετε. Τα ρούχα σας μπορεί να τυλιχτούν τυχαίως στο περιστρεφόμενο εργαλείο κι αυτό να τρυπήσει το σώμα σας.

Να καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας.
Η πτερωτή του κινητήρα τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
Ο σπινθηρισμός μπορεί να τα αναφλέξει.

Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που απαιτούν ψύξη με ψυκτικά υγρά.
Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Κλότσημα και σχετικές προειδοποιητικές υποδείξεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση του εργαλείου λόγω σύσφιξης ή σκαλώματος της λεπίδας πριονιού. Η σύσφιξη ή το σκάλωμα προκαλεί ταχεία παύση του περιστρεφόμενου εξαρτήματος, η οποία με τη σειρά της προκαλεί το ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο να ωθείται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του εξαρτήματος στο σημείο της σύνδεσης.

Για παράδειγμα, εάν η λεπίδα πριονιού περιέλθει σε σύσφιξη ή σκάλωμα στο τεμάχιο εργασίας, η ακμή της λεπίδας πριονιού που εισέρχεται στο σημείο σύσφιξης ενδέχεται να σκάψει την επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας την αναπήδηση ή το λάκτισμα της λεπίδας πριονιού. Η λεπίδα πριονιού ενδέχεται να αναπηδήσει προς το μέρος του χειριστή ή αντίθετα να απομακρυνθεί από αυτόν, ανάλογα με τη φορά περιστροφής της λεπίδας πριονιού στο σημείο σύσφιξης.

Το κλότσημα είναι το αποτέλεσμα ενός εσφαλμένου ή ελλιπή χειρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί με λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, σαν αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια σταθερά και να είσαστε έτοιμοι προς αντιστάθμιση πιθανών ανακρούσεων με το σώμα και τα χέρια σας. Να χρησιμοποιείτε πάντα την επιπρόσθετη χειρολαβή (εφόσον υπάρχει), για να διατηρείτε τον έλεγχο σε περίπτωση ανακρούσεων ή διακυμάνσεων ροπής στρέψεως κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής έχει υπό τον έλεγχό του διακυμάνσεις ροπής στρέψεως και ανακρούσεις, όταν έχουν ληφθεί τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα.

Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας κοντά στα περιστρεφόμενα εργαλεία.
Σε περίπτωση κλοτσήματος το εργαλείο μπορεί να περάσει πάνω από το χέρι σας.

Μη θέτετε το σώμα σας στο πεδίο που θα κινιόταν το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση μιας ανάκρουσης. Στη περίπτωση μιας ανάκρουσης κινείται το εργαλείο αντίθετα από τη φορά περιστροφής του λειαντικού σώματος κατά τη στιγμή του μπλοκαρίσματος.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες πριονίσματος

Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που καθορίζονται για το ηλεκτρικό εργαλείο σας και το συγκεκριμένο προστατευτικό που έχει σχεδιαστεί για την επιλεγμένη λεπίδα πριονιού. Οι λεπίδες πριονιού για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να προστατευτούν επαρκώς και δεν είναι ασφαλείς.

Το προστατευτικό πρέπει να είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια στο ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετημένο για μέγιστη ασφάλεια, με τρόπο ώστε το μικρότερο δυνατό μέρος της λεπίδας πριονιού να είναι εκτεθειμένο προς το χειριστή. Το προστατευτικό βοηθάει στην προστασία του χειριστή από σπασμένα κομμάτια λεπίδας πριονιού, τυχαία επαφή με τη λεπίδα πριονιού και σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.

Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες τροχών που έχουν το σωστό μέγεθος και σχήμα για την επιλεγμένη λεπίδα πριονιού. Οι σωστές φλάντζες τροχών υποστηρίζουν τη λεπίδα πριονιού μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης της λεπίδας πριονιού. Οι φλάντζες για τις λεπίδες πριονιού μπορεί να διαφέρουν από τις φλάντζες των τροχών λείανσης.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες πριονίσματος

Μην «μπλοκάρετε» τη λεπίδα πριονιού και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να δημιουργήσετε τομή υπερβολικού βάθους. Αν ασκείται υπερβολική πίεση στη λεπίδα πριονιού, αυξάνεται το φορτίο και η ευπάθεια στις δυνάμεις στρέψης και δέσμευσης της λεπίδας πριονιού στην κοπή, ενώ αυξάνεται και η πιθανότητα λακτίσματος ή σπασίματος της λεπίδας πριονιού.

Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθυγράμμιση με και πίσω από τη λεπίδα πριονιού. Όταν η λεπίδα πριονιού, στο σημείο λειτουργίας, απομακρύνεται από το σώμα σας, το πιθανό λάκτισμα μπορεί να ωθήσει την περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού και το ηλεκτρικό εργαλείο απευθείας σε εσάς.

Όταν η λεπίδα πριονιού παθαίνει εμπλοκή ή όταν διακόπτεται μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο έως ότου ακινητοποιηθεί πλήρως η λεπίδα πριονιού. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τη λεπίδα πριονιού από την κοπή όταν η λεπίδα πριονιού κινείται, καθώς υπάρχει πιθανότητα λακτίσματος από τη λεπίδα. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για την εξάλειψη της αιτίας εμπλοκής.

Μην επανεκκινείτε τη λειτουργία πριονίσματος στο τεμάχιο εργασίας. Περιμένετε έως ότου η λεπίδα πριονιού αποκτήσει πλήρη ταχύτητα και φροντίστε για την εκ νέου εισαγωγή της με προσοχή στο εσωτερικό της κοπής. Η λεπίδα πριονιού ενδέχεται να παρουσιάσει εμπλοκή, αναπήδηση ή ανάκρουση αν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται εντός του τεμαχίου εργασίας.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδα πριονιού που είναι ειδικά εγκεκριμένη και συνιστάται από τη Milwaukee για αυτό το προϊόν.

Να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό ασφαλείας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρησιμοποίηση του εκάστοτε κατάλληλου εξοπλισμού ασφαλείας, όπως προστατευτική προσωπίδα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος ή προστατευτικά της ακοής, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Αυτό ισχύει και για άλλα άτομα σε κοντινή απόσταση.

Φοράτε ωτοασπίδες. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Μην αγγίζετε ποτέ τα περιστρεφόμενα μέρη. Κίνδυνος τραυματισμού!

Χρησιμοποιείτε πάντα το χέρι στη δευτερεύουσα λαβή για να πιέζετε το τεμάχιο εργασίας και το ηλεκτρικό εργαλείο μεταξύ τους, ώστε να μετριάσετε τον κίνδυνο ολίσθησης κατά το πριόνισμα και να διασφαλίσετε τη σωστή κοπή.

Μην πριονίζετε σωλήνες μήκους κάτω από 200 mm, καθώς δεν είναι δυνατός ο ασφαλής χειρισμός τους κατά τη λειτουργία του συγκεκριμένου ηλεκτρικού εργαλείου.

Να έχετε πάντα τη δευτερεύουσα λαβή τεντωμένη και να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια κατά τις εργασίες πριονίσματος, με μόνη εξαίρεση το πριόνισμα σε κλειστούς χώρους, όπου το ηλεκτρικό εργαλείο χωράει μόνο με κλειστή τη λαβή. Σε αυτή την περίπτωση, επεκτείνετε τη δεύτερη λαβή αμέσως μετά τις κοπές.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι ο σωλήνας είναι ισορροπημένος μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο. Πριν από τη διαδικασία πριονίσματος, βεβαιωθείτε

ότι ο σωλήνας δεν κινδυνεύει να πέσει ή να γύρει κατά την εργασία. Δεν πρέπει ποτέ να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο 2 άτομα ή να υπάρχουν παρευρισκόμενοι σε απόσταση έως 2 m κατά τη διαδικασία πριονίσματος. Δεν μπορεί να διασφαλιστεί ότι τα χέρια του δεύτερου ατόμου είναι αρκετά μακριά από την περιοχή πριονίσματος.

Χρησιμοποιήστε το κλείδωμα σκανδάλης όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.

Άλλα άτομα που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση πρέπει επίσης να φορούν προστατευτικά ματιών, μάσκα σκόνης, σκληρό καπέλο, προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.

Ελέγξτε αν η κίνηση του προστατευτικού λειτουργεί σωστά, καλύπτει ολόκληρο το εύρος κίνησης χωρίς τριβές και πάντα επιστρέφει στην πλήρως κλειστή θέση προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Επισκευάστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ορατών ζημιών.

Η βίδα της φλάντζας πρέπει να είναι καλά σφιγμένη πριν από την εκκίνηση του προϊόντος. Εάν ο τροχός της λεπίδας πριονιού δεν είναι ασφαλώς σφιγμένος με τη βίδα φλάντζας, είναι πιθανό η λεπίδα πριονιού να χάσει την απαιτούμενη δύναμη σύσφιξης όταν επιβραδύνεται.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αμβλεία ή κατεστραμμένη λεπίδα πριονιού. Μια λεπίδα πριονιού με αμβλυμένα ή μη ευθυγραμμισμένα δόντια προκαλεί αυξημένη τριβή, εμπλοκή της λεπίδας πριονιού και λάκτισμα.

Μην εκκινείτε ποτέ το εργαλείο όταν η λεπίδα του πριονιού αγγίζει το τεμάχιο εργασίας. Περιμένετε έως ότου η λεπίδα του πριονιού αποκτήσει πλήρη ταχύτητα προτού ξεκινήσετε την κοπή.

Κατά το πριόνισμα, επιβραδύνετε την κίνηση προς τα εμπρός, τόσο στην αρχή όσο και στο τέλος της κοπής.

Κρατάτε το προϊόν σταθερά, έτσι ώστε να μη δονείται κατά την κοπή.

Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας για να αποφύγετε την πτώση υπολειμμάτων κοπής και την πρόκληση τραυματισμού. Όταν εργάζεστε σε ύψος, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς από κάτω. Η πτώση υπολειμμάτων, υλικών ή προϊόντων μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

Κατά τον πριόνισμα μετάλλων, παράγονται ιπτάμενοι σπινθήρες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους και τα εύφλεκτα υλικά μακριά από τη ζώνη πτήσης σπινθήρα ή τον χώρο εργασίας. Μη χρησιμοποιείτε αναρρόφηση σκόνης κατά την κοπή μετάλλων.

Φροντίστε οι ιπτάμενες σπίθες να μην έρχονται σε επαφή με το σώμα σας. Κίνδυνος εγκαυμάτων

Τα μεταλλικά απόβλητα κοπής είναι αιχμηρά και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς. Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα για να αποφεύγετε την είσοδο αποβλήτων κοπής σε γάντια, παπούτσια ή αλλού.

Καθαρίζετε το προστατευτικό από τα απόβλητα πριονιού προτού αλλάξετε τη λεπίδα πριονιού. Τα απόβλητα κοπής μπορούν να μπουν κάτω από το προστατευτικό και να επηρεάσουν την αξονική εκκένωση. Αυτό οδηγεί σε δονήσεις και ασταθή διαδικασία που δεν μπορεί να ελεγχθεί. Η λεπίδα θα υποστεί ζημιά και ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτής μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Οι συσσωρευτές και φορτιστές να μην παραβιάζονται ποτέ και να διαφυλάσσονται μόνο σε ξηρούς χώρους. Προφυλάξτε τους από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν τηρούνται όλες οι οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας και οι οδηγίες συντήρησης και σέρβις.

Ο κοπτήρας σωλήνων χρησιμεύει για την κοπή σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα, γαλβανισμένο χάλυβα ή χαλκό.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με κανέναν άλλο τρόπο όπως αναφέρεται για κανονική χρήση.
Εάν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Ακατάλληλη χρήση

η ακατάλληλη χρήση περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

Χρήση λεπίδων πριονιού που δεν είναι ειδικά εγκεκριμένες και προτεινόμενες από τη Milwaukee.

Πριόνισμα υλικών διαφορετικά από αυτά που προσδιορίζονται παραπάνω.

Σύνδεση μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων και παρελκόμενων στο μηχάνημα.

Λειτουργία του μηχανήματος πάνω από τα δεδομένα απόδοσης.

Αδιαφορία για τις δεδομένες οδηγίες συμπεριφοράς, ασφάλειας και συντήρησης.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και σε περίπτωση ορθής χρήσης του προϊόντος δεν μπορούν να αποκλειστούν λοιποί κίνδυνοι. Κατά τη χρήση μπορούν να παρουσιαστούν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, για αυτόν τον λόγο ο χειριστής πρέπει να προσέξει τα παρακάτω:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις.
  Να κρατάτε το μηχάνημα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορρύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα.
  Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυπογόνα σωματίδια.
  Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, ανθεκτικά, μακριά παντελόνια, γάντια και ανθεκτικά υποδήματα.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.
Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.
Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο από υπολείμματα κοπής και άλλες ακαθαρσίες. Οι οπές εξαερισμού ειδικότερα πρέπει πάντα να διατηρούνται καθαρές.

Καθαρά ηλεκτρικά εργαλεία αυξάνουν την εργασιακή ασφάλεια.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Να αποθηκεύετε το μηχάνημα σε έναν αποκλεισμένο, καθαρό, προστατευόμενο από παγετό και ξηρό χώρο μακριά από παιδιά.

Κατά την αποθήκευση και μεταφορά να προστατεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία από την ηλιακή ακτινοβολία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ


Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.


ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!


Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.


Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.


Φοράτε προστασία ακοής (ωταστπίδες)!


Να φοράτε προστατευτικά γάντια!


Να διευθύνετε το εργαλείο πάντα και με τα δύο χέρια.


Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.


Μην βάζετε δύναμη.


Μην κόβετε τα ηλεκτρικά καλώδια.


Κατεύθυνση περιστροφής λεπίδας.


Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά.
Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό.
Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν.
Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.
Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους.
Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.


Αριθμός στροφών ρελαντί


Τάση


Συνεχές ρεύμα


Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας


Βρετανικό σήμα πιστότητας


Ουκρανικό σήμα πιστότητας


EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNIK VERILER	M18 FPCS
Modeli	Kablosuz Çelik Boru Kesici
Üretim numarası	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Kartuş akü voltajı	18 V ⎓
Boştaki devir sayısı	3140 min^{-1}
Mil	12 mm
Maksimum kesme kapasitesi	1" / 33,7 mm
Testere bıçağı çapı x delik çapı	115 x 12 mm
Bıçkı levhası kalınlığı	1,6 mm
Bıçak dişleri	24
Akü ile ağırlık (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B…; M18HB…; M18FB…
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18…; M1418…; M18…
Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir.	
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:	
Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	100 db(A) / 3 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Koruyucu kulaklık kullanın!	
Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmektedir:	
Titreşim emisyon değeri a_h / Tolerans K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UYARI!

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 62841 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Kolayca titreşmeye başlayan ince metal sacların veya büyük yüzeyli başka yapıların taşlanması sırasında, belirtilenden çok daha yüksek (15 dB'e kadar) bir ses seviyesi oluşabilir. Bu iş parçalarında ses izolasyonu için uygun tedbirlerin alınması tavsiye olunur, örn. ağır, esnek izolasyon matları. Artırılmış ses seviyesi, sese maruz kalma riskinin değerlendirilmesi ve uygun kulak koruyucu seçiminde de göz önünde bulundurulmalıdır.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı taktirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

ÇELIK BORU KESICI GÜVENLIK UYARILARI

Testere ile yapılan işlemler için genel güvenlik uyarıları

Bu elektrikli alet, kesme işlemleri için tasarlanmıştır. Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, görselleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Bu elektrikli alet sadece usulüne uygun ve üretici bilgilerine uygun olarak çalıştırılabilir. Usulüne uygun olmayan kullanım kontrol kaybına ve ağır yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanıp belirtilmemiş aksesuarları ve testere bıçaklarını kullanmayın. Bir aksesuar veya testere bıçağının elektrikli aletinize takılabiliyor olması, güvenli bir kullanım sağlayacağı anlamına gelmez.

Kullanılan takımın izin verilen devri, en az elektrikli cihaz üzerinde yazılı azami devir kadar yüksek olmalıdır.

İzin verilenden daha hızlı dönen aksesuar kırılabilir ve etrafa fırlayabilir.

Kullanılan ucun dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin ölçülerine uymalıdır.
Ölçüsü uygun olmayan uçlar yeteri derecede kapatılamaz veya kontrol edilemez.
Milwaukee'den 4932500399 ürün numaralı özel bıçağı kullanın.
Geometrik spesifikasyonu 115x12x1,6 mm boyutlarında.

Üst parça aksesuarın ebatları ilgili elektrikli aletin takma yerine uygun olmalıdır. Elektrikli aletin takma yerine tam olarak uymayan aksesuar düzensiz döner, aşırı titreşir ve alet üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.

Hasarlı testere bıçaklarını kullanmayın. Her kullanımdan önce testere bıçaklarında talaş ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli alet veya testere bıçağı düşürülürse hasar olup olmadığını kontrol edin veya hasar görmemiş bir testere bıçağı takın. Testere bıçağını kontrol edip monte ettikten sonra kendinizi ve çevrenizdeki kişileri dönen testere bıçağının düzleminden uzak tutarak elektrikli aleti bir dakika boyunca boşta maksimum hızda çalıştırın. Hasarlı aksesuarlar genellikle bu test süresi içinde kırılacaktır.

Kişisel koruyucu donanım kullanın. Yaptığınız işe göre tam yüz siperliği, göz koruma donanımı veya koruyucu gözlük kullanın. Eğer uygunsa küçük taşlama ve malzeme parçacıklarına karşı koruma sağlayan toz maskesi, koruyucu kulaklık, koruyucu iş eldivenleri veya özel iş önlüğü kullanın.

Gözler çeşitli uygulamalarda etrafa savrulan parçacıklardan korunmalıdır. Toz veya soluma maskesi çalışma sırasında ortaya çıkan tozları filtre eder. Uzun süre yüksek gürültü altında çalışırsanız işitme kaybına uğrayabilirsiniz.

Başkalarının çalıştığınız yerden güvenli uzaklıkta olmasına dikkat edin. Çalışma alanınıza girmek zorunda olan herkes koruyucu donanım kullanmalıdır.
İş parçasının veya ucun kırılması sonucu ortaya çıkan parçacıklar etrafa savrularak çalışma alanınızın dışındaki kişileri de yaralayabilir.

Kesme ucunun üzerinde akım bulunan gizli hatlarla temas edebileceği çalışmalarda, elektrikli takımı daima yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutunuz. Üzerinde akım bulunan bir kabloyla temas halinde elektrikli takımın metal parçalarına da akım geçebilir ve kullanıcıya elektrik çarpması mümkündür.

Takım tamamen durmadan elektrikli cihazı asla yere koymayınız. Dönen takımın bırakılan yüzeyle temas etmesi durumunda elektrikli cihazın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Elektrikli el aletini çalışır durumda taşımayın. Giysileriniz rastlantı sonucu dönmekte olan uç tarafından tutulabilir ve uç bedeninize temas edebilir.

Elektrikli el aletinizin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.
Motor fanı tozu gövdeye çeker ve metal tozunun aşırı birikimi elektrik çarpma tehlikesini ortaya çıkarır.

Elektrikli el aletini yanıcı malzemenin yakınında kullanmayın. Kıvılcımlar bu malzemeyi tutuşturabilir.

Sıvı soğutucu madde gerektiren uçları kullanmayın.
Suyun veya diğer sıvı soğutucu maddenin kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Geri tepme ve buna ait uyarılar

Geri tepme, sıkışan veya takılan bir testere bıçağına verilen ani bir tepkidir. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın hızla durmasına neden olur ve bu da kontrolsüz elektrikli aletin, sıkışma noktasındaki aksesuarın dönüş yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin, testere bıçağı malzeme tarafından sıkıştırılır veya takılırsa testere bıçağının sıkışma noktasına giren kenarı malzemenin yüzeyine saplanarak testere bıçağının yukarı doğru tırmanmasına veya dışarı fırlamasına neden olabilir. Testere bıçağı, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak kullanan kişiye doğru veya kullanan kişiden uzağa sıçrayabilir.

Geri tepme kuvveti elektrikli el aletinin yanlış veya hatalı kullanımı sonucu ortaya çıkar. Geri tepme kuvvetleri aşağıda açıklanan koruyucu önlemlerle önlenebilir.

Elektrikli aleti daima iki elle iyice tutun ve olası geri tepmeleri vücudunuz ve kollarınızla sönümlemeye hazırlıklı olun. Geri tepmeleri ve çalıştırma sırasındaki dönme momenti değişimleri en iyi şekilde dengelemek için (eğer varsa) ek tutma kulpunu kullanın. Dönme momenti değişimlerini veya geri tepmeleri dengelemek için uygun tedbirler alın.

Elinizi hiçbir zaman dönen ucun yakınına getirmeyin.
Uç geri tepme sırasında elinize doğru hareket edebilir.

Vücudunuzu, elektrikli aletin geri tepme durumunda gideceği yöndeki bölgede bulundurmayın. Geri tepme durumunda takım, taşlama ucunun bloke olma anında döndüğü yönün tersine doğru hareket eder.

Kesme işlemlerine özel güvenlik uyarıları

Yalnızca elektrikli aletiniz için belirtilen testere bıçaklarını ve seçilen testere bıçağına uygun özel koruyucuyu kullanın. Elektrikli alet için tasarlanmamış testere bıçakları yeterince korunamaz ve güvenli değildir.

Koruyucu, elektrikli alete güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve maksimum güvenlik sağlayacak şekilde konumlandırılmalıdır, böylece testere bıçağının operatöre en az miktarda maruz kalması sağlanır. Koruyucu, kullanan kişiyi kırılan testere bıçağı parçalarından, testere bıçağıyla kazara temastan ve kıyafetleri tutuşturabilecek kıvılcımlardan korumaya yardımcı olur.

Her zaman, seçtiğiniz testere bıçağına uygun doğru boyut ve şekildeki hasarsız disk flanşlarını kullanın. Uygun disk flanşları testere bıçağını destekleyerek testere bıçağının kırılma olasılığını azaltır. Testere bıçakları için kullanılan flanşlar, taşlama diskleri için kullanılan flanşlardan farklı olabilir.

Kesme işlemlerine özel ek güvenlik uyarıları

Testere bıçağını „sıkıştırmayın" veya aşırı baskı uygulamayın. Gereğinden fazla kesme derinliği oluşturmaya çalışmayın. Testere bıçağına aşırı yük binmesi, testere bıçağının kesim sırasında bükülme veya sıkışma olasılığını artırarak geri tepme ya da testere bıçağının kırılması riskine yol açabilir.

Vücudunuzu testere bıçağıyla aynı hizaya ve testere bıçağının arkasına konumlandırmayın. İşlem noktasında testere bıçağı vücudunuzdan uzak yönde hareket ediyorsa olası bir geri tepme, dönen testere bıçağı ve elektrikli aleti doğrudan size doğru fırlatabilir.

Testere bıçağı sıkıştığında veya herhangi bir nedenle kesme işlemi kesintiye uğradığında, elektrikli aleti kapatın ve testere bıçağı tamamen durana kadar hareketsiz tutun. Testere bıçağı hareket halindeyken kesimden çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir. Sıkışmanın nedenini araştırın ve sorunu gidermek için gerekli önlemleri alın.

Kesme işlemine malzeme üzerinde tekrar başlamayın. Testere bıçağının tam hıza ulaşmasına izin verin ve dikkatlice kesime yeniden başlayın. Elektrikli alet malzeme üzerinde yeniden çalıştırılırsa testere bıçağı sıkışabilir, yukarı kalkabilir veya geri tepme yapabilir.

EK GÜVENLIK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Bu ürün için yalnızca Milwaukee tarafından özel olarak onaylanan ve önerilen testere bıçaklarını kullanın.

Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Her zaman koruyucu bir gözlük kullanın. Tozdan koruyucu maske, kaymayan ayakkabılar, koruyucu baret, kulaklı gibi duruma uygun koruyucu donanımın kullanılması yaralanma riskini azaltır. Bu, çevredeki diğer insanlar için de geçerlidir.

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme kayıplarına neden olabilir.

Dönen parçalara asla dokunmayın. Yaralanma riski!

Testereleme işlemi sırasında kayma riskini azaltmak ve düzgünce kestiğinizden emin olmak için her zaman ikincil tutamaktaki elinizi kullanarak iş parçasını ve motorlu aleti birbirine bastırın.

200 mm'den kısa boruları testere ile kesmeyin. Bu motorlu alet çalışırken bunlar güvenli bir şekilde işlenemez.

Testereleme işlemleri sırasında motorlu aleti her zaman ikincil kol uzatılmış hâldeyken kullanın. Bunun tek istisnası kol kapalıyken motorlu aletin bu bölüme oturduğu durumlardır. Bu durumda kesimden hemen sonra ikincil kolu uzatın.

Borunun motorlu alet içinde dengede durduğundan her zaman emin olun. Testereleme işleminden önce, borunun çalışma sırasında bozulma veya eğilme riski olmadığından emin olun. Testereleme işlemi sırasında motorlu aleti asla 2 kişi çalıştırmayın veya etraftaki kişilerin 2 metreden daha yakında durmasına izin vermeyin. Çünkü ikinci kişinin ellerini testereleme bölgesinden yeterince uzakta tuttuğundan emin olmak mümkün değildir.

Alet kullanılmadığında tetik kilidini devre dışı bırakın.

Ürün kullanılırken çevredeki diğer kişiler de göz koruması, toz maskesi, baret, işitme koruması takmalıdır.

Motorlu aleti kullanmadan önce koruma hareketinin düzgün çalışıp çalışmadığını, tüm hareket alanını sürtünmesiz bir şekilde kaplayıp kaplamadığını ve her zaman tamamen kapalı konuma dönüp dönmediğini test edin. Arıza veya gözle görülür hasar durumunda motorlu aleti derhal onarın.

Flanş vidası, ürün çalıştırılmadan önce güvenli bir şekilde sıkılmalıdır. Testere bıçağı flanş vidasıyla yeterince sıkılmazsa, yavaşlama sırasında testere bıçağı gerekli sıkıştırma kuvvetini kaybedebilir.

Asla kör veya hasarlı bir testere bıçağı kullanmayın. Körelmiş veya yanlış hizalanmış dişlere sahip bir testere bıçağı sürtünmenin artmasına, testere bıçağının sıkışmasına ve geri tepmeye neden olur.

Testere bıçağı iş parçasına temas ederken aleti asla çalıştırmayınız. Kesime başlamadan önce testere bıçağının tam

hıza ulaşmasını bekleyin.

Kesme işlemi sırasında, hem kesime başlarken hem de kesimi tamamlarken ileri hareketi yavaşlatın.

Kesim sırasında titreşmemesi için ürünü sıkıca tutun.

Kesme artıklarının düşmesini ve yaralanmaya neden olmasını önlemek için iş parçasını sabitleyin. Yüksekte çalışırken aşağıda kimsenin olmadığından emin olun. Düşen moloz, malzeme veya ürünler kazalara neden olabilir.

Metal keserken, yangın riski oluşturabilecek kıvılcımlar meydana gelir. Çevredeki kişileri ve yanıcı malzemeleri kıvılcım oluşan bölgeden veya çalışma alanından uzak tutun. Metal keserken toz emme sistemini kullanmayın.

Uçuşan kıvılcımların vücudunuza çarpmasını önleyin. Yanık tehlikesi

Metal talaşlar keskindir ve yaralanmalara neden olabilir. Talaşların eldivenlere, ayakkabılara veya başka yerlere girmesini önlemek için dar giysiler giyin.

Testere bıçağını değiştirmeden önce muhafazanın içindeki talaşları temizleyin. Talaşlar muhafazanın altına girebilir ve eksenel sapmaya neden olabilir, bu da titreşime yol açarak işlemi dengesiz ve kontrol edilemez hale getirir. Bu durum testere bıçağının zarar görmesine ve ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

Aküleri ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Ürün yalnızca bu kullanım kılavuzundaki tüm talimatlara ve servis ve bakım talimatlarına uyulduğu takdirde çalıştırılabilir.

Boru kesicisi, paslanmaz çelik, galvanizli çelik veya bakır boruların kesilmesi için tasarlanmıştır.

Bu ürünü normal kullanım için belirtilenden başka bir şekilde kullanmayın.
Makine amaçlandığı gibi kullanılmazsa üretici, herhangi bir kişisel yaralanma veya maddi hasardan sorumlu değildir.

Yanlış kullanım

uygunsuz kullanım diğerlerinin yanı sıra şunları içerir:

Milwaukee tarafından özel olarak onaylanmamış ve önerilmeyen testere bıçaklarının kullanılması tehlikelidir.

Belirtilen malzemeler dışında malzeme kesmeyin.

İzin verilmeyen bileşenlerin ve aksesuarların makineye bağlanması.

Makinenin performans verilerinin üzerinde çalıştırılması.

Sunulan davranış, güvenlik ve bakım talimatlarına uyulmaması.

KALAN RISKLER

Ürün usulüne uygun kullanıldığında dâhil, kalan tehlikeler söz konusu olabilir. Kullanım sırasında aşağıda belirtilen riskler meydana gelebilir ve bu yüzden kullanıcının aşağıdaki hususlara dikkat etmesi gerekmektedir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar.
  Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir.
  Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları.
  Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon, eldiven ve sağlama ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş akü deki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

TEMIZLEME

Elektrikli el aletini kesme artıkları ve diğer kirlerden düzenli olarak temizleyin. Özellikle havalandırma delikleri her zaman temiz tutulmalıdır.

Temiz elektrikli aletler çalışma güvenliğini artırır.

SAKLAMA VE TAŞIMA

Makineyi, çocukların erişemeyeceği kilitli, temiz, dona karşı korunmuş ve kuru bir yerde muhafaza edin.

Elektrikli aletleri muhafaza ederken ve taşırken bunları doğrudan güneş ışınlarına karşı koruyunuz.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER


Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.


DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!


Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.


Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.


Koruyucu kulaklık kullanın!


Koruyucu eldivenlerinizi takınız!


Çalışırken aleti her zaman iki elinizle tutun.


Ellerinizi rotatif parçalardan uzak tutunuz.


Güç kullanmayın.


Elektrik kablolarını kesmeyin.


Bıçak dönüş yönü.


Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.
Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.
Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz.
Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.
Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.


Rölanti


Voltaj


Doğru akım


Avrupa Uygunluk İşareti


Britanya Uygunluk İşareti


Ukrayna uyumluluk işareti


EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FPCS
Typ	Akumulátorová řezačka ocelových trubek
Výrobní číslo	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Napětí výměnného akumulátoru	18 V ⎓
Volnoběžné otáčky	3140 min^{-1}
Hřídel	12 mm
Maximální kapacita řezání.	1" / 33,7 mm
Pilový kotouč ø x díra ø	115 x 12 mm
Tloušťka pilového listu	1,6 mm
Zuby ostří	24
Hmotnost s akumulátorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18B…; M18HB…; M18FB…
Doporučené nabíječky	M12-18…; M1418…; M18…
Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	100 db(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavost K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Používejte chrániče sluchu !	
Informace o vibracích: Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841.	
Hodnota vibračních emisí a_h / Kolísavost K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2
⚠ VAROVÁNÍ!	

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Při broušení tenkých kovových plechů nebo jiných velkoplošných struktur, které se snadno rozvibrují, může být podstatně vyšší hladina hluku (až do 15 dB) než se uvádí. U takových obrobků se doporučuje provést vhodná opatření zaměřená na zvukovou izolaci, jako např. použít těžké ohebné izolační rohože. Zvýšenou hladinu hluku je třeba zohlednit i při posuzování rizika expozice hluku a při výběru vhodné ochrany sluchu.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K ŘEZAČCE OCELOVÝCH TRUBEK

Bezpečnostní upozornění běžná pro operace spojené s řezáním

Tento elektrický nástroj je určen k řezání. Projděte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Toto elektrické nářadí se smí provozovat pouze v souladu s údaji od výrobce. Nesprávné použití může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a způsobit těžká zranění.

Nepoužívejte příslušenství a pilové kotouče, které nejsou speciálně navrženy a specifikovány výrobcem nástroje. To, že lze k elektrickému nástroji připojit příslušenství nebo pilový kotouč, ještě nezaručuje bezpečný provoz.

Přípustný počet otáček vkládaného nástroje musí být minimálně stejně vysoký jako maximální počet otáček uvedený na elektrickém nářadí.
Příslušenství, které se točí rychleji, než je přípustné, se může rozbít a rozletět do okolí.

Vnější rozměr a tloušťka nasazovacího nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektronářadí.
Špatně dimenzované nasazovací nástroje nemohou být dostatečně stíněny nebo kontrolovány.
Použijte speciální čepel od společnosti Milwaukee s číslem výrobku 4932500399 a geometrickou specifikací 115 x 12 x 1,6 mm.

Rozměry příslušenství musí odpovídat rozměrem upnutí do elektrického nářadí. Příslušenství, které přesně nesedí do upnutí elektrického nářadí, se otáčí nerovnoměrně, výrazně vibruje a může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Poškozené pilové kotouče nepoužívejte. Před každým použitím zkontrolujte pilové kotouče, zda na nich nejsou třísky a praskliny. Pokud dojde k pádu elektrického nářadí nebo pilového kotouče, zkontrolujte, zda není poškozen, nebo nainstalujte nepoškozený pilový kotouč. Po kontrole a instalaci pilového kotouče se vy i ostatní osoby přesuňte mimo rovinu rotujícího pilového kotouče a spusťte elektrické nářadí při maximální rychlosti bez zatížení po dobu jedné minuty. Poškozené příslušenství se během této doby testu obvykle rozbije.

Noste osobní ochranné vybavení. Podle aplikace použijte ochranu celého obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Taktéž adekvátně noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, jež Vás ochrání před malými částicemi brusiva a materiálu.
Oči mají být chráněny před odletujícími cizími tělísky, jež vznikají při různých aplikacích. Protiprachová maska či respirátor musejí při používání vznikající prach odfiltrovat. Pokud jste dlouho vystaveni silnému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.

Dbejte u ostatních osob na bezpečnou vzdálenost od Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do této pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení. Úlomky obrobku nebo ulomených vložených nástrojů mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.

Při pracích, při kterých by se mohl brusný nástavec dostat do kontaktu se zakrytými kabely pod proudem, držte elektrické nářadí vždy za izolované plochy. Při kontaktu s kabelem pod napětím se mohou stát vodivými i kovové částí elektrického nářadí a způsobit obsluze zásah elektrickým proudem.

Elektrické nářadí nesmíte nikdy odložit dříve, než se vložený nástroj zcela zastaví. Otáčející se vložený nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, a vy tak můžete ztratit kontrolu nad elektrickým přístrojem.

Nenechte elektronářadí běžet po dobu, co jej nesete. Váš oděv může být náhodným kontaktem s otáčejícím se nasazovacím nástrojem zachycen a nasazovací nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.

Čistěte pravidelně větrací otvory Vašeho elektronářadí. Ventilátor motoru vtahuje do tělesa prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrická rizika.

Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Nepoužívejte žádné nasazovací nástroje, které vyžadují kapalné chladící prostředky.
Použití vody nebo jiných kapalných chladících prostředků může vést k úderu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a odpovídající varovná upozornění

Zpětný ráz je náhlá reakce na přiskřípnutý nebo zaseknutý pilový kotouč. Přiskřípnutí nebo zachycení způsobí rychlé zastavení rotujícího příslušenství, což následně způsobí, že nekontrolovaný elektrický nástroj je tlačen ve směru opačném, než je otáčení příslušenství v místě zaseknutí.

Pokud je například pilový kotouč zachycen nebo sevřen obrobkem, může se hrana pilového kotouče, která vstupuje do místa sevření, zarýt do povrchu materiálu a způsobit, že se pilový kotouč vysune nebo vyskočí. V závislosti na směru pohybu pilových kotoučů v místě sevření může pilový kotouč vyskočit buď směrem k obsluze, nebo od ní.

Zpětný ráz je důsledek nesprávného nebo chybného použití elektronářadí. Lze mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následně popsáno.

Elektrické nářadí držte pevně dvěma rukama a připravte se na to, že budete muset zachytit případný zpětný náraz nářadí tělem a pažemi. Stále používejte přídavnou rukojeť (pokud je k dispozici), abyste co nejlépe vyrovnali zpětné nárazy nebo výkyvy točivého momentu při startování. Proveďte vhodná opatření, abyste vyrovnali případné výkyvy točivého momentu nebo zpětné nárazy.

Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti otáčejících se nasazovacích nástrojů.
Nasazovací nástroj se při zpětném rázu může pohybovat přes Vaši ruku.

V případě zpětného nárazu se pozicí těla vyhněte oblasti, v které se elektrické nářadí bude pohybovat v případě zpětného nárazu. Při zpětném nárazu se nářadí pohybuje v protisměru ke směru otáčení brusného tělesa v momentě zablokování.

Bezpečnostní upozornění specifická pro operace spojené s řezáním

Používejte pouze pilové kotouče, které jsou určeny pro váš elektrický nástroj, a specifický kryt určený pro vybraný pilový kotouč. Pilové kotouče, pro které nebyl elektrický nástroj zkonstruován, nemohou být dostatečně chráněny a jsou nebezpečné.

Ochranný kryt musí být k elektrickému nástroji bezpečně připevněn a umístěn tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost, což znamená, že obsluha bude pilovému kotouči vystavena co možná nejméně. Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky pilového kotouče, náhodným kontaktem s kotoučem a jiskrami, které by mohly zapálit oděv.

Vždy používejte nepoškozené příruby kotouče, které mají správnou velikost a tvar pro vybraný pilový kotouč. Správné příruby pilový kotouč podporují, čímž se snižuje možnost jeho zlomení. Příruby pro pilové kotouče se mohou lišit od přírub brusných kotoučů.

Další bezpečnostní upozornění specifická pro operace spojené s řezáním

Vyhněte se zaseknutí kotouče a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se řezat příliš hluboko. Přetížení pilového kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí pilového kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo zlomení.

Neumisťujte své tělo do roviny s pilovým kotoučem a za něj. Pokud se pilový kotouč v místě činnosti pohybuje směrem od vašeho těla, může případný zpětný ráz vrhnout otáčející se pilový kotouč a elektrický nástroj přímo na vás.

Při váznutí pilový kotouče nebo při přerušení řezu z jakéhokoli důvodu vypněte elektrický nástroj a držte jej ve stejné poloze, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilový kotouč z řezu, když je v pohybu, jinak může dojít ke zpětnému rázu. Vyšetřete situaci a přijměte nápravná opatření k odstranění příčiny uvázнutí kotouče.

Nespouštějte znovu řezání uvnitř obrobku. Nechte pilový kotouč dosáhnout plných otáček a opatrně s ním vjeďte zpět do řezu. Při opětovném spuštění elektrického nástroje v obrobku může dojít k zablokování, vyjetí nebo zpětnému rázu pilového kotouče.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Používejte pouze pilový kotouč, který je pro tento výrobek speciálně schválený a doporučený společností Milwaukee.

Noste osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné brýle. Nošení vhodných ochranných pomůcek, jako jsou ochranná protiprachová maska, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, snižuje riziko zranění. To platí i pro ostatní osoby v okolí.

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Nikdy se nedotýkejte rotujících částí. Nebezpečí úrazu!

Rukou u pomocné rukojeti vždy přitlačte obrobek a elektrické nářadí k sobě, abyste snížili riziko sklouznutí během řezání a zajistili správný řez.

Neřežte trubky kratší než 200 mm. S těmi nelze při práci s tímto elektrickým nářadím bezpečně manipulovat.

Při řezání mějte vždy vysunutou pomocnou rukojeť a používejte obě ruce, s jedinou výjimkou řezání ve stísněných prostorech, kam se elektrické nářadí vejde pouze se sklopenou rukojetí, v takovém případě vysuňte pomocnou rukojeť ihned po řezání.

Vždy se ujistěte, že je trubka v elektrickém nářadí vyvážená. Před řezáním se ujistěte, že nehrozí, že by se trubka během řezání propadla nebo naklonila. Během řezání se nikdy nesmí 2 osoby obsluhující elektrické nářadí nebo okolostojící osoby přiblížit blíže než na 2 m. Je to proto, že nelze zajistit, aby ruce druhé osoby byly dostatečně daleko od místa řezání.

Pokud nástroj nepoužíváte, použijte pojistku spouště.

Ostatní osoby v blízkosti musí při používání výrobku používat ochranu očí, protiprachovou masku, ochrannou helmu a ochranu sluchu.

Před použitím elektrického nářadí vyzkoušejte, zda pohyb ochranného krytu funguje správně, zda pokrývá celý rozsah pohybu bez tření a zda se vždy vrátí do zcela zavřené polohy. V případě poruchy nebo jakéhokoli viditelného poškození elektrické nářadí ihned opravte.

Přírubový šroub musí být před spuštěním výrobku bezpečně utažen. Pokud není kotouč bezpečně utažen přírubovým šroubem, je možné, že pilový kotouč ztratí při zpomalení požadovanou upínací sílu.

Nikdy nepoužívejte tupý nebo poškozený pilový kotouč. Pilový kotouč s otupenými nebo špatně seřízenými zuby způsobuje zvýšené tření, zaseknutí pilového kotouče a zpětný ráz.

Nikdy nespouštějte nástroj, když se pilový kotouč dotýká obrobku. Před zahájením řezu nechte pilový kotouč dosáhnout

plných otáček.

Při řezání zpomalte pohyb vpřed na začátku i na konci řezu.

Produkt držte pevně tak, aby při řezání nevibroval.

Zajistěte obrobek, aby nedocházelo k padání zbytků řeziva a zranění. Při práci ve výškách dbejte na to, aby pod vámi nikdo nebyl. Padající úlomky, materiály nebo produkty mohou způsobit nehody.

Při řezání kovu vznikají odletující jiskry, které mohou způsobit požár. Udržujte okolní osoby a hořlavé materiály mimo oblast vzniku jisker nebo pracovní prostor. Při řezání kovů nepoužívejte odsávání prachu.

Zabraňte tomu, aby vaše tělo zasáhly letící jiskry. Nebezpečí popálení

Kovové úlomky jsou ostré a mohou způsobit zranění. Noste přiléhavé oblečení, aby se třísky nedostaly do rukavic, bot nebo jinam.

Před výměnou pilového kotouče očistěte kryt od úlomků. Třísky se mohou dostat pod kryt a ovlivnit axiální běh, což vede k vibracím, kvůli kterým začne být proces nestabilní a nejde kontrolovat. Čepel se poškodí a může dojít k vážným zraněním.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodnými nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Akumulátory a nabíječky nikdy otevírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkostí.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Produkt smí být provozován pouze při dodržení všech pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze a v pokynech pro servis a údržbu.

Řezačka trubek slouží k řezání trubek z ušlechtilé oceli, pozinkované oceli nebo mědi.

Produkt nepoužívejte jinak než způsobem uvedeným pro běžné použití.
Pokud stroj není používán k určeným účelům, výrobce neručí za případné zranění osob nebo škody na majetku.

Nesprávné použití

nesprávné použití zahrnuje mimo jiné:

Používání pilových kotoučů, které nejsou speciálně schválené a doporučené společností Milwaukee.

Řezné materiály jiné než uvedené výše.

Připojení nepovolených součástí a příslušenství ke stroji.

Provozování stroje nad rámec jeho výkonnostních údajů.

Nerespektování daných pokynů pro chování, bezpečnost a údržbu.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce ani při řádném používání výrobku podle předpisů se nedají zcela vyloučit zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout následující rizika, a proto by obsluha měla dodržovat následující pokyny:

- Poranění způsobená vibrací.
  Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu.
  Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částečkami nečistot.
  Noste vždy ochranné brýle, pevné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.
K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač.
Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.
V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ČIŠTĚNÍ

Elektrický nástroj pravidelně čistěte od úlomků z řezání a jiných nečistot. Zejména větrací otvory musí být vždy čisté.

Čisté elektrické nářadí zvyšuje bezpečnost při práci.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Stroj uskladněte na uzamčeném, čistém, proti mrazu chráněném a suchém místě, které je nepřístupné pro děti.

Elektrické nářadí při skladování a přepravě chraňte před přímým slunečním zářením.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte ochranné rukavice!
	Nářadí veďte vždy dvěma rukama.
	Chraňte si ruce před rotujícími součástmi.
	Nepoužívejte sílu.
	Nepřerušujte elektrické kabely.
	Směr otáčení kotouče.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
n_0	Otáčky při chodu naprázdno
V	Napětí
⎓	Stejnosměrný proud
CE	Značka shody v Evropě
UKCA	Britská značka shody
001	Značka shody na Ukrajině
EAC	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FPCS
Typ	Akumulátorová rezačka na oceľové rúrky
Výrobné číslo	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	18 V ⎓
Otáčky naprázdno	3140 min^{-1}
Hriadeľ	12 mm
Kapacita rezania max.	1" / 33,7 mm
Priemer pílového listu x priemer diery	115 x 12 mm
Hrúbka pílového listu	1,6 mm
Ozubenie čepele	24
Hmotnosť s akumulátorom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18B…; M18HB…; M18FB…
Odporúčané nabíjačky	M12-18…; M1418…; M18…
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.	
V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	100 db(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Používajte ochranu sluchu!	
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841.	
Hodnota vibračných emisií a_h / Kolísavosť K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ POZOR!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Pri brúsení tenkých kovových plechov alebo iných veľkoplošných štruktúr, ktoré sa ľahko rozvibrujú, môže byť podstatne vyššia hladina hluku (až do 15 dB) ako sa uvádza. Pri takýchto obrobkoch sa odporúča uskutočniť vhodné opatrenia zamerané na zvukovú izoláciu, ako napr. použiť ťažké ohybné izolačné rohože. Zvýšenú hladinu hluku treba zohľadniť aj pri posudzovaní rizika expozície hluku a pri výbere vhodnej ochrany sluchu.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE REZAČKU NA OCEĽOVÉ RÚRKY

Bežné bezpečnostné upozornenia uplatňujúce sa pri rezaní

Toto elektrické náradie slúži ako nástroj na rezanie. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané spolu s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Toto elektrické náradie sa smie prevádzkovať len v súlade s údajmi od výrobcu. Nesprávne použitie môže viesť k strate kontroly nad náradím a spôsobiť ťažké zranenia.

Nepoužívajte príslušenstvo a rezné čepele, ktoré nie sú špecificky navrhnuté a uvádzané výrobcom náradia. Skutočnosť, že príslušenstvo alebo rezná čepeľ sa dá pripojiť k vášmu elektrickému náradiu, nezaručuje bezpečnú prevádzku.

Prípustné otáčky pracovného nástroja musia byť minimálne také vysoké ako najvyššie otáčky uvedené na elektrickom náradí.
Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, sa môže zlomiť a rozletieť.

Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom uvedeným na ručnom elektrickom náradí.
Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nemôžu byť dostatočne odclonené a kontrolované.
Použite špeciálnu čepeľ od spoločnosti Milwaukee s výrobným číslom 4932500399 a s geometrickou špecifikáciou 115 x 12 x 1,6 mm.

Rozmery príslušenstva musia zodpovedať rozmerom upnutia do elektrického náradia. Príslušenstvo, ktoré presne nesedí do upnutia elektrického náradia, sa otáča nerovnomerne, výrazne vibruje a môže viesť k strate kontroly nad náradím.

Nepoužívajte poškodené rezné čepele. Pred každým použitím skontrolujte rezné čepele s cieľom zistiť, či sa na nich nenachádzajú triesky a praskliny. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo reznej čepele, skontrolujte, či táto nie je poškodená alebo nainštalujte nepoškodenú reznú čepeľ. Po kontrole a inštalácii reznej čepele sa uistite, že vy aj osoby a zvieratá nachádzajúce sa v okolí ste mimo dráhy a dosahu rotujúcej reznej čepele a následne spustite elektrické náradie pri maximálnej rýchlosti bez zaťaženia po dobu jednej minúty. Poškodené príslušenstvo sa počas tohto testovacieho obdobia zvyčajne odlomí.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa druhu použitia náradia používajte ochranný štít na celú tvár, štít na oči alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, používajte ochrannú dýchaciu masku, chrániče sluchu, pracovné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá Vás uchráni pred odletujúcimi drobnými čiastočkami brusiva a obrábaného materiálu.
Predovšetkým oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími telieskami, ktoré vznikajú pri rôznom spôsobe používania náradia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska musia predovšetkým odfiltrovať konkrétny druh prachu, ktorý vzniká pri danom druhu použitia náradia. Keď je človek dlhšiu dobu vystavený hlasnému hluku, môže utrpieť stratu sluchu.

Zabezpečte, aby sa iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od vášho pracoviska. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného dosahu náradia, musí byť vybavená osobnými ochrannými pomôckami.
Úlomky obrobku alebo zlomený vložené nástroje môžu odletieť a spôsobiť poranenie osôb aj mimo priameho pracoviska.

Pri prácach, pri ktorých by sa mohol brúsny nadstavec dostať do kontaktu so zakrytými vedeniami pod prúdom, chytajte elektrické náradie vždy za izolované plochy. Pri kontakte s káblom pod napätím sa môžu stať vodivými aj kovové častí elektrického náradia a spôsobiť obsluhe zásah elektrickým prúdom.

Elektrické náradie nikdy neodkladajte skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví. Otáčajúci sa pracovný nástroj sa môže dostať do styku s odkladacou plochou, čím môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Nikdy nemajte ručné elektrické náradie zapnuté vtedy, keď ho prenášate na iné miesto. Náhodným kontaktom Vašich vlasov alebo Vášho oblečenia s rotujúcim pracovným nástrojom by sa Vám pracovný nástroj mohol zavŕtať do tela.

Pravidelne čistite vetracie otvory svojho ručného elektrického náradia.
Ventilátor motora vťahuje do telesa náradia prach a veľké nahromadenie kovového prachu by mohlo spôsobiť vznik nebezpečného zásahu elektrickým prúdom.

Nepoužívajte toto ručné elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.
Odletujúce iskry by mohli tieto materiály zapáliť.

Nepoužívajte žiadne také pracovné nástroje, ktoré potrebujú chladenie kvapalinou.
Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Spätný ráz a príslušné výstražné upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia na privrznutú alebo zaseknutú reznú čepeľ. Privrznutie alebo zaseknutie spôsobí rýchle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo zase spôsobí, že nekontrolované elektrické náradie bude tlačené silou v smere opačnom od rotácie príslušenstva v bode zaseknutia.

Ak je napríklad rezná čepeľ zaseknutá alebo privrznutá obrobkom, okraj reznej čepele, ktorý vstupuje do bodu privrznutia, sa môže zarezať do povrchu materiálu, čo spôsobí, že rezná čepeľ sa vysunie alebo vyskočí. Rezná čepeľ môže v závislosti od smeru svojho pohybu v bode privrznutia vyskočiť smerom k osobe pracujúcej s náradím alebo od nej.

Spätný ráz je následkom nesprávneho a chybného používania ručného elektrického náradia. Vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré popisujeme v nasledujúcom texte, mu možno zabrániť.

Elektrické náradie držte pevne dvomi rukami a pripravte sa na to, že budete musieť zachytávať prípadný spätný náraz náradia telom a pažami. Stále používajte prídavnú rukoväť (ak je k dispozícii), aby ste čo najlepšie vyrovnali spätné nárazy alebo výkyvy točivého momentu pri štartovaní. Uskutočnite vhodné opatrenia, aby ste vyrovnali prípadné výkyvy točivého momentu alebo spätné nárazy.

Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho pracovného nástroja.
Pri spätnom ráze by Vám mohol pracovný nástroj zasiahnuť ruku.

V prípade spätného nárazu sa pozíciou tela vyhnite oblasti, v ktorej sa elektrické náradie bude pohybovať v prípade spätného nárazu. Pri spätnom náraze sa náradie pohybuje v protismere k smeru otáčania brúsneho telesa v momente zablokovania.

Špecifické bezpečnostné upozornenia uplatňujúce sa pri rezaní

Používajte iba rezné čepele, ktoré sú určené pre vaše elektrické náradie, a špecifický ochranný kryt navrhnutý pre vybranú reznú čepeľ. Rezné čepele, na ktoré nebolo elektrické náradie navrhnuté, nie je možné primerane chrániť krytom a sú nebezpečné.

Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradiu a umiestnený tak, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť, čo znamená, že v smere k osobe používajúcej náradie bude odokrytá čo najmenšia časť reznej čepele. Ochranný kryt pomáha chrániť osobu používajúcu náradie pred odlomenými úlomkami reznej čepele, náhodným kontaktom s reznou čepeľou a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.

Vždy používajte nepoškodené príruby kotúča, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre vybranú reznú čepeľ. Správne príruby kotúča poskytujú reznej čepeli oporu, čím sa znižuje šanca, že sa rezná čepeľ zlomí. Príruby pre rezné čepele sa môžu líšiť od prírub pre brúsne kotúče.

Dodatočné špecifické bezpečnostné upozornenia uplatňujúce sa pri rezaní

Reznú čepeľ nezasúvajte do materiálu prudkým pohybom ani na ňu nadmerne netlačte. Nepokúšajte sa dosiahnuť nadmerne hlboký rez. Preťaženie reznej čepele zvyšuje jej zaťaženie a náchylnosť na vykrútenie alebo zaseknutie reznej čepele v reze a možnosť spätného rázu alebo zlomenia reznej čepele.

Neumiestňujte svoje telo do línie s reznou čepeľou ani za ňou. Keď sa rezná čepeľ v bode prevádzky pohybuje smerom od vášho tela, prípadný spätný ráz môže rotujúcu reznú čepeľ a elektrické náradie nasmerovať priamo na vás.

Keď sa rezná čepeľ zasekáva alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prerušujete rez, vypnite elektrické náradie a nehybne ho držte, kým sa rezná čepeľ úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť reznú čepeľ z rezu, kým je rezná čepeľ v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému rázu. Preskúmajte situáciu a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zasekávania reznej čepele.

V reze nepokračujte priamo na obrobku. Nechajte reznú čepeľ dosiahnuť plnú rýchlosť a opatrne znova vojdite do rezu. Ak sa elektrické náradie znova spustí priamo v obrobku, rezná čepeľ sa môže v obrobku zaseknúť, môže po ňom začať stúpať alebo môže nastať spätný ráz.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Pre toto náradie používajte iba reznú čepeľ, ktorá je špeciálne schválená a odporúčaná spoločnosťou Milwaukee.

Noste osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Nosenie vhodných ochranných pomôcok, akými sú ochranná protiprachová maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, znižuje riziko zranenia. To velja tudi za druge ljudi v bližini.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Nikdy sa nedotýkajte rotujúcich častí. Nebezpečenstvo zranenia!

Ruku na sekundárnej rukoväti vždy použite na pritlačenie obrobku a elektrického náradia proti sebe, aby ste znížili riziko vyšmyknutia počas rezania a zabezpečili správny rez.

Nepokúšajte sa rezať rúrky kratšie ako 200 mm. Počas prevádzky tohto elektrického náradia s nimi nie je možné bezpečne manipulovať.

Vždy majte vysunutú sekundárnu rukoväť a počas rezania používajte obe ruky, s jedinou výnimkou rezania v obmedzených priestoroch, kam sa elektrické náradie zmestí len so zloženou rukoväťou. V takom prípade vysuňte druhú rukoväť bezprostredne po rezaní.

Vždy sa uistite, že rúrka je vyvážená v rámci elektrického náradia. Pred procesom rezania sa uistite, že počas činnosti nehrozí riziko pádu alebo prevrátenia rúrky. Počas procesu rezania nikdy nedovoľte, aby sa 2 osoby pracujúce s elektrickým náradím alebo osoby a zvieratá nachádzajúce sa v okolí dostali bližšie ako do vzdialenosti 2 m. Nie je totiž možné zabezpečiť, aby ruky druhej osoby boli dostatočne ďaleko od oblasti rezania.

Keď sa náradie nepoužíva, použite zámok spúšte.

Med uporabo izdelka morajo tudi ljudje v bližini nositi tudi zaščito za oči, masko za prah, klobuk, zaščito za sluh.

Otestujte, či pohyb ochranného krytu funguje správne, pokrýva celý rozsah pohybu bez trenia a pred použitím elektrického náradia sa vždy vráti do úplne uzavretej polohy. V prípade poruchy alebo akéhokoľvek viditeľného poškodenia okamžite opravte elektrické náradie.

Skrutka príruby musí byť pred zapnutím náradia bezpečne utiahnutá. Ak nie je kotúč reznej čepele bezpečne utiahnutý prírubovou skrutkou, je možné, že rezná čepeľ pri spomalení stratí potrebnú zvieraciu silu.

Nikoli ne uporabljajte topega ali poškodovanega žaginega lista. List žage s topimi ali nepravilno poravnanimi zobmi povzroča povečano trenje, vezavo lista žage in povratni udarec.

Orodja nikoli ne zaženite, ko se žagin list dotika obdelovanca. Pred začetkom rezanja pustite, da žagin list doseže polno hitrost.

Pri rezaní na začiatku aj na konci rezu spomaľte pohyb dopredu.

Izdelek trdno držite, da med rezanjem ne vibrira.

Obdelovanec pritrdite, da preprečite padec odrezanega ostanka in poškodbe. Pri delu na višini bodite previdni, da ni nikogar spodaj. Padajoči odpadki, materiali ali izdelki lahko povzročijo nesreče.

Pri rezaní kovu vznikajú lietajúce iskry, ktoré by mohli spôsobiť riziko požiaru. Osoby a zvieratá nachádzajúce sa v okolí, aj horľavé materiály udržujte mimo zóny odletovania iskier alebo pracovnej oblasti. Pri rezaní kovov nepoužívajte odsávanie prachu.

Preprečite, da bi se leteče iskre dotaknile vašega telesa. Nevarnost opeklin

Kovinski odrezki so ostri in lahko povzročijo poškodbe. Nosite tesno prilegajoča se oblačila, da preprečite, da bi odrezki prišli v rokavice, čevlje ali drugam.

Pred výmenou reznej čepele vyčistite kryt od triesok. Triesky sa môžu dostať pod ochranný kryt a ovplyvniť vychýlenie osi, čo vedie k vibráciám. Proces tak bude nestabilný a nebude sa dať ovládať. Čepeľ sa poškodí a môže dôjsť k vážnym zraneniam.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Akumulátory a nabíjačky nikdy otvárajte a skladujte ich iba v suchých miestnostiach. Chráňte pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Izdelek lahko uporabljate samo, če upoštevate vsa navodila v tem priročniku za uporabo ter navodila za servisiranje in vzdrževanje.

Rezačka rúr slúži na rezanie rúr z ušľachtilej ocele, pozinkovanej ocele alebo medi.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način kot le za predvideno uporabo.
Če stroja ne uporabljate, kot je predvideno, proizvajalec ne odgovarja za telesne poškodbe ali materialno škodo.

Nepravilna uporaba

nepravilna uporaba med drugim vključuje:

Používanie rezných čepelí, ktoré nie sú špecificky schválené a odporúčané spoločnosťou Milwaukee.

Rezanie iných materiálov než tie, ktoré sú uvedené vyššie.

pPriključitev nedopustnih komponent in dodatkov na stroj.

upravljanje stroja nad njegovimi podatki o zmogljivosti.

neupoštevanje danega vedenja, varnostnih in vzdrževalnih navodil.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Dokonca ani pri riadnom používaní výrobku podľa predpisov sa nedajú úplne vylúčiť zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledujúce riziká, a preto by obsluha mala dodržiavať nasledovné pokyny:

- Poranenia spôsobené vibráciou.
  Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu.
  Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čiastočkami nečistôt.
  Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.

- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne.
K opätovnému zapnutiu uvoľnite a následne opäť stlačte tlačidlový vypínač.
Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobíjania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.
V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ČISTENIE

Električno orodje redno čistite pred ostanki rezanja in drugo umazanijo. Zlasti prezračevalne reže morajo biti vedno čiste.

Čisté elektrické náradie zvyšuje bezpečnosť pri práci.

USKLADNENIE A PREPRAVA

Stroj uskladnite na uzamknutom, čistom, proti mrazu chránenom a suchom mieste, ktoré je neprístupné pre deti.

Elektrické náradie pri skladovaní a preprave chráňte pred priamym slnečným žiarením.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY


Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.


POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!


Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.


Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.


Používajte ochranu sluchu!


Používajte ochranné rukavice!


Náradie veďte vždy dvomi rukami.


Ruky si chráňte pred rotujúcimi dielmi.


Nepoužívajte silu.


Neprestrihávajte elektrické káble.


Smer vrtenja rezila.


Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.
Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.
Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.
Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.
Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.
Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.
Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.


Otáčky pri chode naprázdno


Napätie


Jednosmerný prúd


Značka zhody v Európe


Britská značka zhody


Značka zhody na Ukrajine


Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	M18 FPCS
Typ	Akumulatorowy przecinak do rur stalowych
Numer produkcyjny	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Napięcie wymiennego akumulatora	18 V ⎓
Prędkość bez obciążenia	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Maks. wydajność piłowania	1" / 33,7 mm
Średnica ostrza piły x średnica otworu	115 x 12 mm
Grubość brzeszczotu	1,6 mm
Zęby ostrza	24
Ciężar z akumulatorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…
Zalecane ładowarki	M12-18…; M1418…; M18…
Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 62841.	
Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:	
Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K	100 db(A) / 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej / Niepewność K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Należy używać ochroniaczy uszu!	
Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 62841.	
Wartość emisji drgań a_h / Niepewność K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OSTRZEŻENIE!

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 62841 i można ją wykorzystać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystać przy wstępnej ocenie narażenia.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Szlifowanie cienkich blach lub innych struktur o dużych powierzchniach, które łatwo wpadają w wibracje, może powodować znacznie wyższy poziom ciśnienia akustycznego (do 15 dB) niż wskazany w specyfikacji. W przypadku obrabiania tego typu przedmiotów wskazane jest podjęcie odpowiednich działań w zakresie izolacji akustycznej, takich jak zastosowanie ciężkich, elastycznych mat izolacyjnych. Zwiększony poziom ciśnienia akustycznego należy również uwzględnić w trakcie dokonywania oceny ryzyka narażenia na hałas oraz przy doborze odpowiedniej ochrony słuchu.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia.** Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

PRZECINAK DO RUR STALOWYCH – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wspólne dla czynności przecinania

To elektronarzędzie jest przeznaczone do przecinania. Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacją dostarczoną z narzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poleceń wymienionych poniżej, może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

Z elektronarzędzia można korzystać wyłącznie w sposób prawidłowy i zgodny ze wskazówkami producenta. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.

Nie używać akcesoriów i tarcz pilarskich, które nie zostały zaprojektowane i wskazane przez producenta narzędzia. Możliwość zamocowania akcesorium lub tarczy pilarskiej do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznej pracy.

Dopuszczalna liczba obrotów osprzętu musi być przynajmniej tak wysoka, jak maksymalna liczba obrotów podana na urządzeniu elektrycznym.
Osprzęt, który obraca się szybciej niż jest to dozwolone, może pęknąć i zostać ciśnięty w powietrze.

Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia.
Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
Używać ze specjalnymi ostrzami Milwaukee, numer artykułu 4932500399, o wymiarach 115x12x1,6 mm.

Wymiary dodatkowej nasadki muszą być zgodne z wymiarami montażowymi elektronarzędzia. Akcesorium, które nie pasuje dokładnie do uchwytu elektronarzędzia, obraca się nierównomiernie, mocno wibruje i może prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

Nie używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem należy sprawdzać tarcze pilarskie pod kątem odprysków i pęknięć. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza pilarska zostaną upuszczone, sprawdź je pod kątem uszkodzeń lub zainstaluj nieuszkodzoną tarczę pilarską. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy pilarskiej ustaw elktronarzędzie w taki sposób, by płaszczyzna tarczy pilarskiej nie była skierowana w kierunku Twoim lub osób postronnych, a następnie uruchom elektronarzędzie bez obciążenia na maksymalnych obrotach przez jedną minutę. Jeśli akcesoria są uszkodzone, zwykle rozpadają się podczas tego testu.

Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ścieranego i obrabianego materiału.
Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maska przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.

Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego.
Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.

Podczas prac, przy których nasadka szlifierska może mieć kontakt z ukrytymi przewodami przewodzącymi prąd, zawsze należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające.
W przypadku kontaktu z kablem pod napięciem elektrycznym, napięcie mogą również przewodzić metalowe części elektronarzędzia, doprowadzając w ten sposób do porażenia prądem operatora.

Nigdy nie odkładać urządzenia zanim obrotowy osprzęt tnący całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzia mogłyby nawiązać kontakt z powierzchnią, na którą zostały odłożone, przez co operator mógłby stracić kontrolę nad urządzeniem.

Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu.
Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.

Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.
Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.

Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
Iskry mogą spowodować ich zapłon.

Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących.
Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja na zaciśnięcie lub zahaczenie tarczy pilarskiej. Zaciśnięcie lub zahaczenie powoduje szybkie zatrzymanie obracającego się akcesorium, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie zostaje zmuszone do obrotu w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w punkcie uwięźnięcia.

Na przykład, jeśli tarcza pilarska ulegnie zaciśnięciu lub zahaczeniu w obrabianym elemencie, krawędź tarczy wchodząca w punkt zaciśnięcia może zagłębić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub odrzut narzędzia. Tarcza pilarska może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu tarczy pilarskiej w punkcie zaciśnięcia.

Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

Elektronarzędzie należy trzymać mocno obiema rękami, ponieważ przez cały czas w trakcie pracy korpus i ramiona będą przyjmowały na siebie odrzut. Zawsze należy używać dodatkowego uchwytu (jeżeli jest dostępny), aby jak najlepiej skompensować odrzut lub wahania momentu obrotowego podczas rozruchu. Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby skompensować wahania momentu obrotowego lub odrzut.

Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych.
Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.

Nie należy umieszczać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie przemieści się w przypadku odrzutu. W przypadku odrzutu narzędzie porusza się w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów ściernicy w momencie zakleszczenia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa specyficzne dla piłowania

Należy używać wyłącznie tarcz, które są przeznaczone do danego elektronarzędzia oraz specjalnej osłony zaprojektowanej dla wybranej tarczy. Tarcz pilarskich, które nie są przeznaczone do danego elektronarzędzia, nie da się odpowiednio zabezpieczyć i stanowią one zagrożenie.

Osłona musi być solidnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, czyli tak, aby jak najmniejsza część tarczy pilarskiej była skierowana w stronę operatora. Osłona pomaga chronić operatora przed pękniętymi fragmentami tarczy pilarskiej, przypadkowym kontaktem z tarczą pilarską i iskrami, od których mogłaby się zapalić odzież.

Należy zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy blokujących tarczę o prawidłowym rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy pilarskiej. Prawidłowo dobrane kołnierze do tarcz podtrzymują tarczę pilarską, zmniejszając w ten sposób możliwość jej pęknięcia. Kołnierze do tarcz pilarskich mogą różnić się od kołnierzy do tarcz ściernych.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa specyficzne dla piłowania

Nie „zakleszczać" tarczy pilarskiej ani nie wywierać nadmiernego nacisku. Nie próbować wykonywać cięcia o nadmiernej głębokości. Nadmierny nacisk na tarczę pilarską zwiększa obciążenie i podatność na jej skręcenie lub uwięźnięcie podczas cięcia oraz możliwość odbicia albo pęknięcia tarczy.

Nie ustawiać ciała w jednej linii z tarczą pilarską i za nią. Gdy tarcza pilarska w obszarze pracy porusza się w kierunku od ciała użytkownika, ewentualne odbicie może spowodować wyrzucenie obracającej się tarczy i elektronarzędzia wprost w kierunku użytkownika.

Jeśli tarcza się zakleszcza lub z jakiegokolwiek powodu przerywa cięcie, elektronarzędzie należy wyłączyć i trzymać nieruchomo, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie wolno próbować wyjmować tarczy pilarskiej z miejsca cięcia, gdy jest ona w ruchu, ponieważ może to spowodować odbicie. Zbadać i podjąć działania naprawcze w celu wyeliminowania przyczyny więźnięcia tarczy.

Nie należy ponownie rozpoczynać cięcia, gdy tarcza znajduje się w obrabianym elemencie. Poczekać, aż tarcza pilarska osiągnie pełną prędkość i ostrożnie wprowadzić ją do miejsca cięcia. W przypadku uruchomienia elektronarzędzia, gdy tarcza pilarska znajduje się w obrabianym elemencie, może dojść do uwięźnięcia tarczy i wyrwania lub odbicia narzędzia.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Do użytku z tym produktem należy używać wyłącznie tarcz pilarskich zatwierdzonych i zalecanych przez Milwaukee.

Proszę nosić odzież ochronną. Należy stale mieć na sobie okulary ochronne. Noszenie odpowiednich środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, obuwia antypoślizgowego, kasku lub ochrony słuchu, zmniejsza ryzyko obrażeń. Dotyczy to również innych osób znajdujących się w pobliżu.

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Nigdy nie dotykać obracających się części. Ryzyko urazu!

Należy zawsze dociskać obrabiany przedmiot i elektronarzędzie ręką trzymającą uchwyt pomocniczy, aby zmniejszyć ryzyko poślizgu podczas cięcia i wykonać prawidłowe cięcie.

Nie wolno ciąć rur krótszych niż 200 mm, które nie mogą być bezpiecznie trzymane podczas obróbki elektronarzędziem.

Podczas cięcia należy zawsze mieć wysunięty uchwyt pomocniczy i używać dwóch rąk, z wyjątkiem cięcia w ograniczonej przestrzeni, gdzie elektronarzędzie mieści się tylko ze złożonym uchwytem, w którym to przypadku należy wysunąć drugi uchwyt natychmiast po wykonaniu cięcia.

Należy zawsze sprawdzać, czy rura jest stabilnie osadzona w elektronarzędziu. Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że rura nie jest narażona na uszkodzenie lub przechylenie podczas operacji. Nigdy nie należy dopuszczać do sytuacji, w której 2 osoby obsługują elektronarzędzie jednocześnie lub osoby postronne znajdują się w odległości mniejszej niż 2 m podczas cięcia. Nie ma możliwości

upewnienia się, że ręce drugiej osoby znajdują się wystarczająco daleko od obszaru cięcia.

Używanie blokady spustu, gdy narzędzie nie jest używane.

Inne osoby znajdujące się w pobliżu podczas pracy z produktem muszą również nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, kask ochronny i ochronniki słuchu.

Przed użyciem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy osłona porusza się prawidłowo, pokrywa cały zakres ruchu bez tarcia i zawsze powraca do pozycji całkowitego zamknięcia. W razie nieprawidłowego działania lub widocznych uszkodzeń należy natychmiast naprawić elektronarzędzie.

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie dokręcić śrubę kołnierzową. Jeśli tarcza pilarska nie jest dobrze dokręcona za pomocą śruby kołnierzowej, możliwa jest sytuacja, w której podczas zwalniania prędkości obrotowej utraci ona odpowiednią siłę zacisku.

Nigdy nie używać tępego lub uszkodzonego ostrza. Tarcza tnąca ze stępionymi lub źle ustawionymi zębami może być przyczyną zwiększonego tarcia, zakleszczania się i odbicia.

Nigdy nie uruchamiać narzędzia, gdy tarcza tnąca dotyka obrabianego elementu. Przed rozpoczęciem cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość.

Podczas cięcia należy zwolnić ruch do przodu, zarówno na początku, jak i na końcu cięcia.

Trzymać produkt mocno, aby nie wibrował podczas cięcia.

Zabezpieczyć obrabiany przedmiot, aby zapobiec spadaniu pozostałości po cięciu i obrażeniom. Podczas pracy na wysokości należy się upewniać, że nikt nie znajduje się poniżej. Spadające odłamki, materiały lub produkty mogą stać się przyczyną wypadków.

Podczas cięcia metalu powstają iskry, które mogą stwarzać ryzyko pożaru. Osoby postronne i materiały palne muszą znajdować się z dala od strefy iskrzenia lub obszaru pracy. Podczas cięcia metali nie należy stosować odciągu pyłu.

Należy chronić ciało przed iskrami. Niebezpieczeństwo poparzenia

Opiłki metalowe są ostre i mogą być przyczyną obrażeń. Należy nosić odzież ściśle przylegającą do ciała, aby zapobiec dostawaniu się opiłków do rękawic, butów lub innych miejsc.

Przed wymianą tarczy pilarskiej należy oczyścić osłonę z opiłków. Opiłki mogą dostać się pod osłonę tarczy pilarskiej i spowodować bicie osiowe, co z kolei prowadzi do wibracji, przez co proces staje się niestabilny i nie można go kontrolować. Może dojść do uszkodzenia ostrza i poważnych obrażeń.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Produkt może być użytkowany wyłącznie pod warunkiem przestrzegania wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji serwisowania i konserwacji.

Obcinak do rur służy do cięcia rur ze stali nierdzewnej, stali ocynkowanej lub miedzi.

Nie używać tego produktu w sposób inny niż określony w normalnych warunkach użytkowania.
Jeśli urządzenie nie jest używane zgodnie z przeznaczeniem, producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.

Niewłaściwe użytkowanie

niewłaściwe użytkowanie obejmuje między innymi:

Korzystanie z innych tarcz pilarskich niż zatwierdzone i zalecane przez Milwaukee.

Cięcie innych materiałów niż określone powyżej.

podłączanie do maszyny komponentów i akcesoriów innych niż dozwolone;

eksploatacja urządzenia wykraczająca poza jego parametry;

nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zachowania, bezpieczeństwa i konserwacji.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy właściwym użytkowaniu produktu nie można całkowicie wykluczyć zagrożeń resztkowych. W przypadku stosowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, dlatego też operator winien zwracać uwagę na następujące aspekty:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje.
  Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu.
  Należy mieć na sobie nauszniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu.
  Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie, rękawice i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.
W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

CZYSZCZENIE

Należy regularnie czyścić elektronarzędzie z resztek ciętych materiałów i innych zabrudzeń. W szczególności należy zawsze utrzymywać w czystości szczeliny wentylacyjne.

Czyste elektronarzędzia zwiększają bezpieczeństwo pracy.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowywać maszynę w miejscu zamkniętym, czystym, chronionym przed mrozem, suchym i niedostępnym dla dzieci.

Podczas przechowywania i transportu należy chronić elektronarzędzia przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE


Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.


UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.


Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.


Należy używać ochroniaczy uszu!


Nosić rękawice ochronne!


Narzędzie należy zawsze prowadzić obiema rękami.


Trzymać ręce z dala od wirujących części.


Nie używać siły.


Nie przecinaj kabli elektrycznych.


Kierunek obrotu ostrza.


Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.


Liczba obrotów na biegu jałowym


Napięcie


Prąd stały


Europejski znak zgodności


Brytyjski znak potwierdzający zgodność


Ukraiński Certyfikat Zgodności


Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 FPCS
Felépítés	Vezeték nélküli acélcsővágó
Gyártási szám	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Cserélhető akku feszültsége	18 V ⎓
Üresjárati fordulatszám	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Fűrészelési kapacitás max.	1" / 33,7 mm
Fűrészlap átmérő x lyukátmérő	115 x 12 mm
Fűrészlap vastagság	1,6 mm
Fűrészlap-fog	24
Súly akkuval (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B…; M18HB…; M18FB…
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18…; M1418…; M18…

Zajinformáció: A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.
A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:

Hangnyomás szint / K bizonytalanság	100 db(A) / 3 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	108 dB(A) / 3 dB(A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Vibráció-információk: Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841.-nek megfelelően meghatározva.

a_h rezgésemisszió érték / K bizonytalanság	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 62841 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Vékony fémlemezek vagy más nagy felületű, könnyen rezgésbe jövő struktúrák csiszolásakor a megadottnál lényegesen magasabb (akár 15 dB) zajszint keletkezhet. Ilyen munkadaraboknál ajánlott megfelelő intézkedéseket hozni a zajcsillapításra, pl. nehéz, rugalmas szigetelőlapokat használni. A megnövekedett zajszintet a zajexpozíciós kockázat értékelésekor és a megfelelő hallásvédő kiválasztásakor is figyelembe kell venni.

A rezgésnek és zajnak való expozíció becsült szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezelőt a rezgés- és/vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámok és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szervezés.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

AZ ACÉLCSŐVÁGÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Általános biztonsági figyelmeztetések a fűrészelési műveletekhez

Ez az elektromos kéziszerszám fűrészelő szerszámként való használatra készült. Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Az elektromos szerszámot csak szakszerűen és a gyártói adatoknak megfelelően szabad működtetni. A nem szakszerű használat a szerszám feletti ellenőrzés elvesztését és súlyos sérüléseket okozhat.

Ne használjon olyan tartozékokat és fűrészlapokat, amelyeket nem a szerszám gyártója tervezett és határozott meg az adott célra. Pusztán az a tény, hogy egy tartozék vagy egy fűrészlap csatlakoztatható az elektromos kéziszerszámhoz, még nem garantálja a biztonságos működést.

Az alkalmazott szerszámalkatrész megengedett fordulatszámának legalább annyinak kell lennie, mint az elektromos szerszámon megadott legnagyobb fordulatszám. Az olyan tartozék, ami a megengedett fordulatszámnál gyorsabban forog, eltörhet vagy lerepülhet.

A betétszerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az Ön elektromos kéziszerszámán megadott méreteknek.
A hibásan méretezett betétszerszámokat nem lehet megfelelően eltakarni, vagy irányítani.
Használja a Milwaukee 4932500399 cikkszámú és 115x12x1,6 mm geometriai jellemzőkkel rendelkező speciális fűrészlapját.

A tartozékrátét méreteinek meg kell felelniük az elektromos szerszám befogatási méreteinek. Az olyan tartozék, mely nem illeszkedik pontosan az elektromos szerszám befogójába, egyenetlenül forog, nagyon erősen vibrál, és a készülék feletti ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

Ne használjon sérült fűrészlapot. Minden használat előtt vizsgálja meg a fűrészlapokat, hogy nincs-e rajtuk csorbulás- és repedésnyom. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a fűrészlap leesett, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy helyezzen be egy sérülésmentes fűrészlapot. A fűrészlap átvizsgálása és felhelyezése után Ön is és a közelben tartózkodók is helyezkedjenek el úgy, hogy a forgó fűrészlap síkjától távolabb legyenek, és egy percen keresztül működtesse az elektromos kéziszerszámot maximális üresjárati sebességgel. A sérült tartozékok általában szétesnek a teszt során.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Használjon az alkalmazásnak megfelelő teljes védőálarcot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álarcot, zajtompító fülvédőt, védő kesztyűt vagy különleges köténytt, amely távol tartja a csiszolószerszám- és anyagrészecskéket.
Mindenképpen védje meg a szemét a kirepülő idegen anyagoktól, amelyek a különböző alkalmazások során keletkeznek. A por- vagy védőálarcnak meg kell szűrnie a használat során keletkező port. Ha hosszú ideig ki van téve az erős zaj hatásának, elveszítheti a hallását.

Ügyeljen arra, hogy a többi személy biztonságos távolságban maradjon az Ön munkaterületétől. Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie.
A munkadarab letört részei vagy a széttört betétszerszámok szétrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is személyi sérüléseket okozhatnak.

Olyan munkálatoknál, melyeknél a darabolórátét rejtett, feszültség alatti vezetékekkel érintkezhet, az elektromos szerszámot mindig a szigetelt markolatnál kell megfogni.
Feszültség alatti kábellel történő érintkezés esetén az elektromos szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, így a kezelő áramütést szenvedhet.

Ne tegye le soha addig az elektromos szerszámot, amíg a mozgó szerszámrész nem állt le teljesen. A forgó szerszámrész hozzáérhet a felfekvő felülethez, és ezáltal kontrollálhatatlanná válhat az elektromos szerszám.

Ne járassa az elektromos kéziszerszámot, miközben azt a kezében tartja. A forgó betétszerszám egy véletlen érintkezés során bekaphatja a ruháját és a betétszerszám belefúródhat a testébe.

Tisztítsa meg rendszeresen az elektromos kéziszerszáma szellőzőnyílásait.
A motor ventillátora beszívja a port a házba, és nagyobb mennyiségű fémpor felhalmozódása elektromos veszélyekhez vezethet.

Ne használja az elektromos kéziszerszámot éghető anyagok közelében.
A szikrák ezeket az anyagokat meggyújthatják.

Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyagra van szükség.
Víz és egyéb folyékony hűtőanyagok alkalmazása áramütéshez vezethet.

Visszarúgás és megfelelő figyelmeztető tájékoztatók

A visszarúgás a fűrészlap beszorulása vagy elakadása által okozott válaszreakció. A beszorulás vagy elakadás a forgó tartozék gyors megállását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy az irányítatlan elektromos kéziszerszám a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerül a megakadás helyén.

Például ha a fűrészlap beakad vagy beszorul a munkadarabba, a beszorulási pontba belépő fűrészlap széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a fűrészlap kimászását vagy kiugrását okozhatja. A fűrészlap a kezelő felé vagy tőle távolodó irányba is ugorhat attól függően, hogy a beszorulás pontján milyen a fűrészlap mozgásának iránya.

Egy visszarúgás az elektromos kéziszerszám hibás vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni.

Mindkét kezével jó erősen tartsa meg az elektromos szerszámot, és készüljön fel rá, hogy a testével és a karjaival felfogja a lehetséges visszarúgásokat. Az indításkor fellépő visszarúgások vagy nyomatékingadozások lehető legjobb kiegyenlítéséhez mindig használja a kiegészítő tartófogantyút (ha van). Hozzon megfelelő intézkedéseket a nyomatékingadozások vagy visszarúgások kiegyenlítésére.

Sohase vigye a kezét a forgó betétszerszám közelébe.
A betétszerszám egy visszarúgás esetén a kezéhez érhet.

A testével úgy helyezkedjen el, hogy ne abban a tartományban tartózkodjon, ahová az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozog. Visszarúgás esetén a szerszám a csiszolótest forgásirányával ellentétesen mozog a megakadás pillanatában.

Specifikus biztonsági figyelmeztetések a fűrészelési műveletekhez

Csak az adott elektromos kéziszerszámhoz meghatározott fűrészlapokat és a speciálisan a kiválasztott fűrészlaphoz tervezett védőburkolatot használja. Azokat a fűrészlapokat, amelyekhez nem ezt az elektromos kéziszerszámot tervezték, nem lehet megfelelő védelemmel ellátni, így a használatuk nem biztonságos.

A védőburkolatot biztonságosan kell rögzíteni az elektromos kéziszerszámhoz, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a fűrészlap lehető legkisebb része maradjon szabadon a kezelő felőli részen. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a letört fűrészlapszilánkoktól, a fűrészlappal való véletlen érintkezéstől és a szikráktól, amelyek meggyújthatják a ruházatot.

Mindig a kiválasztott fűrészlaphoz megfelelő méretű és alakú, sérülésmentes tárcsakarimákat használjon. A megfelelő tárcsakarimák megtámasztják a fűrészlapot, így csökkentik a fűrészlap eltörésének valószínűségét. A fűrészlapok karimái eltérhetnek a csiszolótárcsák karimáitól.

További specifikus biztonsági figyelmeztetések a fűrészelési műveletekhez

Ne „szorítsa el" a fűrészlapot, és ne fejtsen ki túlzott nyomást. Ne próbáljon túl nagy vágási mélységet elérni. A fűrészlap túlfeszítése növeli a fűrészlap vágás során fellépő terhelését és megcsavarodásra vagy megakadásra való hajlamát, valamint a visszarúgás vagy a fűrészlap eltörésének lehetőségét.

Ne helyezkedjen úgy, hogy a teste a fűrészlappal egy vonalba vagy a fűrészlap mögé kerüljön. Amikor a fűrészlap a működtetés során távolodik a testétől, az esetleges visszarúgás a forgó fűrészlapot és az elektromos szerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.

Ha a fűrészlap megakad, vagy ha Ön bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a fűrészlapot a vágás helyéről, miközben a fűrészlap mozgásban van, különben visszarúgás következhet be. Derítse ki a megakadás okát, és tegyen korrekciós intézkedéseket annak kiküszöbölésére.

Ne a munkadarabban indítsa újra a fűrészelési műveletet. Hagyja, hogy a fűrészlap elérje a teljes sebességet, és óvatosan vezesse be újra a vágás helyére. A fűrészlap megakadhat, felfuthat vagy visszarúghat, ha az elektromos kéziszerszámot a munkadarabban indítja újra.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Csak olyan fűrészlapot használjon, amelyet a Milwaukee kifejezetten jóváhagyott és ajánlott ehhez a termékhez.

Viseljen egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A mindenkor megfelelő védőfelszerelés, pl. porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, védősisak vagy hallásvédő viselése csökkenti a sérülésveszélyt. Ez a közelben tartózkodó többi személyre is vonatkozik.

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

Soha ne érintse meg a forgó alkatrészeket. Sérülésveszély!

A fűrészelés során a csúszás kockázatának csökkentése és a megfelelő vágás biztosítása érdekében a másodlagos fogantyún lévő kezével mindig nyomja egymáshoz a munkadarabot és az elektromos kéziszerszámot.

Ne fűrészeljen 200 mm-nél rövidebb csöveket. Ezek az elektromos kéziszerszám működése során nem kezelhetők biztonságosan.

A fűrészelési műveletek során mindig hajtsa ki a másodlagos fogantyút, és két kézzel tartsa a gépet, kivéve az olyan zárt térben történő fűrészelést, ahová az elektromos kéziszerszám csak összecsukott fogantyúval fér be, ebben az esetben a második fogantyút a vágások után azonnal hajtsa ki.

Mindig győződjön meg arról, hogy a cső kiegyensúlyozva helyezkedjen el az elektromos szerszámban. A fűrészelési folyamat előtt győződjön meg arról, hogy a csövet a művelet során nem fenyegeti a meghibásodás vagy a megdőlés veszélye. Soha nem engedje, hogy az elektromos kéziszerszámot 2 ember működtesse,

illetve hogy a fűrészelési folyamat során a közelben tartózkodók 2 méteres távolságnál közelebb legyenek. Ugyanis nem biztosítható, hogy a második személy keze elég messze legyen a fűrészelési területtől.

Használja a kioldózárat, ha a szerszám nincs használatban.

A termék használatakor a közelben tartózkodó más személyeknek is szemvédőt, porvédő maszkot, védősisakot és hallásvédőt kell viselniük.

Az elektromos kéziszerszám használata előtt ellenőrizze, hogy a védőelem mozgása megfelelően működik-e, súrlódásmentesen lefedi-e a teljes mozgástartományt, és mindig visszatér-e teljesen zárt helyzetbe. Meghibásodás vagy bármilyen látható sérülés esetén azonnal javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot.

A peremes csavart a termék elindítása előtt erősen meg kell húzni. Ha a fűrészlaptárcsa nincs biztonságosan meghúzva a peremes csavarral, előfordulhat, hogy a fűrészlap lassításkor elveszíti a szükséges szorítóerőt.

Soha ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapot. A tompa vagy rosszul illeszkedő fogakkal rendelkező fűrészlap növeli a súrlódást, a fűrészlap megakadását és a visszarúgást.

Soha ne indítsa el a szerszámot, ha a fűrészlap hozzáér a munkadarabhoz. A vágás megkezdése előtt hagyja, hogy a fűrészlap elérje a teljes sebességet.

Fűrészeléskor a vágási művelet elején és végén is lassítsa le az előre irányuló mozgást.

Tartsa erősen a terméket, hogy vágás közben ne rezegjen.

Rögzítse a munkadarabot úgy, hogy a vágási maradék ne essen le, és ne okozzon sérülést. Ha magasban dolgozik, ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a munkaterület alatt. A leeső törmelék, anyagok vagy termékek balesetet okozhatnak.

Fém fűrészelésekor repülő szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Tartsa távol a jelenlévőket és a gyúlékony anyagokat a szikra repülési zónájától és a munkaterülettől. Fémek vágásakor ne használjon porelszívást.

Akadályozza meg, hogy a repülő szikrák eltalálják a testét. Égésveszély!

A fémforgács éles, és sérülést okozhat. Viseljen szorosan illeszkedő ruházatot, hogy a forgács ne kerüljön a kesztyűbe, cipőbe vagy máshová.

A fűrészlap cseréje előtt tisztítsa meg a védőburkolatot a forgácsoktól. A forgácsok a védőburkolat alá kerülhetnek, és befolyásolhatják a tengelyirányú kifutást, ez rezgéshez vezet, a folyamat instabillá válik, és nem szabályozható. A fűrészlap megsérülhet, és súlyos sérülések történhetnek.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az akkukat csak azonos rendszersorozatból származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.
Az akkukat és a töltőket soha nem szabad felnyitni, és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék csak akkor üzemeltethető, ha a jelen üzemeltetési kézikönyvben szereplő összes utasítást, valamint a szervizelési és karbantartási utasításokat betartják.

A csővágó rozsdamentes acél, horganyzott acél és vörösréz csövek vágására szolgál.

Tilos a terméket a normál használathoz előírtaktól eltérő módon használni.A gép nem rendeltetésszerű használata esetén a gyártó nem vállal felelősséget semmilyen személyi sérülésért vagy anyagi kárért.

Helytelen használat

A helytelen használat többek között a következőket foglalja magában:

A Milwaukee által kifejezetten nem jóváhagyott és ajánlott fűrészlapok használata.

A fentiektől eltérő anyagok fűrészelése.

Nem megengedett alkatrészek és tartozékok csatlakoztatása a géphez.

A gépnek a teljesítményadatok feletti üzemeltetése.

A megadott viselkedési, biztonsági és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Fennmaradó veszélyek még a termék szabályos használata mellett sem zárhatók ki teljes egészében. Az alkalmazás során a következő kockázatok merülhetnek fel, ezért a kezelőnek be kell tartania az alábbiakat:

- Vibráció okozta sérülések.
  A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés halláskárosodást okozhat.
  Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szennyrészecskék által okozott szemsérülések.
  Viseljen mindig védőszemüveget, erős hosszú nadrágot, kesztyűt és ellenálló lábbelit.
- Mérgező porok belélegzése

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol.
Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét.
Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

TISZTÍTÁS

Az elektromos kéziszerszámot rendszeresen tisztítsa meg a vágási maradéktól és egyéb szennyeződésektől. Különösen a szellőzőnyílásokat kell mindig tisztán tartani.

A tiszta elektromos szerszámok növelik a munkabiztonságot.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A gépet elzárt, tiszta, fagytól védett és száraz, gyermek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni.

Tároláskor és szállításkor az elektromos szerszámokat védeni kell a közvetlen napsugárzástól.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon védőkesztyűt!
	Mindig két kézzel vezesse a szerszámot.
	Forgó alkatrészektől tartsa távol a kezét.
	Ne alkalmazzon erőt.
	Ne vágja el az elektromos kábeleket.
	A fűrészlap forgásiránya.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
n_0	Üresjárati fordulatszám
V	Feszültség
⎓	Egyenáram
CE	Európai megfelelőségi jelölés
UKCA	Brit megfelelőségi jel
001	Ukrán megfelelőségi jelölés
EAC	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 FPCS
Model	Brezžični rezalnik jeklenih cevi
Proizvodna številka	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost akumulatorske baterije	18 V ⎓
Število vrtljajev v prostem teku	3140 min^{-1}
Središče	12 mm
Najv. zmogljivost žaganja	1" / 33,7 mm
List žage ø x vrtalni ø	115 x 12 mm
Debelina žaginega lista	1,6 mm
Zobi žaginega lista	24
Teža z akumulatorjem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B…; M18HB…; M18FB…
Priporočeni polnilniki	M12-18…; M1418…; M18…
Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841.	
Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:	
Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	100 db(A) / 3 dB(A)
Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Nosite zaščito za sluh!	
Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 62841.	
Vibracijska vrednost emisij a_h / Nevarnost K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OPOZORILO!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri brušenju tanke pločevine ali drugih enostavno vibrajočih struktur z veliko površino je lahko skupna raven hrupa precej višja (do 15 dB) od deklariranih vrednosti ravni hrupa. Pri teh obdelovancih je priporočljivo sprejeti ustrezne ukrepe za zvočno izolacijo, kot je uporaba težkih, prožnih izolacijskih podlog. Pri ocenjevanju tveganja izpostavljenosti hrupu in izbiri ustrezne zaščite sluha je treba upoštevati tudi povišano raven hrupa.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

⚠ **OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja.** Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA REZALNIK JEKLENIH CEVI

Varnostna opozorila, običajna za dejavnosti žaganja

To električno orodje se uporablja kot orodje za žaganje. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni šok, požar in/ali resne telesne poškodbe.

To električno orodje se lahko uporablja le pravilno in v skladu z navodili proizvajalca. Nepravilna uporaba lahko povzroči izgubo nadzora in hude poškodbe.

Ne uporabljajte dodatkov in rezil žage, ki niso posebej zasnovani in določeni s strani proizvajalca orodja. Če je dodatek ali rezilo žage mogoče pritrditi na vaše električno orodje, to še ne zagotavlja njegovega varnega delovanja.

Dovoljeno število vrtljajev uporabljenega orodja mora biti vsaj tako visoko, kot je največje število vrtljajev električnega orodja. Pribor, ki se vrti hitreje od dovoljenega števila vrtljajev, se lahko polomi in razleti.

Zunanji premer in debelina vsadnega orodja morata ustrezati meram Vašega električnega orodja.
Napačno dimenzioniranih vsadnih orodij ne boste mogli dovolj dobro zavarovati ali nadzorovati.
Uporabljajte posebej zasnovano rezilo znamke Milwaukee s številko izdelka 4932500399 in dimenzijami 115 x 12 x 1,6 mm.

Dimenzije nastavkov opreme se morajo ujemati z montažnimi dimenzijami električnega orodja. Oprema, ki se ne prilega natančno na držalo električnega orodja, se neenakomerno vrti, močno vibrira in lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Ne uporabljajte poškodovanih rezil žage. Pred vsako uporabo preverite, da rezilo žage ni okrušeno ali razpokano. Če električno orodje ali rezilo žage pade na tla, ga preglejte za morebitne poškodbe oz. namestite nepoškodovano rezilo žage. Po pregledu in namestitvi rezila žage sebe in ostale mimoidoče postavite stran od ravnine vrtečega se rezila žage ter zaženite električno orodje, da deluje eno minuto pri največji hitrosti brez obremenitve. V tem času bodo morebitni poškodovani deli stroja običajno odpadli.

Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Odvisno od vrste uporabe si nataknite zaščitno masko čez cel obraz, zaščito za oči ali zaščitna očala. Če je potrebno, nosite zaščitno masko proti prahu, zaščitne glušnike, zaščitne rokavice ali specialni predpasnik , ki Vas bo zavaroval pred manjšimi delci materiala, ki nastajajo pri brušenju.
Oči je treba zavarovati pred tujki, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe naprave in letijo naokrog. Zaščitna maska proti prahu ali dihalna maska morata filtrirati prah, ki nastaja pri uporabi. Predolgo izpostavljanje glasnemu hrupu ima lahko za posledico izgubo sluha.

Pazite, da bodo druge osebe varno oddaljene od Vašega delovnega območja. Vsak, ki stopi na delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.
Odlomljeni delci obdelovanca ali zlomljena vsadna orodja lahko odletijo stran in povzročijo telesne poškodbe, tudi izven neposrednega delovnega območja.

Pri delih, pri katerih lahko brusilni nastavek pride v stik z zakritimi električnimi vodi, električni kabel vedno držite na izoliranih prijemnih površinah. Pri stiku z električnimi kabli lahko postanejo električno prevodni tudi kovinski deli električnega orodja in upravljavec lahko doživi električni udar.

Ne odlagajte električno napravo vse dokler se električna naprava ni popolnoma umirila. Vrtečo delovno orodje lahko pride v kontakt z odlagalno površino s čimer lahko izgubite kontrolo nad električno napravo.

Električno orodje naj medtem, ko ga prenašate naokrog, ne deluje. Vrteče se vsadno orodje lahko zaradi naključnega kontakta zagrabi Vaše oblačilo in se zavrta v Vaše telo.

Prezračevalne reže Vašega električnega orodja morate redno čistiti.
Ventilator motorja povleče v ohišje prah in velika količina nabranega prahu je lahko vzrok za električno nevarnost.

Ne uporabljajte električnega orodja v bližini gorljivih materialov. Ti materiali se lahko zaradi iskrenja vnamejo.

Ne uporabljajte vsadnih orodij, ki za hlajenje potrebujejo tekočino.
Uporaba vode ali drugih tekočin lahko povzroči električni udar.

Povratni udarec in ustrezna opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija na stisnjeno ali zaskočeno rezilo žage. Stiskanje ali zagozditev povzroči hitro zaustavitev vrtljivega dodatka, kar povzroči, da se nenadzorovano električno orodje potisne v nasprotno smer od vrtenja dodatka na točki vpetja.

Če se rezilo žage na primer zaskoči ali zagozdi v obdelovanec, se lahko rob rezila žage, ki vstopa v točko stiskanja, zakoplje v površino materiala, zaradi česar se rezilo žage dvigne ali izskoči. Rezilo žage lahko izskoči proti upravljavcu stroja ali stran od njega, odvisno od smeri gibanja rezila žage na točki stiskanja.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi. Navedeni so v nadaljevanju besedila.

Električno orodje trdno držite z obema rokama in bodite pripravljeni, da s telesom in rokami ublažite povratni udarec. Vedno uporabite dodatno ročico (če je na voljo), da pri zagonu čim bolje izravnate povratni udarec ali nihanje navora. Upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe za izravnavo nihanja navora ali povratnega udarca.

Nikoli z roko ne segajte v bližino vrtečih se vsadnih orodij. V primeru povratnega udarca se lahko orodje premakne čez Vašo rook.

Če pride do povratnega udarca, ne postavljajte telesa na območje, kjer se bo električno orodje premikalo. V primeru povratnega udarca se orodje premika v nasprotni smeri od smeri vrtenja brusilnega kolesa v trenutku zagozditve.

Varnostna opozorila za dejavnosti žaganja

Uporabljajte samo rezila žage, ki so določena za vaše električno orodje in posebno zaščito, zasnovano za izbrano rezilo žage. Rezil žage, za katera električno orodje ni bilo zasnovano, ni mogoče ustrezno zaščititi in so nevarna.

Ščitnik mora biti varno pritrjen na električno orodje in nameščen za maksimalno varnost tako, da je proti upravljavcu stroja izpostavljen najmanjši možni del rezila žage. Ščitnik pomaga zaščititi upravljavca pred zlomljenimi delci rezila žage, nenamernim stikom z rezilom žage in iskrami, ki bi lahko vžgale oblačila.

Vedno uporabljajte nepoškodovane prirobnice koles, ki so pravilne velikosti in oblike za izbrano rezilo žage. Pravilne prirobnice koles podpirajo rezilo žage in zmanjšujejo možnost zloma rezila žage. Prirobnice za rezila žage se lahko razlikujejo od prirobnic za brusno kolo.

Dodatna varnostna opozorila za dejavnosti žaganja

Rezila žage ne »zagozdite« in ne uporabljajte prekomernega pritiska. Ne poskušajte narediti prekomerne globine reza. Prenapetost rezila žage poveča obremenitev in dovzetnost za zvijanje ali zagozditev rezila žage v rezu in možnost povratnega udarca ali zloma rezila žage.

Ne postavljajte telesa v smeri gibanja rezila žage in za njim. Ko se rezilo žage na točki delovanja odmakne od vašega telesa, lahko morebitni povratni udarec požene vrteče se rezilo žage in električno orodje neposredno proti vam.

Če je rezilo žage zagozdeno ali če iz kakršnega koli razloga prekinete rez, izklopite električno orodje in ga ne premikajte, dokler se rezilo žage ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti rezila žage iz reza, ko je rezilo žage v gibanju, sicer lahko pride do povratnega udarca. Preučite razloge in sprejmite ustrezne korektivne ukrepe za odpravo vzroka zaskočitve rezila žage.

Dejavnosti žaganja v obdelovancu ne zaženite ponovno. Pustite, da rezilo žage doseže polno hitrost in ga nato previdno ponovno vstavite v rez. Rezilo žage se lahko zaskoči ali dvigne oz. pride do povratnega udarca, če ponovno zaženete električno orodje, ko je rezilo v obdelovancu.

NADALJNA VARNOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Uporabljajte samo rezilo žage, ki je posebej odobreno in priporočeno s strani podjetja Milwaukee za ta izdelek.

Nosite osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščitna očala. Nošenje ustrezne zaščitne opreme, kot so maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje tveganje za poškodbe. To velja tudi za druge ljudi v bližini.

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Nikoli se ne dotikajte vrtljivih delov. Nevarnost poškodb!

Roko vedno držite na sekundarnem ročaju, da pritisnete obdelovanec ob električno orodje in s tem zmanjšate nevarnost zdrsa med žaganjem ter zagotovite pravilen rez.

Ne žagajte cevi, krajših od 200 mm. Med delovanjem električnega orodja ni mogoče varno ravnati s takimi cevmi.

Sekundarni ročaj naj bo vedno raztegnjen, med žaganjem pa vedno uporabljajte obe roki, z izjemo žaganja v zaprtih prostorih, v katerih ni prostora za električno orodje z raztegnjenim ročajem; v tem primeru raztegnite sekundarni ročaj takoj po izvedbi reza.

Vedno se prepričajte, da je cev stabilno nameščena v električno orodje. Pred postopkom žaganja se prepričajte, da ne more priti do zloma ali nagiba cevi med obdelovanjem. Med postopkom žaganja lahko električno orodje upravlja samo ena oseba, druge navzoče osebe pa morajo biti od orodja oddaljene vsaj 2 m. Sicer ni mogoče zagotoviti zadostne razdalje rok druge osebe od območja žaganja.

Izklopite zaklep sprožilca, ko orodje ni v uporabi.

Med uporabo izdelka morajo tudi ljudje v bližini nositi tudi zaščito za oči, masko za prah, klobuk, zaščito za sluh.

Preizkusite, ali se varovalo pravilno premika, ali je celotni razpon gibanja varovala brez trenja in ali se varovalo pred uporabo električnega orodja vedno vrne v popolnoma zaprt položaj. Takoj popravite električno orodje v primeru okvare ali vidnih poškodb.

Prirobnični vijak mora biti pred zagonom izdelka varno zategnjen. Če kolo rezila žage ni varno privito s prirobničnim vijakom, lahko rezilo žage pri upočasnitvi izgubi potrebno vpenjalno silo.

Nikoli ne uporabljajte topega ali poškodovanega žaginega lista. List žage s topimi ali nepravilno poravnanimi zobmi povzroča povečano trenje, vezavo lista žage in povratni udarec.

Orodja nikoli ne zaženite, ko se žagin list dotika obdelovanca. Pred začetkom rezanja pustite, da žagin list doseže polno hitrost.

Pri žaganju upočasnite gibanje naprej, tako na začetku kot na koncu reza.

Izdelek trdno držite, da med rezanjem ne vibrira.

Obdelovanec pritrdite, da preprečite padec odrezanega ostanka in poškodbe. Pri delu na višini bodite previdni, da ni nikogar spodaj. Padajoči odpadki, materiali ali izdelki lahko povzročijo nesreče.

Pri žaganju kovine nastajajo leteče iskre, ki lahko povzročijo nevarnost požara. Mimoidoče osebe in vnetljive materiale držite stran od območja iskrenja ali delovnega območja. Pri rezanju kovin ne uporabljajte odsesavanja prahu.

Preprečite, da bi se leteče iskre dotaknile vašega telesa. Nevarnost opeklin

Kovinski odrezki so ostri in lahko povzročijo poškodbe. Nosite tesno prilegajoča se oblačila, da preprečite, da bi odrezki prišli v rokavice, čevlje ali drugam.

Preden zamenjate rezilo žage, očistite odrezke s ščitnika. Odrezki lahko pridejo pod ščitnik in vplivajo na aksialno odtekanje, kar vodi do vibracij, zaradi katerih postopek postane nestabilen in ga ni mogoče nadzorovati. To povzroči poškodbo rezila in lahko privede do resnih poškodb.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Akumulatorjev in polnilnikov nikoli ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite pred vlago.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Izdelek lahko uporabljate samo, če upoštevate vsa navodila v tem priročniku za uporabo ter navodila za servisiranje in vzdrževanje.

Rezalnik cevi se uporablja za rezanje cevi iz nerjavečega jekla, pocinkanega jekla ali bakra.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način kot le za predvideno uporabo.
Če stroja ne uporabljate, kot je predvideno, proizvajalec ne odgovarja za telesne poškodbe ali materialno škodo.

Nepravilna uporaba

nepravilna uporaba med drugim vključuje:

Uporaba rezil žage, ki niso posebej odobrena in priporočena s strani podjetja Milwaukee.

Žaganje materialov, ki niso navedeni zgoraj.

pPriključitev nedopustnih komponent in dodatkov na stroj.

upravljanje stroja nad njegovimi podatki o zmogljivosti.

neupoštevanje danega vedenja, varnostnih in vzdrževalnih navodil.

PREOSTALA TVEGANJA

Celo pri pravilni uporabi proizvoda preostalih nevarnosti ni mogoče popolnoma izključiti. Pri uporabi lahko nastopijo sledeča tveganja, zaradi česar mora upravljalec upoštevati naslednje:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe.
  Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha.
  Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči.
  Nosite zmeraj zaščitna očala, močne dolge hlače, rokavice in močno obutev.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.
Za ponoven vklop izpustite pritisno stikalo in nato znova vklopite.
Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

ČIŠČENJE

Električno orodje redno čistite pred ostanki rezanja in drugo umazanijo. Zlasti prezračevalne reže morajo biti vedno čiste.

Čista električna orodja povečujejo varnost pri delu.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

Stroj hranite v čistem in suhem prostoru, ki je zaščiten pred zamrzovanjem in je nedostopen otrokom.

Električno orodje med skladiščenjem in transportom zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito za sluh!
	Nositi zaščitne rokavice
	Orodje vedno upravljajte z obema rokama.
	Rok ne imejte v bližini rotirajočih delov.
	Brez uporabe sile.
	Ne prerežite električnih kablov.
	Smer vrtenja rezila.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
n_0	Število vrtljajev prostega teka
V	Napetost
⎓	Enosmerni tok

CE	Evropski znak skladnosti
UK CA	Britanska oznaka o skladnosti
001	Ukrajinska oznaka za združljivost
EAC	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 FPCS
Vrsta izvedbe	Bežični rezač čeličnih cijevi
Broj proizvodnje	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Napon promjenjivog akumulatora	18 V ⎓
Broj okretaja praznog hoda	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Maks. kapacitet pile	1" / 33,7 mm
List pile-ø x Bušenje-ø	115 x 12 mm
Debljina lista pile	1,6 mm
Debljina lista pile	24
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…
Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrdjene odgovarajuće EN 62841.	
A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:	
Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	100 db(A) / 3 dB(A)
Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Nositi zaštitu sluha!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 62841.	
Vrijednost emisije vibracije a_h / Nesigurnost K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UPOZORENJE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 62841 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Kod brušenja tankih metalnih limova ili drugih velikopovršinskih struktura, koji mogu lako dospijeti u titranja, može doći do bitno većih (do 15 dB) zvučnih nivoa nego što je navedeno. Kod ovih izradaka se preporučuje donijeti prikladne mjere zbog zvučne izolacije kao npr. uporabe teških, fleksibilnih izolirajućih prostirki. Povećani zvučni nivo se mora uzeti u obzir i kod ocjene rizika ekspozicije buke i kod izbora prikladne zaštite sluha.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

⚠ **UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.** Propusti kod pridržavanja sljedećih upta može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BEŽIČNI REZAČ ČELIČNIH CIJEVI

Sigurnosna upozorenja uobičajena za postupke piljenja

Predviđena je svrha da ovaj električni alat funkcionira kao alat za piljenje. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih uputa navedenih u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Ovaj električni alat se smije poganjati samo na stručan način i po podacima proizvođača. Nepravilna primjena može dovesti do gubitka kontrole i do teških ozljeđivanja.

Nemojte upotrebljavati pribor ni listove pile koje proizvođač alata nije posebno osmislio i predvidio. Samo zato što se neki list pile može pričvrstiti na vaš električni alat, ne jamči se da je upotreba sigurna.

Dozvoljeni broj okretaja alatnih nastavaka mora najmanje biti toliki kao što je i najveći broj okretaja naveden na električnom alatu.
Oprema koja ima veći broj okretaja od dozvoljenog može se polomiti i razletjeti.

Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata.
Pogrešno dimenzionirani električni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
Upotrebljavajte namjensku oštricu društva Milwaukee s brojem artikla 4932500399 i geometrijskom specifikacijom 115 x 12 x 1,6 mm.

Mjere dodataka pribora moraju odgovarati mjerama primanja električnog alata. Pribor koji ne pristaje točno na primanje električnog alata, se neravnomjerno vrti, vrlo jako vribrira i može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

Nemojte upotrebljavati oštećene listove pile. Prije svake upotrebe provjerite postoje li na listovima pile tragovi strugotina i pukotina. Ako električni alat ili list pile padne s visine, provjerite postoje li oštećena ili postavite neoštećeni list pile. Nakon pregleda i ugradnje lista pile, pazite na to da se vi ni druge osobe ne zadržavate unutar područja rotirajućeg lista pile i pokrećite električni alat jednu minutu pri maksimalnoj brzini bez opterećenja. Oštećeni pribor u pravilu će se raspasti tijekom toga razdoblja ispitivanja.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno od primjene koristite masku za zaštitu lica i zaštitne naočale. Ukoliko je to potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitnike za sluh, zaštitne rukavice ili specijalne pregače, koje će vas zaštititi od sitnih čestica od brušenja i materijala.
Oči treba zaštiti od letećih stranih tijela koja nastaju kod različitih primjena. Zaštitne maske protiv prašine ili za disanje moraju profiltrirati prašinu nastalu kod primjene. Ako ste dulje vrijeme izloženi buci, mogao bi vam se pogoršati sluh.

Ako radite sa drugim osobama, pazite na siguran razmak do njihovog radnog područja. Svatko tko stupi u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu.
Odlomljeni komadići izratka ili odlomljeni radni alati mogu odletjeti i uzrokovati ozljede i izvan neposrednog radnog područja.

Kod radova kod kojih brusni umetak može doći u dodir sa prekrivenim vodovima pod naponom, električni alat uvijek držati na izoliranim površinama drške. Kod kontatka sa kablom pod naponom mogu i metalni dijelovi električnog alata biti postavljeni pod napon i poslužiocu nanijeti strujni udar.

Nikad ne ostavljajte električni stroj bez nadzora, dok se alat ne zaustavi potpuno. Alat koji se vrti može doći u kontakt sa površinom, na kojoj ste ostavili stroj, pri tome lako izgubite kontrolu nad strojem.

Ne dopustite da električni alat radi dok ga nosite. Rotirajući radni alat bi slučajnim kontaktom mogao zahvatiti vašu odjeću, a radni alat bi vas mogao ozlijediti.

Redovito čistite otvore za hlađenje vašeg električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište električnog alata, a veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti.

Električni alat ne koristite blizu zapaljivih materijala.
Iskre bi mogle zapaliti ove materijale.

Ne koristite radne alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva.
Primjena vode ili ostalih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do električnog udara.

Povratni udar i odgovarajuće upute upozorenja

Povratni udar iznenadna je reakcija na zaglavljenu ili blokiranu oštricu pile. Zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg pribora. Uslijed toga gubi se kontrola nad električnim alatom i on ubrzava u smjeru suprotnom rotaciji pribora na mjestu blokiranja.

Ako se, primjerice, list pile zaglavi ili blokira u predmetu koji obrađujete, rub lista pile koji zareže predmet mogao bi zahvatiti površinu materijala i uzrokovati iskakanje lista pile ili povratni udar. List pile u tomu bi se slučaju mogao naglo pomaknuti prema rukovatelju, ovisno o smjeru rotacije lista pile na mjestu blokiranja.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. On se može spriječiti prikladnim mjerama opreza, kao što su dolje opisane.

Električni alat držite uvijek s obim rukama i budite uvijek pripremljeni na to, da moguće povratne udare uhvatite s Vašim tijelom i rukama. Koristite uvijek dodatnu pridržnu dršku (ukoliko postoji), da bi povratne udare ili oscilacije zakretnog momenta kod starta izjednačili na najbolji mogući način. Donesite prikladne pripremne mjere kako bi izjednačili oscilacije ili povratne udare.

Vaše ruke nikada ne stavljajte blizu rotirajućeg radnog alata. Radni alat se kod povratnog udara može pomaknuti preko vaših ruku.

Vaše tijelo ne pozicionirati na jedno područje, na kome se električni alat u slučaju jednog povratnog udara pokreće. Kod jednog povratnog udara se alat pomiče u suprotnom smjeru smjera vrtenja brusnog tijela u momentu blokiranja.

Sigurnosna upozorenja specifična za postupke piljenja

Upotrebljavajte isključivo navedene listove pile za električni alat i posebne štitnike za odabrane listove pile. Listovi pile koji nisu predviđeni za električni alat ne mogu se dovoljno zaštititi i nisu sigurni za upotrebu.

Štitnik mora biti dobro pričvršćen na električni alat i namješten za osiguravanje maksimalne razine sigurnosti, tako da tek nezamjetan dio lista pile prema rukovatelju ostane nezaštićen. Štitnik štiti rukovatelja od odlomljenih komadića lista pile, nehotičnog kontakta s listom pile i iskrenja koje može zapaliti odjeću.

Uvijek upotrebljavajte neoštećene prirubnice odgovarajuće veličine i oblika za listove pile koje ste odabrali. Prikladne prirubnice štite list pile i smanjuju opasnost od njegova pucanja. Prirubnice za listove pile mogu se razlikovati od prirubnica za brusne ploče.

Dodatna sigurnosna upozorenja specifična za postupke piljenja

Izbjegavajte „blokiranje" lista pile i prevelik pritisak. Ne izvodite prekomjerno duboke rezove. Preopterećenje lista pile povećava njegovo naprezanje i sklonost nagibu u rezu, a time i mogućnost povratnog udara ili loma lista pile.

Ne stojite neposredno pokraj ni iza lista pile. Ako se, tijekom rada, list pile odmiče od vašeg tijela, eventualni povratni udar može odbaciti list pile i električni alat prema vama.

Ako se list pile ukliješti ili zbog bilo kojeg razloga prekidate rezanje, isključite električni alat i držite ga mirno sve dok se list pile u potpunosti ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte vaditi list pile iz reza dok je u pokretu jer može doći do povratnog udara. Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok blokiranja.

Nemojte ponovno pokretati postupak piljenja obratka. Pustite da list pile dosegne maksimalan broj okretaja prije nego što nastavite s rezanjem. U suprotnom bi se list pile mogao zaglaviti, odskočiti iz predmeta ili uzrokovati povratni udar.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Upotrebljavajte samo list pile koji je društvo Milwaukee posebno odobrilo i preporučilo za ovaj proizvod.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Nosite uvijek zaštitne naočale. Nošenje dotične odgovarajuće zaštitne opreme kao maske protiv prašine, neproklizne cipele, zaštitni šljem ili zaštite sluha, smanjuje riziko ozljeda. To se odnosi i na druge ljude u blizini.

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Nikada ne dodirujte rotirajuće dijelove. Opasnost od ozljeda!

Uvijek držite ruku na sekundarnoj ručki za međusobno pritiskanje obratka i električnog alata kako biste ublažili rizik klizanja tijekom piljenja i osigurali pravilan rez.

Nemojte piliti cijevi kraće od 200 mm. Njima se ne može sigurno rukovati tijekom rada ovog električnog alata.

Uvijek izvucite sekundarnu ručku i upotrebljavajte obje ruke tijekom piljenja, uz iznimku kada se pili u zatvorenim prostorima, gdje se električni alat uklapa samo sa spuštenom ručkom, a u tomu slučaju produljite drugu ručku odmah nakon rezova.

Uvijek pazite na to da cijev izgleda uravnoteženo unutar električnog alata. Prije postupka piljenja pazite na to da za cijev ne postoji opasnost od kvara niti naginjanja tijekom rada. Nikada nemojte dopustiti da dvije osobe rukuju električnim alatom niti da se promatrači nalaze na udaljenosti manjoj od 2 m tijekom postupka piljenja. Razlog je taj što se ne može osigurati da ruke druge osobe budu dovoljno udaljene od područja piljenja.

Upotrebljavajte blokadu okidača kada se alat ne upotrebljava.

Drugi ljudi u blizini također moraju nositi zaštitu za oči, masku za prašinu, kacigu i zaštitu za sluh dok se proizvod upotrebljava.

Provjerite pomiče li se štitnik pravilno, pokriva li cijeli raspon kretanja bez trenja i vraća li se uvijek u potpuno zatvoren položaj prije upotrebe električnog alata. Odmah popravite električni alat u slučaju kvara ili vidljivih oštećenja.

Vijak prirubnice mora biti čvrsto zategnut prije pokretanja proizvoda. Ako kotač lista pile nije čvrsto zategnut vijkom prirubnice, može doći do toga da list pile izgubi potrebnu silu stezanja kada se uspori.

Nikada ne upotrebljavajte tupi ni oštećeni list pile. List pile s prigušenim ili neusklađenim zubima uzrokuje povećano trenje, blokiranje lista pile i povratni udar.

Nikada ne pokrećite alat dok list pile dodiruje obradak. Pustite da list pile dosegne punu brzinu prije početka rezanja.

Tijekom piljenja usporite kretanje prema naprijed, kako na početku tako i na kraju reza.

Držite proizvod tako čvrsto da ne vibrira tijekom rezanja.

Pričvrstite obradak kako biste spriječili pad ostatka rezanja,

a time i ozljede. Kada radite na visini, pazite na to da se nitko ne nalazi ispod vas. Ostaci, materijala ili proizvodi koji padaju s visine mogu uzrokovati nesreće.

Tijekom piljenja metala dolazi do iskrenja, koje može predstavljati opasnost od požara. Pazite na to da se druge osobe i zapaljivi materijali nalaze dalje od zone iskrenja ili područja rada. Nemojte upotrebljavati usisivač prašine tijekom rezanja metala.

Spriječite da iskre koje nastanu iskrenjem padaju na vaše tijelo. Opasnost od opeklina

Metalne su strugotine oštre i mogu uzrokovati ozljede. Nosite usku odjeću kako biste spriječili da strugotine dospiju u rukavice, cipele ili drugamo.

Očistite štitnik strugotina prije zamjene lista pile. Strugotine mogu dospjeti ispod štitnika i utjecati na aksijalno istjecanje, što dovodi do vibracija, a postupak postaje nestabilan i ne može se kontrolirati. Oštrica će biti oštećena i može doći do teških ozljeda.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije punite samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Akumulatore i punjače nikada ne razvaliti i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Proizvodom se smije rukovati samo ako se poštuju sve upute u ovom priručniku za upotrebu te upute za servisiranje i održavanje.

Rezač cijevi služi ze rezanje cijevi od plemenitog čelika, pocinčanog čelika ili bakra.

Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod ni na koji drugi način osim onaj koji je naveden za uobičajenu upotrebu.
Ako se stroj ne upotrebljava onako kako je predviđeno, proizvođač nije odgovoran ni za kakve tjelesne ozljede ni oštećenje imovine.

Nepravilna upotreba

Nepravilna upotreba uključuje, između ostalog:

Upotrebu listova pile koje društvo Milwaukee nije posebno odobrilo niti preporučilo.

Materijale za piljenje koji nisu prethodno navedeni.

Priključivanje neprihvatljivih komponenti i pribora na stroj.

Rukovanje strojem na način koji premašuje njegove podatke o performansama.

Zanemarivanje zadanog ponašanja, sigurnosnih uputa i uputa za održavanje.

PREOSTALI RIZICI

Isto i kod propisne uporabe proizvoda se preostale opasnosti ne mogu potpuno isključiti. Kod uporabe mogu nastupiti sljedeći rizici, tako da poslužioc treba sljedeće uzeti u obzir:

- Vibracijama prouzročene ozljede.
  Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha.
  Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prljavštine prouzročene ozljede očiju.
  Nosite uvijek zaštitne naočale, zatvorene duge hlače, rukavice i zatvorene cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključi.
Za ponovno uključivanje ispustiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može prokliza-vati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ČIŠĆENJE

Redovito čistite električni alat od ostataka rezanja i drugih oblika prljavštine. Posebice ventilacijski otvori uvijek moraju biti čisti.

Čisti električni alati povećavaju sigurnost rada.

CUVANJE I TRANSPORT

Stroj skladištiti na jednom zaključanom, čistom, protiv mraza zaštićenom i suhom mjestu, koje nije dostupno za djecu.

Zaštitite električne alate od izravne sunčeve svjetlosti tijekom skladištenja i transporta.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitu sluha!
	Nositi zaštitne rukavice!
	Alat voditi uvijek s obim rukama.
	Ruke držati udaljene od rotirajućih dijelova.
	Ne upotrebljavati silu.
	Nemojte rezati električne kablove.
	Smjer rotacije oštrice.
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

n_0	Prazan hod
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
CE	Europski znak konformnosti
UKCA	Britanski znak suglasnosti
001	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI	M18 FPCS
Konstrukcija	Bezvadu tērauda cauruļu griezējs
Izlaides numurs	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Maiņas akumulatora spriegums	18 V ⎓
Tukšgaitas apgriezienu skaits	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Maks. zāģēšanas jauda	1" / 33,7 mm
Zāģa ripas ārējais diametrs x iekšējais diametrs	115 x 12 mm
Zāģa plātnes biezums	1,6 mm
Zāģa plātnes zobi	24
Svars ar bateriju (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B…; M18HB…; M18FB…
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18…; M1418…; M18…

Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841.

A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:	
Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	100 db(A) / 3 dB(A)
Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K	108 dB(A) / 3 dB(A)

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841.

Svārstību emisijas vērtība a_h / Nedrošība K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Slīpējot plānas metāla loksnes vai citus materiālus ar lielu virsmu, kas ātri sāk locīties, var rasties būtiski lielāks skaņas līmenis (līdz pat 15 dB) nekā norādīts. Strādājot ar šādiem materiāliem, tiek ieteikts veikt nepieciešamos pasākumus trokšņa slāpēšanai, kā, piemēram, smagu, elastīgu trokšņa slāpēšanas paklāju izmantošana. Paaugstinātais skaņas līmenis jāņem vērā arī, novērtējot pakļaušanas troksnim riskus un izvēloties piemērotu dzirdes aizsarglīdzekli.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.
Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

TĒRAUDA CAURUĻU GRIEZĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārējie drošības brīdinājumi, veicot zāģēšanas darbus

Šis elektroinstruments ir paredzēts zāģēšanas rīka darbināšanai. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un izlasiet specifikācijas, kas sniegtas saistībā ar šo elektroinstrumentu. Jebkuru turpmāk tekstā norādīto instrukciju neievērošana var radīt elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus.

Šo elektroinstrumentu drīkst izmantot tikai tam paredzētajām darbībām un saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Nepareizas lietošanas gadījumā var zust kontrole pār instrumentu, un var rasties smagi ievainojumi.

Neizmantojiet piederumus un zāģa asmeņus, kurus nav īpaši izstrādājis un norādījis instrumenta ražotājs. Tas, ka piederumu vai zāģa asmeni var piestiprināt pie elektroinstrumenta, vēl negarantē tā drošu darbību.

Iesaistāmā instrumenta pieļaujamajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz tik augstam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam apgriezienu skaitam.
Aprīkojums, kurš rotē ātrāk par pieļaujamo ātrumu, var salūzt un tikt atmests atpakaļ

Darbinstrumentu ārējam diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta konstrukcijai un izmēriem.
Ja darbinstrumenta izmēri ir izvēlēti nepareizi, tas pilnībā nenovietojas zem aizsarga un darba laikā apgrūtina instrumenta vadību.
Izmantojiet speciālo asmeni no Milwaukee ar preces numuru 4932500399 un ar ģeometrisko specifikāciju 115x12x1,6 mm.

Piederuma uzliktnes izmēriem ir jāatbilst elektroinstrumenta pamatnes izmēriem. Piederums, kas pilnībā neatbilst elektroinstrumenta pamatnei, griežas nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē un var novest pie kontroles zuduma pār instrumentu.

Neizmantojiet bojātus zāģa asmeņus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zāģa asmens nav bojāts vai saplaisājis. Ja elektroinstruments vai zāģa asmens ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai uzstādiet zāģa asmeni, kas nav bojāts. Pēc zāģa asmens pārbaudīšanas un uzstādīšanas pozicionējiet sevi un apkārtējos tālāk no rotējošās zāģa asmens plaknes un aktivizējiet elektroinstrumentu maksimālā ātruma režīmā uz vienu minūti. Šādas pārbaudes laikā bojāti piederumi parasti saplīst.

Lietojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no veicamā darba rakstura izvēlieties pilnu sejas aizsargu, noslēdzošās aizsargbrilles vai parastās aizsargbrilles. Lai aizsargātos no lidojošajām slīpēšanas darbinstrumenta un apstrādājamā materiāla daļiņām, pēc vajadzības lietojiet putekļu aizsargmasku, ausu aizsargus un aizsargcimdus vai arī īpašu priekšautu.
Lietotāja acis jāpasargā no lidojošajiem svešķermeņiem, kas dažkārt rodas darba gaitā. Putekļu aizsargmaskai vai respiratoram jāpasargā lietotāja elpošanas ceļi no putekļiem, kas veidojas darba laikā. Ilgstoši atrodoties stipra trokšņa iespaidā, var rasties paliekoši dzirdes traucējumi.

Sekojiet, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba vietas. Ikvienam, kas atrodas darba vietas tuvumā, jālieto individuālie darba aizsardzības līdzekļi.
Apstrādājamā priekšmeta atlūzas vai salūzuša darba instrumenta daļas var lidot ar ievērojamu ātrumu un nodarīt kaitējumu cilvēku veselībai arī ievērojamā attālumā no darba vietas.

Veicot darbus, kuru laikā slīpēšanas piederums varētu saskarties ar pārsegtām, strāvu vadošām daļām, vienmēr turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām rokturu virsmām. Saskaroties ar strāvu vadošu kabeli, strāvu var vadīt arī elektroinstrumenta metāla daļas un lietotājs var saņemt strāvas triecienu.

Nekad nenolieciet elektroinstrumentu malā, pirms nav pilnībā apstājies darba instruments. Rotējošais darba instruments var saskarties ar pamatni, kā rezultātā Jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Nedarbiniet elektroinstrumentu laikā, kad tas tiek pārvietots. Lietotāja apģērbs vai mati var nejauši nonākt saskarē ar rotējošo darbinstrumentu un ieķerties tajā, izraisot darbinstrumenta saskaršanos ar lietotāja ķermeni.

Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Dzinēju ventilējošā gaisa plūsma ievelk putekļus instrumenta korpusā, bet liela metāla putekļu daudzuma uzkrāšanās var būt par cēloni elektrotraumai.

Nelietojiet elektroinstrumentu ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Lidojošās dzirksteles var izraisīt šādu materiālu aizdegšanos.

Nelietojiet nomaināmos darbinstrumentus, kuriem jāpievada dzesējošais šķidrums.
Ūdens vai citu šķidro dzesēšanas līdzekļu izmantošana var būt par cēloni elektriskajam triecienam.

Atsitiens un ar to saistītie norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz saspiestu vai aizķērušos zāģa asmeni. Saspiešana vai aizķeršanās izraisa strauju rotējošā piederuma apstāšanos, kas savukārt izraisa nekontrolētu elektroinstrumenta pārvietošanos pretējā virzienā no piederuma aizķeršanās vietas.

Piemēram, ja zāģa asmens tiek aizķerts vai iespiests pret apstrādājamo priekšmetu, zāģa asmens mala, kas nonāk saspiešanas punktā, var iegriezties materiāla virsmā, liekot zāģa asmenim izbīdīties vai izlekt no instrumenta. Zāģa asmens var lēkt lietotāja virzienā vai tieši pretēji, atkarībā no zāģa asmens kustības aizķeršanās vietā.

Atsitiens ir sekas elektroinstrumenta nepareizai vai neprasmīgai lietošanai. No tā var izvairīties, ievērojot zināmus piesardzības pasākumus, kas aprakstīti turpmākajā izklāstā.

Cieši turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un esiet gatavi tam, ka ir iespējami instrumenta atsitieni pret jūsu ķermeni un rokām. Vienmēr izmantojiet papildrokturi (ja tāds ir), lai pēc iespējas labāk izlīdzinātu atsitienus vai griezes momenta svārstības ieslēgšanas laikā. Pieņemiet attiecīgos mērus, lai izlīdzinātu griezes momenta svārstības vai atsitienus.

Netuviniet rokas rotējošam darbinstrumentam.
Atsitiena gadījumā darbinstruments var skart ar lietotāja roku.

Uzmanieties, lai jūsu ķermenis neatrastos apgabalā, kurā atsitiena gadījumā virzās elektroinstruments. Atsitiena laikā instruments virzās pretēji slīpripas griešanās virzienam bloķēšanas laikā.

Īpaši drošības brīdinājumi, veicot zāģēšanas darbus

Izmantojiet tikai zāģa asmeņus, kas norādīti jūsu elektroinstrumentam, un īpašu aizsargu, kas paredzēts izvēlētajam zāģa asmenim. Zāģa asmeņi, kas nav paredzēti elektroinstrumentam, nevar tikt pienācīgi aizsargāti, tāpēc to lietošana nav droša.

Aizsargam ir jābūt cieši piestiprinātam elektroinstrumentam un jābūt novietotam maksimāli droši tā, lai disks pēc iespējas mazāk būtu pavērsts pret lietotāju. Aizsargs var pasargāt lietotāju no bojāta zāģa asmens gabaliem un nejaušas saskares ar zāģa asmeni un dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apģērbu.

Izvēlētajam zāģa asmenim vienmēr izmantojiet nebojātus pareizā izmēra un formas diska atlokus. Atbilstoši diska atloki balsta zāģa asmeni, tādējādi samazinot zāģa asmens sabojāšanās iespēju. Zāģa asmeņu atloki var atšķirties no slīpēšanas disku atlokiem.

Papildus drošības brīdinājumi, veicot zāģēšanas darbus

"Nenosprostojiet" zāģa asmeni un nepielietojiet pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārmērīga dziļuma griezumu. Zāģa asmens pārmērīga noslogošana palielina zāģa asmens slodzi un jutību pret savērpšanās vai saspiešanās iespēju griezumā, kā arī atsitiena vai zāģa asmens lūzuma iespējamību.

Nenovietojiet savu ķermeni vienā līnijā ar zāģa asmeni un aiz tā. Zāģa asmenim tā pielietošanas laikā pārvietojoties virzienā prom no jūsu ķermeņa, iespējamais atsitiens var stimulēt diska savērpšanos un elektroinstrumenta pavēršanos pret jums.

Zāģa asmenim ieķeroties vai jebkāda iemesla dēļ pārtraucot griešanu, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet to nekustīgu, līdz zāģa asmens pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet atvirzīt zāģa asmeni no griešanas vietas, kamēr zāģa asmens ir kustībā, jo šādā gadījumā var rasties atsitiens. Veiciet pārbaudi un koriģējošas darbības, lai novērstu iestrēgšanu.

Neatsāciet zāģēšanas darbību, diskam esot ievietotam materiālā. Ļaujiet zāģa asmenim sasniegt pilnu griešanās ātrumu un uzmanīgi ievirziet to atpakaļ griezuma vietā. Ja elektroinstrumenta darbība tiek atsākta, kamēr zāģa asmens ir ievietots materiālā, asmens var ieķerties, izslīdēt vai var rasties atsitiens.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Šim instrumentam izmantojiet tikai Milwaukee īpaši apstiprinātos un ieteiktos zāģa asmeņus.

Valkājiet individuālu aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Piemērota aizsargaprīkojuma izmantošana, tāda kā sejas aizsargmaska, neslīdoši apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina ievainojumu risku. Tas attiecas arī uz citiem tuvumā esošiem cilvēkiem.

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Nekad nepieskarieties rotējošajām daļām. Pastāv traumu gūšanas risks!

Vienmēr turiet roku pie sekundārā roktura, lai piespiestu sagatavi un elektroinstrumentu vienu pret otru, lai mazinātu slīdēšanas risku zāģēšanas laikā un nodrošinātu pareizu griešanu.

Nezāģējiet caurules, kas īsākas par 200 mm. Ar tiem nevar droši rīkoties šī elektroinstrumenta lietošanas laikā.

Zāģēšanas laikā vienmēr turiet sekundāro rokturi izstieptu un izmantojiet abas rokas, iznemot zāģēšanu ierobežotās vietās, kur elektroinstruments atbilst tikai rokturim, tādā gadījumā izstiepiet otro rokturi tūlīt pēc iezāģēšanas.

Vienmēr pārliecinieties, ka elektroinstumenta caurule ir līdzsvarota. Pirms zāģēšanas pārliecinieties, ka caurule darbības laikā netiek pakļauta bojājuma vai sasvēršanās riskam. Zāģēšanas laikā ar elektroinstrumentu nedrīkst strādāt 2 cilvēki vai apkārtējie cilvēki tuvāk par 2 m. Jo nav iespējams nodrošināt, ka otrās personas rokas atrodas pietiekami tālu no zāģēšanas vietas.

Izmantojiet mēlītes bloķētāju, kamēr instruments netiek izmantots.

Izstrādājuma lietošanas laikā citiem tuvumā esošiem cilvēkiem ir jālieto arī acu aizsarglīdzekļi, putekļu maska, aizsarķivere, dzirdes aizsarglīdzekļi.

Pirms elektroinstrumenta lietošanas pārbaudiet, vai aizsarga kustība darbojas pareizi, aptver visu kustības diapazonu bez berzes un vienmēr atgriežas pilnībā aizvērtā stāvoklī. Nekavējoties salabojiet elektroinstrumentu nepareizas darbības vai redzamu bojājumu gadījumā.

Atloka skrūvei ir jābūt droši pievilktai pirms instrumenta iedarbināšanas. Ja zāģa asmens disks nav droši pievilkts ar atloka skrūvi, zāģa asmens var zaudēt nepieciešamo saspiešanas spēku, samazinot griešanās ātrumu.

Nekad neizmantojiet neasu vai bojātu zāģa asmeni. Zāģa asmens ar blāviem vai nepareizi novietotiem zobiem izraisa palielinātu berzi, zāģa asmens iestrēgšanu un atsitienu.

Nekad neiedarbiniet instrumentu, ja zāģa asmens pieskaras sagatavei. Pirms griezuma sākšanas ļaujiet zāģa asmenim sasniegt pilnu ātrumu.

Zāģējot palēniniet kustību uz priekšu gan griezuma sākumā, gan beigās.

Stingri turiet izstrādājumu tā, lai griešanas laikā tas nevibrētu.

Nostipriniet sagatavi, lai novērstu griešanas atlikumu krišanu un traumu rašanos. Strādājot augstumā, pārliecinieties, ka neviens neatrodas apakšā. Krītoši gruži, materiāli vai produkti var izraisīt negadījumus.

Zāģējot metālu, rodas lidojošas dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēka risku. Gādājiet, lai dzirksteļu lidošanas zonā vai darba zonā neatrastos cilvēki un ugunsnedroši materiāli. Griežot metālus, neizmantojiet putekļu nosūkšanu.

Neļaujiet lidojošām dzirkstelēm skart jūsu ķermeni. Apdegumu risks

Metāla skaidas ir asas un var izraisīt traumas. Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu, lai novērstu skaidu nokļūšanu cimdos, apavos vai citur.

Pirms zāģa asmens nomaiņas notīriet aizsargu no skaidām. Skaidas var nokļūt zem aizsarga un ietekmēt aksiālo noplūdi, kas savukārt var izraisīt vibrācijas, darba procesam kļūstot nestabilam un nekontrolējamam. Asmens tiks bojāts, un var rasties nopietnas traumas.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Nekad neizjauciet akumulatorus un lādētājus, un glabājiet tos tikai sausās telpās. Sargājiet no slapjuma.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja tiek ievēroti visi šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegtie norādījumi, kā arī apkopes un apkopes norādījumi.

Cauruļu griezējs ir paredzēts nerūsējoša tērauda, cinkota tērauda vai vara cauruļu griešanai.

Neizmantojiet šo izstrādājumu citādi, kā norādīts parastos lietošanas apstākļos.
Ja izstrādājums netiek izmantots, kā paredzēts, ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem miesas bojājumiem vai īpašuma bojājumiem.

Nepareiza lietošana

nepareiza lietošana, cita starpā, ietver:

Milwaukee īpaši neapstiprinātu un neieteiktu zāģa asmeņu izmantošana.

Tādu materiālu zāģēšana, kas nav norādīti iepriekš.

Nepieļaujamu komponentu un piederumu pievienošana izstrādājumam.

Izstrādājuma ekspluatācija, pārsniedzot tā veiktspējas datus.

Neievērojot sniegtos uzvedības, drošības un apkopes norādījumus.

CITI RISKI

Pat lietojot ierīci atbilstoši noteikumiem, nav iespējams pilnībā izslēgt citus riskus. Ierīces izmantošanas laikā var rasties turpmākie riska faktori, kādēļ ierīces lietotājam nepieciešams ievērot turpmākās norādes:

- Vibrācijas radītas traumas.
  Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi.
  Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis.
  Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, stingras, garas bikses, cimdus un stingrus apavus.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.
Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.
Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

TĪRĪŠANA

Regulāri notīriet elektroinstrumentu no griešanas atlikumiem un citiem netīrumiem. Jo īpaši ventilācijas spraugām vienmēr jābūt tīrām.

Tīri elektroinstrumenti palielina darba drošību.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Glabājiet iekārtu noslēgtā, tīrā, pret salu aizsargātā un sausā vietā, kas nav pieejama bērniem.

Glabāšanas un transportēšanas laikā pasargājiet elektroinstrumentus no tiešiem saules stariem.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI


Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.


UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!


Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.


Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.


Nēsāt trokšņa slāpētāju!


Jāvalkā aizsargcimdi!


Vienmēr vadiet instrumentu ar abām rokām.


Nepieskarieties kustīgajām daļām.


Nepielietot spēku


Nepārgrieziet elektriskos kabeļus.


Asmens griešanās virziens.


Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.
Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas.
Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu.
Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.
Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā.
No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

Tukšgaitas apgriezienu skaits


Spriegums


Līdzstrāva


Eiropas atbilstības zīme


Apvienotās Karalistes atbilstības zīme


Ukrainas atbilstības zīme


EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 FPCS
Konstrukcija	Belaidis plieno vamzdžių pjoviklis
Produkto numeris	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Keičiamosios akumuliatoriaus baterijos įtampa	18 V ⎓
Sūkių skaičius laisva eiga	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Didžiausia pjovimo galia	1" / 33,7 mm
Pjovimo disko ø x gręžinio ø	115 x 12 mm
Pjovimo disko storis	1,6 mm
Ašmenų dantukai	24
Svoris su akumuliatoriumi (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M18B…; M18HB…; M18FB…
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18…; M1418…; M18…
Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal EN 62841.	
Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:	
Garso slėgio lygis / Paklaida K	100 db(A) / 3 dB(A)
Garso galios lygis / Paklaida K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Nešioti klausos apsaugines priemones!	
Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.	
Vibravimų emisijos reikšmė a_h / Paklaida K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ DĖMESIO!

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Šlifuojant ploną metalo skardą ar lengvai įsiūbuojamas, didelio ploto konstrukcijas, garso lygis gali būti žymiai didesnis už nurodytą (iki 15 dB). Apdirbant tokius ruošinius, rekomenduojame imtis tinkamų garso slopinimo priemonių, pavyzdžiui, naudoti sunkius, judžius slopinamuosius kilimėlius. Į didesnį xxx garso/triukšmo lygį būtina atsižvelgti ir renkantis tinkamą klausos organų apsaugos priemonę.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

⚠ **WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu.** Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS NAUDOJANTIS PLIENINIŲ VAMZDŽIŲ PJOVIKLIU

Bendrieji įspėjimai dėl saugos pjaunant

Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti pjovimui. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, paveikslėlių informaciją ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų gali įvykti elektros smūgis, kilti gaisras ir (arba) galima patirti sunkių sužalojimų.

Šis elektrinis įrankis gali būti naudojamas tik tinkamai ir laikantis gamintojo nurodymų. Dėl netinkamo naudojimo įrankis gali tapti nevaldomas ir sukelti sunkių sužalojimų.

Nenaudokite priedų ir pjovimo diskų, kurie nėra sukurti specialiai šiam įrankiui ir nėra rekomenduojami jo gamintojo. Tai, kad priedą ar pjovimo diską įmanoma pritvirtinti prie elektrinio įrankio, nereiškia, kad jį naudoti tikrai saugu.

Panaudojamų dalių leistinas apsisukimų skaičius turi būti mažiausiai tokio dydžio, koks yra nurodytas didžiausias apsisukimų skaičius ant elektros prietaiso.
Dalys, kurios sukasi greičiau negu yra leistina, gali sulūžti ir skristi į šalis.

Naudojamo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti nurodytus Jūsų elektrinio prietaiso matmenis.
Netinkamų matmenų įrankius gali būti sunku tinkamai apdengti bei valdyti.
Naudokite specialiai pagamintą Milwaukee geležtę, kurios gaminio numeris yra 4932500399, o geometriniai matmenys yra 115x12x1,6 mm.

Priedų antgalio matmenys turi sutapti su elektrinio įrankio laikikliu matmenimis. Priedai, tiksliai netinkantys elektrinio įrankio laikikliui, netolygiai sukasi, stipriai vibruoja ir dėl to įrankis gali tapti nevaldomas.

Nenaudokite pažeistų pjovimo diskų. Kaskart prieš naudojimą patikrinkite, ar pjovimo diskuose nėra įstrigusių nuopjovų ir ar jie nėra įtrūkę. Jei elektrinis įrankis ar pjovimo diskas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba sumontuokite nepažeistą pjovimo diską. Patikrinę ir sumontavę pjovimo diską, atsitraukite nuo besisukančio pjovimo disko plokštumos (pasirūpinkite, kad atsitrauktų ir kiti), įjunkite elektrinį įrankį ir palikite jį veikti vieną minutę didžiausiu greičiu laisva eiga. Pažeisti priedai per šį bandymo laiką paprastai atitrūksta.

Dirbkite su asmeninėmis apsaugos priemonėmis. Atitinkamai pagal atliekamą darbą užsidėkite viso veido apsaugos priemones, akių apsaugos priemones ar apsauginius akinius. Jei nurodyta, užsidėkite apsauginį respiratorių nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines ir specialią prijuostę, kuri apsaugos Jus nuo smulkių šlifavimo ir ruošinio dalelių.

Akys turi būti apsaugotos nuo aplink lekiančių svetimkūnių, atsirandančių atliekant įvairius darbus. Respiratorius arba apsauginė kaukė turi išfiltruoti darbo metu kylančias dulkes. Dėl ilgalaikio ir stipraus triukšmo poveikio galite prarasti klausą.

Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu nuo Jūsų darbo zonos. Kiekvienas, įžengęs į darbo zoną, turi būti su asmeninėmis apsaugos priemonėmis.
Ruošinio gabalėliai ar atskilusios darbo įrankio dalelės gali skrieti dideliu greičiu ir sužeisti net už tiesioginės darbo zonos ribų esančius asmenis.

Vykdant darbus, kurių metu abrazyvinis diskas gali paliesti uždengtas elektros linijas, elektrinį įrankį visuomet laikyti už izoliuotų rankenos vietų. Palietus kabelį, kuriuo teka srovė, įrankio metalinėmis dalimis taip pat gali pradėti tekėti srovė, o operatorius dėl to gali gauti elektros smūgį.

Niekada nepadėkite elektrinio įrankio tol, kol darbo įrankis visiškai nusustos. Besisukantis įrankis gali prisiliesti prie paviršiaus, ant kurio jis dedamas, tada galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.

Nešdami prietaisą jo niekada neįjunkite. Netyčia prisilietus prie besisukančio darbo įrankio, jis gali įtraukti drabužius ir Jus sužeisti.

Reguliariai valykite elektrinio prietaiso ventiliacines angas. Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupus daug metalo dulkių gali kilti elektros smūgio pavojus.

Nenaudokite elektrinio prietaiso arti degių medžiagų. Kibirkštys šias medžiagas gali uždegti.

Nenaudokite darbo įrankių, kuriuos reikia aušinti skysčiais. Naudojant vandenį ar kitokius aušinamuosius skysčius gali trenkti elektros smūgis.

Atatranka ir atitinkamos įspėjamosios nuorodos

Atatranka – tai staigi reakcija į užstrigusį ar užkliuvusį pjovimo diską. Jeigu besisukantis priedas užstringa arba užkliūva, jis gali staiga sustoti, todėl elektrinis įrankis tampa nevaldomas ir atatrankos jėga nuo kontakto vietos jį nukreipia priešinga kryptimi nei sukosi priedas.

Pavyzdžiui, jei pjovimo diskas užstringa arba jį prispaudžia apdirbamas ruošinys, tai įstrigimo vietą spaudžiantis pjovimo disko kraštas gali giliau įsiskverbti į medžiagos paviršių, dėl to pjovimo diskas gali iššokti. Pjovimo diskas gali šokti link įrankio naudotojo arba į priešingą pusę, tai priklauso nuo pjovimo disko judėjimo krypties užstrigimo vietoje.

Atatranka yra netinkamo elektrinio prietaiso naudojimo ar gedimo pasekmė. Jos galite išvengti, jei imsitės atitinkamų, žemiau aprašytų priemonių.

Elektrinį įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis ir pasiruoškite savo kūnu bei rankomis sugerti galimą atatranką. Laikykite įrankį už papildomos rankenos (jei yra), kad kompensuotiumėtė galimą atatranką bei jėgos momento svyravimus. Imkitės tinkamų priemonių jėgos momento svyravimams ar atatrankai kompensuoti.

Niekada nelaikykite rankų arti besisukančio darbo įrankio. Įvykus atatrankai įrankis gali pataikyti į Jūsų ranką.

Užtikrinkite, kad jūsų kūnas nebūtų toje vietoje, kur dėl atatrankos gali atsidurti elektros įrankis. Dėl atatrankos įrankis juda priešinga kryptimi nei blokavimo momentu sukasi šlifavimo įrankis.

Specialūs įspėjimai dėl saugos pjaunant

Naudokite tik tokio tipo pjovimo diskus, kurie rekomenduojami jūsų elektriniam įrankiui. Be to, naudokite pasirinktam pjovimo diskui tinkamą apsaugą. Diskai, kuriems jūsų elektrinis įrankis neskirtas, negali būti tinkamai apsaugoti ir yra nesaugūs.

Apsaugą reikia patikimai pritvirtinti prie elektrinio įrankio ir pakreipti taip, kad būtų užtikrintas didžiausias saugumas, o naudotojas matytų kuo mažesnį pjovimo disko plotą. Apsauga padeda naudotojui apsisaugoti nuo atskilusių pjovimo disko dalelių, atsitiktinio sąlyčio su pjovimo disku ir kibirkščių, galinčių uždegti drabužius.

Visada naudokite nepažeistas diskų junges, kurios yra pasirinktą pjovimo diską atitinkančio dydžio ir formos. Tinkamos disko jungės prilaiko pjovimo diską ir taip sumažina jo lūžimo tikimybę. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo šlifavimo diskų jungių.

Papildomi specialieji įspėjimai dėl saugos pjaunant

Neapkraukite pjovimo disko ir jo per daug nespauskite. Nemėginkite pjauti per daug giliai. Per didelis pjovimo disko spaudimas padidina pjovimo disko apkrovą ir tikimybę, kad įpjovoje jis deformuosis arba įstrigs, taip pat kad įvyks atatranka arba pjovimo diskas lūš.

Nestovėkite priešais pjovimo diską arba už jo. Jei pjovimo disko sukimosi kryptis naudojimo vietoje yra nuo jūsų, galima atatranka gali sviesti besisukantį diską ir patį elektrinį įrankį tiesiai į jus.

Kai pjovimo diskas ima strigti arba pjovimą nutraukiate dėl kokių nors kitų priežasčių, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite jį nejudindami, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nemėginkite ištraukti tebesisukančio pjovimo disko iš įpjovos, nes tokiu atveju gali įvykti atatranka. Išsiaiškinkite, kodėl diskas stringa, ir imkitės veiksmų, kad pašalintumėte strigimo priežastį.

Nepradėkite vėl pjauti įrėmę diską į ruošinį. Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks didžiausią greitį, ir tik tada atsargiai vėl įkiškite jį į įpjovą. Jeigu elektrinį įrankį įjungsite jau įkišę diską į ruošinį, pjovimo diskas gali įstrigti, šokti aukštyn arba gali įvykti atatranka.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Naudokite tik Milwaukee specialiai šiam gaminiui patvirtintą ir rekomenduojamą pjovimo diską.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada mūvėkite apsaugines pirštines. Asmeninių apsaugos priemonių, pavyzdžiui, nuo dulkių apsaugančios kaukės, neslidžios avalynės, apsauginio šalmo ar klausos organų apsaugos priemonės, naudojimas sumažina sužalojimų riziką. Tai galioja ir kitiems netoliese esantiems žmonėms.

Nešiokite klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Niekada nelieskite besisukančių dalių. Pavojus susižaloti!

Visada būkite ranka suėmę už antrinės rankenos, kad galėtumėte spausti ruošinį ir elektrinį įrankį vieną į kitą, kad sumažintumėte slydimo riziką pjovimo metu ir užtikrintumėte tinkamą pjovimą.

Nepjaukite trumpesnių nei 200 mm vamzdžių. Naudojant šį elektrinį įrankį, nėra galimybės su jais saugiai dirbti.

Antrinę rankeną visada laikykite atlenktą ir pjaudami naudokitės abiem rankomis, išimtį padaryti galima tik pjaunant labai mažose erdvėse, kur elektrinis įrankis telpa tik sulenkus jo rankeną. Tokiu atveju atlenkite antrąją rankeną iš karto po pjovimo.

Visada įsitikinkite, kad vamzdis elektrinio įrankio viduje yra subalansuotas. Prieš pjaudami įsitikinkite, kad nėra pavojaus, jog vamzdis darbo metu gali lūžti arba pakrypti. Pasirūpinkite, kad elektriniu įrankiu niekada nesinaudotų 2 žmonės vienu metu, taip pat kad pjovimo metu mažesniu nei 2 m atstumu nebūtų pašalinių žmonių. Mat negalima užtikrinti, kad antrojo žmogaus rankos būtų pakankamu atstumu nuo pjovimo vietos.

Kai įrankis nenaudojamas, naudokite paleidiklio užraktą.

Kol gaminys yra naudojamas, kiti netoliese esantys žmonės taip pat turi dėvėti akių ir klausos apsaugos priemones, šalmus bei nuo dulkių saugančias kaukes.

Prieš naudodami elektrinį įrankį patikrinkite, ar apsaugas tinkamai juda, ar judėdamas niekur nekliūna ir visada grįžta į visiškai uždarytą padėtį. Nedelsdami suremontuokite elektrinį įrankį, jei jis veikia netinkamai arba matyti pažeidimų.

Prieš pradėdami dirbti su gaminiu įsitikinkite, kad jungės varžtas yra tvirtai priveržtas. Jei pjovimo diskas nėra patikimai pritvirtintas jungės varžtu, lėtėjimo metu jis gali prarasti reikiamą suspaudimo jėgą.

Niekada nenaudokite pjovimo disko, jei jo ašmenys yra atšipę ar pažeisti. Pjovimo diskas, kurio ašmenys yra atšipę arba netinkamai sulygiuoti, gali padidinti trintį su pjaunama medžiaga, įstrigti ruošinyje ir sukelti atatranką.

Niekada nedirbkite su įrankiu, jei pjovimo diskas liečiasi su ruošiniu. Prieš pradėdami pjauti palaukite, kol pjovimo diskas

pasieks didžiausią greitį.

Tiek pradėdami, tiek baigdami pjauti diską į priekį stumkite lėčiau.

Gaminį laikykite tvirtai, kad pjaunant jis nevibruotų.

Pritvirtinkite ruošinį taip, kad pjovimo liekanos nekristų ir nekeltų pavojaus susižeisti. Dirbdami aukštyje įsitikinkite, kad apačioje nėra žmonių. Krintančios atliekos, medžiagos ar produktai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Pjaunant metalą susidaro skriejančios kibirkštys, kurios gali kelti gaisro pavojų. Pasirūpinkite, kad kibirkščių skriejimo zonoje arba darbo vietoje nebūtų pašalinių asmenų ir degių medžiagų. Pjaudami metalus nenaudokite dulkių siurbimo įrangos.

Saugokitės, kad skriejančios kibirkštys nepatektų ant jūsų kūno. Pavojus nudegti

Metalo drožlės yra aštrios ir gali sužeisti. Dėvėkite sandarius drabužius, kad drožlės nepatektų į pirštines, batus ar kitur.

Prieš keisdami pjovimo diską pašalinkite drožles nuo apsaugos. Drožlės gali patekti po apsauga ir paveikti galinį mušimą, sukeldamos vibraciją, dėl kurios pjovimo procesas tampa sunkiai valdomas ar nekontroliuojamas. Tai gali pažeisti pjovimo disko ašmenis ir sukelti rimtų sužalojimų.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Akumuliatorius įkraukite tik tinkamais tos pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumuliatorių.

Niekada neatverkite akumuliatorių ir įkroviklių ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Gaminį galima naudoti tik tuo atveju, jei laikomasi visų šiame naudojimo vadove ir aptarnavimo bei techninės priežiūros instrukcijose pateiktų nurodymų.

Vamzdžių pjautuvas skirtas vamzdžiams iš nerūdijančiojo plieno, cinkuoto plieno arba vario pjauti.

Šį gaminį naudokite tik pagal paskirtį.
Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už sužeidimus ar turto žalą, atsiradusią dėl netinkamo šio gaminio naudojimo.

Netinkamas gaminio naudojimas

Netinkamas gaminio naudojimas, be kita ko, apima:

Milwaukee specialiai nepatvirtintų ir nerekomenduojamų pjovimo diskų naudojimas.

Aukščiau nenurodytos pjovimo medžiagos.

Neleistinų komponentų ir priedų prijungimą prie gaminio.

Gaminio naudojimą viršijant nustatytas eksploatacines ribas.

Pateiktų saugos ir techninės priežiūros instrukcijų nepaisymą.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir pagal paskirtį naudojant produktą negalima visiškai išvengti kitų pavojų. Naudojant galimos šios rizikos, todėl naudotojas turėtų atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Vibracijos sukeliami sužalojimai.
  Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausa.
  Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukeliami akių sužalojimai.
  Visuomet būkite su apsauginiais akiniais, mūvėkite tvirtas ilgas kelnes, pirštines ir avėkite tvirtus apsauginius batus.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią.
Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Baterijų laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsukų, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.
Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti. Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VALYMAS

Reguliariai valykite elektrinį įrankį, kad pašalintumėte ant jo esančias pjovimo liekanas ir kitus nešvarumus. Ypač svarbu, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios.

Tīri elektroinstrumenti palielina darba drošību.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Prietaisą laikykite rakinamoje, švarioje, nuo šalčio apsaugotoje ir sausoje vietoje, kur jis būtų neprieinamas vaikams.

Glabāšanas un transportēšanas laikā pasargājiet elektroinstrumentus no tiešiem saules stariem.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI


Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.


ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!


Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.


Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.


Nešioti klausos apsaugines priemones!


Lietojiet aizsardzības cimdus!


Įrankį visada laikykite abiem rankomis.


Laikykite rankas atokiai nuo besisukančių dalių.


Nenaudoti jėgos.


Neperpjaukite jokių elektros kabelių.


Disko sukimosi kryptis


Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.
Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmeninink gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.
Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.
Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.
Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.


Sūkių skaičius tuščiaja eiga


Įtampa


Nuolatinė srovė


Europos atitikties ženklas


Jungtinės Karalystės atitikties ženklas


Ukrainos atitikties ženklas


„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 FPCS
Konstruktsioon	Juhtmeta terastorulõikur
Tootmisnumber	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
Vahetatava aku pinge	18 V ⎓
Pöörlemiskiirus tühijooksul	3140 min^{-1}
Võll	12 mm
Toru suurus max	1" / 33,7 mm
Saelehe ø x puuri ø	115 x 12 mm
Saelehe paksus	1,6 mm
Saelehe hambad	24
Kaal akuga (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovituslikud akutüübid	M18B…; M18HB…; M18FB…
Soovituslik laadija	M12-18…; M1418…; M18…
Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841.	
Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase:	
Helirõhutase / Määramatus K	100 db(A) / 3 dB(A)
Helivõimsuse tase / Määramatus K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Kandke kaitseks kõrvaklappe!	
Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 62841 järgi.	
Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h / Määramatus K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ TÄHELEPANU!

Sellel teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutad tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikasutust. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Hõlpsasti võnkuma hakkavate õhukese lehtmetalli või muude suure pinnaga konstruktsioonide lõikamise käigus võib tekkida etteantust märkimisväärselt kõrgem müratase (kuni 15 dB). Nende toorikute puhul soovitatakse rakendada sobivaid mürasummutuse meetmeid, nt raskete, painduvate mürasummutusmattide kasutamine. Kõrgema müratasemega tuleb arvestada ka müra kokkupuute riski hindamisel ja sobiva kuulmekaitsme valimisel.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinnangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuutetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

TERASTORULÕIKURI OHUTUSALASED HOIATUSED

Üldised ohutusalased hoiatused saagimise kohta

See elektritööriist on mõeldud saagimiseks. Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutusalased hoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Seda elektritööriista on lubatud kasutada üksnes otstarbekohaselt ja tootja andmete kohaselt. Valesti kasutamine võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist ja raskeid kehavigastusi.

Ärge kasutage lisatarvikuid ja saeterasid, mis ei ole tööriista tootja poolt soovitud otstarbeks projekteeritud ja ette nähtud. Asjaolu, et tarvikut või saetera saab elektritööriista külge kinnitada, ei taga selle ohutut kasutamist.

Instrumendi lubatud pöörete arv peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud maksimaalne pöörete arv. Tarvikud, mis pöörlevad lubatust kiiremini, võivad murduda ja lendu paiskuda.

Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad vastama elektrilise tööriista mõõtmetele.
Valede mõõtmetega tarvikuid ei kata kaitsekate piisaval määral, mistõttu võivad need kontrolli alt väljuda.
Kasutage Milwaukee spetsiaalset tera artiklinumbriga 4932500399 ja geomeetrilise spetsifikatsiooniga 115 × 12 × 1,6 mm.

Lisatarviku mõõtmed peavad vastama elektritööriista pesa mõõtmetele. Lisatarvik, mis ei sobi täpselt elektritööriista pesaga, pöörleb ebaühtlaselt, vibreerib tugevalt ja võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist.

Ärge kasutage kahjustunud saeterasid. Enne iga kasutamist kontrollige, ega saeterad pole kulunud või pragunenud. Kui elektritööriist või saetera on maha kukkunud, kontrollige sellel kahjustuste puudumist või paigaldage kahjustusteta saetera. Pärast saetera kontrollimist ja paigaldamist püsige ise ja hoidke kõrvalseisjad pöörleva tarviku tasapinnast eemal ja laske elektritööriistal töötada ühe minuti jooksul maksimaalsel koormuseta kiirusel. Kahjustunud tarvikud purunevad tavaliselt selle testimisaja jooksul.

Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage vastavalt kasutusotstarbele näomaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tolmukaitsemaski, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid või kaitsepõlle, mis kaitseb Teid lihvimisel eralduvate väikeste osakeste eest. Silmad peavad olema kaitstud seadme kasutamisel eralduvate võõrkehade eest. Tolmu- või hingamisteede kaitsemaskid peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline vali müra võib kahjustada kuulmist.

Veenduge, et teised inimesed on tööpiirkonnast ohutus kauguses. Igaüks, kes tööpiirkonda siseneb, peab kandma isikukaitsevahendeid.
Tooriku või ketta murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool otsest tööpiirkonda.

Selliste toimingute tegemisel, kus lõiketarvik võib puutuda kokku varjatud juhtmetega, hoidke elektritööriista ainult selle isoleeritud pidemetest. Lõiketarviku kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada ka elektritööriista isoleerimata metallosad, mille tagajärjel võib tööriista kasutaja saada elektrilöögi.

Ärge pange seadet kunagi enne käest, kui instrument on täielikult seisma jäänud. Veel pöörlev instrument võib puutuda vastu pinda, millele te seadme asetate, ning te võite elektritööriista üle kontrolli kaotada.

Seadme transportimise ajal ärge laske seadmel töötada. Teie rõivad võivad pöörleva tarvikuga juhuslikult kokku puutuda ning tarvik võib tungida Teie kehasse.

Puhastage regulaarselt seadme ventilatsiooniavasid. Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse, kuhjuv metallitolm võib põhjustada elektrilisi ohte.

Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses. Sädemete tõttu võivad need materjalid süttida.

Ärge kasutage tarvikuid, mille puhul tuleb kasutada jahutusvedelikke.
Vee või teiste jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Tagasilöök ja asjaomased ohutusnõuded

Tagasilöök on kinnikiilunud või kinnijäänud saetera ootamatu reaktsioon. Kinnikiilumine või kinnijäämine põhjustab pöörleva tarviku kiiret seiskumist, mis omakorda põhjustab kokkupuutepunktis juhitamatuks muutuva elektritööriista jõulise liikumise tarviku pöörlemisele vastupidises suunas.

Näiteks kui saetera on töödeldavasse detaili kinni jäänud või kiilunud, võib kiilumispunkti siseneva saetera serv materjali sisse tungida, põhjustades saetera väljaliikumist või väljapaiskumist. Saetera võib paiskuda kasutaja poole või temast eemale, olenevalt saetera liikumise suunast kiilumiskohas.

Tagasilöök on seadme ebaõige kasutamise või valede töövõtete tagajärg. Seda saab vältida, rakendades järgnevalt kirjeldatud sobivaid ettevaatusabinõusid.

Hoidke elektritööriistast kinni mõlema käega ja olge valmis võimalike tagasilöökide vastuvõtmiseks oma keha ja mõlema käega. Kasutage alati lisakäepidet (kui see on olemas), et tasakaalustada tagasilöögid või pöördemomendist tingitud võnked tööriista käivitamisel. Tehke sobivad ettevalmistused pöördemomendist tingitud võngete või tagasilöökide tasakaalustamiseks.

Ärge viige oma kätt kunagi pöörlevate tarvikute lähedusse. Tagasilöögi puhul võib tarvik liikuda üle Teie käe.

Ärge liigutage oma keha kohta, kus elektritööriist liigub tagasilöögi korral. Tagasilöögi korral liigub tööriist blokeerimise hetkel lihvketta pöörlemissuunale vastupidises suunas.

Ohutusalased hoiatused saagimise kohta

Kasutage ainult oma elektritööriistale ette nähtud saeterasid ja valitud saeterale mõeldud spetsiaalset kaitset. Saekettaid, mille jaoks elektritööriist ei ole mõeldud, ei saa piisavalt kaitsta ja need on ohtlikud.

Kaitse tuleb elektritööriista külge kindlalt kinnitada ja paigutada maksimaalse ohutuse tagamiseks nii, et kasutaja pool oleks võimalikult vähe kettapinda. Kaitse kaitseb kasutajat purunenud saeteraosakeste, juhusliku kokkupuute eest saeteraga ja sädemete eest, mis võivad rõivaid süüdata.

Kasutage alati valitud saekettale sobiva suuruse ja kujuga kahjustamata kettaäärikuid. Nõuetekohased kettaäärikud toetavad saetera, vähendades seeläbi saetera purunemise võimalust. Saeterade äärikud võivad lihvketta äärikutest erineda.

Täiendavad ohutusalased hoiatused saagimise kohta

Ärge laske saeteral kinni kiiluda ega avaldage sellele liigset survet. Ärge püüdke teha liiga sügavat lõiget. Saetera ülekoormamine suurendab pinget ja muudab saetera väändumisele või kinnijäämisele vastuvõtlikumaks ning suurendab tagasilöögi või saetera purunemise võimalust.

Ärge asetage keha saeteraga samale joonele või saetera taha. Kui ketas liigub kasutuskohas teie kehast eemale, võib võimalik tagasilöök paisata pöörleva ketta ja elektritööriista otse teie poole.

Kui saeketas on kinni jäänud või kui te katkestate mingil põhjusel lõikamise, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda paigal, kuni saeketas jääb täiesti seisma. Ärge kunagi püüdke saetera lõikekohast eemaldada, kui saetera liigub, vastasel juhul võib tekkida tagasilöök. Selgitage välja kinnijäämise põhjus ja võtke selle kõrvaldamiseks vajalikud meetmed.

Ärge hakake töödeldavat detaili uuesti saagima. Laske saeteral saavutada täiskiirus ja sisenege lõikekohta ettevaatlikult uuesti. Kui elektritööriist taaskäivitatakse töödeldava detaili sees, võib saeketas kinni jääda, üles liikuda või tagasilöögi põhjustada.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Kasutage ainult Milwaukee poolt spetsiaalselt selle toote jaoks heaks kiidetud ja soovitatud saetera.

Kandke isiklikku kaitsevarustust. Kandke alati kaitseprille. Sobiva kaitsevarustuse, nt tolmumaskide, libisemisvastaste jalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmisel väheneb vigastusoht. See kehtib ka teiste läheduses viibivate inimeste kohta.

Kandke kaitseks kõrvaklappe. Müra mõju võib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Ärge kunagi puudutage pöörlevaid osi. Vigastuse oht!

Töödeldava detaili ja elektritööriista ükseteise vastu surumisel hoidke kätt alati sekundaarsel käepidemel, et vähendada libisemisohtu saagimise ajal ja tagada nõuetekohane lõikamine.

Ärge saagige torusid, mis on lühemad kui 200 mm. Neid ei saa selle elektritööriista kasutamise ajal ohutult käsitseda.

Hoidke sekundaarset käepidet alati väljatõmmatud asendis ja kasutage saagimise ajal kahte kätt, välja arvatud kitsastes kohtades, kuhu elektritööriist mahub ainult kokkupandud käepidemega – sellisel juhul tõmmake teine käepide kohe pärast lõikamist välja.

Veenduge alati, et toru oleks elektritööriista sees tasakaalus. Enne saagimist veenduge, et toru ei saaks töötamise ajal maha kukkuda või kaldu minna. Elektritööriistaga ei tohi töötada kahekesi ning kõrvalseisjad ei tohi olla saagimise ajal lähemal kui 2 m. Vastasel juhul ei ole tagatud, et teise inimese käed on saagimiskohast piisavalt kaugel.

Kui tööriista ei kasutata, kasutage päästiku lukustust.

Ka teised läheduses viibivad inimesed peavad kandma toote kasutamise ajal kaitseprille, tolmumaski, kiivrit ja kuulmiskaitsevahendeid.

Enne elektritööriista kasutamist kontrollige, kas kaitse liigub õigesti, katab kogu liikumisulatuse höördumiseta ja naaseb alati täielikult suletud asendisse. Rikke või nähtavate kahjustuste korral parandage kohe elektritööriist.

Enne toote käivitamist tuleb äärikukruvi tugevalt kinni keerata. Kui saetera ei ole äärikukruviga tugevalt kinni keeratud, võib saetera aeglustamisel vajaliku kinnitusjõu kaotada.

Ärge kasutage nüri või kahjustunud saetera. Nüri või valesti joondatud hammastega saetera põhjustab suurenenud höördumist, saetera kinnijäämist ja tagasilööki.

Ärge kunagi käivitage tööriista, kui saetera puudutab töödeldavat detaili. Enne lõikamise alustamist laske saeteral saavutada täiskiirus.

Lõikamisel aeglustage edasiliikumist nii lõike alguses kui ka lõpus.

Hoidke seadet kindlalt, et see lõikamise ajal ei vibreeriks.

Kinnitage töödeldav detail, et vältida lõikejääkide kukkumist ja vigastusi. Kõrgustes töötades veendu, et kedagi ei oleks all. Allakukkuv praht, materjalid või tooted võivad põhjustada õnnetusi.

Metalli lõikamisel tekivad lendavad sädemed, mis võivad põhjustada tuleohtu. Hoidke kõrvalised isikud ja tuleohtlikud materjalid sädemete lendamise piirkonnast ja tööpiirkonnast eemal. Ärge kasutage metallide lõikamisel tolmueemaldust.

Vältige lendavate sädemete sattumist teie kehale. Põletusoht

Metallilaastud on teravad ja võivad põhjustada vigastusi. Kandke keha ligi hoidvaid riideid, et vältida laastude sattumist kinnastesse, jalatsitesse või mujale.

Enne saetera vahetamist puhastage kaitse laastudest. Laastud võivad sattuda kaitsme alla ja ohustada aksiaalset väljavoolu, mis põhjustab vibratsiooni ning muudab protsessi ebastabiilseks ja juhitamatuks. Tera saab kahjustada ja võimalikud on rasked vigastused.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Laadige akusid ainult sama süsteemiseeria sobivate Milwaukee laadijatega. Ärge laadige mis tahes muid akusid.

Ärge kunagi murdke akusid ja laadijaid lahti ning hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Seadet tohib kasutada ainult siis, kui järgitakse kõiki selles kasutusjuhendis ning teenindus- ja hooldusjuhistes toodud juhiseid.

Torulõikuriga saab lõigata roostevabast terasest, tsingitud ja vasest torusid.

Kasutage seda toodet ainult tavapäraseks kasutuseks ette nähtud viisil. Kui masinat ei kasutata ettenähtud viisil, ei vastuta tootja kehavigastuste ega varakahju eest.

Ebaõige kasutamine

Ebaõige kasutamine hõlmab muu hulgas järgmist.

Saeterade kasutamine, mida Milwaukee pole heaks kiitnud ja soovitanud.

Eespool nimetamata materjalide saagimine.

Lubamatute komponentide ja lisatarvikute ühendamine masinaga.

Masina kasutamine üle selle jõudlusandmete.

Käitumis-, ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine.

JÄÄKOHUD

Isegi toote nõuetekohase kasutamise korral pole võimalik jääkohte täielikult välistada. Kasutamisel võib esineda järgmisi riske, mistõttu peaks operaator järgnevat järgima:

- Vibratsioonist põhjustatud vigastused.
  Hoidke seadet selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake töö-ning toimeaega.
- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi.
  Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mustuseosakestest põhjustatud silmavigastused.
  Kandke alati kaitseprille, vastupidavaid pikki pükse, kindaid ning tugevaid jalatseid.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja. Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda.
Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

PUHASTUS

Puhastage elektritööriista regulaarselt lõikamisjääkidest ja muust mustusest. Eelkõige peavad olema alati puhtad õhutuspilud.

Puhtad elektritööriistad suurendavad tööohutust.

SÄILITAMINE JA TRANSPORT

Hoiustage masinat lukustatud, puhtas, külmakindlas ja kuivas kohas, kuhu lastel puudub ligipääs.

Kaitske elektritööriistu hoiustamisel ja transpordil otsese päikesekiirguse eest.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID


Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.


TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!


Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.


Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.


Kandke kaitseks kõrvaklappe!


Kanda kaitsekindaid!


Liigutage tööriista alati mõlema käega.


Hoidke oma käed pöörlevatest osadest eemal.


Ärge kasutage jõudu.


Ärge lõigake mingeid elektrikaableid.


Tera pöörlemissuund.


Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.
Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.
Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele.
Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.
Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.


Pöörete arv tühikäigul


Pinge


Alalisvool


Euroopa vastavusmärgis


Ühendkuningriigi vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärk


Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FPCS
Модель	Беспроводной станок для резки труб
Серийный номер изделия	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Напряжение сменного аккумулятора	18 V ⎓
Число оборотов без нагрузки	3140 min^{-1}
Оправка	12 mm
Максимальная режущая способность	1" / 33,7 mm
Диаметр диска пилы x диаметр отверстия	115 x 12 mm
Толщина пильного полотна	1,6 mm
Зубья лезвия	24
Вес с батареей (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B…; M18HB…; M18FB…
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18…; M1418…; M18…
Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841.	
Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:	
Уровень звукового давления / Небезопасность K	100 db(A) / 3 dB(A)
Уровень звуковой мощности / Небезопасность K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.	
Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.	
Значение вибрационной эмиссии a_h / Небезопасность K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При шлифовании тонких металлических пластин или других крупногабаритных конструкций, которые легко вибрируют, уровень шума может быть значительно выше указанного (до 15 дБ). При обработке таких деталей рекомендуется принять соответствующие меры для подавления шума, например, использовать тяжелые, гибкие изолирующие маты. Повышенный уровень шума необходимо учитывать также при оценке риска, связанного с воздействием шума, и при выборе подходящего средства защиты органов слуха.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомиться со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего исполъзования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ СО СТАНКОМ ДЛЯ РЕЗКИ СТАЛЬНЫХ ТРУБ

Общие предупреждения о соблюдении техники безопасности при выполнении резки

Данный электроинструмент предназначен для выполнения резки. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Этот электроинструмент необходимо использовать только надлежащим образом и согласно данным производителя. Использование ненадлежащим образом может привести к утрате контроля и тяжелым травмам.

Не используйте детали и пильные диски, не предназначенные для данного инструмента или не рекомендованные его производителем. Тот факт, что какие-либо детали или пильные диски можно прикрепить к электроинструменту, не означает, что дальнейшая его эксплуатация будет безопасной.

Допустимое число оборотов используемого инструмента должно быть как минимум таким же, как и максимальное число оборотов, указанное на электроинструменте. Комплектующие, которые вращаются быстрее допустимой скорости, могут сломаться и отлететь.

Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам Вашего электроинструмента. Неправильно соразмеренные рабочие инструменты не могут быть в достаточной степени защищены или контролироваться. Используйте специальное полотно для пилы Milwaukee с артикулом 4932500399 и геометрическими характеристиками 115x12x1,6 мм.

Размеры насадки должны соответствовать размерам ее крепления в электроинструменте. Принадлежности, которые неточно соответствуют креплению в электроинструменте, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут привести к утрате контроля.

Использование поврежденных пильных дисков запрещено. Перед каждой эксплуатацией инструмента пильные диски необходимо проверять на наличие сколов и трещин. При падении электроинструмента или пильного диска его необходимо осмотреть на предмет повреждений или установить неповрежденное лезвие. После осмотра и установки пильного диска необходимо выйти за пределы плоскости его вращения и, запустив электроинструмент без нагрузки, оставить его работать на максимальной скорости в течение одной минуты. Во время этого испытания поврежденные детали, как правило, разрушаются.

Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противопылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала.
Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних тел, которые возникают при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.

Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии к Вашему рабочему участку. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты. Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм также и за пределами непосредственного рабочего участка.

Во время работ, при которых шлифовальная насадка может соприкоснуться со скрытыми токонесущими проводами, брать электрический инструмент можно только за изолированные поверхности ручек. При контакте с токопроводящими кабелями проводить ток могут и металлические детали электроинструмента, в результате чего возможно поражение оператора электрическим током.

Никогда не кладите электрический инструмент до тех пор, пока инструментальная насадка полностью не остановится. Вращающаяся насадка может коснуться поверхности, на которую Вы кладёте электрический инструмент, вследствие чего Вы можете потерять над ним контроль.

Выключайте электроинструмент при транспортировании. Ваша одежда может быть случайно захвачена вращающимся рабочим инструментом и последний может нанести Вам травму.

Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента.
Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.

Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.

Не применяйте рабочие инструменты, требующие применение охлаждающих жидкостей.
Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электротоком.

Обратный удар и соответствующие предупреждающие указания

Отдача — это внезапная реакция, обусловленная защемлением или застреванием пильного диска. Защемление или застревание приводит к резкой остановке вращающейся детали, в результате чего неуправляемый электроинструмент начинает перемещаться в направлении, противоположном направлению вращения детали в точке заклинивания.

К примеру, если пильный диск защемлен заготовкой, его край, попавший в точку сцепления, может врезаться в поверхность материала, что приведет к выпадению или выталкиванию диска. Пильный диск может отскочить по направлению к оператору или от него в зависимости от направления его движения в точке защемления.

Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Он может быть предотвращен описанными ниже мерами предосторожности.

Крепко держите электроинструмент обеими руками и будьте готовы воспринять возможные удары при отдаче корпусом и руками. Всегда пользуйтесь дополнительной рукояткой (при ее наличии), чтобы наилучшим образом скомпенсировать отдачу и колебания крутящего момента при запуске. Чтобы скомпенсировать колебания крутящего момента или отдачу, необходимо принять соответствующие меры.

Ваша рука никогда не должна быть вблизи вращающегося рабочего инструмента.
При обратном ударе рабочий инструмент может пойти по Вашей руке.

Располагайте корпус тела вне зоны движения электроинструмента после его возможной отдачи. При отдаче инструмент перемещается в направлении, обратном направлению вращения шлифовального круга в момент блокировки.

Специальные предупреждения о соблюдении техники безопасности при выполнении резки

Используйте только те пильные диски, которые были рекомендованы для данного электроинструмента, и специальный кожух, предназначенный для конкретного диска. Пильные диски, для которых данный электроинструмент не предназначен, нельзя надлежащим образом обезопасить.

Кожух следует надежно зафиксировать на электроинструменте так, чтобы обеспечить максимальную безопасность (в сторону оператора должна быть направлена минимальная часть пильного диска). Кожух позволяет защитить оператора от обломков поврежденного пильного диска, случайного контакта с ним и искр, способных воспламенить одежду.

При работе с пильными дисками следует использовать неповрежденные фланцы соответствующих размеров и форм. Корректные фланцы служат опорой для пильного диска, что, в свою очередь, снижает риск его повреждения. Фланцы для пильных дисков могут отличаться от фланцев, которые предназначены для шлифовальных дисков.

Дополнительные предупреждения о соблюдении техники безопасности при выполнении резки

Нельзя допускать «застревания» пильного диска или чрезмерно давить на него. Не пытайтесь прорезать материал на чрезмерную глубину. Чрезмерная нагрузка на пильный диск повышает риск его искривления или заклинивания в выемке, а также вероятность отдачи или повреждения пильного диска.

Находиться на одной линии с пильным диском и за ним запрещено. Если пильный диск, находясь в рабочей точке, движется в направлении от вашего тела, в случае отдачи вращающийся диск и электроинструмент будут направлены прямо на вас.

При заклинивании пильного диска или в случае, если резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно до полной остановки диска. Не пытайтесь извлечь движущийся пильный диск из выемки, поскольку это может привести к отдаче. Проанализируйте ситуацию и примите меры для устранения причины заклинивания диска.

Возобновлять процесс резки на заготовке запрещается. Дайте пильному диску достичь полной скорости, а затем осторожно введите его в выемку. При повторном запуске электроинструмента без удаления заготовки диск может застрять на месте, подняться или начать двигаться в противоположном направлении.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Используйте только те пильные диски, которые были одобрены и рекомендованы компанией Milwaukee для данного изделия.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки. Использование подходящих средств индивидуальной защиты, таких как пыленепроницаемая маска, нескользящая обувь, защитная каска или средства защиты органов слуха, уменьшает риск травмирования. Данное правило также распространяется на людей, находящихся поблизости.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Не прикасайтесь к вращающимся частям электроинструмента — риск получения травмы!

Всегда прижимайте заготовку и электроинструмент друг к другу рукой, используя вторичную рукоятку, чтобы снизить риск соскальзывания во время пиления и обеспечить надлежащее разрезание.

Пилить трубы короче 200 мм запрещается. При использовании данного электроинструмента безопасность их обработки не может быть обеспечена.

Всегда выдвигайте вторичную рукоятку и пользуйтесь обеими руками во время пиления, за исключением пиления в ограниченном пространстве, где электроинструмент помещается только со сложенной рукояткой, в этом случае выдвигайте вторую рукоятку сразу после разрезания.

Всегда следите за тем, чтобы труба была уравновешена внутри электроинструмента. Перед процессом пиления убедитесь, что труба не рискует сломаться или наклониться во время работы. Во время пиления никогда не допускайте, чтобы с электроинструментом работали два человека или чтобы на расстоянии менее 2 м находились посторонние, поскольку невозможно гарантировать, что руки второго человека будут находиться достаточно далеко от зоны пиления.

Использование блокировки спускового механизма в момент, когда инструмент не эксплуатируется

В период эксплуатации инструмента люди, находящиеся поблизости, также должны использовать средства для защиты глаз и органов слуха, пылезащитные маски и каски.

Проверьте, правильно ли работает защитный механизм, охватывает ли он весь диапазон движения без трения и всегда ли возвращается в положение полного закрытия перед использованием электроинструмента. В случае неисправности или любых видимых повреждений немедленно отремонтируйте электроинструмент.

Перед запуском изделия необходимо надежно затянуть болт с фланцем. Если пильный диск не зафиксирован болтом с фланцем должным образом, при замедлении вращения он может утратить необходимое прижимное усилие.

Ни в коем случае не используйте тупое или поврежденное лезвие. Использование лезвия с затупленными или смещенными зубьями увеличивает риск его трения, заклинивания и отдачи.

Запускать инструмент в момент, когда лезвие касается заготовки, запрещено. Перед началом резки подождите, пока дисковое лезвие не достигнет полной скорости.

В процессе резки при достижении передней и задней части выемки поступательное движение необходимо замедлять.

Крепко удерживайте изделие, чтобы не допустить его вибрации в процессе резки.

Закрепите заготовку, чтобы предотвратить падение обрезков, поскольку это может привести к травмам. Перед выполнением работ на высоте убедитесь в том, что внизу никого нет. Падение мусора, материалов или изделий может привести к несчастным случаям.

При резке металла образуются летящие искры, которые могут вызвать риск возгорания. Держите посторонних лиц и горючие материалы вдали от зоны перелета искр или рабочей зоны. Использование установок для аспирации пыли при резке металлов запрещено.

Не допускайте попадания летящих искр на тело. Существует риск получения ожогов.

Металлическая стружка имеет острые края и может нанести травму. Чтобы не допустить попадания металлической стружки в перчатки, обувь и т. д., необходимо использовать плотно прилегающую одежду.

Перед заменой пильного диска очистите кожух от стружки. Стружка может попасть под защитный кожух, в результате чего торцовое биение изменится и появятся вибрации, а процесс станет нестабильным и неконтролируемым. Это может привести к повреждению лезвия и серьезным травмам.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Эксплуатация изделия допускается только при условии соблюдения всех инструкций, приведенных в данном руководстве, а также инструкций по техническому обслуживанию и ремонту.

Труборез используется для резки труб из нержавеющей стали, оцинкованной стали или меди.

Эксплуатация данного изделия допускается только в нормальных условиях.
Если станок не используется по назначению, производитель не несет ответственности в связи с нанесением ущерба здоровью или имуществу.

Неправильная эксплуатация

Примеры неправильной эксплуатации:

Использование пильных дисков, не одобренных и не рекомендованных компанией Milwaukee

Резка материалов, отличных от тех, которые указаны выше

подключение к станку недопустимых компонентов и деталей;

превышение эксплуатационных характеристик станка;

пренебрежение инструкциями, регулирующими поведение, технику безопасности и техническое обслуживание.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании изделия невозможно полностью исключить остаточные опасности. При использовании могут возникать указанные ниже риски, поэтому пользователь должен соблюдать следующие пункты:

- Травмы вследствие вибрации.
  Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха.
  Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений.
  Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОЧИСТКА

Регулярно очищайте электроинструмент от обрезков и других загрязнений. В частности, необходимо содержать в чистоте вентиляционные отверстия.

Чистые электроинструменты повышают безопасность работы.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранить инструмент в чистом, сухом, защищенном от мороза, закрытом месте, недоступном для детей.

Во время хранения и транспортировки защищайте электроинструменты от воздействия прямых солнечных лучей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннденден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ


Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.


ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!


Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.


При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.


Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.


Надевать защитные перчатки!


Всегда ведите инструмент обеими руками.


Не подносите руки к вращающимся деталям.


Не применяйте силу


Не перерезайте электрические кабели.


Направление вращения лезвия.


Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами.
Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.
Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.


Частота вращения на холостом ходу


Напряжение


Постоянный ток


Европейский знак соответствия


Британский знак соответствия


Украинский знак соответствия


Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FPCS
Тип	Акумулаторна машина за рязане на стоманени тръби
Производствен номер	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на сменяемата акумулаторна батерия	18 V ⎓
Обороти на празен ход	3140 min^{-1}
Беседка	12 mm
Максимален капацитет на рязане	1" / 33,7 mm
ø на режещия диск x ø на отвора	115 x 12 mm
Дебелина на режещия диск	1,6 mm
Зъбци на режещ диск	24
Тегло с батерия (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18…; M1418…; M18…
Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.	
Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:	
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	100 db(A) / 3 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!	
Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.	
Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При шлифоването на тънки метални листове или други структури с голяма повърхност, които лесно вибрират, може да се достигне много по-високо ниво на шума (до 15 dB) от посоченото. При тези детайли се препоръчва да се вземат подходящи мерки за звукоизолация, като например използването на тежки, гъвкави изолационни подложки. Повишеното ниво на шума също трябва да се вземе предвид при оценката на риска от излагане на шум и при избора на подходяща защита на слуха.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МАШИНАТА ЗА РЯЗАНЕ НА СТОМАНЕНИ ТРЪБИ

Предупреждения за безопасност, общи за операциите по рязане

Електрическият инструмент е предназначен да функционира като инструмент за рязане. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електрическия инструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно наранявание.

Този електроинструмент може да се използва само по предназначение и в съответствие с предписанията на производителя. Неправилната употреба може да доведе до загуба на контрол и сериозни наранявания.

Не използвайте принадлежности и режещи дискове, които не са специално проектирани и указани от производителя на инструмента. Само защото принадлежността или режещият диск може да бъдат прикрепени към вашия електрически инструмент, това не гарантира безопасна работа.

Допустимата честота на въртене на използващия се инструмент трябва да бъде поне толкова висока, колкото и посочената на уреда честота на въртене.
Аксесоарите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се разхвърчат.

Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на посочените размери на Вашия електроинструмент. Работни инструментите с неподходящи размери не могат да бъдат покрити достатъчно или да бъдат контролирани.
Използвайте специалното острие от Milwaukee с артикулен номер 4932500399 и геометрична спецификация 115x12x1,6 mm.

Размерите на допълнителното приспособление трябва да съответстват на размерите на патронника на електроинструмента. Принадлежностите, които не прилягат точно към патронника на електроинструмента, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента.

Не използвайте повредени режещи дискове. Преди всяка употреба проверявайте режещите дискове за стружки и пукнатини. Ако изпуснете електрическия инструмент или режещия диск, проверете за повреда или монтирайте неповреден режещ диск. След като проверите и монтирате режещия диск, позиционирайте себе си и минувачите далеч от равнината на въртящия се режещ диск и стартирайте електроинструмента при максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените принадлежности обикновено се разпадат при този тест.

Носете лични предпазни средства. Според необходимостта използвайте цяла лицева маска, маска за очи или защитни очила. Ако е необходимо носете маска срещу прах, защита на слуха, предпазни ръкавици или специална престилка, която предпазва от малки частици от диска или от материала.
Очите трябва да се защитени от чужди тела, които могат да отлитнат по различни причини. Противопрашната или дихателната маска трябва да могат да филтрират праха, който се образува при работа. Ако сте изложени дълго време на силен шум, това може да причини загуба на слуха Ви.

Внимавайте останалите лица да са на безопасно разстояние от Вашата работна зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.
Отчупени парченца от обработваната част или от счупени работни инструменти могат да отлетят и да причинят наранявания дори и на лица извън непосредствената работна зона.

При работи, при които режещата приставка би могла да се докосне до покрити провеждащи електричество кабели, винаги хващайте инструмента за изолираните ръкохватки. При контакт с провеждащ електричество кабел металните части на електроинструмента също могат да провеждат електричество и да причинят токов удар на обслужващия.

Никога не оставяйте електрическата машина, докато инструментът не е напълно спрял. Въртящият се инструмент може да влезе в контакт с повърхността, върху която сте оставили машината, при което можете да загубите контрол върху машината.

Докато пренасяте електроинструмента, не го оставяйте включен. При неволен допир дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.

Почиствайте редовно шлицовете за проветрение на електроинструмента.
Духалката на мотора засмуква прах в корпуса на електроинструмента, а насъбирането на метален прах може да причини електрически опасности.

Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали.
Искрите могат да възпламенят тези материали.

Не използвайте работни инструменти, които трябва да се охлаждат с течности.
Употребата на вода или на други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Откат и съвети за избягването му

Откатът е внезапна реакция на притиснат или зацепен режещ диск. Притискането или заклещването води до бързо спиране на въртящото се приспособление, което от своя страна води до изтласкване на неконтролирания електрически инструмент в посока, обратна на въртенето на приспособлението в точката на заклещване.

Например, ако режещият диск е захванат или притиснат от детайла, ръбът на режещия диск, който влиза в точката на притискане, може да се зацепи в повърхността на материала, което води до отказване или изхвърляне на режещия диск. В зависимост от посоката на движение на режещите дискове в точката на притискане, режещият диск може да отскочи към или встрани от работещото с него лице.

Откатът е резултат от неправилна или погрешна употреба на електроинструмента. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи мерки за безопасност, както е описано в следното.

Дръжте електроинструмента здраво с двете си ръце и се подгответе да поемете евентуален откат с тялото и ръцете си. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка (ако има такава), за да компенсирате най-добре отката или колебанията на въртящия момент при стартиране. Вземете подходящи предпазни мерки, за да компенсирате колебанията на въртящия момент или отката.

Никога не приближавайте ръцете си до въртящи се работни инструменти.
Инструментът за вграждане може да се движи над ръката ви по време на отката.

Не разполагайте тялото си в зоната, в която електроинструментът ще се движи в случай на откат. В случай на откат инструментът се движи в посока, обратна на посоката на въртене на абразива в момента на блокирането.

Предупреждения за безопасност, специфични за операциите по рязане

Използвайте само режещи дискове, които са указани за вашия електрически инструмент и специфичния предпазител, предназначен за избрания режещ диск. Дисковете, за които електрическият инструмент не е проектиран, не може да бъдат адекватно защитени и са опасни.

Предпазителят трябва да бъде здраво закрепен към електрическия инструмент и позициониран за максимална безопасност, така че най-малка част от режещия диск да бъде изложен към оператора. Предпазителят помага за защита на оператора от счупени части от режещия диск, случаен контакт с режещия диск и искри, които биха могли да запалят дрехите.

Винаги използвайте неповредени фланци на колелата, които са с подходящи размер и форма за избрания от вас режещ диск. Подходящите фланци на колелата поддържат режещия диск, като по този начин намаляват възможността за счупването му. Фланците за режещите дискове може да бъдат различни от фланците за шлифовъчните дискове.

Допълнителни предупреждения за безопасност, специфични за операциите по рязане

Не „задръствайте“ режещия диск и не прилагайте прекомерен натиск. Не се опитвайте да постигнете прекомерна дълбочина на рязане. Прекомерното натоварване на режещия диск увеличава натоварването и податливостта му на усукване или зацепване в разреза и възможността за откат или счупване.

Не поставяйте тялото си на една линия с и зад режещия диск. Когато режещият диск в точката на работа се отдалечава от тялото ви, възможният откат може да насочи въртящия се диск и електрическия инструмент директно към вас.

Когато режещият диск се зацепи или когато прекъсвате рязането по някаква причина, изключете електрическия инструмент и го дръжте неподвижен, докато режещият диск спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите режещия диск от разреза, докато режещият диск е в движение, в противен случай може да възникне откат. Проверете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за зацепването.

Не рестартирайте операцията по рязане в обработвания детайл. Оставете режещия диск да достигне пълна скорост и внимателно навлезте отново в разреза. Режещият диск може да се зацепи, да изскочи нагоре или да отскочи, ако електрическият инструмент бъде пуснат отново в обработвания детайл.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте само режещи дискове, които са специално одобрени и препоръчани от Milwaukee за този продукт.

Носете лична предпазна екипировка. Винаги носете предпазни очила. Носено на съответната предпазна екипировка като прахозащитна маска, неплъзгащи се обувки, предпазен шлем или защита за слуха намалява опасността от нараняване. Това важи и за други хора наоколо.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Никога не докосвайте въртящите се части. Риск от нараняване!

Винаги поставяйте ръката на вторичната дръжка, за да притиснете детайла и електроинструмента един към друг, за да намалите риска от подхлъзване по време на рязане и да гарантирате правилно рязане.

Не режете тръби по-къси от 200 mm. С тях не може да се борави безопасно по време на работа с електрическия инструмент.

Винаги удължавайте вторичната дръжка и използвайте две ръце по време на операции по рязане, с изключение на рязане в затворени пространства, където електрическият инструмент се побира само със сгъната дръжка. В този случай удължете втората дръжка веднага след рязането.

Винаги проверявайте дали тръбата е балансирана в електрическия инструмент. Преди процеса на рязане се уверете, че тръбата не е изложена на риск от повреда или накланяне по време на операцията. Никога не допускайте 2 души да работят с електрическия инструмент или да преминават хора на разстояние по-близо от 2 m по време на процеса на рязане. Тъй като не може да се гарантира, че ръцете на втория човек са достатъчно далеч от зоната за рязане.

Използвайте механизъм за заключване на спусъка, когато инструментът не се използва.

Докато продуктът се използва, хората наоколо също трябва да носят защита за очите, маска за прах, каска и защита за слуха.

Проверете дали движението на предпазителя работи правилно, покрива целия диапазон на движение без триене и винаги се връща в напълно затворено положение, преди да използвате електрическия инструмент. Незабавно ремонтирайте електрическия инструмент в случай на неизправност или видими повреди.

Винтът на фланеца трябва да бъде здраво затегнат, преди продуктът да бъде стартиран. Ако колелото на режещия диск не е здраво затегнато с винта на фланеца, възможно е режещият диск да загуби необходимата сила на затягане, когато се забави.

Никога не използвайте диск с тъп или повреден режещ ръб. Режещият ръб на диска със затъпени или неправилно подравнени зъби причинява повишено триене, зацепване и откат.

Никога не стартирайте инструмента, когато режещия ръб на диска докосва обработвания детайл. Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да започнете рязането.

Когато режете, забавете движението напред, както в началото, така и в края на разреза.

Дръжте продукта здраво, така че да не вибрира, докато режете.

Закрепете обработвания детайл, за да предотвратите падането на остатъците от рязане и причиняването на наранявания. Когато работите на високи, уверете се, че няма никой под Вас. Падащите отпадъци, материали или продукти могат да причинят злополуки.

При рязане на метал се получават летящи искри, които може да причинят риск от пожар. Дръжте околните и горимите материали далеч от зоната на полет на искрите или от работната зона. Не използвайте прахоулавяне при рязане на метали.

Предотвратете попадането на летящи искри върху тялото Ви. Опасност от изгаряне

Металните стружки са остри и могат да причинят наранявания. Носете плътно прилепнали дрехи, за да предотвратите попадането на стружки в ръкавиците, обувките или на други места.

Почистете предпазителя от стружки, преди да смените режещия диск. Стружките може да попаднат под предпазителя и да повлияят на осевото биене, което води до вибрации, процесът става нестабилен и не може да се контролира. Острието ще се повреди и може да възникнат сериозни наранявания.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продуктът може да се използва само ако се спазват всички инструкции в това ръководство за експлоатация и инструкциите за обслужване и поддръжка.

Тръборезът служи за рязане на тръби от неръждаема стомана, поцинкована стомана или мед.

Не използвайте този продукт по начин, различен от посочения за нормална употреба.
Ако машината не се използва по предназначение, производителят не носи отговорност за телесни повреди или материални щети.

Неправилна употреба

неправилна употреба включват, наред с другото:

Използване на режещи дискове, които не са специално одобрени и препоръчани от Milwaukee.

Материали за рязане, различни от посочените по-горе.

Свързване на недопустими компоненти и принадлежности към машината.

Експлоатация на машината над нейните експлоатационни данни.

Пренебрегване на дадените инструкции за поведение, безопасност и поддръжка.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации.
  Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания.
  Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици.
  Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте електрическия инструмент редовно от остатъци от рязане и други замърсявания. Особено вентилационните отвори трябва винаги да се поддържат чисти.

Чистите електроинструменти повишават безопасността при работа.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Съхранявайте машината на затворено, чисто и сухо място, без наличие на прах, което е недостъпно за деца.

При съхранение и транспортиране предпазвайте електроинструментите от пряка слънчева светлина.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ


Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!


Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.


При работа с машината винаги носете предпазни очила.


Да се носи предпазно средство за слуха!


Да се носят предпазни ръкавици!


Винаги направлявайте инструмента с две ръце.


Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.


Не използвайте сила.


Не режете електрически кабели.


Посока на въртене на острието.


Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.
Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.


Обороти на празен ход


Напрежение


Постоянен ток


Европейски знак за съответствие


Британски знак за съответствие


Украински знак за съответствие


EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 FPCS
Tip	Tăietor fără fir de țevi din oțel
Număr producţie	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Tensiune acumulator	18 V ⎓
Viteza de mers în gol	3140 min^{-1}
Ax	12 mm
Capacitate max. de tăiere	1" / 33,7 mm
Diametru lamă x diametru orificiu	115 x 12 mm
Grosimea pânzei de ferăstrău	1,6 mm
Dinți de lamă	24
Greutate cu baterie (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Acumulatori recomandaţi	M18B…; M18HB…; M18FB…
Încărcătoare recomandate	M12-18…; M1418…; M18…
Informaţie privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 62841.	
Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:	
Nivelul presiunii sonore / Nesiguranţă K	100 db(A) / 3 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranţă K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Purtaţi căşti de protecţie	
Informaţii privind vibraţiile: Valorile totale de oscilaţie (suma vectorială pe trei direcţii) determinate conform normei EN 62841.	
Valoarea emisiei de oscilaţii a_h / Nesiguranţă K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Atunci când rectificați table metalice subțiri sau alte structuri cu suprafață mare, care încep cu ușurință să vibreze, poate apărea un nivel sonor considerabil mai mare (până la 15 dB) decât cel indicat. Când se prelucrează astfel de piese, se recomandă să se ia măsuri adecvate pentru izolația fonică, ca de exemplu utilizarea de covorașe izolatoare grele și flexibile. De nivelul sonor ridicat trebuie să se țină cont și la evaluarea riscului de expunere la zgomot, precum și la selectarea căștilor antifonice adecvate.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

⚠ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile privind siguranţa furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucţiunilor listate mai jos poate cauza şocuri electrice, incendii şi/sau vătămări corporale grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ CU PRIVIRE LA TĂIETORUL DE ȚEVI DIN OȚEL

Avertismente de siguranță comune pentru operațiunile de tăiere

Această unealtă electrică este destinată utilizării ca mașină de tăiere. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Utilizarea acestui aparat este permisă numai dacă se face în mod corect și în concordanță cu indicațiile producătorului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului și la accidentări grave.

Nu utilizați accesorii și lame de ferăstrău care nu sunt proiectate în mod specific de către producătorul uneltei. Faptul că accesoriul sau lama de ferăstrău poate fi atașat(ă) la unealta dvs. electrică nu asigură o funcționare sigură.

Numărul de rotaţii admis pentru elementele de montat în aparat, trebuie să fie la fel de mare ca numărul de rotaţii înscris pe acesta.
O rotire mai rapidă decît cea admisă le poate sparge sau azvîrli din aparat.

Diametrul exterior şi grosimea dispozitivului de lucru trebuie să corespundă datelor dimensionale ale sculei dumneavoastră electrice.
Dispozitivele de lucru greşit dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în suficientă măsură.
Utilizați lama dedicată de la Milwaukee având codul de articol 4932500399 și specificația geometrică 115x12x1,6 mm.

Dimensiunile accesoriilor atașabile trebuie să corespundă dimensiunilor suportului de la nivelul aparatului electric.
Accesoriile care nu potrivesc exact cu suportul aparatului electric se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot duce la pierderea controlului asupra aparatului.

Nu utilizați lame de ferăstrău deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați lamele de ferăstrău pentru a detecta prezența aşchiilor și a fisurilor. Dacă unealta electrică sau lama de ferăstrău este scăpată, verificați dacă există deteriorări sau montați o lamă de ferăstrău nedeteriorată. După inspectarea și montarea lamei de ferăstrău, îndepărtați-vă, atât dvs., cât și persoanele din jur, de planul lamei de ferăstrău rotative și porniți unealta electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestui test.

Purtaţi echipament personal de protecţie. În funcţie de utilizare, purtaţi o protecţie completă a feţei, protecţie pentru ochi sau ochelari de protecţie. Dacă este cazul, purtaţi mască de protecţie împotriva prafului, protecţie auditivă, mănuşi de protecţie sau şorţ special care să vă ferească de micile aşchii şi particule de material.
Ochii trebuie protejați de corpurile străine aflate în zbor, apărute în cursul diferitelor aplicații. Masca de protecție împotriva prafului sau masca de protecție a respirației trebuie să filtreze praful degajat în timpul utilizării. Dacă sunteți expuși timp îndelungat zgomotului puternic, vă puteți pierde auzul.

Aveți grijă ca celelalte persoane să păstreze o distanță sigură față de sectorul dumneavoastră de lucru. Oricine pătrunde în sectorul de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.
Fragmente din piesa de lucru sau dintr-un accesoriu rupt pot zbura necontrolat şi provoca răniri chiar în afara sectorului direct de lucru.

Țineți unealta electrică doar de suprafețele de apucare izolate la efectuarea de operații în care accesoriul tăietor poate intra în contact cu conductoare ascunse. Accesoriile tăietoare care intră în contact cu un conductor sub tensiune pot pune sub tensiune componentele metalice expuse ale uneltei electrice și pot cauza operatorului un șoc electric.

Nu lăsaţi niciodată aparatul din mână, atât timp cât accesoriul de lucru nu s-a oprit complet. Accesoriul de lucru aflat în rotaţie poate intra în contact cu suprafaţa pe care este aşezat şi astfel puteţi pierde controlul asupra aparatului.

Nu lăsaţi scula electrică să funcţioneze în timp ce o transportaţi. În urma unui contact accidental cu dispozitivul de lucru care se roteşte, acesta vă poate prinde îmbrăcămintea şi chiar pătrunde în corpul dumneavoastră.

Curăţaţi regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.
Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.

Nu folosiţi scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile pot duce la aprinderea acestor materiale.

Nu folosiţi dispozitive de lucru care necesită agenţi de răcire lichizi.
Folosirea apei sau a altor agenţi de răcire lichizi poate duce la electrocutare.

Recul şi avertismente corespunzătoare

Recului este o reacţie bruscă la o lamă de ferăstrău prinsă sau agăţată. Prinderea sau agăţarea determină oprirea rapidă a accesoriului rotativ, ceea ce face, la rândul său, ca unealta electrică necontrolată să se mişte forţat în direcţia opusă rotaţiei accesoriului în punctul de blocare.

De exemplu, dacă lama ferăstrăului este agăţată sau prinsă de piesa de prelucrat, marginea lamei ferăstrăului care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafaţa materialului, determinând ieşirea sau desprinderea lamei ferăstrăului. Lama ferăstrăului poate să sară spre operator sau departe de acesta, în funcţie de direcţia de mişcare a lamei ferăstrăului în punctul de prindere.

Un recul este consecinţa utilizării greşite sau defectuoase a sculei electrice. El poate fi împiedicat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.

Ţineţi aparatul bine cu ambele mâini şi pregătiţi-vă să amortizaţi cu corpul şi cu braţele dvs. posibilele reculuri. Utilizaţi întotdeauna mânerul suplimentar (dacă există), pentru a compensa cât mai bine posibil recularile sau fluctuaţiile de cuplu la pornire. Luați măsuri adecvate, pentru a compensa oscilațiile de cuplu sau recularile.

Nu apropiaţi niciodată mâna de dispozitivele de lucru aflate în mişcare de rotaţie.
În caz de recul dispozitivul de lucru se poate deplasa peste mâna dumneavoastră.

Nu vă poziţionaţi corpul în zona în care se mişcă aparatul electric în cazul unui recul. În cazul unui recul, aparatul se mişcă în sens opus direcţiei de rotaţie a corpului şlefuit în momentul blocării.

Avertismente de siguranță specifice pentru operațiunile de tăiere

Utilizați numai lamele de ferăstrău care sunt specificate pentru unealta dvs. electrică și apărătoarea specifică proiectată pentru lama de ferăstrău selectată. Lamele de ferăstrău pentru care unealta electrică nu a fost proiectată nu pot fi protejate în mod adecvat și nu prezintă siguranță.

Apărătoarea trebuie atașată în siguranță la unealta electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât cea mai mică suprafață a lamei de ferăstrău să fie expusă spre operator. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de lamă de ferăstrău ruptă, a contactului accidental cu lama de ferăstrău și a scânteilor care ar putea aprinde îmbrăcămintea.

Utilizați întotdeauna flanșe de disc nedeteriorate care au dimensiunea și forma corectă pentru lama de ferăstrău selectată. Flanșele adecvate de disc susțin lama de ferăstrău, reducând astfel posibilitatea de rupere a lamei de ferăstrău. Flanșele pentru lamele de ferăstrău pot fi diferite de flanșele pentru discul de șlefuit.

Avertismente de siguranță suplimentare specifice pentru operațiunile de tăiere

Nu „blocați" lama de ferăstrău și nu aplicați presiune excesivă. Nu încercați să tăiați la o adâncime excesivă. Suprasolicitarea lamei de ferăstrău crește sarcina și susceptibilitatea la răsucire sau blocare a lamei de ferăstrău în timpul tăierii și posibilitatea de recul sau de rupere a lamei de ferăstrău.

Nu vă poziționați corpul în linie cu lama de ferăstrău și în spatele acesteia. Atunci când lama de ferăstrău, în punctul de operare, se îndepărtează de corpul dvs., posibilul recul poate propulsa lama de ferăstrău care se rotește și unealta electrică direct spre dvs.

Când lama de ferăstrău se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o nemișcată până când lama de ferăstrău se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți lama de ferăstrău din punctul de tăiere în timp ce lama de ferăstrău este în mișcare, în caz contrar se poate produce recul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza de blocare.

Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați lama de ferăstrău să atingă viteza maximă și reintroduceți cu atenție lama în tăietură. Lama de ferăstrău se poate bloca, poate urca sau poate produce recul dacă unealta electrică este repornită în piesa de prelucrat.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Utilizați numai lame de ferăstrău care sunt aprobate și recomandate în mod specific de Milwaukee pentru acest produs.

Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului de protecție adecvat, cum este, de exemplu, mască de protecție antipraf, încălțăminte antiderapantă, cască de protecție sau căști antifonice, reduce riscul de accidentare. Acest lucru este valabil și pentru alte persoane din apropiere.

Purtați aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.

Nu atingeți niciodată piesele rotative. Risc de vătămare!

Utilizați întotdeauna mâna de pe mânerul secundar pentru a apăsa piesa de prelucrat și unealta electrică între ele, pentru a atenua riscul de alunecare în timpul tăierii și pentru a asigura o tăiere corespunzătoare.

Nu tăiați țevi mai scurte de 200 mm. Acestea nu pot fi manipulate în siguranță în timpul funcționării acestei unelte electrice.

Țineți întotdeauna mânerul secundar extins și utilizați ambele mâini în timpul operațiunilor de tăiere, exceptând doar tăierea în spații restrânse, în care unealta electrică încape numai cu mânerul pliat, în acest caz extindeți al doilea mâner imediat după tăiere.

Asigurați-vă întotdeauna că țeava este echilibrată în interiorul uneltei electrice. Înainte de procesul de tăiere, asigurați-vă că țeava nu prezintă riscul de cădere sau înclinare în timpul operației. Nu permiteți niciodată ca 2 persoane să opereze unealta electrică sau

prezența persoanelor din jur la o distanță mai mică de 2 m în timpul procesului de tăiere. Deoarece nu se poate asigura că mâinile celei de-a doua persoane sunt suficient de departe de zona de tăiere.

Blocați declanșatorul atunci când unealta nu este utilizată.

Alte persoane din apropiere trebuie să poarte, de asemenea, protecție pentru ochi, mască de praf, cască de protecție, protecție auditivă în timp ce produsul este utilizat.

Verificați dacă mișcarea apărătorii funcționează corect, acoperă întregul interval de mișcare fără frecare și revine întotdeauna în poziția complet închisă înainte de a utiliza unealta electrică. Reparați imediat unealta electrică în caz de defecțiune sau deteriorări vizibile.

Șurubul cu flanșă trebuie strâns bine înainte de pornirea produsului. Dacă lama de fierăstrău nu este strânsă bine cu șurubul cu flanșă, este posibil ca lama de fierăstrău să piardă forța de prindere necesară atunci când este decelerată.

Nu utilizați niciodată o lamă de ferăstrău tocită sau deteriorată. O lamă de ferăstrău cu dinți ascuțiți sau nealiniați provoacă frecare crescută, blocarea lamei și recul.

Nu porniți niciodată unealta atunci când discul de ferăstrău atinge piesa de prelucrat. Lăsați discul de ferăstrău să atingă viteza maximă înainte de a începe tăierea.

Când tăiați, încetiniți mișcarea către înainte, atât la începutul, cât și la sfârșitul tăierii.

Țineți produsul ferm, astfel încât să nu vibreze în timpul tăierii.

Fixați piesa de prelucrat pentru a preveni căderea reziduurilor de tăiere și vătămarea. Când lucrați la înălțimi, asigurați-vă că nu este nimeni dedesubt. Căderile de resturi, materiale sau produse pot provoca accidente.

În timpul tăierii metalului se produc scântei care ar putea provoca un risc de incendiu. Țineți trecătorii și materialele combustibile departe de zona în care sar scântei sau de zona de lucru. Nu utilizați aspirarea prafului la tăierea metalelor.

Împiedicați scânteile care sar să ajungă pe corpul dvs. Risc de arsuri

Așchiile metalice sunt ascuțite și pot provoca vătămări. Purtați îmbrăcăminte strâmtă pentru a preveni pătrunderea așchiilor în mănuși, în încălțăminte sau în altă parte.

Curățați apărătoarea de așchii înainte de a schimba lama de fierăstrău. Așchiile pot ajunge sub apărătoare și pot afecta mișcarea axială, acest lucru duce la vibrații, procesul devine instabil și nu poate fi controlat. Lama se va deteriora și se pot produce vătămări grave.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatoarele sau încărcătoarele și depozitați-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la ingrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Produsul poate fi utilizat numai dacă sunt respectate toate instrucțiunile din acest manual de utilizare și instrucțiunile de reparații și întreținere.

Mașina de tăiat țevi este destinată tăierii țevilor din oțel inoxidabil, oțel galvanizat și cupru.

Nu utilizați acest produs în niciun alt mod în afara celui indicat pentru utilizarea normală.
Dacă unealta nu este utilizată conform destinației, producătorul nu este răspunzător pentru vătămări corporale sau daune materiale.

Utilizare necorespunzătoare

utilizarea necorespunzătoare include, printre altele:

Utilizarea lamelor de fierăstrău care nu sunt aprobate și recomandate în mod specific de Milwaukee.

Tăierea altor materiale decât cele specificate mai sus.

Conectarea componentelor și accesoriilor nepermise la unealtă.

Utilizarea uneltei cu depășirea datelor sale de performanță.

Nerespectarea instrucțiunilor de comportament, siguranță și întreținere prevăzute.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și când produsul este utilizat corect, riscurile reziduale nu pot fi complet excluse. Următoarele riscuri pot apărea în timpul utilizării, de aceea utilizatorul trebuie să țină cont de următoarele:

- Accidentări provocate de vibrații.
  Țineți aparatul de mânerele prevăzute în acest scop şi reduceţi timpul de lucru şi de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului.
  Purtaţi căşti antifonice şi reduceţi durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități.
  Purtați întotdeauna ochelari de protecţie, pantaloni lungi rezistenţi, mănuşi şi încălţăminte robustă.
- Inhalare de pullberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecţie la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaţie extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicaţia stării de încărcare pâlpâie şi scula electrică se deconectează de la sine.
Pentru reconectare daţi drumul întrerupătorului şi conectaţi din nou.
În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicaţiei stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicaţia stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

CURĂȚARE

Curățați unealta electrică în mod regulat de reziduurile de tăiere și de altă murdărie. În special fantele de ventilație trebuie menținute întotdeauna curate.

O sculă electrică curată sporește siguranța muncii.

DEPOZITARE ŞI TRANSPORT

Depozitaţi maşina într-un loc închis, curat, protejat de îngheţ şi uscat, înaccesibil copiilor.

Atunci când depozitați sau transportați scula electrică, protejați-o de lumina directă a soarelui.

INTREŢINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteţi solicita de la centrul dvs. de service pentru clienţi sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

	Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați căști de protecție
	Purtați mănuși de protecție!

	Ghidați aparatul întotdeauna cu ambele mâini.
	Feriţi-vă mâinile de piesele în rotaţie.
	A nu se aplica forţa.
	Nu tăiați niciun cablu electric.
	Direcția de rotație a lamei.
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.
	Turație nominală fără sarcină
	Tensiune
	Curent continuu
	Marcaj de conformitate european
	Marcaj de conformitate Regatul Unic
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FPCS
Тип на дизајн	Безжичен секач за челични цевки
Производен број	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Напон на заменливата батерија	18 V ⎓
Брзина без оптоварување	3140 min^{-1}
Осовина	12 mm
Максимален капацитет на пилење	1" / 33,7 mm
Сечило на пила дијаметар x дијаметар на отвор	115 x 12 mm
Густина на запците на сечилото на пилата	1,6 mm
Назабен лист	24
Тежина со батерија (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…
Препорачани полначи	M12-18…; M1418…; M18…
Информации за бучавата: Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.	
А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:	
Ниво на звучен притисок. / Несигурност K	100 db(A) / 3 dB(A)
Ниво на јачина на звук. / Несигурност K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Носте штитник за уши.	
Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841.	
Вибрациска емисиона вредност a_h / Несигурност K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

При брусење тенки метални плочи или други структури со големи површини кои лесно вибрираат, нивото на бучава може да биде значително поголемо (до 15 dB) од наведеното. Кај овие работни парчиња, препорачливо е да се преземат соодветни мерки за звучна изолација, како нпр. употреба на тешки, флексибилни изолациски душеци. Зголеменото ниво на бучава мора да се земе предвид и при проценка на ризикот од изложеност на бучава и при изборот на соодветна заштита за слухот.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеми.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВЊА ЗА СЕКАЧОТ ЗА ЧЕЛИЧНИ ЦЕВКИ

Вообичаени безбедносни предупредувања при работа со пила

Намената на овој електричен алат е да функционира како алат за пилење. Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со овој електричен алат. Ако не ги следите сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Со овој електричен алат мора да се ракува само според намената и во согласност со упатствата на производителот. Ненаменетата употреба може да резултира со губење контрола и сериозни повреди.

Не користете додатоци и сечила за пила кои не се специјално дизајнирани и наведени од производителот на алатот. Само затоа што некој додаток или сечило за пила може да се прикачи на вашиот електричен алат, не значи дека можете безбедно да го користите.

Бројот на вртежи на алатот, којшто се употребува, мора да биде најмалку толку висок како и бројот на вртежите на вашиот електро-алат.
Додатокот, којтшто се врти побрзу, може да се скриша и да излета.

Надворешниот дијаметар и дебелината на приборот мора да соодветствуваат со податоците за димензиите на вашиот електро-алат.
Приборите со несоодветна димензија не можат да бидат соодветно заштитени или контролирани.
Користете го специјалното сечило од Milwaukee со број на артикл 4932500399 и со геометриска спецификација 115 x 12 x 1,6 мм.

Димензиите на додатокот мораат да одговараат на димензиите за монтирање на електричниот алат. Додатоци што не се вклопуваат цврсто на стеблото на електричниот алат ќе се ротираат нерамномерно, прекумерно ќе вибрираат и можат да предизвикаат губење контрола над алатот.

Не користете оштетени сечила за пила. Пред секоја употреба, проверете дали има струготини и пукнатини на сечилата на пилата. Ако електричниот алат или сечилото за пила ви падне од раце, проверете дали има некакво оштетување или поставете неоштетено сечило за пила. По проверката и поставувањето на сечилото за пила, држете се себеси и случајните минувачи подалеку од рамнината на сечилото за пила што ротира и пуштете го електричниот алат да работи на максимална брзина без оптоварување една минута. Оштетените додатоци обично се распаѓаат при ваков тест.

Носете опрема за лична заштита. Зависно од употребата, користете целосна визуелна заштита, заштита за очите или заштитни очила. Доколку е потребно, носете маска за заштита од прашина, заштита за ушите, заштитни ракавици или специјална престилка, со која се заштитувате од ситни честички од шлајфувањето и од материјалот.
Очите треба да бидат заштитени од страни тела што се разлетуваат наоколу, а кои настануваат при различни употреби. Заштита маска од прашина и за дишење мора да ја филтрираат прашината што се создава при работата. Доколку сте подолго време изложени на гласна бучава, тоа може да предизвика губење на слухот.

Кај лицата што стојат во близина внимавајте на тоа да се почитува безбедно растојание од вашиот делокруг на работа. Секој што ќе пристапи во делокругот на работа, мора да носи опрема за лична заштита.
Можат да се разлетаат парчиња од работниот материјал или од скршен додаток и да предизвикаат повреди, исто така и надвор од директниот делокруг на работа.

При работа, каде што елементот за брусење може да влезе во контакт со покриени кабли под напон, секогаш држете ја електричната алатка за изолираните површини на дршките.
При контакт со кабел под напон, металните делови на електричниот алат доаѓаат под напон и можат да предизвикаат струен удар на лицето што ракува со нив.

Никогаш не го оставајте електро-орудието ако орудието за применување не е дојдено во потполно мирување. Орудието за примена кое што се врти може да дојде во контакт со подлогата за оставање со што би можеле да ја изгубите контролата врз електро-орудието.

Не оставајте го електро-алатот да работи додека го носите.
Вашата облека може да биде закачена преку случаен контакт со приборот што се врти, при што тој може да навлезе во вашето тело.

Редовно чистете го отворот за проветрување на вашиот електро-алат.
Вентилаторот на моторот влече прашина во куќиштето, а големо насобирање на метална прашина може да предизвика електрични опасности.

Не употребувајте го електро-алатот во близина на материјали што горат.
Таквите материјали можат да се запалат од искри.

Не употребувајте прибор, за којшто се потребни течни средства за ладење.
Употребата на вода или на други течни средства за ладење може да доведе до електричен удар.

Повратен удар и референтни безбедносни упатства

Повратниот удар е ненадејна реакција на заглавено или блокирано сечило за пила. Вклештувањето или блокирањето предизвикува брзо забавување на ротирачкиот додаток, што, пак, предизвикува да се изгуби контрола над електричниот алат и тој почнува да забрзува во насока спротивна од ротацијата на додатокот на местото каде што се блокира.

На пример, ако сечилото за пила е вклештено или блокирано од работното парче, работ на сечилото што влегува во точката на блокирање може да навлезе во површината на материјалот и да предизвика сечилото да отскокне или да направи повратен удар. Сечилото за пила може да отскокне кон или спротивно од ракувачот, зависно од насоката на движење на сечилото на местото каде што се блокира.

Повратен удар претставува последица од погрешна или неисправна употреба на електро-алатот. Тој може да биде избегнат со соодветни мерки на претпазливост, како што се опишани подолу.

Држете го електричниот алат цврсто со двете раце и подгответе се да го апсорбирате секој повратен удар со телото и рацете. Секогаш користете ја дополнителната рачка (доколку е достапна) за најдобро да ги компензирате повратните удари или флуктуациите на вртежниот момент при стартување.
Преземете соодветни мерки на претпазливост за да ги ублажите флуктуациите на вртежниот момент или повратните удари.

Никогаш не поставувајте ја вашата рака во близина на прибор што се врти.
Во случај на повратен удар, приборот може да биде исфрлен врз вашата рака.

Не поставувајте го вашето тело во областа каде што електричниот алат ќе се движи во случај на повратни удари.
Во случај на повратен удар, алатот се движи во спротивна насока од насоката на вртење на дискот за брусење во моментот на блокирање.

Специфични безбедносни предупредувања при пилење

Користете само сечила за пила што се наведени за вашиот електричен алат и конкретни штитници наменети за избраното сечило за пила. Сечилата за пила за кои електричниот алат не е наменет не може соодветно да се заштитат и не се безбедни.

Штитникот мора да биде безбедно прицврстен за електричниот алат и поставен соодветно за максимална безбедност, така што само минимален дел од сечилото за пила во насока на ракувачот ќе остане незаштитен. Штитникот помага ракувачот да се заштити од скршени делчиња од сечилото на пилата, од случаен контакт со сечилото на пилата и од искри кои би можеле да ја запалат облеката.

Секогаш користете неоштетени прирабници за диск со соодветна големина и форма за избраното сечило.
Соодветните прирабници за диск го штитат сечилото за пила и со тоа ја намалуваат можноста од кршење на сечилото за пила. Прирабниците за сечила за пила може да се разликуваат од прирабниците за брусни дискови.

Дополнителни безбедносни предупредувања при пилење

Не го „натискајте“ сечилото за пила и не применувајте прекумерен притисок. Не пробувајте да направите прекумерно длабоки резови. Големиот притисок на сечилото за пила го зголемува оптоварувањето и подложноста на извртување или заглавување на сечилото во засекот, како и можноста за повратен удар или кршење на сечилото за пила.

Не поставувајте го телото во линија со сечилото за пила или зад него. Кога, при работење, сечилото се движи спротивно од вашето тело, можниот повратен удар би ги придвижил сечилото што се врти и електричниот алат директно кон вас.

Ако сечилото заглави или ако го прекинете сечењето поради каква било причина, исклучете го електричниот алат и држете го неподвижен додека сечилото целосно не застане. Никогаш не се обидувајте да го отстраните сечилото од засекот додека тоа се движи, инаку може да дојде до повратен удар. Истражете и преземете корективни мерки за да ја отстраните причината поради којашто сечилото заглавило.

Немојте одново да почнувате со постапката за пилење во парчето на коешто работите. Оставете сечилото за пила да ја достигне максималната брзина и внимателно повторно поставете го во резот. Сечилото за пила може да се заглави, да отскокне или да направи повратен удар ако електричниот алат повторно се вклучи додека е во парчето на коешто се работи.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Користете само сечила кои се специфично одобрени и препорачани од Milwaukee за овој производ.

Носете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштитни очила. Носењето соодветна заштитна опрема, како што се заштитна маска за прав, чевли што не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за слух, го намалува ризикот од повреда. Ова важи и за другите луѓе во близина.

Носете штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

Никогаш не допирајте ги ротирачките делови. Ризик од повреда!

Секогаш користете ја раката кај секундарната рачка за меѓусебно да ги притиснете работното парче и електричниот алат за да го намалите ризикот од лизгање при пилење и да осигурите правилен рез.

Не пилете цевки пократки од 200 мм. Со нив не може да се ракува безбедно при работа со овој електричен алат.

Секундарната рачка секогаш нека биде продолжена и користете две раце при пилење, освен кога пилите во затворени простори каде што електричниот алат се вклопува само кога рачката е спуштена, во тој случај продолжете ја втората рачка веднаш по сечењето.

Секогаш проверувајте дали цевката е урамнотежена во рамките

на електричниот алат. Пред пилење, осигурете се дека цевката не е изложена на ризик од расипување или навалување додека се работи. Никогаш не дозволувајте две лица да работат со електричниот алат или случајните минувачи да се на растојание помало од 2 м за време на процесот на пилење. Причината за ова е што не може да се осигури дека рацете на второто лице ќе бидат доволно оддалечени од местото на пилење.

Блокирајте го чкрапалото кога алатката не се користи.

И другите луѓе во близина мора да носат заштита за очите, маска за прашина, тврда капа и заштита за слухот додека производот се користи.

Испитајте дали штитникот се движи правилно, го покрива целиот опсег на движење без триење и секогаш се враќа во целосно затворена положба пред да го користите електричниот алат. Веднаш поправете го електричниот алат во случај на дефект или видливи оштетувања.

Шрафот за прирабницата мора да биде цврсто затегнат пред да го вклучите производот. Ако сечилото за пила не е безбедно прицврстено со шрафот за прирабницата, можно е сечилото за пила да ја изгуби потребната сила за стегање кога ќе забави.

Никогаш не користете тапа или пила со оштетено сечило. Пила чие сечило има затапени или изместени запци предизвикува зголемено триење, заглавување на сечилото и повратен удар.

Никогаш не ја вклучувајте алатката кога сечилото на пилата го допира работното парче. Оставете сечилото на пилата да ја достигне максималната брзина пред да започнете со сечењето.

Кога пилите, забавете го движењето нанапред, како на почетокот, така и на крајот од сечењето.

Држете го производот цврсто за да не вибрира додека сечете.

Прицврстете го работното парче за да спречите остатоците од сечењето да паднат и да предизвикаат повреда. Кога работите на височина, осигурете се дека нема никој под вас. Паѓањето на остатоци, материјали или производи може да предизвика несреќи.

Кога пилите метал, се создаваат искри кои летаат и можат да предизвикаат ризик од пожар. Внимавајте минувачите и запаливите материјали да се држат подалеку од зоната на искрење и работната област. Не користете шмукалка за прашина при сечење метал.

Избегнувајте искрите да допрат до вашето тело. Ризик од изгореници

Металните струготини се остри и може да предизвикаат повреди. Носете тесна облека за да избегнете струготините да влезат во ракавици, чевли или на друго место.

Исчистете го штитникот од струготини пред да го смените сечилото за пила. Струготините може да влезат под штитникот и да влијаат на изместување на оската, што доведува до вибрации и процесот станува нестабилен и не може да се контролира. Сечилото ќе се оштети и може да дојде до сериозни повреди.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Полнете ги батериите само со соодветни полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви простории. Заштитете од влага.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Производот може да се користи само ако се почитуваат сите упатства во овој прирачник за работа и ако се следат упатствата за сервисирање и одржување.

Секачот на цевки се користи за сечење цевки изработени од не'рѓосувачки челик, поцинкуван челик или бакар.

Не користете го овој производ на начин поинаков од она што е наведено за нормална употреба.
Ако машината не се користи според намената, производителот не е одговорен за каква било лична повреда или оштетување на имот.

Неправилна употреба

Во неправилна употреба спаѓа, меѓу другото:

Користење сечила кои не се специфично одобрени и препорачани од Milwaukee.

Сечење материјали различни од горенаведените.

Поврзување недозволени компоненти и додатоци со машината.

Ракување со машината на начин кој ги надминува податоците за нејзините перформанси.

Непочитување на дадените упатства за однесување, безбедност и одржување.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и при уредна употреба на производот не можат во целост да се исклучат остаточни опасности. При употребата можат да се појават следниве ризици, поради кое што корисникот мора да обрати внимание на следново:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации.
  Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозиција.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за ушите и ограничете го траењето на експозицијата.
- Честичките нечистотија може да предизвикаат повреди на очите. Секогаш носете заштитни очила, долги пантолони, ракавици и цврсти чевли.
- Вдишување токсични прашини.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.
За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ЧИСТЕЊЕ

Редовно чистете го електричниот алат од остатоци од сечење и други нечистотии. Особено отворите за вентилација мора секогаш да се одржуваат чисти.

Чистите електрични алати ја зголемуваат безбедноста при работа.

ЧУВАЊЕ И ТРАНСПОРТ

Складирајте ја машината на чисто и суво и заштитено од замрзнување место, коешто е недостапно за деца.

Заштитете ги електричните алати од директна сончева светлина за време на складирањето и транспортот.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреният број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ


Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.


ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!


Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.


Секогаш при користење на машината носете ракавици.


Носте штитник за уши.


Носете ракавици!


Секогаш водете ја алатката со двете раце.


Држете ги рацете настрана од ротирачките делови.


Не употребувајте сила.


Не сечете ги електричните кабли.


Насока на ротација на сечилото.


Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.
Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.
Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.
Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.
Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини.
Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.
Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

n_0 Вртежи на празен од

V Напон

Истосмерна струја

CE Европска ознака за усогласеност

UKCA Ознака за сообразност на ОК

001 Украинска ознака за сообразност

EAC EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FPCS
Тип конструкції	Акумуляторний різак для стальних труб
Номер виробу	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Напруга змінної акумуляторної батареї	18 V ⎓
Кількість обертів холостого ходу	3140 min^{-1}
Вал	12 mm
Максимальна потужність розпилу	1" / 33,7 mm
ø пилкового диску x ø отвору	115 x 12 mm
Товщина пилкового диску	1,6 mm
Зубці леза	24
Вага з акумуляторною батареєю (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B…; M18HB…; M18FB…
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18…; M1418…; M18…
Інформація про шум: Виміряні значення визначені згідно з EN 62841.	
Рівень шуму „A“ приладу становить в типовому випадку:	
Рівень звукового тиску / похибка K	100 db(A) / 3 dB(A)
Рівень звукової потужності / похибка K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Використовувати засоби захисту органів слуху!	
Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.	
Значення вібрації a_h / похибка K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Шліфування тонких металевих листів або інших конструкцій із великою поверхнею, які легко вібрують, може створити набагато вищий (до 15 дБ) рівень звуку, ніж зазначено. Для таких заготовок рекомендують вжити відповідних заходів щодо звукоізоляції, наприклад, використовувати важкі, гнучкі ізоляційні мати. Підвищений рівень звуку також треба враховувати під час оцінки ризику впливу шуму та виборі відповідних засобів захисту органів слуху.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.
Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ РІЗАКА ДЛЯ СТАЛЕВИХ ТРУБ

Загальні правила безпеки для операцій розпилювання

Цей електроінструмент призначений для розпилу. Ознайомтеся з усіма інструкціями з техніки безпеки, вказівками щодо використання, ілюстраціями та технічними характеристиками, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозного травмування.

Цей електричний інструмент дозволяють експлуатувати лише належним чином і відповідно до інструкцій виробника. Неналежне використання може призвести до втрати керування та серйозних травм.

Не використовуйте аксесуари та дискові леза, які не є спеціально призначені для цього інструмента та не вказані виробником. Той факт, що аксесуар або дискове лезо можна прикріпити до електроінструмента, не гарантує безпечну експлуатацію.

Допустима кількість обертів вставного інструменту має бути не меншою, ніж максимальна кількість обертів, вказана на електроінструменті.
Комплектуючі, що обертаються швидше, ніж дозволено, можуть зламатися і відлетіти.

Зовнішній діаметр та товщина вставного інструмента повинні відповідати даним вашого електроінструмента.
Неправильний розмір вставних інструментів може бути причиною того, що вони недостатньо закриті захисними пристроями або їх важко контролювати.
Використовуйте спеціальне лезо від Milwaukee: артикул 4932500399, розміри 115x12x1,6 мм.

Розміри встановленого приладдя мають відповідати розмірам тримача електричного інструмента. Приладдя, яке не пасує точно до тримача електричного інструмента, обертатиметься нерівномірно, сильно вібруватиме, що може призвести до втрати контролю над інструментом.

Не використовуйте пошкоджені дискові леза. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність сколів і тріщин. У разі падіння електроінструмента або дискового леза, огляньте його на наявність пошкоджень і в разі їх виявлення встановіть непошкоджене дискове лезо. Після огляду та встановлення леза, запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження і залиште на одну хвилини. Під час цього не стійте поблизу нього й попросіть інших людей триматися на відстані. Пошкоджені аксесуари, як правило, розпадаються під час цього тесту.

Носити індивідуальні засоби захисту. Залежно від виду робіт користуватися маскою для захисту всього обличчя, засобом для захисту очей або захисними окулярами. Якщо необхідно, одягніть маску для захисту від пилу, засоби захисту органів слуху, захисні рукавиці або спеціальний фартух, який затримує малі частинки від шліфування та часточки матеріалу.
Необхідно захищати очі від часточок та деталей, що можуть відлітати під час різних видів застосувань. Фільтруюча захисна маска або маска для захисту від пилу необхідні для фільтрації пилу, що виникає під час роботи. Якщо на органи слуху тривалий час діє гучний шум, це може призвести до втрати слуху.

Зверніть увагу, що інші особи мають дотримуватися безпечної відстані від вашої робочої області. Кожний, хто входить в робочу область, повинен одягти індивідуальні засоби захисту.
Частинки заготовки або уламки вставних інструментів можуть відлітати та спричиняти травми навіть за межами безпосередньої робочої області.

Під час роботи, коли шліфувальна голівка може контактувати з прихованими дротами, що перебувають під напругою, завжди тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні для утримування. При контакті з електрокабелем під напругою металеві частини електроінструменту самі можуть проводити струм та спричинити ураження оператора електричним струмом.

Ніколи не кладіть електроінструмент, доки вставний інструмент не зупиниться повністю. Вставний інструмент, який обертається, може зіткнутися із поверхнею стійки, що може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

Через випадкове торкання вставний інструмент, який обертається, може зачепити ваш одяг, а також врізатися в тіло.

Регулярно чистити вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор двигуна втягує в корпус пил, велике скупчення металевого пилу може призводити до небезпеки, пов'язаної з електричними приладами.

Не користуйтеся електроінструментом поблизу горючих матеріалів.
Іскри можуть призвести до займання матеріалів.

Не використовувати вставні інструменти, які вимагають рідких засобів для охолодження.
Використання води або інших рідких охолоджувальних засобів може призвести до ураження електричним струмом.

Віддача та відповідні вказівки з техніки безпеки

Віддача – це раптова реакція на защемлення або пошкодження диска, що обертається. Защемлення або пошкодження спричиняє негайну зупинку обертового аксесуара, а це призводить до того, що неконтрольований електроінструмент примусово зміщується в напрямку, протилежному обертанню аксесуара в точці застосування.

Наприклад, якщо дискове лезо буде защемлене або пошкоджене заготовкою, край леза, який входить у точку защемлення, може заглибитися в поверхню матеріалу, внаслідок чого лезо виб'ється з точки застосування. Лезо може вистрибнути в напрямку до оператора або від нього, залежно від напрямку руху леза в точці защемлення.

Віддача є наслідком неправильного або помилкового використання електроінструмента. Її можна попередити відповідними запобіжними заходами, як описано нижче.

Міцно тримайте електричний інструмент обома руками та будьте готові поглинути будь-яку віддачу своїм тілом і руками. Завжди використовуйте додаткову рукоятку (якщо вона наявна), щоб найкраще компенсувати віддачу чи коливання крутного моменту під час запуску. Вживіть відповідних запобіжних заходів для компенсації коливань крутного моменту чи віддачі.

Ніколи не наближати руки до вставних інструментів, які обертаються.
Вставний інструмент може при віддачі вирватися з рук.

Не розташовуйте своє тіло в зоні руху електричного інструмента в разі віддачі. У разі віддачі інструмент рухається в напрямку, протилежному напряму обертання шліфувального круга в момент заклинювання.

Спеціальні правила безпеки для операцій із розпилу

Використовуйте лише ті типи дискових лез, які спеціально передбачено для вашого електроінструмента, а також спеціальний захисний кожух, призначений для вибраного диска. Диски, не призначені саме для цього електроінструмента, не можуть бути належним чином захищені і є небезпечними.

Захисний кожух має бути надійно прикріплений до електроінструмента та розміщений для гарантії максимальної безпеки – так, щоб мінімальна ділянка леза була відкритою в напрямку до оператора. Кожух захищає оператора від зламаних осколків леза, випадкового контакту з лезом та іскр, які можуть запалити одяг.

Завжди використовуйте непошкоджені фланці леза, які мають відповідний розмір і форму. Правильні фланці підтримують дискове лезо, запобігаючи таким чином його поломці. Фланці для дискових лез можуть відрізнятися від фланців для шліфувальних лез.

Додаткові правила безпеки для операцій із розпилу

Не намагайтеся „заклинити“ лезо й не тисніть на нього надто сильно. Не намагайтеся зробити надріз надмірної глибини.
Надмірний натиск на лезо підвищує рівень навантаження та ймовірність згинання або защемлення леза в надрізі. Крім того, це може спричинити віддачу інструмента й поломку леза.

Не розташовуйте тіло на одній лінії з лезом та позаду нього. Коли лезо в точці застосування рухається в протилежному напрямку від вашого тіла, може виникнути віддача, внаслідок якої лезо та електроінструмент будуть спрямовані безпосередньо на вас.

У разі защемлення леза або будь-яких перебоїв у роботі вимкніть електроінструмент та утримуйте його нерухомо, доки лезо повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся вийняти дискове лезо з надрізу, поки воно рухається, – це становить ризик спричинення віддачі. Визначте причину защемлення леза і вжийте відповідних заходів для її усунення.

Не запускайте нову операцію розпилу, коли лезо перебуває в заготовці. Дайте лезу набрати повну швидкість і обережно знову ввійдіть в надріз. Лезо може застрягти, вискочити або відскочити, якщо електроінструмент буде перезапущено із лезом у заготовці.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте лише ті дискові леза, які спеціально схвалені та рекомендовані Milwaukee для цього виробу.

Носіть індивідуальні засоби захисту. Завжди носіть захисні окуляри. Носіння відповідних засобів захисту, як-от пилозахисні маски, нековзне взуття, каски чи засоби захисту органів слуху, знижує ризик отримання травм. Це також стосується інших людей поблизу.

Користуйтеся засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

Ніколи не торкайтеся обертових частин інструмента. Ризик травмування!

Завжди підтримуйте пристрій за допоміжну ручку, щоб притиснути заготовку й електроінструмент одне до одного і таким чином зменшити ризик ковзання під час розпилу й забезпечити правильний розріз.

Не пиляйте труби довжиною менше 200 мм. Використовувати цей електроінструмент із короткими трубами небезпечно.

Завжди витягуйте допоміжну ручку й використовуйте дві руки під час операцій розпилу. Виняток становить розпил в обмеженому просторі, де є місце лише для електроінструмента зі схованою ручкою; у такому разі витягніть допоміжну ручку відразу після розпилу.

Завжди перевіряйте, чи труба збалансована всередині електроінструмента. Перед початком розпилу переконайтеся, що труба надійно закріплена й не випадатиме і не нахилятиметься під час експлуатації пристрою. Виконувати розпил за допомогою цього електроінструмента може лише 1 людина. Також у радіусі 2 м від місця розпилу не мають перебувати інші люди. Участь іншої людини заборонена, оскільки під час експлуатації пристрою неможливо гарантувати безпечну відстань до її рук.

Використовуйте блокування кнопки запуску, коли інструмент не використовується.

Під час використання виробу інші люди поблизу також повинні носити засоби захисту очей, захисні маски від пилу, каски й засоби захисту органів слуху.

Перед використанням електроінструмента перевірте, чи захисний елемент рухається належним чином, охоплює весь діапазон руху без тертя й завжди повертається в повністю закрите положення. Негайно відремонтуйте електроінструмент у разі несправності або будь-яких видимих пошкоджень.

Перед запуском виробу гвинт фланця має бути надійно затягнутий. Якщо дискове лезо не буде надійно затягнуто фланцевим гвинтом, під час сповільнення воно може втратити необхідну силу зчеплення.

У жодному разі не використовуйте тупі або пошкоджені дискові леза. Дискове лезо з притупленими або нерівними зубцями створює підвищене тертя, яке може спричинити застрягання і, як наслідок, – віддачу.

Ніколи не запускайте інструмент, коли дискове лезо торкається заготовки. Перед початком різання дайте лезу набрати повну швидкість.

Під час розпилу сповільнюйте поступальний рух, як на початку, так і в кінці операції.

Міцно тримайте виріб, щоб він не вібрував під час різання.

Зафіксуйте заготовку, щоб запобігти падінню залишків різання та травмуванню. Під час роботи на висоті переконайтеся, що внизу нікого немає. Падіння уламків, матеріалів або виробів може призвести до нещасного випадку.

Під час розпилу металу утворюються леткі іскри, які можуть спричинити займання. Інші люди та легкозаймисті матеріали мають перебувати якомога далі від зони польоту іскри або робочої зони. Не виконуйте видалення пилу під час різання металів.

Будьте обережні, щоб летючі іскри не долітали до вашого тіла. Це становить ризик опіку.

Металева стружка гостра і може призвести до травмування. Носіть одяг, який щільно прилягає, щоб запобігти потраплянню стружки в рукавички, взуття чи інше місце.

Перед заміною дискового леза очистіть захисний кожух від стружки. Стружка може потрапити під захисний кожух і вплинути на осьове позиціонування, що призведе до вібрацій і, як наслідок, – нестабільності й неконтрольованості процесу. Лезо буде пошкоджено, і це може призвести до серйозних травм.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Ніколи не розбирайте акумуляторні батареї та зарядні пристрої і зберігайте їх виключно в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Виріб можна експлуатувати лише за умови дотримання всіх інструкцій, наведених у цьому посібнику з використання, а також інструкцій з технічного обслуговування та експлуатації.

Труборіз використовується для різання труб з нержавіючої сталі, оцинкованої сталі чи міді.

Не використовуйте цей виріб будь-яким іншим способом, ніж зазначено в інструкції з використання.
Якщо виріб використовується всупереч інструкції, виробник не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження майна.

Неналежне використання

Неналежним використанням, зокрема, вважається:

використання дискових лез, спеціально не схвалених та не рекомендованих Milwaukee;

використання матеріалів для розпилу, відмінних від зазначених вище.

під'єднання невідповідних компонентів та аксесуарів до виробу;

експлуатація виробу з перевищенням показників продуктивності;

нехтування наведеними інструкціями з техніки безпеки та технічного обслуговування.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному застосуванні виробу неможливо повністю виключити залишкові ризики. При використанні можуть виникати наступні ризики, і тому користувач повинен звертати увагу на наступне:

- Травми внаслідок вібрації.
  Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух.
  Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень.
  Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.
Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.
При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ЧИЩЕННЯ

Регулярно очищайте електроінструмент від залишків різання та інших забруднень. Особливо слід стежити за чистотою вентиляційних отворів.

Чисті електроінструменти підвищують безпеку праці.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати інструмент в чистому, сухому, захищеному від морозу, закритому місці, недоступному для дітей.

Захищайте електроінструменти від прямих сонячних променів під час зберігання та транспортування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.


ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!


Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею


Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.


Використовувати засоби захисту органів слуху!


Носити захисні рукавиці!


Завжди спрямовуйте інструмент обома руками.


Тримайте руки подалі від частин, що обертаються.


Не застосовувати силу.


Не перерізайте електричні кабелі.


Напрямок обертання леза.


Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

n_0 Число обертів холостого ходу

V Напруга

⎓ Постійний струм

CE Європейський знак відповідності

UKCA Британський знак відповідності

Український знак відповідності

EAC Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	M18 FPCS
Tip dizajna	Akumulatorski alat za sečenje cevi
Broj proizvoda	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Napon akumulatora	18 V ⎓
Broj obrtaja u praznom hodu	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Maks. kapacitet testere	1" / 33,7 mm
Prečnik lista testere k prečnik otvora	115 x 12 mm
Debljina lista testere	1,6 mm
Zubi lista testere	24
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B…; M18HB…; M18FB…
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…
informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841.	
A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:	
Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K	100 db(A) / 3 dB(A)
Nivo zvučne snage / Nesigurnost K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Nosite zaštitu za uši!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841.	
Vlera e emetimit të dridhjeve a_h /pasiguria K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UPOZORENJE!

Navedene ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke merene su primenom standardizovane metode merenja u skladu sa EN 62841 i mogu da se koriste za upoređivanje električnih alata jedan sa drugim. Može da se koristi za preliminarnu procenu opterećenja.

Navedeni nivo emisije vibracija i buke predstavlja glavnu primenu električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima koje koristite ili nedovoljnim održavanjem, emisije vibracija i buke mogu da se razlikuju. Ovo može značajno da poveća njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Kur zmeriloni fletë metalike të hollë ose struktura të tjera të mëdha që dridhen lehtësisht, niveli i zhurmës mund të jetë dukshëm më i lartë (deri në 15 dB) se sa specifikohet. Me këto pjesë pune këshillohet të merren masa të përshtatshme për izolimin e zërit, si p.sh. B. përdorimi i dyshekëve izolues të rëndë e fleksibël. Niveli i rritur i zhurmës gjithashtu duhet të merret parasysh kur vlerësohet rreziku i ekspozimit ndaj zhurmës dhe kur zgjidhet mbrojtja e përshtatshme e dëgjimit.

Prilikom procene opterećenja vibracija i buke, takođe treba uzeti u obzir vreme kada je električni alat isključen ili kada radi, ali ne obavlja nikakav stvarni posao. Ovo može značajno da smanji njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Uspostavite dodatne bezbednosne mere za zaštitu korisnika od uticaja vibracija i/ili buke, kao npr.: Održavanje alata i dodatne opreme, održavanje toplote ruku, organizacija radnih procesa.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepridržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.
Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ALAT ZA SEČENJE CEVI

Bezbednosna upozorenja uobičajena za radnje testerisanja

Ovaj električni alat je namenjen da služi kao alat za testerisanje. Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije dostavljene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih uputstava navedenih ispod može imati za posledicu strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Ovaj električni alat sme da se koristi samo pravilno i u skladu sa uputstvima proizvođača. Nepravilna upotreba može da dovede do gubitka kontrole i ozbiljnih povreda.

Nemojte koristiti dodatke i listove testere koji nisu posebno dizajnirani i specifikacijama predviđeni od strane proizvođača alata. To što se dodatna oprema ili list testere mogu pričvrstiti na vaš električni alat nije garancija bezbednog rada.

Dozvoljeni broj obrtaja upotrebnog alata mora biti najmanje jednaka maksimalnom broju obrtaja navedenom na električnom alatu.
Pribor koji se okreće brže nego što je dozvoljeno može se polomiti i razleteti okolo.

Spoljni prečnik i debljina upotrebnog alata moraju da odgovaraju dimenzijama navedenim za Vaš električni alat.
Upotrebni alati nepravilne veličine ne mogu da budu adekvatno zaštićeni ili kontrolisani.
Koristite namensko sečivo kompanije Milwaukee sa brojem artikla 4932500399 i sa geometrijskom specifikacijom 115 x 12 x 1,6 mm.

Dimenzije dodatnog pribora moraju da odgovaraju montažnim dimenzijama električnog alata. Pribor koji ne pristaje dobro na dršku električnog alata će neravnomerno da se okreće, preterano vibrira i može da uzrokuje gubitak kontrole nad alatom.

Nemojte koristiti oštećene listove testere. Pre svake upotrebe proverite da li na listovima testere ima pukotina i naprslina. Ako padne električni alat ili list testere, proverite da li ima oštećenja ili postavite neoštećeni list testere. Nakon pregleda i ugradnje lista testere, postavite sebe i posmatrače podalje od ravni rotirajućeg lista testere i ostavite električni alat da radi jedan minut pri maksimalnoj brzini bez opterećenja. Oštećeni pribor bi se u toku tog testa obično raspao.

Nosite ličnu zaštitnu opremu. Koristite potpuni štit za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočare u zavisnosti od primene. Po potrebi, nosite zaštitnu masku za prašinu, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu kecelju koja drži male čestice abraziva i materijala dalje od Vas.
Oči treba zaštititi od letećih stranih predmeta koji nastaju tokom različitih upotreba. Zaštitne maske za prašinu ili respiratori moraju da filtriraju prašinu koja nastaje tokom upotrebe. Duže izlaganje glasnoj buci može izazvati gubitak sluha.

Držite druge ljude na bezbednoj udaljenosti od Vašeg radnog područja. Svako ko ulazi u radni prostor mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.
Fragmenti radnih predmeta ili polomljeni alati koji koristite mogu da odlete i izazovu povrede, čak i van neposrednog radnog područja.

Kada radite tamo gde bi brusni nastavak mogao da dođe u kontakt sa skrivenim žicama pod naponom, uvek držite električni alat za izolovane hvatne površine. Pri kontaktu sa kablom pod naponom, metalni delovi električnog alata mogu da budu pod naponom i tako izazovu strujni udar za operatera.

Nikada ne spuštajte električni alat pre nego što se alat koji koristite potpuno zaustavi. Rotirajući alat koji koristite može doći u kontakt sa radnom površinom, što može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

Ne ostavljajte električni alat da radi dok ga nosite. Vaša odeća može da bude uhvaćena slučajnim kontaktom sa rotirajućim upotrebnim alatom i isti može da se zabije u Vaše telo.

Redovno čistite otvore za ventilaciju Vašeg električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velika akumulacija metalne prašine može da izazove električne opasnosti.

Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Varnice mogu da zapale ove materijale.

Nemojte koristiti upotrebne alate koji zahtevaju tečna rashladna sredstva.
Korišćenje vode ili drugih tečnih rashladnih tečnosti može da dovede do strujnog udara.

Povratni udar i odgovarajuća bezbednosna uputstva

Povratni udar je nagla reakcija na uštinut ili zaglavljen list testere. Uštinuti ili zaglavljeni delovi prouzrokuju naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, što izaziva reakciju nekontrolisanog trzaja električnog alata u suprotnom smeru od smera rotacije diska.

Na primer, ako radni materijal uštine ili zaglavi list testere, ivica lista testere koja se zaglavila može se ukopati u površinu materijala i izazvati da list testere ispadne iz ose ili iskoči iz putanje. List testere može skočiti u suprotnom smeru ili ka rukovaocu, u zavisnosti od smera okretanja lista testere u trenutku zaglavljivanja.

Povratni trzaj je posledica pogrešnog ili nepravilnog korišćenja električnog alata. On se može izbeći primenom odgovarajućih mera opreza, kao što je opisano u nastavku.

Držite električni alat čvrsto sa obe ruke i budite spremni da apsorbujete sve povratne trzaje svojim telom i rukama. Uvek koristite dodatnu ručku (ako je dostupna) kako biste na najbolji način kompenzovali povratne trzaje ili fluktuacije obrtnog momenta prilikom pokretanja mašine. Preduzmite odgovarajuće mere predostrožnosti da biste prilagodili kolebanje obrtnog momenta ili povratne trzaje.

Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućih upotrebnih alata. Alat koji koristite može da pređe preko Vaše ruke tokom povratnog udarca.

Ne postavljajte svoje telo na mesto gde će električni alat da se pomeri u slučaju povratnog trzaja. U slučaju povratnog trzaja, alat se kreće u suprotnom smeru od smera rotacije tela koje se brusi u trenutku blokiranja.

Bezbednosna upozorenja specifična za radnje testerisanja

Koristite isključivo listove testere koji su preporučeni za vaš električni alat i poseban štitnik koji je dizajniran za odabrani list testere. Listovi testere koji nisu odgovarajući za dati električni alat ne mogu se adekvatno zaštititi i stoga nisu bezbedni.

Štitnik mora biti čvrsto pričvršćen za električni alat i postavljen za maksimalnu sigurnost, tako da rukovalac izložen minimalnoj lista testere. Štitnik doprinosi zaštiti rukovaoca od polomljenih delova lista testere, slučajnog kontakta sa listom testere i varnica koje bi mogle zapaliti odeću.

Uvek koristite neoštećene prirubnice diska koje su odgovarajuće veličine i oblika za izabrani list testere.
Odgovarajuće prirubnice daju potporu listu testere i time umanjuju rizik od lomljenja lista testere. Prirubnice za listove testere mogu biti drugačije od prirubnica za brusne diskove.

Dodatna bezbednosna upozorenja specifična za radnje testerisanja

Ne pritiskajte previše i ne zaglavljujte list testere. Ne pokušavajte da pravite preduboke rezove. Preopterećenje lista testere povećava opterećenje i rizik od krivljenja ili zaglavljivanja lista testere u rezu, a time i rizik od povratnog udara ili lomljenja lista testere.

Nemojte stajati u liniji lista testere niti iza njega. Kada se list testere u radu okreće u smeru od vas, eventualni povratni udar može lansirati rotirajući list testere i električni alat direktno ka vama.

Kad se list testere zaglavljuje ili kad prekida sečenje iz bilo kog razloga, isključite električni alat i držite ga mirno dok se list testere potpuno ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati da skinete list testere sa materijala dok je u pokretu jer može doći do povratnog udara. Ispitajte uzrok zaglavljivanja i preduzmite korektivne mere.

Ne počinjite opet sa testerisanjem radnog komada. Dopustite listu testere da radi punom parom, pa pažljivo ponovo započnite sečenje. Ako se električni alat opet pokrene dok je u radnom komadu, list testere se može zaglaviti ili pokrenuti povratnim udarom i odskočiti.

DALJA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I RAD

Koristite samo list testere koji je konkretno odobren i preporučen od strane kompanije Milwaukee za ovaj proizvod.

Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje odgovarajuće zaštitne opreme, poput maske za prašinu, neklizajućih cipela, zaštitne kacige ili zaštite za sluh smanjuje rizik od povreda. Isto važi i za druge ljude u okolini.

Nosite zaštitu za sluh. Izloženost buci može izazvati gubitak sluha.

Nikada ne dodirujte rotirajuće delove. Opasnost od povrede!

Uvek koristite ruku na sekundarnoj ručki da pritisnete radni komad i električni alat jedan uz drugi kako biste ublažili rizik od klizanja tokom testerisanja i osigurali pravilno sečenje.

Ne testerišite cevi kraće od 200 mm. Sa njima se ne može bezbedno rukovati tokom rada ovog električnog alata.

Uvek izvucite sekundarnu ručku i koristite dve ruke tokom radnji testerisanja, sa jedinim izuzetkom testerisanja u tesnim prostorima, u koje električni alat ulazi samo sa oborenom ručkom; u tom slučaju produžite drugu ručku odmah nakon rezanja.

Uvek pazite da je cev balansirana unutar električnog alata. Pre procesa testerisanja, uverite se da cev nije izložena riziku od pada ili naginjanja tokom rada. Nikada ne dozvolite da dve osobe rukuju električnim alatom ili da posmatrači budu na bliže od 2 m tokom procesa testerisanja. Pošto se ne može osigurati da su ruke druge osobe dovoljno udaljene od područja testerisanja.

Koristite blokadu okidača kada alat nije u upotrebi.

Drugi ljudi u okolini takođe moraju nositi zaštitu za oči, masku za prašinu, šlem i zaštitu za uši dok se ovaj proizvod koristi.

Proverite da li kretanje štitnika radi ispravno, da li pokriva ceo opseg kretanja bez trenja i da li se uvek vraća u potpuno zatvoren položaj pre upotrebe električnog alata. Odmah popravite električni alat u slučaju kvara ili vidljivih oštećenja.

Vijak prirubnice mora biti čvrsto zategnut pre nego što se proizvod pokrene. Ako list testere nije čvrsto zategnut vijkom prirubnice, moguće je da list testere izgubi potrebnu silu stezanja kada se uspori.

Nikada ne koristite tupi ili oštećeni list testere. List testere sa tupim ili razmetnutim zubima izaziva povećano trenje, zaglavljivanje lista testere i povratni udar.

Nikada ne pokrećite alat dok list testere dodiruje radni komad. Ostavite list testere da dostigne punu brzinu pre nego što započnete sečenje.

Prilikom testerisanja usporite kretanje ka napred, i na početku i na kraju sečenja.

Čvrsto držite proizvod tako da ne vibrira tokom sečenja.

Pričvrstite radni komad kako biste sprečili da otpad od sečenja padne i izazove povrede. Kada radite na visini, pazite da niko nije ispod. Padanje krhotina, materijala ili proizvoda može izazvati nesreće.

Prilikom testerisanja metala nastaju leteće varnice koje mogu stvoriti rizik od požara. Držite posmatrače i zapaljive materijale podalje od zone leta varnica ili radnog područja. Ne koristite usisivač za prašinu prilikom sečenja metala.

Ne dozvolite da leteće varnice udaraju u vaše telo. Rizik od opekotina

Metalni opiljci komadići su oštri i mogu izazvati povrede. Nosite usku odeću da biste sprečili da opiljci dospeju u rukavice, cipele ili na druga mesta.

Očistite štitnik od opiljaka pre zamene lista testere. Opiljci mogu da prođu ispod štitnika i da utiču na odstupanje od ose, što dovodi do vibracija, a proces postaje nestabilan i ne može se kontrolisati. Oštrica će biti oštećena i može doći do teških povreda.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Nikada ne otvarajte baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Zaštitite od vlage.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Proizvodom se može rukovati samo ako se poštuju sva uputstva u ovom priručniku za upotrebu i uputstva za servisiranje i održavanje.

Rezač cevi se koristi za sečenje cevi koje su napravljene od nerđajućeg čelika, pocinkovanog čelika ili bakra.

Nemojte koristiti ovaj proizvod na bilo koji drugi način kako je navedeno za normalnu upotrebu.
Ako se ova mašina ne koristi kako je predviđeno, proizvođač nije odgovoran za telesne povrede ili oštećenje imovine.

Nepravilna upotreba

nepravilna upotreba uključuje, između ostalog:

Korišćenje listova testere koji nisu konkretno odobreni i preporučeni od strane kompanije Milwaukee.

Materijali za testerisanje koji nisu gore navedeni.

Povezivanje neodobrenih komponenti i dodatne opreme na mašinu.

Rukovanje mašinom uz premašivanje podataka o performansama.

Zanemarivanje propisnog ponašanja, uputstava za bezbednost i održavanje.

PREOSTALI RIZICI

Čak i ako se proizvod pravilno koristi, preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Tokom upotrebe mogu se pojaviti sledeći rizici, tako da korisnik treba da bude svestan sledećeg:

- Povrede uzrokovane vibracijama.
  Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha.
  Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
- Povrede oka uzrokovane česticama prljavštine.
  Uvek nosite zaštitne naočare, čvrste duge pantalone, rukavice i čvrstu obuću.
- Udisanje toksične prašine.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:
Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.
Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.
Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.
Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.
Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špediterske kompaniju za više informacija.

ČIŠĆENJE

Redovno čistite električni alat od ostataka sečenja i druge prljavštine. Prorezi za ventilaciju posebno moraju biti uvek čisti.

Čisti električni alati povećavaju bezbednost na radu.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Čuvajte mašinu na zaključanom, čistom, zaštićenom od smrzavanja i suvom mestu koje je nedostupno deci.

Zaštitite električne alate od direktne sunčeve svetlosti tokom skladištenja i transporta.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI


Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.


PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!


Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju


Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom.


Nosite zaštitu za uši!


Nosite zaštitne rukavice!


Alat uvek vodite obema rukama.


Držite ruke dalje od rotirajućih delova.


Ne koristite silu.


Nemojte seći električne kablove.


Smer rotacije sečiva.


Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.
Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja.
Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.
U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.
Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.
Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.
Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.


Broj obrtaja u praznom hodu


Napon


Jednosmerna struja


Evropska oznaka usaglašenosti


Britanski znak usaglašenosti


Ukrajinski znak usklađenosti


Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FPCS
Lloji i projektimit	Prerës për tuba çeliku me bateri
Numri i produktit	5103 20 01 XXXXXX MJJJ
Tensioni I baterive	18 V ⎓
Shpejtësia boshe e rrotullimit	3140 min^{-1}
Arbor	12 mm
Kapaciteti maksimal i sharrimit	1" / 33,7 mm
Diametri i tehut të sharrës x diametri i shpimit	115 x 12 mm
Trashësia e tehut të sharrës	1,6 mm
Dhëmbët e tehut të sharrës	24
Pesha me bateri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B…; M18HB…; M18FB…
Karikuesit e rekomanduar	M12-18…; M1418…; M18…
Informacion mbi zhurmën/dridhjet: Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841.	
Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:	
Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K	100 db(A) / 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K	108 dB(A) / 3 dB(A)
Vendosni mbrojtëse për veshët!	
Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841.	
Vrednost emisije vibracija a_h / nesigurnost K	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ PARALAJMËRIM!

Vlerat totale të specifikuara të dridhjeve dhe vlerat e emetimit të zhurmës janë matur duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat e energjisë me njëra-tjetrën. Mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

Niveli i specifikuar i dridhjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson përdorimet kryesore të pajisjes elektrike. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjete të ndryshme shtesë ose mirëmbajtje të pamjaftueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Prilikom brušenja tankog lima ili drugih velikih konstrukcija koje lako vibriraju, nivo buke može da bude znatno veći (do 15 dB) od navedenog. Kod ovih radnih predmeta preporučljivo je preduzeti odgovarajuće mere za zvučnu izolaciju, kao što je npr. korišćenje teških, fleksibilnih izolacionih prostirki. Povećani nivo zvuka takođe mora da se uzme u obzir prilikom procene rizika od izlaganja buci i pri izboru odgovarajuće zaštite za sluh.

Kur vlerësohet ekspozimi ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merret parasysh edhe koha kur mjeti elektrik është i fikur ose kur është në punë, nuk është bërë asnjë punë konkrete. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjeve dhe/ose zhurmës, të tilla si: p.sh.: Mirëmbajtja e mjeteve dhe aksesorëve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

⚠ **KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike.** Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.
Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME SIGURIE PËR PRERËSEN E TUBAVE TË ÇELIKUT

Paralajmërimet e sigurisë të zakonshme për proceset e sharrimit

Kjo vegël elektrike destinohet për punë me veglën e sharrimit. Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e ofruara me këtë vegël elektrike. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda.

Kjo vegël elektrike mund të përdoret vetëm siç duhet dhe në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Përdorimi jo i duhur mund të rezultojë në humbje të kontrollit dhe lëndime serioze.

Mos përdorni aksesorë dhe tehe sharre që nuk janë projektuar dhe specifikuar posaçërisht nga prodhuesi i veglës. Vetëm pse aksesori ose tehu i sharrës mund të montohen në veglën elektrike, nuk do të thotë se funksionimi është i sigurt.

Shpejtësia e lejuar e mjetit të aplikimit duhet të jetë të paktën aq e lartë sa shpejtësia maksimale e specifikuar në veglën elektrike.
Objektet që rrotullohen më shpejt se sa lejohet mund të thyhen dhe të fluturojnë përreth.

Diametri i jashtëm dhe trashësiae aksesorit tëveglës duhet të korrespondojnë me dimensionet e specifikuara për veglën tuaj elektrike.
Aksesorët e veglave me përmasa të papërshtatshme nuk mund të mbrohen ose kontrollohen në mënyrë adekuate.
Përdorni tehun e dedikuar të markës Milwaukee me numrin e artikullit 4932500399 dhe atë me specifikime gjeometrike 115 x 12 x 1,6 mm.

Dimensionet e pajisjes shtesë duhet të korrespondojnë me dimensionet e montimit të veglës elektrike. Pjesët shtesë që nuk përshtaten mirë në boshtin e veglës elektrike do të rrotullohen në mënyrë të pabarabartë, do të dridhen tepër dhe mund të shkaktojnë humbje të kontrollit të veglës.

Mos përdorni tehe të dëmtuara sharre. Para çdo përdorimi, kontrollojini tehet e sharrës për copëza dhe çarje. Nëse vegla elektrike ose tehu i sharrës bie në tokë, kontrollojeni për dëmtime ose instaloni një teh të padëmtuar sharre. Pasi të keni kontrolluar dhe të keni instaluar tehun e sharrës, pozicionohuni së bashku me personat që qëndrojnë përreth, larg nga hapësira e rrotullimit të tehut të sharrës dhe vini në punë veglën elektrike në shpejtësinë e saj maksimale pa ngarkesë për një minutë. Gjatë kësaj kohe prove, aksesorët e dëmtuar normalisht do të thyhen.

Vishni pajisje mbrojtëse personale. Përdorni mburojë të plotë të fytyrës, mbrojtje për sytë ose syze sigurie në varësi të aplikimit. Sipas rastit, vishni një maskë pluhuri, mbrojtje dëgjimi, doreza mbrojtëse ose një përparëse speciale që mban larg jush grimcat e vogla gërryese dhe materiale.
Sytë duhet të mbrohen nga objektet e huaja fluturuese që dalin gjatë përdorimeve të ndryshme. Maskat e pluhurit ose respiratorët duhet të filtrojnë pluhurin e krijuar gjatë përdorimit. Ekspozimi i zgjatur ndaj zhurmës së lartë mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.

Mbani njerëzit e tjerë në një distancë të sigurt nga zona juaj e punës. Kushdo që hyn në zonën e punës duhet të mbajë pajisje mbrojtëse personale.
Fragmente të pjesës së përpunimit ose të pjesëve të thyera të veglave mund të fluturojnë dhe të shkaktojnë lëndime edhe jashtë zonës në afërsi të punës.

Kur punoni aty ku bashkëngjitja bluarëse mund të bjerë në kontakt me linja të fshehura të rrymës elektrike, përdorni gjithmonë mjetet elektrike duke i kapur në sipërfaqet e izoluara të dorezave. Nëse bini në kontakt me një tel me rrymë, pjesët metalike të veglës gjithashtu mund të transmetojnë rrymë dhe mund të shkaktojnë goditje elektrike te përdoruesi.

Mos e ulni asnjëherë mjetin elektrik përpara se ai të ndalet plotësisht. Aksesori xhirues për veglat mund të bjerë në kontakt me sipërfaqen ku punoni, duke bërë që të humbni kontrollin e veglës elektrike.

Mos e lini të funksionojë veglën elektrike gjatë mbajtjes së saj. Veshja juaj mund të kapet nga kontakti aksidental me aksesorin rrotullues dhe aksesori mund të shpojë trupin tuaj.

Pastroni rregullisht vrimat e ventilimit të veglës suaj elektrike. Ventilatori i motorit tërheq pluhurin në kabinë dhe një grumbullim i madh pluhuri metalik mund të shkaktojë rreziqe elektrike.

Mos e përdorni veglën elektrike pranë materialeve të ndezshme. Shkëndijat mund t'i ndezin këto materiale.

Mos përdorni mjete ngjitëse që kërkojnë ftohës të lëngshëm. Përdorimi i ujit ose ftohësve të tjerë të lëngshëm mund të çojë në goditje elektrike.

Goditja dhe udhëzimet përkatëse të sigurisë

Kundërgoditja është një reagim i papritur ndaj një tehu të bllokuar ose të ngecur. Bllokimi ose ngecja shkakton një ndalim të menjëhershëm të aksesorit rrotullues, gjë që shkakton që vegla e pakomanduar elektrike të shtyhet në drejtimin e kundërt të rrotullimit të aksesorit në pikën e lidhjes.

Për shembull, nëse tehu i sharrës kapet ose ngec në detal, skaji i tehut të sharrës që hyn në pikën e bllokimit mund të gërryejë në sipërfaqen e materialit duke bërë që tehu i sharrës të ngjitet lart ose të kërcejë jashtë. Tehu i sharrës mund të kërcejë drejt ose larg operatorit, në varësi të drejtimit të lëvizjes së teheve të sharrës në pikën e bllokimit.

Goditja është rezultat i përdorimit jo të duhur ose të gabuar të veglës elektrike. Mund të parandalohet duke marrë masat e duhura paraprake siç përshkruhet më poshtë.

Mbajeni fort veglën elektrike me të dyja duart dhe përgatituni të thithni çdo zmbrapsje me trupin dhe krahët. Përdorni gjithmonë dorezën shtesë (nëse është e disponueshme) për të kompensuar më së miri luhatjet e zmbrapsjes ose të çift rrotullimit gjatë nisjes. Merrni masat e duhura për të përshtatur luhatjet e çift rrotullues ose zmbrapsjen.

Asnjëherë mos e vendosni dorën pranë veglave të bashkëngjitjes rrotulluese.
Aksesori për veglat mund të lëvizë mbi dorën tuaj gjatë kthimit mbrapsht.

Mos e vendosni trupin në zonën ku do të lëvizë vegla elektrike në rast të një kthimi. Në rast të një zmbrapsjeje, mjeti lëviz në drejtim të kundërt me drejtimin e rrotullimit të rrotës bluarëse në momentin e bllokimit.

Paralajmërime sigurie specifike për proceset e sharrimit.

Përdorni vetëm tehet e sharrës që specifikohen për veglën tuaj elektrike dhe mbrojtësen specifike të projektuar për tehun e zgjedhur të sharrës. Tehet e sharrës për të cilat vegla elektrike nuk është projektuar nuk mund të mbrohen në mënyrë adekuate dhe janë të pasigurta.

Mbrojtësja duhet të jetë e lidhur në mënyrë të sigurt me veglën elektrike dhe të pozicionohet për siguri maksimale, në mënyrë të tillë që tehu i sharrës të jetë i ekspozuar sa më pak ndaj operatorit. Mbrojtësja ndihmon që operatori të mbrohet nga copëzat e thyera të tehut të sharrës, rënien aksidentale në kontakt me tehun e sharrës dhe shkëndijat që mund të djegin veshjet.

Përdorni gjithmonë flanxha të padëmtuara të disqeve që janë të madhësisë dhe formës së duhur për tehun e zgjedhur të sharrës. Flanxhat e duhura mbështesin tehun e sharrës, duke zvogëluar kështu mundësinë e thyerjes së tij. Flanxhat për tehet e sharrës mund të jenë të ndryshme nga flanxhat e disqeve smerile.

Paralajmërime shtesë sigurie specifike për proceset e sharrimit

Mos e „ngecni" tehun e sharrës ose mos ushtroni presion të tepruar. Mos u përpiqni të bëni prerje me thellësi të tepruar. Ushtrimi i tepërt i forcës mbi tehun e sharrës rrit ngarkesën dhe ndjeshmërinë ndaj përdredhjes ose bllokimit gjatë prerjes, duke rritur mundësinë e kundërgoditjes ose thyerjes së tehut të sharrës.

Mos e poziciononi trupin tuaj në një drejtim me tehun e sharrës ose pas saj. Kur tehu i sharrës, në pikën e funksionimit, është duke u larguar nga trupi juaj, kundërgoditja e mundshme mund ta shtyjë tehun e sharrës që rrotullohet dhe veglën elektrike drejt jush.

Kur tehu i sharrës bllokohet ose kur ndërprisni një prerje për çfarëdo arsye, fikeni veglën elektrike dhe mbajeni atë të palëvizshme derisa tehu i sharrës të ndalojë plotësisht. Asnjëherë mos u përpiqni ta hiqni tehun e sharrës nga prerja ndërsa tehu i sharrës është në lëvizje, përndryshe mund të ndodhë një kundërgoditje. Shqyrtoni dhe ndërmerrni veprime korrigjuese për të eliminuar shkakun e bllokimit.

Mos e rifilloni procesin e sharrimit në detal. Lëreni tehun e sharrës të arrijë shpejtësinë e plotë dhe rinisni me kujdes prerjen. Disku mund të bllokohet, të ngrihet lart ose të kundërgodasë, nëse vegla elektrike rindizet në detal.

INSTRUKSIONE SHTESË PËR SIGURINË DHE PUNËN

Përdorni vetëm tehe sharrash që janë posaçërisht të miratuara dhe të rekomanduara nga kompania Milwaukee për këtë produkt.

Vishni pajisje mbrojtëse personale. Mbani gjithmonë syze sigurie. Mbajtja e pajisjeve të përshtatshme mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, kapelja e fortë ose mbrojtja e dëgjimit zvogëlon rrezikun e lëndimit. Kjo vlen edhe për njerëzit e tjerë në afërsi.

Përdorni mbrojtje për dëgjimin. Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.

Mos i prekni asnjëherë pjesët rrotulluese. Rrezik lëndimi!

Përdorni gjithmonë dorën në dorezën dytësore për të shtypur detalin dhe veglën elektrike ndaj njëri-tjetrit për të ulur rrezikun e rrëshqitjes gjatë sharrimit dhe për të përftuar një prerje të saktë.

Mos sharroni tuba më të shkurtër se 200 mm. Ato nuk mund të mbahen në mënyrë të sigurt gjatë funksionimit të kësaj vegle elektrike.

Gjithmonë mbani të zgjatur dorezën dytësore dhe përdorni të dyja duart gjatë proceseve të sharrimit. Përjashtim bën vetëm sharrimi në hapësira të ngushta, ku vegla elektrike mund të përdoret vetëm me dorezën e palosur, ndaj në atë rast, shtrijeni dorezën e dytë menjëherë pas prerjeve.

Sigurohuni gjithmonë që tubi të jetë në ekuilibër brenda veglës elektrike. Përpara procesit të sharrimit, sigurohuni që tubi të mos jetë në rrezik të cedojë ose të anohet gjatë punës. Mos lejoni asnjëherë që vegla elektrike të përdorët nga 2 persona ose që personat përreth të qëndrojnë më afër se 2 metra gjatë procesit të sharrimit. Kjo pasi nuk mund të sigurohemi që duart e personit të dytë të kenë distancë të mjaftueshme nga zona e sharrimit.

Përdorni bllokimin e këmbëzës kur vegla nuk është në përdorim.

Njerëzit e tjerë në afërsi duhet të mbajnë gjithashtu mbrojtëse për sytë, një maskë pluhuri, kokore, mbrojtëse dëgjimi gjatë përdorimit të produktit.

Para se të përdorni veglën elektrike, testoni nëse lëvizja e mburojës

funksionon siç duhet, e mbulon të gjithë diapazonin e lëvizjes pa fërkime dhe kthehet gjithnjë në pozicionin plotësisht të mbyllur. Riparoni menjëherë veglën elektrike në rast të mosfunksionimit ose ndonjë dëmtimi të dukshëm.

Vida e flanxhës duhet të shtrëngohet në mënyrë të sigurt para se të ndizni produktin. Nëse disku i tehut të sharrës nuk shtrëngohet në mënyrë të sigurt me vidën e flanxhës, është e mundur që tehu i sharrës të humbasë forcën e nevojshme shtrënguese gjatë ngadalësimit.

Asnjëherë mos përdorni teh sharre të topitur apo të dëmtuar. Tehu i sharrës me dhëmbë të topitur apo të padrejtuar shkakton rritjen e fërkimeve, duke shkaktuar kapjen e tehut dhe zmbrapsje.

Asnjëherë mos e ndizni veglën kur tehu i sharrës prek detalin. Lëreni tehun e sharrës të arrijë shpejtësinë e plotë para se të nisni prerjen.

Gjatë sharrimit, ngadalësoni lëvizjen përpara, si në fillim ashtu edhe në fund të prerjes.

Mbajeni produktin fort në mënyrë që të mos dridhet gjatë prerjes.

Siguroni detalin për të parandaluar rënien e mbetjeve të prerjes dhe shkaktimin e lëndimeve. Kur punoni në lartësi, sigurohuni që askush të mos jetë poshtë. Rënia e mbeturinave, materialeve apo produkteve mund të shkaktojë aksidente.

Gjatë sharrimit të metalit, krijohen shkëndija që mund të paraqesin rrezik zjarri. Mbani persona përreth dhe materialet e djegshme larg zonës së shkëndijave ose të punës. Mos përdorni sistemin e nxjerrjes së pluhurit gjatë prerjes së metaleve.

Mos lejoni që shkëndijat e flakura t'ju godasin në trup. Rrezik djegieje

Ciflat metalike janë të mprehta dhe mund të shkaktojnë lëndime. Mbani rroba të ngushta për të penguar futjen e ciflave nëpër doreza, këpucë ose diku tjetër.

Pastroni mbrojtësen nga ciflat para se të ndërroni tehun e sharrës. Ciflat mund të futen nën mbrojtëse dhe të ndikojnë në lëvizjne e aksit, gjë që shkakton dridhje, duke e bërë procesin të paqëndrueshëm dhe të pakontrollueshëm. Tehu do të dëmtohet dhe mund të ndodhin lëndime serioze.

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbyeshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Asnjëherë mos i prishni bateritë dhe karikuesit e hapur dhe ruajini ato vetëm në dhoma të thata. Mbrojini nga lagështia.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe këshillohuni menjëherë me mjekun.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Produkti mund të përdoret vetëm nëse respektohen të gjitha udhëzimet në këtë manual përdorimi dhe udhëzimet e servisit dhe të mirëmbajtjes.

Prerësja e tubave përdoret për prerjen e tubave prej çeliku inoks, çeliku të galvanizuar ose bakri.

Mos e përdorni këtë produkt në asnjë mënyrë tjetër siç thuhet për përdorim normal.

Nëse makina nuk përdoret siç synohet, prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmtimet.

Përdorimi i papërshtatshëm

përdorimi i papërshtatshëm përfshin, ndër të tjera:

Përdorimi i teheve të sharrës që nuk janë posaçërisht të miratuara dhe të rekomanduara nga Milwaukee.

Sharrimi i materialeve të ndryshme nga ato të specifikuara më sipër.

Montimin e komponentëve dhe të aksesorëve të palejueshëm në makinë.

Përdorimin e makinës përtej të dhënat e saj të rendimentit.

Shpërfilljen e udhëzimeve të dhëna të sjelljes, sigurisë dhe mirëmbajtjes.

RREZIQET E VAZHDUESHME

Edhe nëse produkti përdoret siç duhet, rreziqet e mbetura nuk mund të përjashtohen plotësisht. Gjatë përdorimit mund të ndodhin rreziqet e mëposhtme, ndaj përdoruesi duhet të jetë i vetëdijshëm për sa vijon:

- Lëndimet e shkaktuara nga dridhjet.
  Mbajeni pajisjen nga dorezat e ofruara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimit.
- Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit.
  Përdorni mbrojtje për dëgjimin dhe kufizoni kohën e ekspozimit.
- Lëndimet e syve të shkaktuara nga grimcat e papastërtive.
  Mbani gjithmonë syze mbrojtëse, pantallona të gjata, doreza dhe këpucë të forta.
- Thithja e pluhurave toksike.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:
Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.
Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.
Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë.
Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.
Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

MIRËMBAJTJA

Pastrojeni veglën elektrike rregullisht nga mbetjet e prerjeve dhe papastërti të tjera. Foletë e ajrimit në veçanti duhet të mbahen gjithmonë të pastra.

Veglat elektrike të pastra rrisin sigurinë në punë.

MAGAZINIMI DHE TRANSPORTI

Ruajeni makinerinë në një vend të mbyllur, të pastër, pa ngrica dhe të thatë, të paarritshëm për fëmijët.

Mbroni veglat elektrike nga rrezet e diellit direkte gjatë ruajtjes dhe transportit.

MIRËMBAJTJA

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë.
	Vendosni mbrojtëse për veshët!
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Drejtojeni makinerinë gjithmonë me dy duar.
	Mbajini larg duart nga pjesët rrotulluese.
	Mos përdorni forcë.
	Mos prisni kabllot elektrike.
	Drejtimi i rrotullimit të tehut.
	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë baterité e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricikluesshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Shpejtësia boshe e rrotullimit
	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e konformitetit europian
	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

- يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرج ارتداء واقي للسمع وقم بتحديد فترة العمل.
- إصابات العين الناجمة عن جزيئات القذورات.
  ارتدي دائماً نظارة واقية، وبنطلون طويل وقفازات وحذاء واقي
- استنشاق الأتربة السامة.

ارشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز °50سيلزيوس (°122فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لقدر كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الأداة ذبذبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد.
في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات برأ دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

التنظيف

نظّف الماكينة بانتظام من قطع البقايا والأوساخ الأخرى. يجب دائمًا الحفاظ على فتحات التهوية على وجه الخصوص نظيفة.

أدوات العمل الكهربائية تزيد من الأمان في العمل.

النقل والتخزين

أحفظ الماكينة في مكاناً مغلقاً نظيفاً يتمتع بالحماية من الصقيع وجافاً وبعيداً عن متناول الأطفال.

قم بحماية أدوات العمل الكهربائية من أشعة الشمس المباشرة عند الحفظ أو النقل.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

الرموز

ي

رجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.

	احذر! تحذير! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	ارتدِ دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد واقيات الأذن!
	ارتدِ القفازات!
	وجّه الآلة دائمًا بيديك معًا.
	أبق يدك بعيدة عن الأجزاء الدوارة.
	لا تستخدم القوة
	لا تقطع أي كابلات كهربائية.
	اتجاه دوران الشفرة.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
n_0	سرعة الدوران بدون تحميل
V	الجهد الكهربائي
⎓	التيار المستمر
CE	علامة المطابقة الأوروبية
UKCA	علامة الملائمة البريطانية
001	علامة التوافق الأوكرانية
EAC	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

البيانات الفنية	M18 FPCS
الطراز	قاطع أنابيب فولاذي لاسلكي
إنتاج عدد	5103 20 01 XXXXXX MJJJJ
جهد البطارية	18 V ⎓
أقصى سرعة دون وجود حمل	3140 min^{-1}
أربور	12 mm
الحد الأقصى لقدرة النشر.	1" / 33,7 mm
قطر شفرة المنشار × قطر الثقب	115 x 12 mm
سُمك شفرة المنشار	1,6 mm
سن النصل	24
وزن الجهاز بالبطارية (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,32 – 4,4 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C
طراز البطارية المنصوح به	M18B...; M18HB...; M18FB...
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18...; M1418...; M18...

معلومات الضوضاء: القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 62841

مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيح أ بشكل نموذجي كالتالي:

مستوى ضغط الصوت / الارتياب في القياس	100 db(A) / 3 dB(A)
مستوى شدة الصوت / الارتياب في القياس	108 dB(A) / 3 dB(A)

ارتد واقيات الأذن!

معلومات الاهتزاز: قيم الذبذبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجهة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 62841.

قيمة انبعاث الذبذبات a_h / قيمة غير مؤكدة ك	2,6 m/s^2 / 1,5 m/s^2

تحذير! ⚠

تم قياس مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء الوارد في ورقة المعلومات هذه، وفقًا لاختبار قياسي محدد في المواصفة EN 62841، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى.. كما يمكن استخدام ذلك أيضًا في إجراء تقييم أولي للتعرّض.

يمثل مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء المعلن عنه الاستخدامات الأساسية للآلة. ومع ذلك، إذا استُعملت الآلة في استخدامات مختلفة، أو بملحقات مختلفة، أو تم صيانتها على نحوٍ سيئ، فقد يختلف مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء. وهذا قد يزيد -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

عند تجليخ الصفائح المعدنية الرقيقة أو غيرها من الهياكل الكبيرة التي تهتز بسهولة، يمكن أن يكون مستوى الصوت أعلى بكثير مما هو محدد (يصل إلى 15 ديسيبل). بالنسبة إلى قطع التشغيل هذه، يُوصى باتخاذ تدابير مناسبة لخفض الصوت، على سبيل المثال استخدام البطانات العازلة الثقيلة والمرنة. كما يجب مراعاة مستوى الصوت المتزايد عند تقييم مخاطر التعرض للضوضاء وعند اختيار واقي السمع المناسب.

عند تقييم مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء، ينبغي أيضًا أن يوضع في الاعتبار فترات إطفاء الآلة أو تشغيلها دون أن تقوم بأي وظيفة فعليًا. فهذا قد يقلل -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

تعرف على تدابير السلامة الإضافية؛ لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز أو الضوضاء أو كليهما، مثل: صيانة الآلة وملحقاتها، والحفاظ على دفء اليدين، وتنظيم نماذج العمل.

⚠ تحذير! إقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في إتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تحذيرات السلامة لقاطع الأنابيب الفولاذية

تحذيرات السلامة الشائعة لعمليات النشر

تم تصنيع الجهاز الكهربائي للعمل كأداة نشر. يرجى قراءة تحذيرات السلامة والإرشادات والتوضيحات والمواصفات المرفقة مع الجهاز الكهربائي. قد يؤدي عدم إتباع التعليمات كافةً إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو حدوث إصابة بالغة.

لا يجوز تشغيل هذه الآلة الكهربائية إلا بشكل صحيح ووفقًا لتعليمات المصنّع. يمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم إلى فقدان التحكم وإحداث إصابات خطيرة.

تجنب استخدام الملحقات وشفرات المنشار غير المصممة أو المحددة بشكل خاص من قبل الشركة المصنّعة للجهاز. فإمكانية توصيل الملحق أو شفرة المنشار بأداة التشغيل الخاصة بك، لا تضمن بالضرورة التشغيل الآمن.

يتعيّن أن تساوي السرعة المقدّرة لقطع الملحقات على الأقل الحد الأعلى للسرعة المحددة على الآلة الكهربية.
فقد يؤدي تشغيل الملحقات بسرعة أعلى من السرعة المقدّرة لها إلى كسرها أو تفتتها وتناثر شظاياها.

يتعيّن أن يكون القطر الخارجي للقطعة الملحقة وسمكها ضمن السعة المصنفة للآلة الخاصة بك. يؤدي حجم القطعة الملحقة غير المناسب إلى عدم وجود حماية كافية لها إضافة إلى صعوبة التحكم.
استخدم الشفرة المخصصة من ميلوكي برقم المنتج 4932500399 وبمواصفات هندسية 115 × 12 × 1.6 مم.

يجب أن تتوافق أبعاد الملحق مع أبعاد موضع تثبيت الآلة الكهربائية. الملحقات التي لا تتلاءم تمامًا مع موضع تثبيت الآلة الكهربائية ستدور بشكل متباين وتهتز كثيرًا ويمكن أن تتسبب في فقدان التحكم في الآلة.

تجنب شفرات المنشار التالفة. قبل كل استخدام، افحص شفرات المنشار بحثًا عن الرقائق والشقوق. في حالة سقوط الماكينة الكهربائية أو شفرة المنشار، افحصها بحثًا عن التلف أو ركّب شفرة منشار غير تالفة. بعد فحص شفرة المنشار وتركيبها، ابتعد أنت والأشخاص الموجودين بالجوار عن مستوى شفرة المنشار الدوارة وشغّل الماكينة الكهربائية بأقصى سرعة بدون تحميل لمدة دقيقة واحدة. عادة ما تنكسر الملحقات التالفة وتتطاير بعيدًا خلال فترة الاختبار.

ارتد معدات الحماية الشخصية. بناءً على نوع التطبيق، استخدم واقي الوجه ونظارات واقية أو نظارات الوقاية. حيثما كان ملائمًا، ارتد معدات الحماية مثل، قناع الغبار، وواقيات الأذن، والقفازات والمئزر القادر على وقف أجزاء الكشط الصغيرة أو الشظايا المتطايرة من قطعة العمل . يجب أن تكون واقيات العين قادرة على وقف القطع المتطايرة الناتج عن العديد من العمليات. يجب أن يكون قناع الغبار أو كمامة التنفس قادرة على ترشيح الجسيمات الناتجة عن العملية التي تقوم بها. قد يسبب التعرُّض لمستوى مرتفع من الضوضاء لفترات طويلة إلى فقدان السمع.

قم بمراعاة ابتعاد الأشخاص الآخرين بمسافة أمان من منطقة عملك. يجب على كل شخص يدخل منطقة العمل أن يرتدي أدوات وقاية شخصية.
القطع المكسورة من قطعة العمل أو أدوات العمل المنكسرة يمكن أن تتطاير وتتسبب في إصابات أيضاً خارج منطقة العمل المباشرة.

في حالة الأعمال التي يمكن أن يأتي فيها ملامسة قرص التجليخ لخطوط تيار كهربائي مغطاة أو مع سلك التيار الخاص بالجهاز، يتم الإمساك بالجهاز الكهربائي دائماً من المقبض المعزول. عند ملامسة سلك يحمل تيار كهربائي فقد تقوم الأجزاء المعدنية في آلة العمل بتوصيل الكهرباء وتتسبب في صعقة كهربائية للمستخدم.

ي) لا تضع الآلة الكهربية جانبًا حتى تتوقف الملحقات الدوّارة عن الحركة تمامًا. فقد تُعلق الملحقات الدوّارة بالسطح مما يؤدي إلى خروج الآلة عن سيطرتك.

ل) لا تُشغل الآلة أثناء حملها بجانبك. فقد يؤدي التلامس العرضي للملحقات الدوارة إلى تمزيق الملابس، وسحبها باتجاه جسمك.

نظّف فتحات تهوية الآلة دوريًا.
ستعمل مروحة المحرك على سحب الغبار إلى داخل المُبيت مما يؤدي إلى تراكم برادة المعادن مسببًا مخاطر كهربائية.

لا تُشغل الآلة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
فقد يؤدي الشرر إلى اشعال تلك المواد.

لا تستخدم الملحقات التي تتطلب تبريد باستخدام سوائل التبريد.
فقد يؤدي استخدام الماء أو سوائل التبريد إلى حدوث صعقة أو صدمة كهربائية.

الارتداد والتحذيرات المتعلقة به

يُعدّ الارتداد رد فعل مفاجئ لشفرة منشار مقروصة أو محشورة. يتسبب الضغط أو الانحشار في أن يتوقف الملحق الدوار بسرعة، والذي قد يتسبب بدوره في أن تُدفع الماكينة في الاتجاه المعاكس لدورانه عند نقطة التقائهما.

على سبيل المثال، إذا علقت شفرة المنشار أو ضُغطت بواسطة قطعة العمل، فيمكن لحافة شفرة المنشار التي تدخل إلى نقطة الضغط أن تحفر في سطح المادة مما يتسبب في قفز شفرة المنشار أو طردها. قد تقفز شفرة المنشار تجاه المشغل أو بعيدًا عنه اعتمادًا على اتجاه حركتها عند نقطة التضييق على الشفرة.

يحدث الارتداد نتيجة للاستخدام الخاطئ للآلة الكهربية و/أو إجراءات أو أوضاع التشغيل غير الصحيحة ويمكن تجنب هذا الارتداد باتّخاذ التدابير الموضحة أدناه.

امسك الآلة الكهربائية بقوة بيديك معًا وكن مستعدًا لمواجهة أي ارتدادات بجسمك وذراعيك. استخدم دائمًا المقبض الإضافي (إذا كان متاحًا) لموازنة الارتدادات أو تقلبات عزم الدوران بأفضل ما يمكن عند البدء. اتخذ الاحتياطات المناسبة لموازنة تقلبات عزم الدوران أو الارتدادات.

لا تضع يدك أبدًا بالقرب من الملحقات الدوّارة.
فقد ترتد القطعة الملحقة على يدك.

لا تضع جسمك في المنطقة التي ستتحرك فيها الآلة الكهربائية في حالة حدوث ارتداد. في حالة حدوث ارتداد، تتحرك الآلة في الاتجاه المعاكس لاتجاه دوران عجلة التجليخ في لحظة الانسداد.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات النشر

لا تستخدم سوى شفرات المنشار المحددة لماكينتك وحواجز الوقاية المخصصة لنصل المنشار الذي اخترته. لا يمكن توفير حواجز وقاية ملائمة للشفرات غير المصممة للماكينة، كما إنها ستكون غير آمنة.

لابد من تركيب الواقي في الجهاز بشكل آمن بحيث يوفر لك الحد الأقصى من السلامة ويكون المُشغل معرضًا لأقل جزء من شفرة المنشار. يساعد الحاجز الواقي على حماية المشغل من شظايا شفرة المنشار المكسورة، والتلامس العرضي مع شفرة المنشار والشرر الذي يتسبب في إشعال الملابس.

احرص على استخدام فلنجات شفرات غير تالفة بالحجم والشكل المناسبين لشفرة المنشار التي اخترتها. توفر فلنجات العجلات المناسبة الدعم لشفرة المنشار مما يقلل من احتمال كسر شفرة المنشار. قد تختلف الفلنجات الخاصة بشفرات المنشار عن فلنجات أقراص التجليخ.

تحذيرات السلامة الإضافية الخاصة بعمليات النشر

تجنب "حشر" شفرة المنشار أو تطبيق الضغط المفرط عليها. تجنب محاولة تعميق القطع بشكل مُفرط. سيؤدي الإفراط بالضغط على شفرة المنشار إلى زيادة التحميل وتعرضها للالتواء أو الثني أثناء القطع واحتمال ارتدادها أو انكسارها.

لا تجعل جسمك في وضع مواز لشفرة المنشار أو ورائها. حيث عندما تبتعد شفرة المنشار عن جسمك عند التشغيل، قد يُدفع الارتداد المحتمل شفرة المنشار والماكينة الكهربائية مباشرةً تجاهك.

عندما تتعرقل شفرة المنشار أو يتوقف القطع لأي سبب من الأسباب، أوقف تشغيل الماكينة وثبّتها بلا حراك حتى تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا. وتجنب محاولة إخراج شفرة المنشار من مكان القطع بينما لا تزال شفرة المنشار في حالة حركة وإلا سيحدث الارتداد.
افحص الماكينة واتخذ الإجراءات التصحيحية للتخلص من سبب انثناء الشفرة.

تجنب إعادة بدء عملية النشر داخل قطعة التشغيل. دع شفرة المنشار تصل إلى سرعتها القصوى وأعد إدخالها إلى مكان القطع بحرص. فإذا أعيد تشغيل الماكينة داخل قطعة العمل، قد تتعرض شفرة المنشار للانحناء أو الاندفاع أو الارتداد.

إرشادات أمان وعمل إضافية

لا تستخدم سوى شفرات المنشار المعتمدة على وجه التحديد والموصى بها من قبل Milwaukee لهذا المنتج.

ارتد معدات الحماية الشخصية. ارتد دائمًا النظارة الواقية. يعمل ارتداء معدات الحماية المناسبة، مثل قناع الحماية من الغبار . وينطبق هذا أيضًا على الأشخاص الآخرين في المنطقة المجاورة. أو الأحذية غير القابلة للانزلاق أو خوذة الوقاية أو واقي السمع، على الحد من مخاطر الإصابة.

ارتد واقيات الأذن. قد يسبب التعرض للضوضاء فقدان السمع.

لا تلمس أبدًا الأجزاء الدوارة. هناك خطر التعرّض للإصابة.

استخدم دائمًا اليد الموجودة في المقبض الثانوي للضغط على القطعة المشغولة والماكينة مقابل بعضها البعض للتخفيف من خطر الانزلاق أثناء النشر وضمان القطع المناسب.

لا تنشر أنابيب أقصر من 200 مم. يصعب التعامل مع مثل هذه الأنابيب بأمان أثناء تشغيل هذه الماكينة.

قم دائمًا بتمديد المقبض الثانوي واستخدام اليدين أثناء عمليات النشر، باستثناء النشر في الأماكن الضيقة، حيث تتناسب الماكينة فقط مع إنزال المقبض، وفي هذه الحالة قم بتمديد المقبض الثاني فورًا بعد القطع.

تأكد دائمًا من أن الأنبوب متوازن داخل الماكينة. قبل عملية النشر، تأكد من أن الأنبوب ليس معرضًا لخطر الفشل أو الإمالة أثناء العملية. لا تجعل شخصين يشغلان الماكينة ولا تسمح بمرور المارة لمسافة تقل عن مترين أثناء عملية النشر. نظرًا لصعوبة التأكد من أن يدي الشخص الثاني بعيدتين بما يكفي عن منطقة النشر.

استخدم قفل زر التشغيل عندما لا تكون الأداة قيد الاستخدام.

ويجب على الأشخاص الآخرين في المنطقة المجاورة أيضًا ارتداء واقي العين، وقناع الغبار، والقبعة الصلبة، وحماية السمع أثناء استخدام المنتج.

اختبر ما إذا كانت حركة الواقي تعمل بشكل صحيح، وتغطي نطاق الحركة بالكامل بدون احتكاك وتعود دائمًا إلى وضع الإغلاق الكامل قبل استخدام الماكينة. قم بإصلاح الماكينة على الفور في حالة حدوث عطل أو أي أضرار مرئية.

يجب إحكام ربط برغي الفلنجة بإحكام قبل بدء تشغيل المنتج. إذا لم يتم إحكام ربط شفرة المنشار ببرغي الفلنجة، فمن المحتمل أن تفقد شفرة المنشار قوة التثبيت المطلوبة عند تباطؤها.

لا تستخدم أبدًا شفرة منشار غير حادة أو تالفة. تتسبب شفرة المنشار ذات الأسنان التالفة أو غير المتحاذية في زيادة الاحتكاك وربط شفرة المنشار والارتداد.

لا تشغّل الماكينة مطلقًا عندما تلمس شفرة المنشار قطعة التشغيل. دع شفرة المنشار تصل إلى سرعتها القصوى قبل بدء القطع.

وعند النشر، أبطئ الحركة الأمامية، سواء في بداية القطع أو في نهايته.

امسك المنتج بإحكام حتى لا يهتز أثناء القطع.

أمّن قطعة التشغيل لمنع بقايا القطع من السقوط والتسبب في الإصابة. عند العمل على ارتفاعات، تأكد من عدم وجود أي شخص في الأسفل. قد يتسبب سقوط الحطام أو المواد أو المنتجات في وقوع حوادث.

عند قطع المعدن، تتطاير شرارات قد تسبب خطر نشوب حريق. احرص على بقاء المارة والمواد القابلة للاحتراق بعيدًا عن منطقة تطاير الشرارات أو منطقة العمل. لا تستخدم شفط الغبار عند قطع المعادن.

احرص على منع الشرارات المتطايرة من ضرب جسمك. مخاطر التعرّض للحروق

الشظايا المعدنية حادة وقد تسبب إصابات. ارتد ملابس ضيقة لمنع الشظايا من الدخول في القفازات أو الأحذية أو أي مكان آخر.

نظّف واقي الشفرة من الشظايا قبل تغييرها. قد توجد الشظايا تحت الواقي وتؤثر على الحركة المحورية، وسيؤدي هذا إلى اهتزازات، وتصبح العملية غير مستقرة ولا يمكن التحكم فيها. ستتضرر الشفرة وقد تحدث إصابات خطيرة.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

تُشحن البطاريات القابلة للشحن بأجهزة الشحن المناسبة لذلك من Milwaukee من نفس سلسلة النظام. لا تشحن بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

لا تفتح البطاريات وأجهزة الشحن مطلقًا وقم بحفظها في غرف جافة فقط. يحفظ بعيداً عن الرطوبة.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل واحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحدّدة

لا يجوز تشغيل المنتج إلا مع مراعاة جميع التعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا وتعليمات الخدمة والصيانة.

يخدم مقص المواسير قطع المواسير التي من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصلب المجلفن أو النحاس.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى كما هو مذكور للاستخدام العادي.
إذا تُستخدم الماكينة على النحو المنشود، فلن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن أي إصابة شخصية أو ضرر يلحق بالممتلكات.

الاستخدام غير المقصود

يشمل الاستخدام غير السليم، من بين أمور أخرى:

استخدام شفرات المنشار غير المعتمدة على وجه التحديد والموصى بها من قبل Milwaukee.

نشر مواد غير تلك المحددة أعلاه.

توصيل المكونات والملحقات غير المسموح بها بالجهاز.

تشغيل الماكينة فوق بيانات أدائها.

تجاهل التعليمات المقدمة بشأن السلوك والسلامة والصيانة.

المخاطر المتبقية

حتى في حالة استخدام المنتج تبعاً للتعليمات لا يمكن استبعاد باقي المخاطر بشكل تام. في حالة الاستخدام يمكن حدوث المخاطر التالية، لذا يجب على المستخدم مراعاة ما يلي:

- الإصابات الناجمة عن الاهتزازات.

أمسك الجهاز من المقابض المخصصة لذلك وحدد أوقات العمل وخطة العمل.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsaný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka “Tehniskajos datos” raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanţă cu toate regulamentele şi directivele relevante de mai jos şi că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-03-17

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorisé à compiler la documentation technique.

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Įgaliotas parengti techninius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на съставление техническата документация

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.

I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-03-17

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(03.25)
4931 4893 05